

CANQ
VO
100
1958-59



MINISTÈRE DES
COMMUNICATIONS
BIBLIOTHÈQUE
ADMINISTRATIVE "H"

C-A-DORION & FILS
RELIEURS
QUEBEC

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
CENTRE DE DOCUMENTATION
700, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE EST,
22^e ÉTAGE
QUÉBEC (QUÉBEC) - CANADA
G1R 5H1

GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC
MINISTÈRE CULTURELLES

CE DOCUMENT
DEVRA ÊTRE
RETOURNÉ AU

DÉPÔT CENTRALISÉ
DE DOCUMENTS
SEMI-ACTIFS
2750, DALTON
ST-POY
QUÉ. G1P 3S4

LOCALISATION

89052

527175

CANG
VO
100

1958-59

PROVINCE DE
QUÉBEC
PROVINCE

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

DEPARTMENT OF ROADS

Rapport pour l'année finissant le 31 mars

1959

Report for the year ending March 31st

Imprimé par ordre de la Législature

Printed by order of the Legislature



QUÉBEC
IMPRIMÉ PAR — PRINTED BY
RÉDEMPTI PARADIS

Imprimeur de Sa Majesté la Reine — Printer to Her Majesty the Queen
1959

À l'honorable ONÉSIME GAGNON, C.P., C.R.,

Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec

Qu'il plaise à Votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter le rapport du ministère de la Voirie pour l'année budgétaire 1958-1959.

Respectueusement soumis,

ANTONIO TALBOT,

Ministre de la Voirie.

Québec, 18 novembre 1959.

To the Honourable ONÉSIME GAGNON, P.C., Q.C.

Lieutenant-Governor of the Province of Québec

May it please Your Honour.

I have the honour to submit the report of the Department of Roads for the fiscal year 1958-1959.

Respectfully submitted,

ANTONIO TALBOT,

Minister of Roads.

Québec, November 18th, 1959.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Chapitre I — Revue de l'année 1958.....	14
Chapitre II — Sommaire des travaux exécutés en 1958.....	94
Chapitre III — Longueur du réseau routier de la province.....	98
Chapitre IV — Réseau des grandes routes.....	100
Chapitre V — Entretien des grandes routes.....	105
Chapitre VI — Entretien des chemins secondaires.....	109
Chapitre VII — Entretien des chemins aux frais du gouvernement en 1958.....	114
Chapitre VIII — Travaux de voirie exécutés sur les grandes routes.....	117
Chapitre IX — État comparatif du réseau des grandes routes.....	166
Chapitre X — Travaux de voirie exécutés sur les chemins secondaires	174
Chapitre XI — Sommaire des travaux exécutés dans les comtés de la province.....	246
Chapitre XII — Ponts et ponceaux construits ou réparés.....	248
Chapitre XIII — Élimination des passages à niveau de chemins de fer....	257
Chapitre XIV — Systèmes de protection installés aux passages à niveau de chemins de fer.....	259
Chapitre XV — Entretien des routes durant l'hiver 1957-1958.....	264

CONTENTS

	PAGE
Chapter I — Review of the year 1958.....	17
Chapter II — Summary of the work carried out in 1958.....	94
Chapter III — Length of the road network of the Province.....	98
Chapter IV — Network of main highways.....	100
Chapter V — Maintenance of main highways.....	105
Chapter VI — Maintenance of secondary roads.....	109
Chapter VII — Maintenance of roads at the Government's expense.....	114
Chapter VIII — Road work carried out on main highways.....	117
Chapter IX — Comparative statement of the main highway system.....	166
Chapter X — Road work carried out on secondary roads.....	174
Chapter XI — Summary of the work carried out in the counties of the Province.....	246
Chapter XII — Bridges and culverts built or repaired.....	248
Chapter XIII — Elimination of railway grade crossings.....	257
Chapter XIV — Protection systems installed at railway grade crossings..	259
Chapter XV — Winter maintenance 1957-1958.....	264

INTRODUCTION

Ce rapport annuel des activités du ministère de la Voirie démontrera une nouvelle étape dans le développement de notre réseau routier.

Si on tient compte des facteurs exceptionnels de climat, de distance et de conformations géographiques particulières au Québec, on comprendra non seulement la véritable signification des progrès accomplis depuis 15 ans, mais également le déploiement extraordinaire d'ingéniosité technique auquel il a fallu avoir recours pour construire des routes modernes en dépit des conditions physiques qui se classent parmi les plus difficiles auxquelles peut faire face un organisme de voirie.

L'étendue immense de la province, la rigueur du climat, les innombrables rivières et montagnes, tout cela ajouté à la présence du fleuve qui exige un double réseau routier, et les exigences nouvelles créées par les routes de développement qui ont fait pénétrer le progrès industriel dans les régions les plus éloignées, sont autant de motifs qui, aujourd'hui, mettent en lumière les progrès accomplis en matière de voirie et nous permettent de nous réjouir encore davantage des résultats obtenus.

Nous nous sommes appliqués depuis plus d'une décennie, à combler les besoins routiers par étapes et selon un plan d'ensemble soigneusement élaboré, avec le résultat que nos routes ont été améliorées partout à la fois. Nous aurions atteint des résultats plus spectaculaires en réalisant chaque année au complet, l'un de nos grands projets de routes, mais, pour cela, il nous aurait fallu soustraire de notre budget des sommes très élevées et, nous n'aurions pas obtenu l'amélioration uniforme que connaît aujourd'hui notre réseau routier.

À notre arrivée à la direction du ministère de la Voirie, trois grands problèmes routiers s'imposaient à notre attention : la réfection à peu près complète de nos grandes routes numérotées, la création de routes secondaires vers les marchés des grands centres pour les régions agricoles et industrielles, et la construction de routes dites de développement, pour accéder aux riches régions minières de la province.

Nos grandes routes qui couvrent une distance de 6,857 milles ont été refaites, réparées ou pavées, sur une distance de 6,192 milles depuis quinze ans.

Nos standards de construction se retrouvent parmi les plus exigeants et tiennent compte de l'incidence du trafic, et en autant qu'il est possible, des prévisions futures.

Si on considère la multiplicité incroyable des véhicules automobiles sur nos routes depuis la fin de la guerre, on aura une plus juste idée des problèmes auxquels nous avons eu à faire face. Seules les limites du budget nous ont empêchés de faire plus. D'après une statistique publiée dans la revue *Roads and Engineering Construction* (juin 1959), la province de Québec occupe le premier

INTRODUCTION

The present annual report of the activities of the Department of Roads will demonstrate a new stage in the development of our road network.

Taking into account the exceptional factors of climate, distances, and the geographical conformation characteristic to Québec, one can visualize not only the true meaning of the progress accomplished in the last 15 years but also the extraordinary display of technical ingenuity which had to be resorted to, in order to build modern highways in spite of physical conditions ranking among the most difficult which could be faced by a road organization.

The immense extent of the Province, its rigorous climate, its countless rivers and mountains, all this in addition to the presence of a great river requiring a double road network, and the new needs created by the development of highways through which industrial progress has penetrated to the furthermost regions, these are all as many motives which today bring to light the progress made in road facilities and give us ever greater cause to rejoice at the results obtained.

We have endeavoured for more than a decade to meet by stages the road requirements according to a carefully elaborated general plan, with the result that our highways have been improved everywhere at the same time. More spectacular results would have been achieved had we carried out to completion each year one of our great highway projects but, to accomplish this would have meant diverting to this end very high sums from our budget and we could not have obtained the wide-spread improvements which our road network knows today.

When we first took charge of the Department of Roads, we were faced with three great problems : the almost complete reconstruction of our numbered main highways, the opening of market roads towards the great centres to help agricultural and industrial regions, and the construction of development roads giving access to the rich mining regions of the Province.

Our main highways which cover a length of 6,857 miles were either reconstructed, repaired or paved over 6,192 miles in the last fifteen years.

Our standards of construction are the most exacting ; they take into account the present and future traffic requirements whenever possible.

If you consider the astonishing increase of motor-vehicles using our highways since the end of the war, you will have a better idea of the problems we had to face. Only the limitations of our budget have prevented us from doing more. From statistics published in the review *Roads and Engineering Construction* (June 1959), the Province of Québec ranks first among all provinces for the percentage of its paved highways, namely 24.7%. The average for all Canada in 9.1%.

rang de toutes les provinces pour le pourcentage de ses routes qui sont pavées, soit 24.7%. La moyenne pour tout le Canada est de 9.1%.

Ces chiffres témoignent éloquemment, croyons-nous du progrès routier de notre province.

Les routes secondaires qui sont les routes de marchés vers les grands centres, sont une autre catégorie de routes auxquelles nous avons apporté une attention spéciale. Nos ingénieurs qui se tiennent constamment au fait des progrès apportés ailleurs dans le domaine de la voirie, n'hésitent pas à affirmer que nous possédons l'un des meilleurs systèmes de routes secondaires de tout le continent. Nous avons voulu rapprocher des grands centres les coins les plus reculés et leur fournir une porte ouverte vers le progrès.

Les régions agricoles ont directement profité de ces améliorations qui leur fournissent un accès facile aux marchés, douze mois par année. Ces routes ont permis la décentralisation des services sociaux, en facilitant la création d'hôpitaux, d'écoles plus complètes dans les centres éloignés, ce qui n'était possible que dans les grandes villes avant l'amélioration considérable que nous avons apportée aux routes et l'établissement de notre système d'entretien d'hiver.

Il nous a fallu également ouvrir des régions nouvelles au progrès industriel pour permettre l'exploitation des riches gisements miniers de la province. Ces développements ont nécessité la construction de longues routes qui sont devenues vitales pour assurer la promotion industrielle grandiose que connaît actuellement le Québec.

Après avoir assuré des voies de communication qui rayonnent des grands centres vers tous les coins les plus reculés de la province, nous avons ensuite tenté de solutionner graduellement le problème de la congestion du trafic aux abords des villes, par la construction de voies de contournement et de boulevards qui relient les grandes routes les unes aux autres, sans encombrer les rues des villes où elles passent.

La merveilleuse réalisation de l'Autoroute des Laurentides, les voies de contournement des cités de Québec et de Montréal, ainsi que plusieurs autres que nous avons exécutées ailleurs, sont des réalisations marquantes de ce programme.

Ce genre de transformations exige des déboursés considérables et doit être exécuté progressivement pour ne pas compromettre le progrès constant d'un réseau de 44,117 milles de routes.

La province de Québec est l'une des rares provinces qui consacre à la construction des routes des montants d'argent plus élevés que ne lui rapportent les taxes sur les véhicules et la gazoline.

La vie sociale à tous les échelons, le commerce, l'industrie et le tourisme profitent directement des améliorations apportées à notre réseau routier.

C'est pour cette raison que notre personnel technique et administratif se tient constamment au courant des progrès de la recherche pour assurer à nos routes le plus haut standard de qualité qu'il nous est possible d'atteindre.

ANTONIO TALBOT,
ministre de la Voirie.

We believe these figures show eloquently the road progress in our Province.

The secondary roads which are market highways to the great centres, are another category of roads which have been the object of special attention. Our engineers who are constantly well informed with the progress of roads elsewhere, do not hesitate to affirm that we possess one of the best system of secondary roads on this Continent. It has been our effort to bring the farthest regions closer to the great centres and to open wide for them the door towards progress.

These improvements have been of direct benefit to the agricultural regions, giving them an easy access to markets twelve months of the year. These highways have permitted the decentralization of social services in promoting in remote centres the building of hospitals and of better schools which, before the radical improvements which we brought to the highways and the establishment of our system for the maintenance of winter roads, was possible in large cities only.

It also became necessary to open new regions to industrial progress to allow the exploitation of the rich mineral deposits of the Province. These developments have required the construction of long highways, now of vital importance to insure the prodigious industrial progress which now exists in the Province of Québec.

After having established throughfares which radiate from the great centres towards even the most remote regions of the Province, we have tried to solve gradually the traffic congestion problem in the outskirts of our cities ; this we have done by the construction of by-pass roads and boulevards linking the main highways, thus avoiding congesting the streets of the cities through which they pass.

The wonderful realization of the Laurentian Autoroute, the highways by-passing the cities of Québec and Montréal, and so many other improvements made elsewhere, show the vastness of the programme which has been carried out.

Road transformation of this kind exacts a considerable expenditure of money and the work has to be executed progressively not to compromise the steady development of a network covering 44,117 miles of roads.

Québec is one of the few provinces which allot to the construction of highways larger sums than the revenues from motor vehicle licences and the gasoline tax.

Social life at every stage : commerce, industry, tourist trade, benefit directly from the improvements brought to our road network.

This is why our technical and administrative personnel is keeping well informed on the progress of research in order to provide our highways with the highest possible quality of standards.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28



Route transgaspésienne entre Sainte-Anne-des-Monts et le Mont-Albert. Section reconstruite dans le canton Courcelette, comté de Gaspé-Nord.

Transgaspesian Highway between St. Anne des Monts and Mont Albert. Section reconstructed in Courcelette Township, Gaspé Nord County.

REVUE de L'ANNÉE

REVIEW of the YEAR

Revue de l'année 1958

L'amélioration de la voirie est un facteur puissant au point de vue du développement général de la province parce qu'elle est nécessaire dans l'intérêt de l'agriculture, du commerce, de l'industrie et du tourisme.

L'agriculture est considérée à juste titre comme la principale source de richesse de notre province. Son essor est un important facteur que l'on ne doit pas négliger quand on considère les progrès réalisés et à réaliser dans cet important domaine de notre activité économique. Comment pourrait-on prétendre favoriser davantage le développement de l'agriculture sans de bonnes routes en toute saison de l'année. De bons chemins contribuent à faire affluer les produits de l'agriculture vers les grands centres, à rendre aux cultivateurs la vie à la campagne plus agréable et à diminuer l'exode de notre population rurale vers les grandes villes.

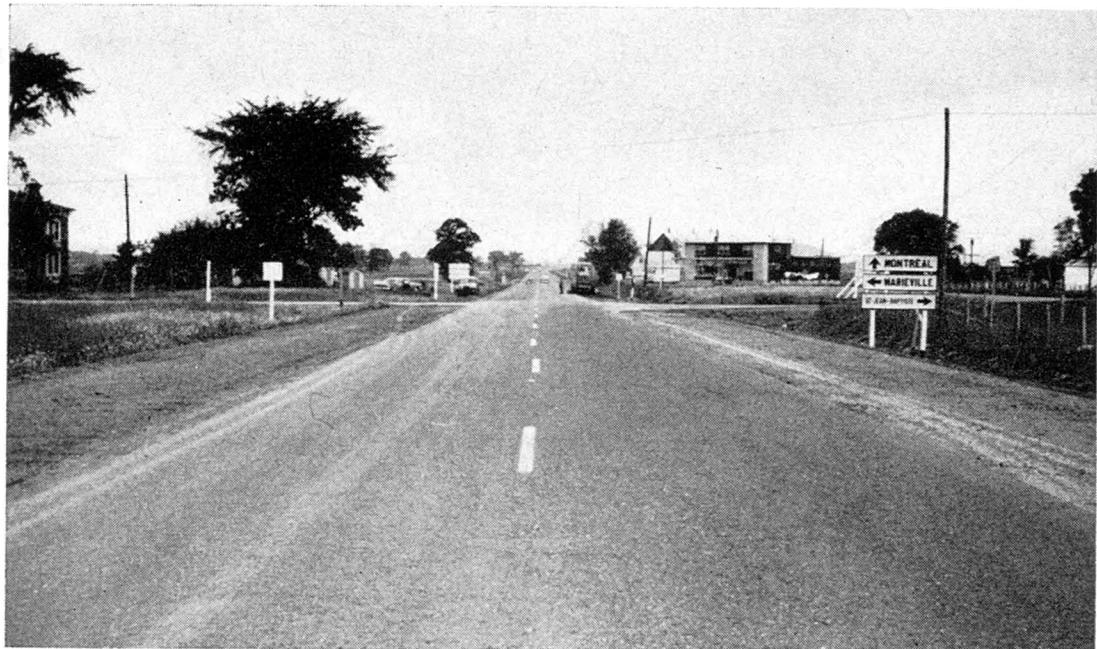
Depuis les quinze dernières années, le commerce et l'industrie dans la province de Québec ont progressé à pas de géant. Plusieurs facteurs sont à la base de ces développements prodigieux mais l'amélioration du réseau routier reliant tous les centres ruraux et industriels aux grandes concentrations urbaines a contribué aux progrès accomplis dans ces deux domaines de notre activité économique.

L'exploitation de la forêt, le développement de l'industrie minière, le transport des produits bruts ou manufacturés, la vente et la livraison des articles de commerce exigent de nouveaux chemins de pénétration avec les régions les plus éloignées et la modernisation constante des voies de communication déjà existantes.

La route a créé l'industrie formidable du tourisme. Il est une de nos principales sources de revenus qu'il est important de ne pas négliger. La province de Québec possède toutes les ressources naturelles susceptibles d'attirer les voyageurs, les sportsmen et les villégiateurs. Son territoire renferme des régions giboyeuses, des eaux poissonneuses, de magnifiques voies navigables et des paysages d'une variété infinie. En plus des avantages physiques qu'elle peut présenter, la province est le berceau de la civilisation française en Amérique et possède de précieux et nombreux trésors historiques. C'est un point de supériorité que nous sommes fiers de posséder et que le gouvernement de la province s'efforce de mettre en valeur.

L'industrie du tourisme occupe une place importante dans notre économie et est appelée à s'accroître davantage en offrant au public voyageur le confort et la sécurité d'un réseau routier de premier ordre.

De nos jours, chez nous comme ailleurs, l'évolution rapide des systèmes de locomotion et le prodigieux essor de la circulation routière exigent la modernisa-



Route No 1, Montréal — Sherbrooke. Nouvelle section passant en dehors de la ville de Marieville, comté de Rouville.

Highway No. 1, Montréal — Sherbrooke. New section by-passing the town of Marieville, Rouville County.



Route à voies divisées, construite à Rock Forest sur la route Montréal — Sherbrooke.

Divided highway constructed at Rock Forest on the Montréal — Sherbrooke Highway.

Review of the year 1958

The improvement of roads is a powerful factor from the point of view of general development in the Province ; it is a necessity in the interest of agriculture, commerce, industry and tourist trade.

Agriculture is considered, and rightly so, as the most important source of wealth of our Province. Its advancement is a strong factor which it is essential not to neglect when we consider the progress realized and still to be realized in this important sphere of our economy. How could one claim to encourage the development of agriculture without giving the use of good roads in all seasons of the year. Good thoroughfares contribute to keep up the flow of agricultural products towards the great centres ; they make country life more agreeable for the farmers, and thus, they diminish the exodus of rural population towards the large cities.

Within the last fifteen years, commerce and industry in the Province of Québec have progressed in leaps and bounds. There are many factors for this prodigious development, but the improvement of the road network linking the rural and industrial centres to the large urban concentrations has been an important contribution to the advancement achieved in these fields of activity of our economy.

The exploiting of forests, the development of mining industries, the transportation of material, raw or manufactured, the sale and delivery of articles of commerce, exact new penetration roads into far away regions and constant modernization of existing thoroughfares.

The roads have created the formidable industry of tourism. It is one of our main sources of income and its importance cannot be overlooked. The Province of Québec possesses all the natural resources susceptible of attracting travellers, sportsmen, as well as visitors at summer resorts. Its territory comprises regions abounding in game, streams full of fish, magnificent navigable waterways and picturesque scenery of infinite variety. In addition to its natural beauty, this Province is the birthplace of French civilization in America and has precious and numerous historic treasures. We are proud of this point of superiority which the Government of the Province endeavours to emphasize.

The touring industry occupies an important place in our economy and is due to increase with the comfort and safety which our first class road network offers to the travelling public.

In these modern times, here as elsewhere, the rapid evolution of locomotion systems, the prodigious strides of road traffic, demand constant modernizing of the road network of the Province in order to strengthen our position in our

tion constante du réseau routier de la province pour consolider nos positions dans la lutte économique et continuer d'ambitionner notre place dans toutes les sphères des diverses activités humaines.

Au cours de 1958, le département de la Voirie a continué l'œuvre de rénovation routière commencée en 1945. Des travaux furent exécutés sur une longueur totale de 3,162 milles.

Le bilan des opérations démontre que les travaux de construction de nouvelles routes ont porté sur une longueur de 134 milles et 868 milles de chemins furent complètement reconstruits.

Depuis plusieurs années déjà, le département de la Voirie s'applique à pallier la congestion sur les routes de grande communication ainsi qu'aux abords des principaux centres urbains. Un plan directeur a été préparé qui prévoit l'aménagement d'artères modernes de contournement, correspondant aux besoins présents et à venir. Ce plan directeur a déjà donné lieu à des initiatives avantageuses. En 1958, on a terminé ou commencé la construction de routes de contournement aux abords des villes de Donnacona, Marieville, Plessisville, Saint-Agathe-des-Monts et Sainte-Anne-de-la-Pérade. La construction et l'asphaltage de voies modernes furent complétés à l'entrée des villes de Drummondville et Québec et entre Magog et Sherbrooke. Le département a également poursuivi l'aménagement des approches nord et sud des ponts Jacques-Cartier, Victoria et Honoré-Mercier en collaboration avec la Commission des Ports Nationaux et l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

Selon le plan qu'il s'est tracé et qu'il poursuit d'année en année, le département de la Voirie vise à l'asphaltage de toutes les routes dans les régions où la circulation est particulièrement intense. En 1958, des revêtements d'asphalte ou de béton de ciment furent posés dans toutes les régions de la province sur une longueur totale de 680 milles de chemins qui avaient été reconstruits au cours des années précédentes et on a renouvelé des revêtements permanents sur une distance de 315 milles. Des rechargements de gravier ont été faits sur 1,009 milles de routes.

Divers travaux d'un caractère spécial furent exécutés sur des parcours qui représentent un total de 156 milles. Ce genre d'entreprises comporte des corrections d'alignements, de pentes et de rampes sur les routes déjà construites, suppression d'angles, allongement ou suppression de courbes, améliorations diverses à la visibilité, élargissement de ponts, améliorations qui sont essentielles à la rapidité en même temps qu'à la sécurité de la circulation.

Le département a construit ou réparé 292 ponts et ponceaux. Six passages de chemin de fer furent supprimés en 1958, ce qui porte à 48, depuis 1945, le total des passages de cette sorte qui ont été éliminés.

Aux endroits où l'élimination complète des passages à niveau doit être différée, des signaux de protection sont installés par le département de concert avec la Commission des Transports du Canada et les compagnies ferroviaires.

Depuis 1945, des signaux de protection furent installés à 230 passages à niveau, dont 35 en 1958.

struggle for economy and keep alive our ambition to hold a well-earned place in all spheres of human activities.

In the course of 1958, the Department of Roads continued the renovation of its road network, started in 1945. Work was executed over a total length of 3,162 miles.

The schedule of operations attests that construction of new highways covered a length of 134 miles, and 868 miles of roads were completely reconstructed.

The Department of Roads, within the last few years, has endeavoured to relieve congestion on the main thoroughfares as well as at the approaches to the principal urban centres. A general plan was prepared which foresees the arrangement of modern by-pass arteries built to meet present and future needs. This general plan has already given forth favourable initiatives. In 1958, we completed or started highways by-passing the towns of Donnacoma, Marieville, Plessisville, St. Agathe des Monts and St. Anne de la Pérade. Construction and asphalting of modern thoroughfares were completed at the entrance of the cities of Drummondville and Québec, and between Magog and Sherbrooke. The Department also pursued the arranging of the north and south approaches to the Jacques Cartier, Victoria and Honoré Mercier Bridges in collaboration with the National Harbours Board and the St. Lawrence Seaway Authority.

According to a project planned and pursued from year to year, the Department of Roads aims to the asphalting of highways in regions where traffic is particularly dense. In 1958, asphalt or cement concrete pavings were laid in all regions of the Province over a total length of 680 miles of roads which had been reconstructed in the course of preceding years ; permanent pavements were renewed over a distance of 315 miles ; regravelling was done over 1,009 miles of roads.

Various improvements of a special nature were executed over sections representing a total of 156 miles. This kind of work comprises the correction of alignments, of slopes and grades on highways already constructed ; the suppression of angles, lengthening or suppression of curves, improvement of visibility, widening of bridges, improvements essential to rapid travelling as well as to traffic safety.

The Department has built or repaired 292 bridges and culverts. Six level railway crossings were suppressed in 1958 which brings to a total of 48 such crossings eliminated since 1945.

At places where the complete elimination of railway grade crossings had to be delayed, warning signals were installed by the Department jointly with the Board of Transport Commissioners for Canada and the Railway Companies.

Since 1945, warning signals were installed at 230 level crossings of which 35 in the course of 1958.

During the year 1958, the Department of Roads continued its vast road programme in order to give to the Province easily accessible and convenient

Au cours de 1958, le ministère de la Voirie a continué son vaste programme de voirie afin d'assurer à la province des voies de communication faciles et commodes, accessibles en toutes saisons entre ses centres urbains et ses communautés rurales dans toutes les régions même les plus à l'écart. Il a eu une préoccupation particulière pour la voirie rurale et a dirigé son travail en tenant compte des besoins généraux et locaux et de l'urgence de cas particuliers.

LES GRANDES ROUTES

Au cours de 1958, des entreprises considérables de voirie furent exécutées sur les grandes routes de la province sur une longueur de 939 milles.

Les travaux de constructions nouvelles ont porté sur une distance totale de 52 milles et diverses sections furent complètement reconstruites sur un parcours de 160 milles. Ces sections seront asphaltées au cours de 1959.

La pose de revêtements permanents, la plupart en asphalte, s'est pratiquée sur un total de 266 milles dans des sections entièrement refaites au cours des années précédentes et 288 milles dans des sections où d'anciens revêtements devaient être renouvelés.

Diverses améliorations ont été faites sur une longueur de 23 milles. On a de plus rechargé de gravier 150 milles de routes.

Voici les entreprises de construction, de réfection et d'asphaltage exécutées sur les grandes routes en 1958 :

ROUTE № 1

MONTRÉAL — SHERBROOKE — THETFORD MINES — QUÉBEC

Le département de la Voirie a renouvelé le revêtement d'asphalte entre Saint-Hubert et Fort-Chambly sur un parcours de 10 milles.

Il a terminé la construction et l'asphaltage d'une nouvelle section de 4.6 milles dans la paroisse de Sainte-Marie-de-Monnoir. Cette nouvelle route qui contourne la ville de Marieville supprime tous les tournants qu'il fallait faire pour traverser cette ville.

Le revêtement d'asphalte a été refait sur une longueur de 14.4 milles entre Saint-Étienne-de-Bolton et le village d'Omerville.

On a terminé dans Rock Forest la construction et l'asphaltage d'une section de 2.4 milles de la route à voies divisées, dont la construction avait été entreprise en 1956 entre Sherbrooke et Magog. Cette nouvelle artère moderne d'une longueur de 8.8 milles facilitera la circulation intense entre ces deux importantes villes des Cantons de l'Est. Le revêtement d'asphalte a été renouvelé sur l'ancienne route qui constitue l'une des voies de cette nouvelle artère. De courtes sections furent construites ou reconstruites dans la ville d'East Angus, Saint-Pierre-de-Broughton et l'Enfant-Jésus sur un parcours total de 2.2 milles.

Dans Saint-Étienne de Lévis, une section de 2.8 milles, qui avait été reconstruite en 1957, fut asphaltée et on a terminé la réfection et le gravelage d'une

thoroughfares passable in all seasons, linking together its urban centres and its rural communities in all regions of the Province, even the most remote. The Department has given special attention to rural roads and has directed its work in such a way that it gives full consideration to general and local needs and to the urgency of certain particular cases.

THE MAIN HIGHWAYS

During the year 1958, road work of considerable importance was executed on the main highways of the Province, covering a total length of 939 miles.

Construction of new highways was undertaken over a distance of 52 miles and certain sections were completely reconstructed over a distance of 160 miles. These sections will be asphalted in 1959.

Laying of permanent pavements, mostly in asphalt, was done over a total distance of 266 miles on sections which had been entirely reconstructed during the preceding years and over 288 miles on sections where old pavements had to be renewed.

Various improvements were made over a 23-mile length. Moreover regravelling was undertaken and completed over 150 miles of roads.

Following are the construction, reconstruction and asphalting enterprises carried out on the main highways in 1958 :

HIGHWAY No. 1

MONTRÉAL — SHERBROOKE — THETFORD MINES — QUÉBEC

The Department of Roads has renewed the asphalt pavement between St. Hubert and Fort Chambly over a distance of 10 miles.

The construction and asphalting of a new section 4.6 miles long in the parish of St. Marie de Monnoir were completed. This new route by-passes the town of Marieville thus avoiding the town itself with its many bends and turns.

The asphalt pavement was renovated over a distance of 14.4 miles between St. Étienne de Bolton and the village of Omerville.

The construction and asphalting of a 2.4-mile section of the divided highway at Rock Forest were completed. The construction of this road between Sherbrooke and Magog, was begun in 1956. This new modern highway covers a 8.8-mile length and will ease up the dense traffic existing between these two important cities of the Eastern Townships. The asphalt pavement was renewed on the old road which is used as one of the lanes of this new highway. Short sections were built and rebuilt in the town of East Angus, at St. Pierre de Broughton and l'Enfant Jésus, over a total length of 2.2 miles.

At St. Étienne de Lévis, a section 2.8 miles long which was reconstructed in 1957, was asphalted ; over another 1.3-mile section, the reconstruction and

autre section de 1.3 mille sur laquelle un revêtement de béton bitumineux sera posé en 1959.

ROUTE No 2

EDMUNDSTON — RIVIÈRE-DU-LOUP — QUÉBEC — TROIS-RIVIÈRES MONTRÉAL — FRONTIÈRE D'ONTARIO

Le département a renouvelé les revêtements d'asphalte entre Notre-Dame-du-Lac et Saint-Honoré sur une distance de 22.6 milles et entre Rivière-du-Loup et Notre-Dame-du-Portage, 4.5 milles. À Notre-Dame-du-Portage, on a terminé le gravelage d'une nouvelle route de 1.9 mille. Cette nouvelle section, qui a été construite à flanc de montagne et qui a nécessité des travaux considérables, contribuera à éviter la route actuelle dont les sinuosités rendent le parcours lent et dangereux. On a asphalté dans cette municipalité une autre section de 1.4 mille qui avait été reconstruite en 1957.

De Saint-André à Rivière-Ouelle, le département a renouvelé les revêtements d'asphalte sur une longueur totale de 4.4 milles ainsi qu'entre Cap-Saint-Ignace et Saint-Thomas, dans le comté de Montmagny, sur une distance de 8.9 milles.

À Saint-Michel, dans le comté de Bellechasse, on a complété la construction et l'asphaltage d'une nouvelle section de 2.4 milles, qui contourne ce village, éliminant ainsi plusieurs courbes dangereuses.

Le département a terminé, en 1958, la construction d'une route à voies divisées entre le rond-point du pont de Québec, à Sainte-Foy, et l'intersection des routes 2 et 2-C, et du chemin de l'aéroport à l'Ancienne-Lorette.

Cette artère, dont la construction avait été commencée à l'automne de 1957, a une longueur de 3.3 milles. Elle a une emprise de 100 pieds et comporte, sur une longueur de 3 milles à partir du rond-point du pont de Québec, deux chaussées de circulation, chacune à sens unique, séparées par une bande centrale de 10 pieds, avec chaîne en béton de ciment. Chaque voie de circulation a un revêtement d'asphalte de 22 pieds avec accotements de gravier de 8 pieds de chaque côté. Une autre section de 0.3 mille a une chaussée de circulation de 40 pieds, comprenant un revêtement de béton bitumineux de 24 pieds de longueur avec accotements de gravier de 8 pieds de chaque côté. Cette route à voies divisées est à accès contrôlé. Des voies d'entrée et de sortie ont été aménagées à l'intersection du chemin Sainte-Foy, au boulevard Nelson et à la rue Riel. D'autres voies de dégagement sont prévues à l'intersection du boulevard des Quatre-Bourgeois et à la jonction de la nouvelle route et du chemin de la Suète dans Sainte-Foy.

La construction de cette artère moderne a nécessité l'aménagement de deux viaducs de soixante-dix pieds de portée afin de permettre le passage de la route en-dessous du chemin Sainte-Foy et des voies du chemin de fer Canadian National. Le département a également fait des travaux considérables au rond-point du pont de Québec. De nouvelles voies de circulation ont été aménagées afin de faciliter la circulation des véhicules. Ce nouvel arrangement a été nécessaire par suite de la construction de la nouvelle artère et du boulevard Henri-IV, qui a été construit après l'aménagement de ce rond-point. Une partie des travaux d'em-



Vue à vol d'oiseau du rond-point du pont de Québec. De nouvelles voies de circulation furent aménagées au cours de 1958.

Bird's-eye view of the Québec Bridge traffic circle. New traffic lanes were arranged in the course of 1958.



Nouvelle route à voies divisées, terminée en 1958 entre le pont de Québec et l'Ancienne-Lorette.

Divided highway completed in 1958 between the Québec Bridge and L'Ancienne Lorette.

gravelling were completed, ready to receive the bituminous concrete pavement in 1959.

HIGHWAY No. 2

EDMUNDSTON — RIVIÈRE DU LOUP — QUÉBEC TROIS RIVIÈRES — MONTRÉAL — ONTARIO BORDER

The Department has renewed the asphalt pavements over a distance of 22.6 miles between Notre Dame du Lac and St. Honoré, and 4.5 miles between Rivière du Loup and Notre Dame du Portage. The graveling of a new 1.9-mile road was completed at Notre Dame du Portage. This new section built at mountain flanks and which necessitated considerable work, is intended as a diversion from the actual winding, slow and dangerous road. In this municipality another 1.4-mile section, reconstructed in 1957, was asphalted.

From St. André to Rivière Ouelle, the Department has renewed the asphalt pavement over a total length of 4.4 miles and also between Cap St. Ignace and St. Thomas, in Montmagny County, over a distance of 8.9 miles.

At St. Michel, county of Bellechasse, the construction and asphalting of a new section 2.4 miles long were completed. This new section by-passes the village thus eliminating several dangerous curves.

In 1958, the Department completed the construction of a divided highway between the Québec Bridge traffic circle at St. Foy, the intersection of Highways 2 and 2-C, and the highway leading to the airport at l'Ancienne Lorette.

This important artery, whose construction was started in the autumn of 1957, is 3.3. miles long. The right-of-way is 100 feet in width and from the Québec Bridge traffic circle over a distance of three miles, it has two one-way lanes separated by a 10-foot median strip with cement concrete curbs. Each traffic lane has an asphalt pavement of 22 feet and gravel shoulders of 8 feet on both sides. Another 0.3-mile section has a roadway 40 feet wide with bituminous concrete pavement 24 feet wide and 8-foot gravel shoulders on each side. This road is a limited access divided highway. Access roads have been provided at the intersection of St. Foy Road, at Nelson Boulevard and at Riel Street. Egress roads have also been planned at the intersection of boulevard des Quatre Bourgeois and at the junction of the new highway and of La Suète Road, in St. Foy.

The construction of this modern artery has required the building of two viaducts 70 feet in length to allow the road to run underneath St. Foy Road and the Canadian National Railway line. Important work has also been carried out at the Québec Bridge traffic circle. New traffic lanes have been arranged in order to facilitate movement of traffic. This became necessary as a result of the construction of the new highway and of Henri IV Boulevard, which was built after the traffic circle. Work was started in 1958 to embellish the new highway and in the early spring of 1959 the Department will complete the turfing of the slopes and central strip of the divided highway. A very modern lighting system

bellissement de la nouvelle route fut commencée en 1958 et on terminera de bonne heure au printemps de 1959 le gazonnement des talus et de la bande centrale de la voie divisée. On a également installé un système d'éclairage des plus modernes au rond-point du pont de Québec ainsi qu'à l'intersection de la nouvelle voie et du chemin Sainte-Foy.

Cette artère, qui a été aménagée d'après les standards les plus récents du génie routier, facilitera la circulation des véhicules venant de la rive sud du fleuve Saint-Laurent en direction de Trois-Rivières et Montréal par la route du côté nord du fleuve. Elle remplacera avantageusement la vieille route de la Suète qui était étroite, tortueuse et exigeait chaque printemps des travaux considérables de réparation à cause de mauvaises fondations.

L'aménagement de cette grande artère marque une autre étape dans l'exécution du vaste programme de voirie afin de faciliter la circulation aux abords de tous les grands centres de la province.

On a poursuivi entre Les Écureuils et Cap-Santé la construction d'une nouvelle route de 3.9 milles. La construction de cette section comporte des travaux considérables de terrassements à cause d'un nouvel enlignement situé complètement en dehors de l'ancien tracé. Cette nouvelle route, qui contournera la ville de Donnacona, éliminera de nombreuses courbes et pentes dangereuses ainsi qu'un ancien pont sur la rivière Jacques-Cartier. L'aménagement de cette route a nécessité la construction, par le ministère des Travaux publics, d'un nouveau pont de cinq cent quarante pieds sur cette même rivière.

Les revêtements d'asphalte furent renouvelés entre Cap-Santé et Deschambault sur une distance de 5.5 milles et entre Sainte-Anne-de-la-Pérade et le Cap-de-la-Madeleine sur une longueur de 5.7 milles.

À Sainte-Anne-de-la-Pérade, le département a terminé le terrassement d'une nouvelle section de 1.3 mille, qui contournera le village de La Pérade et contribuera à accélérer la circulation en évitant la route actuelle qui est étroite avec plusieurs courbes dangereuses.

On a renouvelé le revêtement de béton bitumineux sur une section de 0.4 mille dans le village de Yamachiche ainsi qu'entre Lanoraie et Lavaltrie sur une longueur de 5.2 milles.

Dans l'Île Perrot et dans le village de Pincourt, un ancien revêtement de béton de ciment a été recouvert d'asphalte sur une longueur de 2.2 milles. On a renouvelé le revêtement de béton bitumineux sur une section de 6.2 milles, qui longe le canal Soulange.

ROUTE N° 2-A

SAINT-ANDRÉ — SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIÈRE

Des revêtements d'asphalte ont été refaits à Saint-Philippe-de-Néri, Saint-Pascal et Sainte-Hélène sur une longueur totale de 3.5 milles.

À Sainte-Anne-de-la-Pocatière, une section de 1.3 mille a été reconstruite. Un revêtement d'asphalte sera posé en 1959.

has been installed at the Québec Bridge traffic circle and also at the intersection of the new highway and St. Foy Road.

This traffic artery which has been constructed according to the highest standards of road engineering, will facilitate in-coming traffic from the south shore of the St. Lawrence towards Trois Rivières and Montréal by the highway on the north shore of the river. It will replace and is far superior to the old, narrow and winding La Suète Road which had to be repaired every spring at considerable cost due to its bad foundation.

The construction of this main highway marks another step forward in the vast programme of road work planned to meet traffic requirements at the approaches to all the large centres of the Province.

The construction of a new highway on a 3.9-mile stretch between Les Écureuils and Cap Santé, has been continued. The building of this section requires a considerable amount of earthwork due to a new alignment completely different and far removed from the old road. This new highway will by-pass the town of Donnacona, eliminate many curves and dangerous slopes, as well as an old bridge over the Jacques Cartier River. The construction of this new thoroughfare has necessitated the building by the Department of Public Works of a new bridge 540 feet long spanning that river.

Asphalt pavements were renewed between Cap Santé and Deschambault, covering a distance of 5.5 miles and between St. Anne de la Pérade and Cap de la Madeleine, over a 5.7-mile course.

At St. Anne de la Pérade, the Department has completed the earthwork of the new 1.3-mile section which will by-pass the village of La Pérade, speeding-up traffic in avoiding the present narrow road with its several dangerous curves.

The Department has renovated the bituminous concrete pavement over a 0.4-mile section in the village of Yamachiche and also between Lanoraie and Lavaltrie over a 5.2-mile stretch.

On L'Île Perrot and in the village of Pincourt, an old cement concrete pavement was covered with asphalt over a length of 2.2 miles. A bituminous concrete pavement was renewed over a 6.2-mile section skirting the Soulanges Canal.

HIGHWAY No. 2-A

ST. ANDRÉ — ST. ANNE DE LA POCATIÈRE

Asphalt pavements were renewed at St. Philippe de Néri, St. Pascal and St. Hélène covering a total length of 3.5 miles.

At St. Anne de la Pocatière, a 1.3-mile section was reconstructed. An asphalt pavement will be laid in 1959.

ROUTE No 3**LÉVIS — SAINT-LAMBERT — DUNDEE**

Le département a continué, en 1958, la réfection de la route Marie-Victorin entre Lévis et Sainte-Angèle-de-Laval. Des sections, qui avaient été reconstruites en 1957 à Saint-Nicolas, Saint-Louis-de-Lotbinière, Leclercville et Deschaillons furent asphaltées sur une longueur de 6 milles. On a terminé la réfection et le gravelage d'autres sections à Saint-Louis-de-Lotbinière, Leclercville et Saint-Édouard-de-Gentilly sur une distance de 2.1 milles.

Depuis 1945, la route No 3, de Lévis à Sainte-Angèle-de-Laval, a été reconstruite sur une longueur de 67 milles.

Dans la cité de Sorel, une section de 0.5 mille a été reconstruite et asphaltée et on a renouvelé le revêtement de béton de ciment sur une longueur de 0.8 mille.

De Verchères à Boucherville, un ancien revêtement de béton de ciment fut recouvert d'asphalte sur une distance de 5.5 milles.

À Saint-Joachim-de-Châteauguay, le département a commencé la construction d'une nouvelle route et les travaux de terrassement furent terminés sur une distance de 2.2 milles.

La réfection et l'asphaltage d'une section de 1.8 mille furent terminés à Saint-Anicet ainsi que le gravelage sur un autre parcours de 1.2 mille.

ROUTE No 4**MONTRÉAL — TROUT RIVER**

Le revêtement d'asphalte fut renouvelé sur une distance de 0.1 mille dans la paroisse de Sainte-Martine, comté de Châteauguay.

ROUTE No 5**QUÉBEC — VICTORIAVILLE — SHERBROOKE — ROCK ISLAND**

Le département a commencé la construction d'une nouvelle route qui contournera la ville de Plessisville. Les travaux de terrassement furent entrepris sur une longueur de 2.4 milles.

Entre Saint-Eusèbe-de-Stanfold et Princeville, on a asphalté la nouvelle route de 4.5 milles, qui avait été construite en 1957.

À Stanstead-Est, le département a posé un revêtement d'asphalte sur un revêtement de béton de ciment sur une section de 3.3 milles.

HIGHWAY No. 3**LÉVIS — ST. LAMBERT — DUNDEE**

The Department continued in 1958 the reconstruction of the Marie Victorin Highway between Lévis and St. Angèle de Laval. Sections which had been rebuilt in 1957 at St. Nicolas, St. Louis de Lotbinière, Leclercville and Deschaillons were asphalted over a 6-mile stretch. On other sections at St. Louis de Lotbinière, Leclercville and St. Édouard de Gentilly, reconstruction and graveling were completed over a distance of 2.1 miles.

Since 1945, Highway No. 3, from Lévis to St. Angèle de Laval, was rebuilt over a total length of 67 miles.

In the city of Sorel, a 0.5-mile section was reconstructed and the cement concrete pavement was renewed over a distance of 0.8 mile.

From Verchères to Boucherville, an old cement concrete pavement was covered with asphalt over a distance of 5.5 miles.

At St. Joachim de Châteauguay, the Department has started the construction of a new highway and the earthwork was completed over a distance of 2.2 miles.

The reconstruction and asphalting of a 1.8-mile section at St. Anicet were completed as well as the graveling of another 1.2-mile stretch.

HIGHWAY No. 4**MONTRÉAL — TROUT RIVER**

The asphalt pavement was renewed over a distance of 0.1 mile in the parish of St. Martine, county of Châteauguay.

HIGHWAY No. 5**QUÉBEC — VICTORIAVILLE — SHERBROOKE — ROCK ISLAND**

The Department has begun the construction of a new highway which will by-pass the town of Plessisville. Earthwork has been undertaken on a 2.4-mile length.

Between St. Eusèbe de Stanfold and Princeville, the new highway 4.5 miles long which was built in 1957, was asphalted.

At Stanstead East, the Department covered with asphalt a cement concrete pavement over a 3.3-mile section.

ROUTE № 6**TOUR DE LA GASPÉSIE**

En Gaspésie, on a continué la réfection de la route de ceinture de la péninsule. Des travaux de construction, de réfection et d'asphaltage furent exécutés sur une longueur de 33 milles.

Des sections reconstruites furent asphaltées aux endroits suivants : Saint-Maxime-de-Mont-Louis, 3 milles ; Rivière-Madeleine, 3.8 milles ; Sydenham-Sud, 2.3 milles ; Pabos, 3.5 milles ; Newport, 2.4 milles ; Maria, 2 milles ; et Val-Brillant, 1.5 mille.

On a terminé la reconstruction et le gravelage de la route sur un parcours de 7.8 milles à Rivière-Madeleine, Douglas, Saint-Pierre-de-la-Malbaie et Percé.

À Grande-Vallée et à Chandler, le département a construit de nouvelles sections de 4 et 2.2. milles. À Grande-Vallée, les travaux de gravelage ont été terminés ainsi que le terrassement à Chandler.

Au cours de 1959, on pourra asphalte ces 12 milles de chemins qui ont été construits ou refaits.

Les revêtements d'asphalte furent renouvelés sur une longueur de 59 milles dans les cinq comtés desservis par cette importante artère. Des travaux furent exécutés sur un parcours de 93 milles en 1958.

À la fermeture des chantiers de voirie à la fin de décembre 1958, il ne restait plus que 9 milles à refaire pour compléter la reconstruction complète de la route de la Gaspésie.

La péninsule gaspésienne est une région qui étend son essor après s'être éveillée d'un long sommeil. Depuis dix ans, les activités industrielles s'y multiplient. Le progrès ne pourra que s'accentuer maintenant que deux facteurs puissants jouent en sa faveur : l'existence d'une source suffisante en énergie hydro-électrique et l'existence d'une bonne voirie, avec des routes de pénétration vers l'intérieur venant se souder à la route de ceinture de la Gaspésie.

ROUTE № 7**SAINT-JEAN — PHILISBURG**

Le revêtement de béton bitumineux fut renouvelé sur une longueur de 1.9 mille à Henryville dans le comté d'Iberville.

ROUTE № 8**MONTRÉAL — HULL — CHAPEAU**

Le département a continué la réfection de cette importante artère, commencée en 1948. Une section de 3.6 milles a été asphaltée entre Litchfield et Fort-



Vue du rond-point aménagé à l'intersection du chemin Sainte-Foy et de la nouvelle route à voies divisées entre le pont de Québec et l'Ancienne-Lorette.

View of the traffic circle constructed at the intersection of St. Foy Road and of the new divided highway between the Québec Bridge and L'Ancienne Lorette.



Viaduc construit en 1958 sous les voies du chemin de fer Canadien National sur la nouvelle route Pont de Québec — l'Ancienne-Lorette.

Viaduct built in 1958 underneath the Canadian National Railway tracks on the new Québec Bridge — L'Ancienne Lorette Highway.

HIGHWAY No. 6**GASPÉ TOUR**

The reconstruction of the Gaspé belt road has been pursued. Construction, reconstruction and asphalting work was executed over a distance of 33 miles.

Sections which had been rebuilt were asphalted at the following places : St. Maxime de Mont Louis, 3 miles ; Rivière Madeleine, 3.8 miles ; Sydenham South, 2.3 miles ; Pabos, 3.5 miles ; Newport, 2.4 miles ; Maria, 2 miles ; Val Brillant, 1.5 miles.

The Department has completed the reconstruction and gravelling of the highway at Rivière Madeleine, Douglas, St. Pierre de la Malbaie and Percé, covering a distance of 7.8 miles.

At Grande Vallée and Chandler, the Department has built new sections of 4 miles and 2.2. miles. At Grande Vallée, the gravelling was completed as well as the earthwork at Chandler.

This 12-mile stretch of road which has been constructed or reconstructed is ready to receive the asphalt paving in the course of 1959.

Asphalt pavements were renewed over a total length of 59 miles of this important highway which connects five counties. In 1958 road work was executed over a distance of 93 miles.

At the closing of the road work season at the end of December 1958, only nine miles remained to be improved to complete the entire reconstruction of the Gaspeian Highway.

The Gaspé Peninsula is a region which, awakening from a long sleep, is now advancing by leaps and bounds. Within the last ten years, industry has made great strides here and will continue to progress as two important factors are working to that end : sufficient hydro-electric power and a good highway system with penetrating inland roads connecting with the Gaspé belt road.

HIGHWAY No. 7**ST. JEAN — PHILIPSBURG**

The bituminous concrete pavement was renewed at Henryville, county of Iberville, on a 1.9-mile section.

HIGHWAY No. 8**MONTRÉAL — HULL — CHAPEAU**

The Department has continued the reconstruction of this important artery begun in 1948. A section of 3.6 miles between Litchfield and Fort Coulonge

Coulonge et on a terminé la réfection et le gravelage d'un parcours de 4 milles entre ces deux localités ainsi qu'à l'Île-des-Allumettes où l'on a reconstruit une autre section de 3.9 milles. Depuis 1948, cette route fut complètement reconstruite sur une distance de 58 milles entre Hull et Chapeau.

ROUTE No 9

ÉTAT DE NEW-YORK — MONTRÉAL — DRUMMONDVILLE QUÉBEC

Des revêtements d'asphalte furent posés sur des revêtements de béton de ciment entre Saint-Cyprien et Saint-Jacques-le-Mineur, 6 milles ; la ville de Le Moyne et Saint-Hubert, 4.9 milles ; Sainte-Rosalie et Grantham-Ouest, 20.7 milles ; Francœur et Saint-Nicolas-Sud, 12.3 milles.

Le département a terminé, en 1958, la construction d'une nouvelle section de 12.3 milles entre Grantham-Ouest et Notre-Dame-du-Bon-Conseil, qui avait été commencée en 1957. On a construit un revêtement de béton de ciment de 22 pieds de largeur sur une longueur de 9.8 milles entre Notre-Dame-du-Bon-Conseil et le pont de la rivière Saint-François. Cette section, comme ailleurs sur la voie Laurier, a une emprise de 160 pieds avec une chaussée de circulation de 42 pieds de largeur, comprenant le revêtement de béton de ciment de 22 pieds et des accotements de gravier de 10 pieds de chaque côté.

Une section de 2.5 milles à voies divisées a été terminée à partir de l'intersection du chemin de Saint-Majorique et de la route conduisant à Drummondville, jusqu'à 0.6 mille à l'est du pont de la rivière Saint-François. Cette route comporte deux chaussées de circulation, chacune à sens unique, séparées par une bande centrale de 40 pieds de largeur. Chaque voie de circulation a un revêtement de béton de ciment de 22 pieds avec accotements de gravier de 10 pieds de chaque côté.

Au cours de 1958, le département a aménagé, à la jonction de la voie Sir-Wilfrid-Laurier, du chemin de Saint-Majorique et du boulevard Bernard, une intersection en feuilles de trèfles communément appelée « clover-leaf ».

À cette intersection, la circulation est très dense. La grande majorité des véhicules venant de la ville de Drummondville et de la banlieue utilise le boulevard Bernard comme voie d'accès à la voie Sir-Wilfrid-Laurier. De plus, le public voyageur venant du sud par la route No 22 de Richmond à Sherbrooke emprunte ce raccordement vers Montréal ou Québec. Le parachèvement de la route No 9 a accru la circulation sur cette artère qui est la plus rapide entre la Capitale et la Métropole.

L'aménagement de cette intersection a nécessité la construction d'une structure au-dessus de la voie Laurier. Ce viaduc d'une longueur de 174 pieds a été fait de béton armé avec pilier central à l'endroit du terre-plein de la voie divisée. La largeur de ce viaduc est de 66 pieds, comportant deux voies carrossables de 26 pieds séparées par une bande médiane de 4 pieds et des trottoirs de chaque côté.

was asphalted and, over a distance of four miles between these two municipalities, the Department has completed the reconstruction and graveling ; also, at l'Île aux Allumettes another 3.9-mile section was rebuilt. Since 1948, this highway has been completely reconstructed over a distance of 58 miles between Hull and Chapeau.

HIGHWAY No. 9

NEW YORK STATE — MONTRÉAL — DRUMMONDVILLE QUÉBEC

Asphalt was laid over cement concrete pavements between St. Cyprien and St. Jacques le Mineur, 6 miles ; the town of Le Moyne and St. Hubert, 4.9 miles ; St. Rosalie and Gratham Ouest, 20.7 miles ; Francoeur and St. Nicolas Sud, 12.3 miles.

In 1958, the Department completed the construction of a new 12.3-mile section between Grantham Ouest and Notre Dame du Bon Conseil, work which had been started in 1957. A cement concrete pavement 22 feet wide and 9.8 miles long was built between Notre Dame du Bon Conseil and the bridge crossing the St. François River. This section, as elsewhere on the Laurier Way, has a right-of-way of 160 feet with traffic roadway 42 feet wide ; it has cement concrete pavement 22 feet wide and 10-foot gravel shoulders on each side.

A 2.5-mile section of divided lanes was completed from the intersection of the St. Majorique Road and the highway leading to Drummondville, as far as 0.6 mile east of the bridge over St. François River. This highway has two traffic one-way lanes, separated by a central strip 40 feet wide. Each lane has cement concrete pavement 22 feet wide and 10-foot gravel shoulders on each side.

In the course of 1958, the Department arranged a clover-leaf intersection at the junction of the Sir Wilfrid Laurier Way, St. Majorique Road and Bernard Boulevard.

Traffic is very dense at this intersection. The greater part of the vehicles coming from the town of Drummondville and from the suburbs, use Bernard Boulevard as an access road to Sir Wilfrid Laurier Way. Moreover the travelling public coming from the south by Highway No. 22, from Richmond to Sherbrooke, also utilizes this junction road towards Montréal or Québec. The completion of Highway No. 9 has increased traffic on this artery which is the most rapid route between the Capital and the Metropolis.

The arrangement of this intersection required the construction of a structure above the Laurier Way. This viaduct 174 feet long was built of reinforced concrete with a central pillar at the strip of the divided highway. The width of the viaduct is 66 feet. It has two roadways of 26 feet each, separated by a 4-foot median strip, and sidewalks on each side.

Des voies divisées ont été aménagées vers Saint-Majorique sur une longueur de 1,400 pieds et sur le boulevard Bernard sur une longueur de 1,100 pieds.

De la route No 9, quatre rampes ont été construites pour diriger la circulation venant de Québec et de Montréal vers Drummondville, de Saint-Majorique vers Montréal et de Drummondville vers Montréal.

Ces rampes ont un revêtement d'asphalte de 16 pieds et des voies de ralentissement et d'accélération ont été construites à chaque extrémité de ces rampes. Leur longueur respective est d'environ 2,000 pieds. Ces rampes dirigent la circulation directement sans passer sur la structure.

Quatre boucles circulaires ont été aménagées pour la circulation venant de Montréal vers Saint-Majorique, de Saint-Majorique vers Québec, de Québec vers Drummondville, et de Drummondville vers Montréal.

La circulation utilisant ces boucles est dirigée au-dessus de la voie Laurier en passant sur la structure dans chacun des cas. Tout comme pour les rampes, des voies d'accélération et de ralentissement ont été construites à chaque extrémité de ces boucles.

L'aménagement de ce genre d'intersection élimine tout croisement de la circulation et de fait tout danger d'accident.

Pour exécuter ces travaux, le département a dû acquérir l'emplacement nécessaire formant un losange d'environ 3,000 pieds de chaque côté. La longueur des voies carrossables aménagées à cette intersection est de plus de trois milles.

La construction de cette artère a nécessité l'érection d'un pont sur la rivière Saint-François par le ministère des Travaux publics. Ce pont a une longueur de 900 pieds, comprenant quatre travées de cent soixante pieds de portée et deux travées de cent trente pieds de portée. La chaussée a une largeur libre de 60 pieds, plus deux trottoirs de quatre pieds de largeur de chaque côté. La structure d'acier, entièrement rivetée, comprend huit maîtresses poutres avec plancher de béton armé et avec joints d'expansion aux extrémités. La capacité de portée de ce pont est de 40 tonnes par voie de circulation.

Le département complétera en 1959 les travaux d'embellissement de cette nouvelle section ainsi que le gazonnement des talus et de la bande centrale de la voie divisée. Le parcours de la voie Sir-Wilfrid-Laurier entre Québec et Montréal, à partir des limites de ces deux villes, est maintenant de 152 milles. Ce trajet peut s'effectuer en trois heures et quart à une vitesse raisonnable.

ROUTE No 9-A

MONTRÉAL — NAPIERVILLE — LACOLLE

On a terminé, à Notre-Dame-du-Mont-Carmel, la réfection et le gravelage d'une section de 0.9 mille, dans le comté de Saint-Jean.

Divided lanes have been built going towards St. Majorique on a total length of 1,400 feet and on Bernard Boulevard, over a 1,100-foot length.

From Highway No. 9, four approach ramps were built to direct traffic coming from Québec and Montréal towards Drummondville, from St. Majorique towards Montréal and from Drummondville towards Montréal.

These ramps have asphalt pavement 16 feet wide and traffic lanes were built at each end for slowing and increasing speed. Their length is approximately 2,000 feet respectively. Traffic is controlled directly by the approach ramps without having to use the viaduct.

Four circular loops have been arranged to take care of traffic coming from Montréal towards St. Majorique, from St. Majorique towards Québec, from Québec towards Drummondville and from Drummondville towards Montréal.

Traffic using these loops is directed above the Laurier Way, passing by the viaduct in each case. As for the approach ramps, roadways for slowing and increasing speed were built at each end of these loops.

Intersections built in this way avoid all crossing of traffic and consequently eliminate accidents.

For the execution of this work, the Department had to acquire the necessary space to form a lozenge of about 3000 feet on each side. The length of the roadways built at this intersection is over three miles.

The construction of this artery necessitated the erection of a bridge over St. François River, which was undertaken by the Department of Public Works. This bridge is 900 feet long ; it has four arches with a span of 160 feet and two arches with a span of 130 feet. The roadway has an open width of 60 feet and two sidewalks, four feet wide, on each side. The steel structure, entirely riveted, comprises eight master beams with flooring of reinforced concrete and expansion joints at each extremity. The span capacity of this bridge is 40 tons per traffic lane.

In 1959, the Department will complete the embellishment of this new section and the turfing of the slopes and central strip of the divided highway. The distance covered by the Sir Wilfrid Laurier Way between Québec and Montréal, from the limits of these two cities, is now 152 miles. This journey can be accomplished in three hours and a quarter at reasonable speed.

HIGHWAY No. 9-A

MONTRÉAL — NAPIERVILLE — LACOLLE

At Notre Dame du Mont Carmel in the county of St. Jean, the Department has completed the reconstruction and graveling of a 0.9-mile section.

ROUTE No 9-B**MONTRÉAL — SAINT-JEAN — CANTIC**

Les revêtements d'asphalte ont été refaits dans la ville de Laprairie, à Saint-Luc et dans la cité de Saint-Jean sur un parcours de 3.5 milles.

ROUTE No 9-C**PONT HONORÉ-MERCIER — SAINT-CONSTANT**

Une nouvelle section de 2.7 milles, qui avait été reconstruite en 1957 à Caughnawaga a été asphaltée au cours de 1958.

ROUTE No 10**RIVIÈRE-DU-LOUP — RIMOUSKI — SAINTE-FLAVIE**

On a renouvelé des revêtements d'asphalte dans la ville de Rivière-du-Loup, à Saint-Fabien et entre Rimouski-Est et Sainte-Flavie sur une longueur de 13.9 milles.

De la Pointe-au-Père à Sainte-Luce, le département a asphalté une section de 6.3 milles, qui avait été reconstruite et a complété la construction et le gravelage d'une nouvelle route de 1.8 mille.

ROUTE No 11**MONTRÉAL — MONT-LAURIER — MANIWAKI — HULL**

Le revêtement d'asphalte a été refait sur une distance de 0.9 mille dans la paroisse de Saint-Martin, comté de Laval.

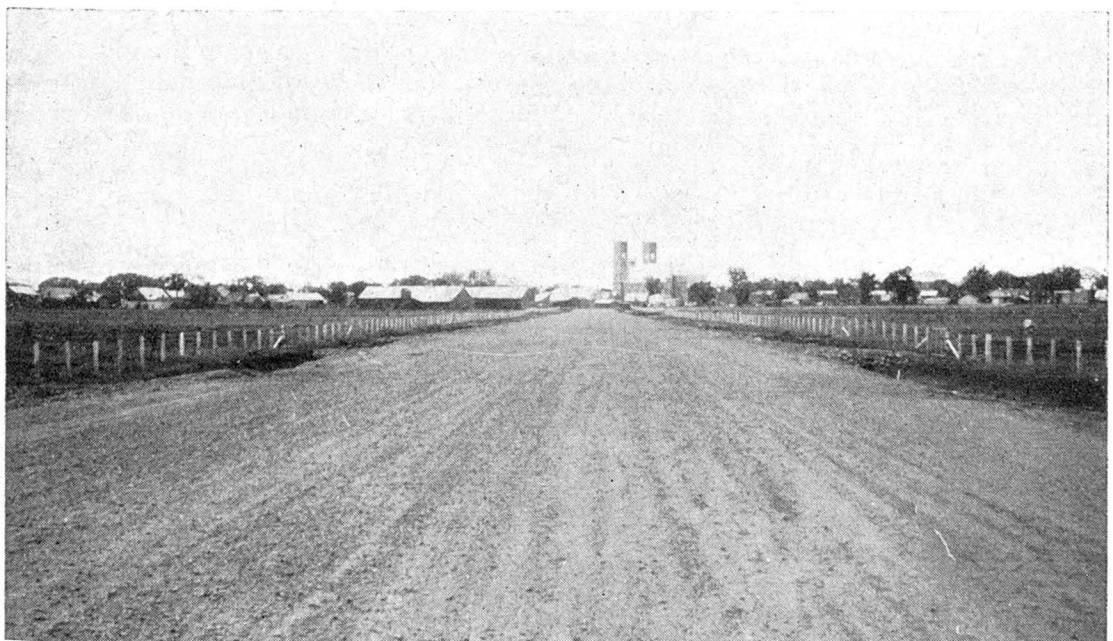
À Saint-Agathe-des-Monts, comté de Terrebonne, le département a terminé la construction et l'asphaltage d'une nouvelle route de 1.4 mille, que contribuera à accélérer la circulation en évitant les nombreux détours qu'il fallait faire en traversant la ville.

On a poursuivi la réfection de la route entre Maniwaki et Hull. De Maniwaki au canton Wright, 13.1 milles, reconstruits au cours des années précédentes, furent asphaltés et l'on a terminé la réfection et le gravelage d'une autre section de 3.1 milles. Depuis 1950, la route No 11, de Mont-Laurier à Hull, fut reconstruite sur une longueur de 100 milles, y compris les sections Mont-Laurier — Grand-Remous, et Grand-Remous — Maniwaki via Bois-Franc.



Section de l'ancien chemin de La Suète reconstruite et asphaltée à l'Ancienne-Lorette, comté de Québec.

Section of the old La Suète Road reconstructed and asphalted at L'Ancienne Lorette, Québec County.



Travaux de terrassement et de gravellage exécutés sur une nouvelle section contournant le village de La Pérade, comté de Portneuf.

Earthwork and graveling of the new section by-passing the village of La Pérade, Portneuf County.

HIGHWAY No. 9-B**MONTRÉAL — ST. JEAN — CANTIC**

Asphalt pavements were renewed in the town of Laprairie, at St. Luc and in the city of St. Jean, over a distance of 3.5 miles.

HIGHWAY No. 9-C**HONORÉ MERCIER BRIDGE — ST. CONSTANT**

A new section over a 2.7-mile length at Caughnawaga, which had been reconstructed in 1957, was asphalted in 1958.

HIGHWAY No. 10**RIVIÈRE DU LOUP — RIMOUSKI — ST. FLAVIE**

The Department has renewed asphalt pavements in the town of Rivière du Loup, at St. Fabien and between Rimouski Est and St. Flavie covering a distance of 13.9 miles.

From Pointe au Père to St. Luce, the Department has asphalted a 6.3-mile section which had been reconstructed, and completed the construction and graveling of a new highway 1.8 miles long.

HIGHWAY No. 11**MONTRÉAL — MONT LAURIER — MANIWAKI — HULL**

The asphalt pavement was renewed over a distance of 0.9 mile in the parish of St. Martin, county of Laval.

At St. Agathe des Monts, county of Terrebonne, the Department has completed the construction and the asphalting of a new 1.4-mile highway which will contribute to accelerate traffic by avoiding the many detours through the town.

The reconstruction of the highway between Maniwaki and Hull has been pursued. From Maniwaki to Wright Township, 13.1 miles of roads reconstructed in the course of preceding years, were asphalted and we completed the reconstruction and graveling of another 3.1-mile section. Since 1950, Highway No. 11, from Mont Laurier to Hull, has been reconstructed over a total length of 100 miles, comprising the sections Mont Laurier — Grand Remous, and Grand Remous — Maniwaki via Bois Franc.

ROUTE № 13**TROIS-RIVIÈRES — DRUMMONDVILLE — ACTON-VALE — GRANBY
COWANSVILLE — ABERCORN**

Le département a renouvelé les revêtements d'asphalte à Saint-Grégoire-le-Grand, Saint-Célestin et Adamsville sur une longueur de 4.4 milles.

Des sections d'une longueur totale de 5.1 milles nouvellement reconstruites, furent asphaltées à Wickham et à Saint-Théodore-d'Acton. La construction d'une nouvelle route fut entreprise à Saint-Léonard, comté de Nicolet, et le gravelage fut terminé sur une distance de 2.1 milles.

ROUTE № 14**VALLEYFIELD — ORMSTOWN — FRANKLIN**

Le revêtement de béton bitumineux a été refait sur une distance de 1.2 mille dans la paroisse de Saint-Malachie, comté de Châteauguay.

ROUTE № 15**QUÉBEC — TADOUSSAC — PORTNEUF — BAIE-COMEAU**

Les travaux de construction et de réfection de la route entre Sainte-Anne-de-Beaupré et Saint-Tite-des-Caps ont été poursuivis activement au cours de 1958.

On a terminé la construction et l'asphaltage d'une nouvelle section de 1.4 mille qui relie, un peu à l'est de Sainte-Anne-de-Beaupré, la route qui longe le fleuve Saint-Laurent à la nouvelle artère terminée en 1956 à Saint-Joachim. L'aménagement de cette route, à Sainte-Anne-de-Beaupré, a nécessité la construction de deux viaducs, qui contribuent à éliminer deux passages à niveau des Chemins de Fer Nationaux. On a commencé la reconstruction et le gravelage d'une section de 0.3 mille à Sainte-Anne-de-Beaupré, et dans le village de Beaupré. Ces travaux seront terminés au début de 1959.

De Saint-Joachim à Saint-Tite-des-Caps, le département a parachevé la reconstruction et l'asphaltage de la route sur une distance de 7.6 milles. Des travaux de gravelage ont été terminés sur une autre section reconstruite de 3 milles et sur un nouveau parcours de 2.4 milles. Les terrassements furent entrepris sur une longueur de 2.2 milles sur une autre nouvelle section. La région entre Saint-Joachim et Saint-Tite-des-Caps est très accidentée et le nouvel aménagement de cette artère contribuera à éliminer l'ancien chemin très étroit et sinueux et qui présentait de graves dangers pour les automobilistes.

À Saint-Irénée et à Saint-Étienne, on a commencé la reconstruction de la route sur une distance de 3.7 milles ; les travaux de gravelage furent terminés en 1958.

Des revêtements d'asphalte furent posés sur des sections reconstruites au cours des années précédentes entre Cap-à-l'Aigle et Saint-Firmin. Ces travaux furent exécutés sur une longueur de 15.1 milles.

HIGHWAY No. 13**TROIS RIVIÈRES — DRUMMONDVILLE — ACTON VALE
GRANBY — COWANSVILLE — ABERCORN**

The Department has renewed the asphalt pavements at St. Gregoire le Grand, St. Célestin and Adamsville, over a total length of 4.4. miles.

Sections covering a total length of 5.1 miles newly reconstructed, were asphalted at Wickham and at St. Théodore d'Acton. The construction of a new highway was undertaken at St. Léonard, county of Nicolet, and the graveling was completed over a distance of 2.1 miles.

HIGHWAY No. 14**VALLEYFIELD — ORMSTOWN — FRANKLIN**

The bituminous concrete pavement was renewed over a 1.2-mile distance in the parish of St. Malachie, Châteauguay County.

HIGHWAY No. 15**QUÉBEC — TADOUSSAC — PORTNEUF — BAIE COMEAU**

Work was actively pursued in the course of 1958 towards the construction and reconstruction of the highway between St. Anne de Beaupré and St. Tite des Caps.

We have completed the construction and asphalting of the new 1.4-mile section, slightly to the east of St. Anne de Beaupré, connecting the highway skirting the St. Lawrence River to the new artery completed in 1956 at St. Joachim. The arrangement of this highway necessitated the building of two viaducts in order to eliminate two level crossings of the National Railways. We have begun the reconstruction and graveling of a 0.3-mile section at St. Anne de Beaupré and in the village of Beaupré. All this road work will be completed early in 1959.

From St. Joachim to St. Tite des Caps, the Department has completed the construction and asphalting of the highway over a distance of 7.6 miles. Graveling was finished on another 3-mile section which had been rebuilt and over a new course of 2.4 miles. Earthwork was undertaken over a length of 2.2 miles in another new section. The region comprised between St. Joachim and St. Tite des Caps is very rugged and the planning of this new artery will help to eliminate the old narrow and winding road, very dangerous for motorists.

At St. Irénée and St. Étienne, we have begun the reconstruction of the highway over a distance of 3.7 miles ; the graveling was completed in 1958.

Asphalt pavements were laid over sections reconstructed in the course of preceding years between Cap à l'Aigle and St. Firmin. This work was executed over a length of 15.1 miles.

De Tadoussac à Baie-Comeau, le département a construit, refait et asphalté différentes sections sur une distance de 13.7 milles. Des travaux de construction et de gravelage furent exécutés sur un parcours de 4.9 milles à Tadoussac, Sacré-Cœur-de-Jésus et dans les cantons Manicouagan et Laflèche. Une section de 0.8 mille fut reconstruite et gravelée à Saint-Luc-de-Laval. Des revêtements d'asphalte furent posés sur un parcours de 7.7 milles du canton Raffeix au canton Laflèche.

ROUTE No 15

BAIE-COMEAU — SEPT-ÎLES — MOISIE

L'entreprise gigantesque de construction de la route de la Côte Nord du Saint-Laurent entre Baie-Comeau et Sept-Îles s'est poursuivie activement au cours de 1958. À la fin de la saison des travaux, il ne restait plus que 23 milles à construire pour atteindre Baie-Comeau et il était possible de circuler de Moisie jusqu'à six milles à l'ouest de Godbout, une distance de 125 milles.

En 1958, le département a construit une section de 7.3 milles en plus d'une route de raccordement de 2 milles entre Godbout et la route No 15.

On a asphalté une section de 10.9 milles, qui avait été reconstruite en 1951 entre Sept-Îles et Clark City. Cette route a maintenant un revêtement bitumineux sur une longueur de 25 milles.

Le département a commencé, en 1958, la réfection de la route entre Sept-Îles et Moisie. Une nouvelle section de 0.5 mille a été construite et on a reconstruit un autre parcours de 8.2 milles dans le canton Letellier. Une section de 0.7 mille a été asphaltée. Cette nouvelle artère entre Sept-Îles et Baie-Comeau, que l'on s'efforce de terminer dans un avenir rapproché, contribue déjà et contribuera encore davantage après son parachèvement à la prospérité d'une région autrefois méconnue où s'ouvrent maintenant les plus riches perspectives pour les entreprises d'extraction minière et de génération et de distribution hydro-électriques.

ROUTE No 16

SAINT-SIMÉON — GRANDE-BAIE — CHICOUTIMI — SAINT-BRUNO

Le département a entrepris en 1952 la réfection de la route entre Saint-Siméon et Grande-Baie. Au cours des sept dernières années, cette route a été complètement reconstruite sur une longueur de 32 milles. En 1958, le département a reconstruit un parcours de 13.2 milles à Saint-Siméon et dans les cantons Saint-Jean et Hébert. On a asphalté une autre section de 7.9 milles, qui avait été reconstruite dans les cantons Hébert et Otis. Dans le canton Otis, on a posé une couche additionnelle d'asphalte sur une distance de 6.8 milles.

Le revêtement d'asphalte a été renouvelé dans la paroisse de Larouche sur une longueur de 0.8 mille.

From Tadoussac to Baie Comeau, the Department has constructed, reconstructed and asphalted different sections covering a distance of 13.7 miles. Construction and graveling work was executed over a 4.9-mile course at Tadoussac, Sacré Cœur de Jésus and in the townships of Manicouagan and Laflèche. A section of 0.8 mile was reconstructed and gravelled at St. Luc de Laval. Asphalt pavements were laid over a distance of 7.7 miles from Raffeix Township to Laflèche Township.

HIGHWAY No. 15

BAIE COMEAU — SEPT ÎLES — MOISIE

The gigantic enterprise which is the construction of the highway of the North Shore of the St. Lawrence, between Baie Comeau and Sept Îles, was actively pursued in the course of 1958. At the end of the work period there remained only 23 miles to be constructed to reach Baie Comeau and it was possible to travel from Moisie as far as six miles west of Godbout, a distance of 125 miles.

In 1958, the Department constructed a 7.3-mile section in addition to a connecting road of 2 miles between Godbout and Highway No. 15.

We asphalted a 10.9-mile section which had been reconstructed in 1951 between Sept Îles and Clark City. This highway now has a bituminous surface over a length of 25 miles.

The Department began in 1958 the reconstruction of the highway between Sept Îles and Moisie. A new 0.5-mile section was built and another stretch of 8.2 miles was reconstructed in Letellier Township. A 0.7-mile section was asphalted. Efforts are being made to complete as soon as possible this new artery between Sept Îles and Baie Comeau which already contributes and will contribute even more when it is finished, to the prosperity of a region ignored in the past and which now offers the richest prospects for enterprises of mining exploitation and for hydro-electric power and distribution.

HIGHWAY No. 16

ST. SIMÉON — GRANDE BAIE — CHICOUTIMI — ST. BRUNO

The Department undertook in 1952 the reconstruction of the highway between St. Siméon and Grande Baie. In the course of the last seven years, this highway has been completely rebuilt on a total length of 32 miles. In 1958 the Department reconstructed a 13.2-mile course at St. Siméon and in the townships of St. Jean and Hébert. Another section of 7.9 miles which had been reconstructed in the townships of Hébert and Otis, was asphalted. In Otis Township, an additional asphalt coating was laid over a distance of 6.8 miles.

The asphalt pavement was renewed in the parish of Larouche over a 0.08-mile length.

ROUTE No 16-A**JONQUIÈRE — CHICOUTIMI — BAGOTVILLE**

Le département a entrepris la reconstruction de cette route sur une distance de 2.2 milles entre Chicoutimi et Saint-Dominique de Jonquière.

La nouvelle section de 3.2 milles, qui avait été construite entre le rond-point de Chicoutimi, sur la route No 54, et Arvida, a été asphaltée au cours de 1958.

ROUTE No 18**MONTRÉAL — TERREBONNE — SAINT-DONAT**

On a asphalté deux sections de 0.2 mille et de 3.6 milles qui avaient été reconstruites à Saint-Esprit et Sainte-Julienne-de-Rawdon, comté de Montcalm. Des travaux de réfection furent entrepris sur une autre section à Sainte-Julienne-de-Rawdon. Le gravelage fut terminé sur une distance de 1.5 mille.

Le revêtement d'asphalte a été renouvelé sur une longueur de 0.3 mille dans le canton Chertsey.

ROUTE No 19-A**SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE — SAINT-TITE — SAINT-ROCH-DE-MÉKINAC**

Le département a construit des revêtements d'asphalte sur 3.7 milles dans Saint-Stanislas et Saint-Séverin. Des travaux de réfection et de gravelage furent terminés sur 1.7 mille dans ces deux municipalités ainsi qu'entre Saint-Tite et Saint-Jacques-des-Piles dans le comté de Laviolette, sur un parcours de 3.3 milles.

Dans la paroisse de Saint-Séverin, on a commencé les travaux de terrassement d'une section de 0.1 mille et on a renouvelé le revêtement d'asphalte sur une longueur de 0.5 mille.

ROUTE No 20**VICTORIAVILLE — DRUMMONDVILLE — SAINT-HYACINTHE**

De courtes sections furent asphaltées à Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Saint-Cyrille et dans les cantons unis de Wendover et Simpson sur un parcours total de 1.8 mille.

ROUTE No 21**SOREL — IBERVILLE — SAINT-JEAN**

Dans la ville de Saint-Ours, le département a renouvelé le revêtement d'asphalte sur une distance de 0.2 mille.



Nouvelle section construite et gravelée en 1958 entre Les-Écureuils et Cap-Santé sur la route No 2, Québec — Trois-Rivières — Montréal.

New section constructed and gravelled in 1958 between Les Écureuils and Cap Santé on Highway No. 2, Québec — Trois-Rivières — Montréal.



Autre vue de la nouvelle section contournant la ville de Donnacona, comté de Portneuf.

An other view of the new section by-passing the town of Donnacona, Portneuf County.

HIGHWAY No. 16-A
JONQUIÈRE — CHICOUTIMI — BAGOTVILLE

The Department has undertaken the reconstruction of this highway over a distance of 2.2 miles, between Chicoutimi and St. Dominique de Jonquière.

The new section of 3.2 miles which had been reconstructed between the Chicoutimi traffic circle on Highway No. 54 and Arvida, has been asphalted in the course of 1958.

HIGHWAY No. 18
MONTRÉAL — TERREBONNE — ST. DONAT

The Department has asphalted two sections of 0.2 mile and 3.6 miles which had been reconstructed at St. Esprit and St. Julianne de Rawdon, county of Montcalm. Reconstruction work was undertaken in another section at St. Julianne de Rawdon. The graveling was completed over a distance of 1.5 miles.

The asphalt pavement was renewed over a 0.3-mile length in the township of Chertsey.

HIGHWAY No. 19-A
ST. ANNE DE LA PÉRADE — ST. TITE — ST. ROCH DE MÉKINAC

The Department has built 3.7 miles of asphalt pavements in St. Stanislas and St. Séverin. Reconstruction and graveling work was completed over 1.7 miles in these two municipalities, also between St. Tite and St. Jacques des Piles in the county of Laviotte, over a total stretch of 3.3 miles.

In the parish of St. Séverin, earthwork was begun over a 0.1-mile section and asphalt pavement was renewed over a 0.5-mile length.

HIGHWAY No. 20
VICTORIAVILLE — DRUMMONDVILLE — ST. HYACINTHE

Short sections were asphalted at Notre Dame du Bon Conseil, St. Cyrille and in the United Townships of Wendover and Simpson, over a total course of 1.8 miles.

HIGHWAY No. 21
SOREL — IBERVILLE — ST. JEAN

In the town of St. Ours, the Department renewed an asphalt pavement over a 0.2-mile distance.

ROUTE № 23**LÉVIS — ARMSTRONG**

Le département a entrepris la construction d'une section de 0.8 mille à Sainte-Marie-de-Beauce, qui sera parachevée en 1959.

Entre Saint-Côme-de-Kennebec et Saint-Théophile, on a asphalté une section de 2.4 milles, reconstruite l'année précédente. Des travaux de gravelage furent terminés sur un autre parcours de 3 milles, sur lequel il ne reste qu'à poser le revêtement d'asphalte.

ROUTE № 24**SAINT-PAMPHILE — SAINT-GEORGES — MÉGANTIC**

Le revêtement d'asphalte a été renouvelé dans la paroisse de Saint-Georges-Est, comté de Beauce, sur une distance de 0.7 mille.

ROUTE № 25**SAINT-VALLIER — SAINT-CAMILLE**

Une section de 1.7 mille a été reconstruite à Saint-Magloire, dans le comté de Beauce. Les travaux de gravelage ont été terminés en 1958.

ROUTE № 25-A**BEAUMONT — SAINT-PHILÉMON**

Le département a terminé les travaux de gravelage sur 1.6 mille d'une section reconstruite dans la paroisse de Saint-Damien-de-Buckland, comté de Bellechasse.

ROUTE № 27**EAST ANGUS — COOKSHIRE — BEECHERS-FALLS**

Trois sections reconstruites de 3.3 milles furent asphaltées dans la ville de Cookshire et dans les cantons Eaton et Auckland, dans le comté de Compton.

On a terminé les travaux de réfection et de gravelage de deux autres sections de 0.8 mille et 0.6 mille dans les cantons de Clifton-Est et d'Auckland.

ROUTE № 28**BEAUCEVILLE — SHERBROOKE**

En 1948, le département a entrepris la réfection complète de cette importante artère qui traverse les comtés de Beauce, Frontenac et Compton jusqu'à Lennoxville.

HIGHWAY No. 23

LÉVIS — ARMSTRONG

The Department has undertaken the construction of a 0.8-mile section at St. Marie de Beauce, which will be completed in 1959.

Between St. Côme de Kennebec and St. Théophile, we asphalted a 2.4-mile section which had been rebuilt the preceding year. Gravelling was completed over another distance of 3 miles where only asphalting remains to be done.

HIGHWAY No. 24

ST. PAMPHILE — ST. GEORGES — MÉGANTIC

Asphalt pavement was renewed in the parish of St. Georges Est, county of Beauce, over a distance of 0.7 mile.

HIGHWAY No. 25

ST. VALLIER — ST. CAMILLE

A 1.7-mile section was reconstructed at St. Magloire, county of Bellechasse. The gravelling was completed in 1958.

HIGHWAY No. 25-A

BEAUMONT — ST. PHILÉMON

The Department has completed the gravelling over a 1.6-mile section reconstructed in the parish of St. Damien de Buckland, county of Bellechasse.

HIGHWAY No. 27

EAST ANGUS — COOKSHIRE — BEECHERS FALLS

Three reconstructed sections of 3.3 miles were asphalted in the town of Cookshire and in the townships of Eaton and Auckland, county of Compton.

We completed the reconstruction and gravelling of two other sections of 0.8 mile and 0.6 mile in the townships of Clifton East and Auckland.

HIGHWAY No. 28

BEAUCEVILLE — SHERBROOKE

In 1948, the Department undertook the complete reconstruction of this important artery which runs through the counties of Beauce, Frontenac and Compton as far as Lennoxville.

À la fin de la saison 1958, cette route avait été reconstruite sur un parcours de 77 milles.

En 1958, on a asphalté trois sections reconstruites à Saint-Éphrem, Winslow-Nord et Winslow-Sud sur une distance de 9.1 milles. On a entrepris la réfection de la route à Saint-Victor-de-Tring, Winslow-Sud et dans le canton Lingwick. Les travaux de gravelage furent terminés sur une distance de 6.3 milles.

Les revêtements d'asphalte furent renouvelés à Winslow-Sud, 0.5 mille ; dans la ville de Cookshire, 0.9 mille ; et dans le canton Eaton, 2.6 milles.

ROUTE № 30

LACHUTE — SAINTE-AGATHE — SAINT-DONAT

Le département a terminé la reconstruction et le gravelage de deux sections de 1.3 mille et de 0.6 mille à Saint-Jérusalem et Saint-Adolphe-de-Howard dans le comté d'Argenteuil.

ROUTE № 32

SAINT-HYACINTHE — RICHMOND

De Saint-Dominique au village d'Upton, comté de Bagot, le département a asphalté quatre sections reconstruites en 1957 sur une longueur de 2.7 milles.

ROUTE № 34

TROIS-RIVIÈRES — WOBURN

Le revêtement d'asphalte a été renouvelé sur une distance de 0.02 mille dans le village de Saint-Wenceslas.

Un revêtement bitumineux a été construit sur une distance de 8.4 milles à Saint-Wenceslas et entre la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens et le village de Saint-Gérard dans le comté de Wolfe. On a terminé le gravelage de 2.7 milles reconstruits entre ces deux localités.

D'autres travaux de réfection furent exécutés à Saint-Valère-de-Bulstrode, dans le comté d'Arthabaska, et dans les cantons unis de Ditchfield et Spaulding. Les travaux de gravelage furent parachevés sur une distance de 3.5 milles.

ROUTE № 35

MASSON — BUCKINGHAM — MONT-LAURIER — SAINTE-ANNE-DU-LAC

Cette route, qui dessert les comtés de Papineau et de Labelle, a été reconstruite sur une distance de 49 milles depuis 1945.

By the end of the work period of 1958, this highway had been reconstructed over a distance of 77 miles.

In 1958, we asphalted three reconstructed sections at St. Ephrem, Winslow North and Winslow South, over a distance of 9.1 miles. We have undertaken the reconstruction of the highway at St. Victor de Tring, Winslow South and in the township of Lingwick. Gravelling was completed over a distance of 6.3 miles.

Asphalt pavements were renewed at Winslow South, 0.5 mile ; in the town of Cookshire, 0.9 mile ; and in Eaton Township. 2.6 miles.

HIGHWAY No. 30

LACHUTE — ST. AGATHE — ST. DONAT

The Department completed the reconstruction and the gravelling of two sections of 1.3 miles and 0.6 mile at St. Jérusalem and St. Adolphe de Howard in the county of Argenteuil.

HIGHWAY No. 32

ST. HYACINTHE — RICHMOND

From St. Dominique to Upton Village, county of Bagot, the Department asphalted four sections reconstructed in 1957, covering a total length of 2.7 miles.

HIGHWAY No. 34

TROIS RIVIÈRES — WOBURN

The asphalt pavement was renewed over a 0.02-mile distance in the village of St. Wenceslas.

A bituminous pavement was constructed over a distance of 8.4 miles at St. Wenceslas and between the parish of Sts. Martyrs Canadiens and the village of St. Gérard, in the county of Wolfe. We completed the gravelling of 2.7 miles reconstructed between these two localities.

Other reconstruction work was executed at St. Valère de Bulstrode, county of Arthabaska and in the United Townships of Ditchfield and Spaulding. Gravelling was completed over a distance of 3.5 miles.

HIGHWAY No. 35

MASSON — BUCKINGHAM — MONT LAURIER — ST. ANNE DU LAC

This highway, which connects the counties of Papineau and Labelle, was reconstructed over a distance of 49 miles since 1945.

Au cours de 1958, le département a asphalté une section de 3.4 milles reconstruite en 1957 et a terminé le gravelage de quatre sections qui ont été refaites sur une longueur de 6.8 milles.

ROUTE № 36

BEAUHARNOIS — SAINT-JEAN

Le département a commencé dans la cité de Beauharnois les travaux de terrassements d'une nouvelle route de 2.4 milles. L'aménagement de ce nouveau tracé permettra d'éviter la route actuelle qui est beaucoup trop étroite pour les besoins actuels de la circulation.

On a renouvelé dans la cité de Saint-Jean le revêtement d'asphalte sur une longueur d'un mille.

ROUTE № 38

TOUR DE L'ÎLE-JÉSUS

Le revêtement de béton bitumineux a été refait sur distance de 1.9 mille dans la ville de Fabreville.

ROUTE № 39

RICHMOND — WATERLOO — HIGHWATER

Depuis quelques années, cette route, qui traverse les comtés de Richmond, Shefford et Brome jusqu'à la frontière du Vermont, a subi d'importants travaux de réfection.

À la fin de 1958, cette artère avait été complètement reconstruite sur une longueur de 36 milles. Au cours de la dernière saison, on a terminé le gravelage de deux sections de 0.8 mille dans Melbourne et Ely-Est. Les travaux de terrassement furent entrepris sur une distance de 0.2 mille. Dans Stukely-Nord et Lawrenceville, le département a asphalté un parcours de 2.2 milles, reconstruit en 1957.

Le revêtement d'asphalte a été refait dans le village de Knowlton sur une longueur de 0.3 mille.

ROUTE № 41

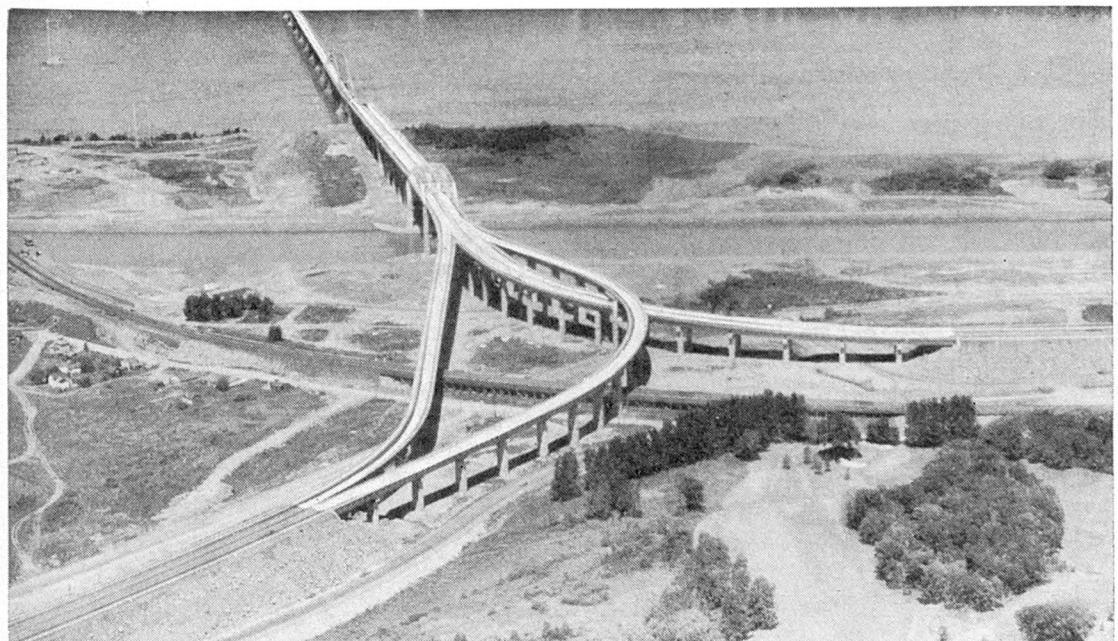
BERTHIER — JOLIETTE — LACHUTE

Le département a terminé le gravelage d'une section de 0.2 mille, reconstruite dans la paroisse de Sainte-Geneviève-de-Berthier.



Route No 3, Lévis — Saint-Lambert — Dundee. Section reconstruite et asphaltée à Deschaillons, comté de Lotbinière.

Highway No. 3, Lévis — St. Lambert — Dundee. Section reconstructed and paved at Deschaillons, Lotbinière County.



Vue montrant les travaux considérables aux approches du pont Honoré-Mercier à Caughnawaga, exécutés en collaboration avec l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

View showing the considerable work at the approaches to Honoré Mercier Bridge at Caughnawaga, carried out in collaboration with the St. Lawrence Seaway Authority.

In the course of 1958, the Department asphalted a section of 3.4 miles reconstructed in 1957, and completed the gravelling of four sections which had been reconstructed over a total length of 6.8 miles.

HIGHWAY No. 36

BEAUHARNOIS — ST. JEAN

In the city of Beauharnois, the Department has started earthwork on a new highway 2.4 miles long. The planning of this new lay-out will permit diversion from the existing highway which is much too narrow for the present traffic needs.

In the city of St. Jean, we renewed the asphalt pavement over a one-mile stretch.

HIGHWAY No. 38

JÉSUS ISLAND TOUR

The bituminous concrete pavement in the town of Fabreville was renewed over a length of 1.9 miles.

HIGHWAY No. 39

RICHMOND — WATERLOO — HIGHWATER

Within the last few years this highway which passes through the counties of Richmond, Shefford and Brome as far as the Vermont Border, has been subject to important reconstruction work.

By the end of 1958, this artery had been completely reconstructed over a length of 36 miles. During this last season we completed the gravelling of two 0.8-mile sections in Melbourne and Ely East ; earthwork was undertaken over a 0.2-mile stretch. In Stukely North and Lawrenceville, the Department asphalted a course of 2.2 miles which had been reconstructed in 1957.

The asphalt pavement was renewed in the village of Knowlton over a 0.3-mile length.

HIGHWAY No. 41

BERTHIER — JOLIETTE — LACHUTE

The Department has completed the gravelling of a 0.2-mile section rebuilt in the parish of St. Geneviève de Berthier.

ROUTE № 42**BERTHIER — JCLIETTE — SAINT-CÔME**

Une section de 8.1 milles a été asphaltée entre Saint-Alphonse-de-Rodriguez et Saint-Côme, ce qui termine la réfection complète de cette artère de Joliette à Saint-Côme, un parcours de 30 milles.

ROUTE № 43**BERTHIER — SAINT-MICHEL-DES-SAINTS**

On a continué, en 1958, la réfection de cette route entre Saint-Gabriel-de-Brandon et Saint-Michel-des-Saints dans les comtés de Berthier et Joliette. Une section de 3.6 milles a été asphaltée et on a entrepris la construction de deux autres sections ; les travaux de gravelage ont été terminés sur une longueur de 2.3 milles.

Le revêtement de béton bitumineux a été refait dans la paroisse de Saint-Michel-des-Saints sur une distance de 1.3 mille.

ROUTE № 45**SENNETERRE — LA REINE**

Le département a continué, en 1958, l'amélioration du réseau routier des régions de l'Abitibi et du Témiscamingue, qui constituent le Nord-Ouest québécois si riche en minéraux de toutes sortes. Le gouvernement se fait un devoir de moderniser la voirie en direction et dans ces régions minières afin de maintenir et développer davantage cette industrie afin qu'elle puisse rivaliser avec les plus importantes du même genre en Amérique du Nord.

En 1958, le département a reconstruit entre Senneterre et Amos-Est deux sections de 2.3 milles et de 1.4 mille. On procédera à l'asphaltage au cours de 1959. Un revêtement de béton bitumineux a été posé sur une distance de 5.1 milles et l'on a renouvelé le revêtement d'asphalte sur 0.6 mille.

ROUTE № 46**MACAMIC — ROUYN — VILLE-MARIE — TÉMISCAMING**

On a renouvelé le revêtement d'asphalte entre Rouyn et le canton Beau-chastel sur une longueur de 11.9 milles.

Des travaux de reconstruction furent exécutés dans les cantons Dufresnoy, Mercier et Gendreau. Les travaux de gravelage furent complétés sur 1.2 mille et on a entrepris les travaux de terrassement sur 9.3 milles. Ces entreprises seront parachevées au cours de 1959.

HIGHWAY No. 42**BERTHIER — JOLIETTE — ST. CÔME**

A section of 8.1 miles was asphalted between St. Alphonse de Rodriguez and St. Côme, finishing the complete reconstruction of this artery from Joliette to St. Côme, a course of 30 miles.

HIGHWAY No. 43**BERTHIER — ST. MICHEL DES SAINTS**

In 1958, the Department continued the reconstruction of this highway between St. Gabriel de Brandon and St. Michel des Saints in the counties of Berthier and Joliette. A section of 3.6 miles was asphalted and we have undertaken the construction of two other sections ; the gravelling has been completed over a 2.3-mile length.

The bituminous concrete pavement has been renewed in the parish of St. Michel des Saints, over a distance of 1.3 miles.

HIGHWAY No. 45**SENNETERRE — LA REINE**

In 1958, the Department pursued the improvement of the road network in the regions of Abitibi and Témiscamingue which form the Québec North West, so rich in minerals of every kind. The Government considers it a duty to modernize the highways in direction of and within these mining regions in order to maintain and further develop the mining industry and enable it to rival with any other important development of this kind in North America.

In 1958, the Department reconstructed two sections of 2.3 miles and 1.4 miles, between Senneterre and Amos Est. Asphalt will be undertaken in 1959. A bituminous concrete pavement was laid over a distance of 5.1 miles and asphalt pavement was renewed over 0.6 mile.

HIGHWAY No. 46**MACAMIC — ROUYN — VILLE MARIE — TÉMISCAMING**

The asphalt pavement was renewed between Rouyn and Beauchastel Township over a length of 11.9 miles.

Reconstruction work was executed in the townships of Dufresnoy, Mercier and Gendreau. Gravelling was completed over 1.2 miles and earthwork was undertaken over 9.3 miles. These enterprises will be completed in the course of 1959.

ROUTE № 47**CONTRECOEUR — CHAMBLY — SAINT-JEAN**

Le département a poursuivi la reconstruction d'une section de 3.5 milles entre Saint-Roch-de-Richelieu et Saint-Antoine-sur-Richelieu. Les travaux de gravelage furent terminés sur une longueur de 2.5 milles et les terrassements commencés sur un autre mille.

ROUTE № 48**CHARLEMAGNE — L'ASSOMPTION — JOLIETTE — SAINTE-ÉMÉLIE-DE-L'ÉNERGIE**

On a terminé la réfection et l'asphaltage d'une section de 1.1 mille entre Charlemagne et Saint-Paul-l'Ermite et commencé d'autres travaux de terrassements sur une longueur de 0.8 mille dans la paroisse et la ville de l'Assomption.

ROUTE № 48-A**SAINT-SULPICE — L'ASSOMPTION**

Le département a entrepris la reconstruction de cette route entre ces deux localités. Les travaux de terrassements furent commencés sur une longueur de 2.7 milles.

ROUTE № 51**SAINT-ANDRÉ — SAINT-ALEXANDRE — RIVIÈRE-BLEUE — FRONTIÈRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

On a entrepris il y a quelques années la reconstruction complète de cette route importante, qui traverse les comtés de Kamouraska et du Témiscouata jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick.

À la fin des travaux de 1958, cette artère avait été complètement refaite sur une distance de 57 milles. Pour parachever l'amélioration des sections reconstruites, on devra asphaltez d'ici peu, une longueur de 36 milles. Au cours de 1958, on a terminé le gravelage de deux sections de 4.3 milles et de 3.6 milles dans le canton Parke et dans la paroisse de Saint-Marc-du-Lac-Long. On a commencé dans cette dernière municipalité les travaux de terrassement sur un mille de distance.

ROUTE № 52**WATERLOO — LACOLLE — HUNTINGDON**

Le revêtement d'asphalte a été renouvelé sur une longueur de 0.5 mille dans les villages de Knowlton et une autre section a été reconstruite dans le canton Hinchinbrook ; on a terminé le gravelage sur une distance de 0.7 mille.

HIGHWAY No. 47**CONTRECOEUR — CHAMBLY — ST. JEAN**

The Department has pursued the reconstruction of a 3.5-mile section between St. Roch de Mékinac and St. Antoine sur Richelieu. Gravelling was completed over a 2.5-mile length and earthwork was started over another mile.

HIGHWAY No. 48**CHARLEMAGNE — L'ASSOMPTION — JOLIETTE
ST. ÉMÉLIE DE L'ÉNERGIE**

We have completed the reconstruction and asphalting of a 1.1-mile section between Charlemagne and St. Paul l'Ermite and started other earthwork over a length of 0.8-mile in the parish and the town of l'Assomption.

HIGHWAY No. 48-A**ST. SULPICE — L'ASSOMPTION**

The Department has undertaken the reconstruction of this highway between these two municipalities. Earthwork was started over a 2.7-mile length.

HIGHWAY No. 51**ST. ANDRÉ — ST. ALEXANDRE — RIVIÈRE BLEUE
NEW BRUNSWICK BORDER**

A few years ago we undertook the complete reconstruction of this important highway running through the counties of Kamouraska and Témiscouata to the New Brunswick Border.

At the end of the work period of 1958, this artery had been completely reconstructed over a distance of 57 miles. Asphalting will be done before long over a total distance of 36 miles in order to complete the improvement of the reconstructed sections. In the course of 1958 we completed the gravelling of two sections of 4.3 miles and 3.6 miles in Parke Township and in the parish of St. Marc du Lac Long ; in this last municipality earthwork was started over a distance of one mile.

HIGHWAY No. 52**WATERLOO — LACOLLE — HUNTINGDON**

The asphalt pavement was renewed over a 0.5-mile length in the village of Knowlton and another section was reconstructed in the township of Hinchenbrook ; gravelling was completed over a distance of 0.7 mile.

ROUTE № 54**QUÉBEC — LAC JACQUES-CARTIER — CHICOUTIMI**

On a renouvelé le revêtement d'asphalte à trois endroits dans le Parc des Laurentides sur un parcours de 1.4 mille.

ROUTE № 54-A**LAC JACQUES-CARTIER — HÉBERTVILLE**

Le département a asphalté les deux sections de 8.3 milles et de 23.8 milles, construites et reconstruites à partir du boulevard Talbot jusqu'à la Rivière-des-Écorces.

L'asphaltage de ces 32 milles a complété les travaux de très grande envergure commencés en 1955 à travers un territoire extrêmement difficile. Le public voyageur peut maintenant se rendre de Québec dans la région du Lac-Saint-Jean sur des routes asphaltées.

ROUTE № 54-C**QUÉBEC — CHARLESBOURG**

Le revêtement d'asphalte a été refait sur une distance de 0.7 mille dans la ville de Charlesbourg.

ROUTE № 55**TOUR DU LAC SAINT-JEAN**

Dans la ville d'Alma et dans le village de Saint-Émilien, on a renouvelé le revêtement de béton bitumineux sur 0.4 mille et 0.7 mille. La section de 0.1 mille, qui avait été reconstruite à Saint-Monique, a été recouverte d'asphalte.

ROUTE № 57**MONTEBELLO — SAINT-JOVITE**

Le département a entrepris, en 1958, la reconstruction de cette route entre Sainte-Angélique et Saint-André-Avellin dans le comté de Papineau. Les travaux de gravellage furent terminés sur un parcours de 1.9 mille.

ROUTE № 58**SENNETERRE — MONT-LAURIER**

Le département a entrepris, en 1948, la réfection complète de cette importante artère qui relie le reste de la province aux régions minières de l'Abitibi et



Vue à vol d'oiseau des nouvelles approches du pont Victoria, à Saint-Lambert, comté de Chambly.

Bird's-eye view of the new approaches to Victoria Bridge at St. Lambert, Chambly County.



Route No. 5, Québec — Victoriaville — Sherbrooke. Nouvelle section construite en dehors de la ville de Plessisville, comté de Mégantic.

Highway No. 5, Québec — Victoriaville — Sherbrooke. New section constructed outside the town of Plessisville, Mégantic County.

HIGHWAY No. 54**QUÉBEC — LAC JACQUES CARTIER — CHICOUTIMI**

The asphalt pavement was renewed at three different places in the Laurentides Park over a distance of 1.4 miles.

HIGHWAY No. 54-A**LAC JACQUES CARTIER — HÉBERTVILLE**

The Department asphalted two sections of 8.3 miles and 23.8 miles which had been constructed and reconstructed, from Talbot Boulevard to Rivière des Écorces.

The asphalting of this stretch of 32 miles completes the work undertaken in 1955 on a very large scale, through extremely difficult territory. It has now become possible for the travelling public to motor from Québec to Lac St. Jean region on asphalted highways.

HIGHWAY No. 54-C**QUÉBEC — CHARLESBOURG**

The asphalt pavement was renewed over a distance of 0.7 mile in the town of Charlesbourg.

HIGHWAY No. 55**LAC ST. JEAN TOUR**

In the town of Alma and in the village of St. Émilien, the bituminous concrete pavement was renewed over 0.4 mile and 0.7 mile. The 0.1-mile section at St. Monique which had been reconstructed, was asphalted.

HIGHWAY No. 57**MONTEBELLO — ST. JOVITE**

The Department undertook in 1958 the reconstruction of this highway between St. Angélique and St. André Avellin in the county of Papineau. Gravelling was completed over a 1.9-mile course.

HIGHWAY No. 58**SENNETERRE — MONT LAURIER**

In 1948, the Department undertook the complete renovation of this main artery connecting the other parts of the Province with the mining regions of

du Témiscamingue. Ces travaux considérables, qui furent exécutés entre Mont-Laurier et Louvicourt, furent parachevés, en 1958, sur une longueur de 163 milles, alors que le département a asphalté une dernière section de 21 milles dans le Parc de La Vérendrye, dans le comté de Pontiac. Il est maintenant possible pour le public voyageur de traverser la province à partir de la pointe de Gaspé jusqu'à la frontière d'Ontario à l'est de Rouyn, une distance d'environ 1,100 milles, sur des routes entièrement asphaltées.

ROUTE № 59

CHEMINIS — ROUYN — LOUVICOURT

Le revêtement d'asphalte a été refait entre Rouyn et Cadillac sur une longueur de 3.4 milles.

ROUTE № 60

AMOS — VAL-D'OR

D'importants travaux de réfection ont été exécutés entre Amos-Est et La Motte. On a terminé le gravelage d'une section de 2.2 milles, reconstruite à Saint-Marc-de-Figuery. Des travaux de terrassements furent entrepris sur une distance de 7.5 milles. Un revêtement de béton bitumineux a été posé sur un parcours de 8.5 milles, qui avait été refait au cours de 1957.

ROUTE № 61

AMOS — RIVIÈRE-HÉVA

Une section de 1.6 mille fut reconstruite à La Motte, dans le comté d'Abitibi-Est. Les travaux de gravelage ont été terminés.

ROUTE № 62

VILLE-MARIE — BELLETERRE

Le département a parachevé la réfection et le gravelage de 2.5 milles entre Saint-Isidore et Fugèreville, dans le comté de Témiscamingue. Depuis 1951, cette route a été reconstruite sur une distance de 19 milles.

LES ROUTES SECONDAIRES

En plus des entreprises considérables exécutées sur les grandes routes en 1958, le département n'a pas négligé l'amélioration des chemins secondaires et d'importants travaux de construction, de réfection, de gravelage et d'asphaltage ont été faits sur une longueur de 2,223 milles. Le rôle des routes secondaires est vital car elles permettent de faire affluer vers les grandes artères les produits de l'agriculture et de l'industrie et d'apporter les bienfaits du progrès matériel jusque dans les régions les plus éloignées. L'essor prodigieux de la circulation

Abitibi and Témiscamingue. This considerable road work executed between Mont Laurier and Louvicourt, was completed in 1958 over a distance of 163 miles when the Department asphalted the last 21-mile section in La Vérendrye Park, county of Pontiac. The travelling public can now cross the Province from the point of Gaspé to the Ontario Border east of Rouyn, on highways entirely asphalted over a distance of about 1,100 miles.

HIGHWAY No. 59

CHEMINIS — ROUYN — LOUVICOURT

The asphalt pavement was renewed between Rouyn and Cadillac over a distance of 3.4 miles.

HIGHWAY No. 60

AMOS — VAL D'OR

Important reconstruction work was executed between Amos Est and La Motte. Gravelling was completed over a 2.2-mile section which was reconstructed at St. Marc de Figuery. Earthwork was undertaken over a distance of 7.5 miles. Bituminous concrete pavement was laid over a stretch of 8.5 miles which had been reconstructed in 1957.

HIGHWAY No. 61

AMOS — RIVIÈRE HÉVA

Reconstruction was done at La Motte, county of Abitibi Est, over a 1.6-mile section ; gravelling work has been completed.

HIGHWAY No. 62

VILLE MARIE — BELLETERRE

The Department has completed the reconstruction and gravelling of 2.5 miles between St. Isidore and Fugèreville, county of Témiscamingue. Since 1951 this highway has been rebuilt over a distance of 19 miles.

SECONDARY ROADS

Notwithstanding the important enterprises undertaken on the main highways in 1958, the Department did not neglect the improvement of secondary roads and considerable work consisting of construction, reconstruction, gravelling and asphalting was done over a total length of 2,223 miles. The role of secondary roads is vital for they are the means of bringing towards the main arteries the flow of agricultural and industrial products ; they reach far away regions and keep them in touch with the beneficial results of a more progressive life. The

routière a fait perdre aux routes leur caractère purement local. L'humble chemin de rang d'autrefois est devenu, à plus d'un endroit, une section d'une artère importante. Cela arrive à des milliers de milles de chemins, autrefois peu fréquentés, qui sont appelés à constituer des sections de routes à grandes circulation. Au cours de 1958, le département a construit 72 milles de nouvelles routes de cette catégorie et en a reconstruit 718 milles.

On a asphalté 414 milles qui avaient été reconstruits au cours des années précédentes. Des revêtements de béton bitumineux ont été refaits sur une longueur de 27 milles.

Diverses améliorations ont été apportées à ces chemins sur une distance totale de 133 milles et plusieurs d'entre eux ont été rechargés de gravier sur une longueur de 859 milles. La part substantielle du budget, affectée chaque année à la construction et à l'amélioration des chemins ruraux, aide considérablement les municipalités dont les revenus sont parfois insuffisants.

ÉTAT DU RÉSEAU ROUTIER

À l'inventaire du 31 mars 1959, la longueur de tout le réseau routier de la province était de 44,117 milles.

Les routes améliorées couvrent un parcours de 32,786 milles, dont 21,869 milles en gravier et 10,917 milles en béton bitumineux ou de ciment. Elles représentent 74 pour cent de la longueur du réseau routier de la province. La longueur des chemins de terre est de 11,331 milles.

Les standards de nos routes se sont considérablement améliorés depuis les quatorze dernières années. Les grandes routes d'avant 1945 se présentaient dans une grande variété de types et leurs standards, dans la plupart des cas, étaient inférieurs. L'emprise des grandes routes récemment construites ou refaites est d'au moins 66 pieds et atteint 300 pieds. Les revêtements nouveaux sont de 22, 24 et 33 pieds. Les artères à voies divisées comprennent deux chaussées de 22 pieds chacune et séparées par une bande centrale de 20 à 35 pieds de largeur.

Toutes les régions de la province sont reliées les unes aux autres par des routes de béton bitumineux, de ciment, ou de gravier, sauf la partie extrême de la Côte Nord du Saint-Laurent, cet immense territoire de 780 milles, qui s'étend jusqu'au Labrador. La route atteint présentement Baie-Comeau. Comme on l'a mentionné au début de ce rapport, la construction de la route Baie-Comeau — Sept-Îles progresse rapidement et une fois parachevée, il sera possible de se rendre en automobile jusqu'à Moisie qui se trouve à 420 milles en aval de la ville de Québec.

Le réseau des grandes routes de la province comprend 63 grandes artères et 22 embranchements ou raccordements. La longueur est de 6,857 milles, dont 5,558 milles avec revêtements d'asphalte et 1, 299 milles en gravier. Ce réseau est raccordé à celui des provinces et états voisins.

Chaque année, la nomenclature du réseau des grandes routes subit des modifications plus ou moins importantes. Au cours de 1958, le département

great development of road traffic has taken away from highways their purely local character. The humble range road of days gone by has become in many instances, a section of an important highway. This is the case of thousands of miles of roads, formerly rarely used, now destined to become sections of great traffic arteries. In 1958, the Department constructed 72 miles of new highways of this category, and reconstructed 718 miles.

The Department asphalted 414 miles which had been reconstructed in the course of preceding years. Bituminous concrete pavements were renewed over a length of 27 miles.

Various improvements were made on these roads over a total distance of 133 miles ; several were regravelled over a total length of 859 miles. The substantial portion of the budget appropriated each year for the construction and improvement of rural roads, is a great help to the municipalities whose revenues are often insufficient.

STATE OF THE ROAD NETWORK

The inventory of March 31st, 1959 shows the total length of the road network of the Province to be 44,117 miles.

Improved highways cover a distance of 32,786 miles of which 21,869 miles are of gravel and 10,917 miles of bituminous or cement concrete. They represent 74 per cent of the total length of the road network of the Province. The length of dirt roads is 11,331 miles.

The standards of our highways have undergone considerable improvements these last fourteen years. The main highways before 1945 were of varied types and their standards, in most cases, were inferior. The right-of-way of the main highways recently constructed or reconstructed is at least 66 feet and reaches 300 feet. The new pavements are of 22, 24 and 33 feet. The divided highways have two roadways of 22 feet each separated by a central strip of 20 to 35 feet wide.

All regions of the Province are linked one to the other by bituminous cement, or gravel highways except for the extreme part of the North Shore of the St. Lawrence, that immense territory of 780 miles which extends as far as Labrador. The highway at present reaches Baie Comeau. As mentioned in the first part of this report, the construction of the Baie Comeau — Sept Iles Highway is progressing rapidly. When completed, it will be possible to motor as far as Moisie which is 420 miles downstream from Québec city.

The main highway network of the Province comprises 63 main arteries, 22 branch or junction roads. The length is 6,857 miles of which 5,558 miles have asphalt pavements and 1,299 miles are gravelled. This network is linked with that of neighboring provinces and states.

Every year the nomenclature of the main highway network is subject to certain modifications more or less important. In 1958, the Department added

a ajouté une nouvelle route à la liste des grandes artères de communication. La route qui va de Noyan à la frontière du Vermont portera désormais le No 68, qui a été attribué également à la section qui conduit de la frontière du Vermont à Alburgh. Aucun autre changement n'a été fait à la nomenclature et au numérotage du réseau des grandes routes de la province.

L'ENTRETIEN DES ROUTES

Tout en continuant avec vigueur l'amélioration générale du réseau routier de la province, le gouvernement ne néglige rien pour conserver et maintenir en bon état les routes déjà construites.

Le département entretient toutes les routes de la province qui ont été améliorées suivant ses exigences.

L'entretien des routes est l'un des problèmes dominants que la province doit envisager chaque année. La longueur considérable des chaussées gravelées entretenues et l'instabilité de ce genre de surfaces présentent de nombreuses difficultés.

L'usager de la route, qu'il circule en automobile, en voiture à traction animale, à motocyclette ou à bicyclette, n'affectionne pas la route en gravier. Par beau temps, il redoute la poussière, à la pluie, la boue salissante et glissante.

Le département, qui ne peut du jour au lendemain poser partout des revêtements d'asphalte ou de béton de ciment, fait tout en son pouvoir pour garder les chemins de gravier en bonne condition en les grattant, en utilisant du chlorure de calcium comme abat-poussière et par des apports constants de nouveau matériel. La progression de l'entretien des chemins aux frais du gouvernement a été étonnante au cours des quinze dernières années. En 1943, le département entretenait 27,961 milles de chemins, une augmentation de 7,923 milles.

Avec les conditions climatologiques qui sont propres à la province, l'entretien des routes durant l'hiver est un autre problème d'envergure pour le département de la Voirie. Depuis l'hiver 1950-51, le gouvernement défraie entièrement le coût du déneigement des routes les plus importantes et subventionne suivant un barème plus élevé qu'autrefois, l'entretien de tous les chemins que les municipalités ou les organisations locales jugent à propos de garder ouverts.

Cet entretien et ce système de subventions généralisés sont onéreux, mais ils permettent de satisfaire au désir de la population, sans que les municipalités, tout en faisant leur juste part, soient trop obérées.

Les demandes toujours plus nombreuses de subventions démontrent à quel point le public, dans toutes les régions de la province, tient à l'entretien hivernal des routes. Dans le monde de l'agriculture, du commerce, de l'industrie, dans le public en général, l'on veut des routes pour circuler à l'année longue.

La longueur des routes déneigées augmente d'année en année et a atteint, au cours de l'hiver 1957-1958, 33,362 milles de routes.



Nouvelle section construite et asphaltée entre Saint-Eusèbe-de-Stanfold et Princeville, comté d'Arthabaska, sur la route No 5, Québec — Victoriaville — Sherbrooke.

New section constructed and asphalted between St. Eusèbe de Stanfold and Princeville, county of Arthabaska, on Highway No. 5, Québec — Victoriaville — Sherbrooke.



Nouvelle section de la route No 5 passant en dehors du village de Princeville, comté d'Arthabaska.

New section of Highway No. 5 by-passing the village of Princeville, Arthabaska County.



a new highway to its list of main throughfares. The highway from Noyan to the Vermont Border will henceforth be designated as No. 68 also given to the section leading from the Vermont Border to Alburgh. This is the only change in the nomenclature and numbering of the network of the main highways of the Province.

HIGHWAY MAINTENANCE

While pursuing vigorously the general improvement of the road network of the Province, the Government does not fail to preserve and maintain in good condition the highways already constructed.

The Department sees to the upkeep of all highways of the Province that have been improved according to its requirements.

The maintenance of roads is one of the chief problem which the Province has to face every year. The considerable length of gravel roads to maintain and the instability of such surfacing present numerous difficulties.

The road-user whether travelling by automobile, horse-drawn vehicle, motorcycle or bicycle, does not like the gravel road. If the weather is fine, he fears the dust and when it rains, the dirty and slippery mud.

The Department cannot from in one day lay bituminous or cement concrete pavements everywhere, but all in its power is done to keep the gravel roads in good condition by having them scraped, by utilizing calcium chloride as dust-layer, and by constant use of new material. The progress in the maintenance of roads at the Government's expense, in the course of the last fifteen years, has been astonishing. In 1958, the Department maintained 27,961 miles of roads, an increase of 7,923 miles.

Due to particular climatic conditions in the Province, the maintenance of highways during the winter, is another great problem for the Department of Roads. Since the winter of 1950-1951, the Government defrays entirely the cost of snow removal from the most important highways and subsidizes, according to a higher scale than formerly, the maintenance of all the roads that the municipalities or local organizations deem opportune to keep open.

This maintenance and this general system of subsidies are costly but allow to meet the wishes of the population without the municipalities, though doing their just share, being too greatly involved in debt.

The increasing demands for subsidies from all parts of the Province, show the eagerness of the public for the winter maintenance of roads. In the world of agriculture, commerce, industry, in the public in general, roads over which it is possible to travel all year round are demanded.

The length of snow-cleared roads increases from year to year and reached 33,362 miles during the winter of 1957-58.

SERVICE TECHNIQUE DE LA CIRCULATION

Le ministère de la Voirie comprend un Service de première importance dont les principales attributions consistent à voir à l'installation de systèmes de signalisation automatique ou de tous autres dispositifs pour assurer une plus grande sécurité sur les routes ; à entretenir les systèmes de signaux lumineux, les systèmes d'éclairage et les postes permanents de recensements véhiculaires ; à préparer des dessins géométriques d'aménagement de carrefours ; à faire diverses enquêtes sur le comportement et l'intensité de la circulation et à établir les statistiques d'accidents sur les routes. Chaque année, ce Service technique de la Circulation doit procéder à de nombreuses recherches pour déterminer la possibilité et la nécessité d'installer des signaux aux intersections de routes dont l'entretien est à la charge du département. Les ingénieurs de ce Service appliquent les données techniques reconnues afin de décider si les demandes que font les municipalités pour obtenir de tels signaux, sont justifiées ou pour établir une cédule de priorité.

Au cours de 1958, des signaux de contrôle ou avertisseurs furent installés aux intersections suivantes à :

Dorion, route 2 et ancienne route 17 ;
Beaconsfield, boulevard Métropolitain et la montée « Saint-Charles » ;
Lachine, boulevard Métropolitain et la 24^e Avenue ;
Lachine, boulevard Métropolitain et la 50^e Avenue ;
Pointe-Gatineau, entre l'ancienne et la nouvelle route 8 ;
Rosemère, routes 11 et 29 ;
Coteau-Landing, route 2 ;
Saint-Jean, route 9-A.

L'entretien des signaux, installés par le département est une des responsabilités les plus importantes du Service de la Circulation. Cet entretien doit être assumé vingt-quatre heures par jour et sept jours par semaine.

Il y a des systèmes de signaux à plus de trente carrefours et le mécanisme de ces signaux est inspecté périodiquement et réparé si nécessaire à nos ateliers. Un personnel de spécialistes en électronique voit à cette réparation.

Ce Service voit également à l'entretien d'une dizaine d'installations d'éclairage de la voie publique, ainsi qu'à l'opération de huit stations permanentes de recensement véhiculaire.

Ce Service a préparé, au cours de 1958, les plans géométriques des voies étagées aux approches du pont Victoria, du trèfle de raccordement à l'intersection de la montée Saint-Jean avec le boulevard Métropolitain et les voies des chemins de fer du Canadien National et du Pacifique Canadien, à Pointe-Claire.

Ce Service procède à des études sur le comportement de la circulation. Il utilise des appareils automatiques d'enregistrement mais nombre de recensements doivent être faits manuellement lorsque l'on veut connaître les divers pourcen-

TECHNICAL TRAFFIC BRANCH

The Department of Roads comprises a highly important branch whose principal functions is to install automatic signalling systems and any other device to insure greater security on the highways ; to maintain the system of traffic lights, lighting systems, permanent posts for the census of vehicles ; to prepare geometrical designs for the arrangement of crossroads ; to hold investigations, on the condition and intensity of traffic, and establish statistics of highway accidents. Every year this Technical Traffic Branch does research work to determine the possibility and necessity of installing signals at intersections of roads maintained by the Department. The engineers of that Branch apply the usual known warrants to decide if the requests made by the municipalities to obtain such signals are justified or to determine an order of priority.

In 1958, traffic control or warning signals were installed at the following intersections :

- Dorion, Highway 2 and old route 17 ;
- Beaconsfield, Metropolitan Boulevard and Montée St. Charles ;
- Lachine, Metropolitan Boulevard and 24th Avenue ;
- Lachine, Metropolitan Boulevard and 50th Avenue ;
- Pointe Gatineau, between the old and the new Highway 8 ;
- Rosemere, Highways 11 and 29 ;
- Coteau Landing, Highway 2 ;
- St. Jean, Highway 9-A.

The maintenance of signals installed by the Department is one of the principal functions of the Traffic Branch. This maintenance is a twenty-four hours a day and seven days a week responsibility.

More than thirty intersections have signalling systems and the mechanism of these signals is inspected periodically and, when necessary, repaired at our shops. A personnel specialized in electronics, supervizes such repairs.

This Branch also does the maintenance of some ten lighting installations on public highways and sees to the proper operation of traffic counters at ten permanent posts.

During 1958, this Branch prepared geometrical designs for the grade separation on the approaches to Victoria Bridge and for the clover-leaf grade separation at the intersection of Montée St. Jean with the Metropolitan Boulevard and the tracks of Canadian National and Canadian Pacific Railways in Pointe Claire.

This Branch also studies traffic conditions. Traffic volume meters are used for this purpose but much of the census has to be done manually when it is

tages des mouvements tournants ou les genres de véhicules. En 1958, de tels relevés ont été faits à une cinquantaine de carrefours et ont nécessité plus de 15,000 heures-hommes. Il faut parfois une équipe de 10 hommes pour effectuer un recensement de seize heures à un carrefour achalandé.

Les compteurs automatiques portatifs sont utilisés selon une cédule qui permet de compiler les données de chaque jour de la semaine en des saisons différentes. Au cours de 1958, des compteurs portatifs ont été placés pour des périodes de deux semaines à neuf mois aux endroits suivants : Route 1, Chambly ; Route 2, Berthier, Repentigny, intersections du boulevard Métropolitain et de la 25^e Avenue et de la rue Valois, Île-Perrot, Pointe-Cascades ; Route 2-B, Côte-de-Liesse ; Route 8, pont de Saint-Eustache ; Route 9, Drummondville ; Route 9-B, Saint-Jean ; Route 11, pont de Sainte-Rose et Mont-Laurier. Ces compteurs sont vérifiés continuellement afin d'éliminer toutes défectuosités et de réduire au minimum les possibilités d'erreurs.

Ce Service voit également à l'opération de stations permanentes de recensement qui utilisent le principe de l'œil magique pour inscrire à toutes les heures le nombre de véhicules passant à cet endroit.

Les stations permanentes permettent d'établir la circulation moyenne quotidienne, facteur très important dans les projets de routes, et de mesurer l'augmentation annuelle de la densité de la circulation sur les routes. Au cours de 1958, on a également procédé à une enquête spéciale aux approches du pont Victoria afin de déterminer les diverses provenances et destinations de la circulation et de pouvoir établir un aménagement fonctionnel de ces approches.

Il existe huit différentes directions possibles vers lesquelles peuvent se diriger les véhicules aux abords de l'entrée et de la sortie du pont Victoria, sur la rive sud du Saint-Laurent.

Des cartes de huit couleurs différentes furent distribuées à ces huit entrées et recueillies à huit sorties. De cette façon, il fut possible de déterminer l'itinéraire de chaque véhicule. On est en mesure, à la suite de cette étude, d'assigner à chaque rampe des nouvelles approches projetées, un pourcentage de la circulation totale et de confirmer que l'aménagement suggéré sera fonctionnel, économique et adéquat.

Le Service technique de la Circulation compte deux divisions, une pour la région de Montréal et l'autre pour la région de Québec. Nous avons énumérée ci-haut les activités de la division de Montréal au cours de 1958. La division de Québec ne fut organisée définitivement qu'au mois de mars 1958. Après avoir jeté les bases d'une organisation première et établi les contacts avec les autres Services du ministère, cette division a commencé, en collaboration avec le Service des Tracés et Projets, l'étude et la préparation d'un plan d'ensemble d'un réseau routier dans la région métropolitaine de Québec du côté nord du Saint-Laurent et d'un projet pour étendre les limites de ce plan du côté sud.

En 1958, ce Service a commencé la révision des plans de nouvelles routes dans la région de Québec, au point de vue de la planification géométrique et de la facilité de l'exploitation future pour le plus grand avantage de la circulation.

Des recensements de la circulation ont été faits sur les routes les plus importantes de la région de Québec. On a fait usage d'un compteur permanent

necessary to determine the percentage of different turning movements or the type of vehicle. In 1958, such surveys were made at about fifty intersections and required more than 15,000 hours of man-labour ; a party of 10 men is sometimes needed for a sixteen hour census at a busy intersection.

Portable automatic traffic volume meter-counters are used according to a schedule permitting the collecting of data for each day of the week in various seasons. In the course of 1958, portable counters were placed for periods of two weeks to nine months at the following locations : Highway 1, Chambly ; Highway 2, Berthier, Repentigny, intersection of Metropolitan Boulevard, 25th Avenue and Valois Street, Île Perrot, Pointe Cascades ; Highway 2-B, Côte de Liesse ; Highway 8, bridge at St. Eustache ; Highway 9, Drummondville ; Highway 9-B, St. Jean ; Highway 11, bridge of St. Rose and Mont Laurier. These counters are continually checked to eliminate any defect and reduce to a minimum the possibility of errors.

This Branch also supervises the operating of permanent census stations using the principle of the Magic Eye to register, hourly, the number of vehicles passing at a given point.

The permanent stations serve to determine the average daily traffic, a very important factor in highway planning, and also the annual increase in the density of traffic on highways. In the course of 1958, the approaches to Victoria Bridge were the object of a special study to determine the various points of origin and destination of traffic and to establish a functional arrangement of these approaches.

On the south shore of the St. Lawrence River, eight different directions which may be taken by those going over or leaving Victoria Bridge.

Eight cards of different colours were distributed at the eight entrances and collected at the eight exits. In this way it was possible to determine the itinerary of each vehicle. This study has permitted to assign to each of the proposed new approach ramps, a percentage of the total traffic, and to verify if the arrangement suggested would be functional, economic and adequate.

The Traffic Engineering Branch has two divisions, one for the Montréal district and another for the Québec district. Described above have been the activities of the Montréal division for the year 1958. The Québec division was not definitely organized until the month of March 1958. After having made basic plans for the initial organization and established contacts with other Branches of the Department this division, in collaboration with the Planning and Design Branch, made the study and prepared a general plan of a road network for the metropolitan region of Québec on the north shore of the St. Lawrence, and a study to extend the limits of this plan to also cover the south shore of the river.

In 1958, this Branch began the revision of the plans for the new highways in the Québec region from the point of view of their geometrical design and the facility of their future exploitation to the greatest advantage of traffic.

A traffic census was taken on the most important highways of the Québec district. One permanent recorder and five portable recorders were used for this

et de cinq compteurs portatifs pour effectuer ces enquêtes. De nombreux comptages manuels furent aussi organisés. Une étude spéciale du boulevard Laurier a été faite afin de pouvoir déterminer les améliorations à apporter à une section de ce boulevard.

Au cours de 1958, les deux principales fonctions de ce Service ont été de conseiller le Service de la Signalisation dans la façon de disposer les signaux routiers à certains carrefours, tel que le rond-point du pont de Québec et de voir à l'entretien ou à la pose de signaux lumineux et de systèmes d'éclairage.

SERVICE DES TRACÉS ET PROJETS

Le rôle principal du Service des Tracés et Projets du département de la Voirie consiste à faire des relevés topographiques, à établir les tracés de nouvelles routes, à mettre en plan et à établir les estimations des projets à l'étude. En plus des plans généraux, ce service prépare des plans parcellaires accompagnés de descriptions techniques pour l'usage du Service des Expropriations dans l'acquisition de terrains requis pour la construction des routes.

Ce Service tend de plus en plus à utiliser, pour l'étude de nouveaux projets, la photographie aérienne analysée à l'aide du stéréoscope. Ce procédé permet d'établir le tracé idéal dans les régions à relief particulièrement accidenté comme pour les études faites en 1958 entre Sept-Îles et Baie-Comeau, La Tuque et Roberval, Tadoussac et Chicoutimi, et entre Saint-Bruno et Jonquière.

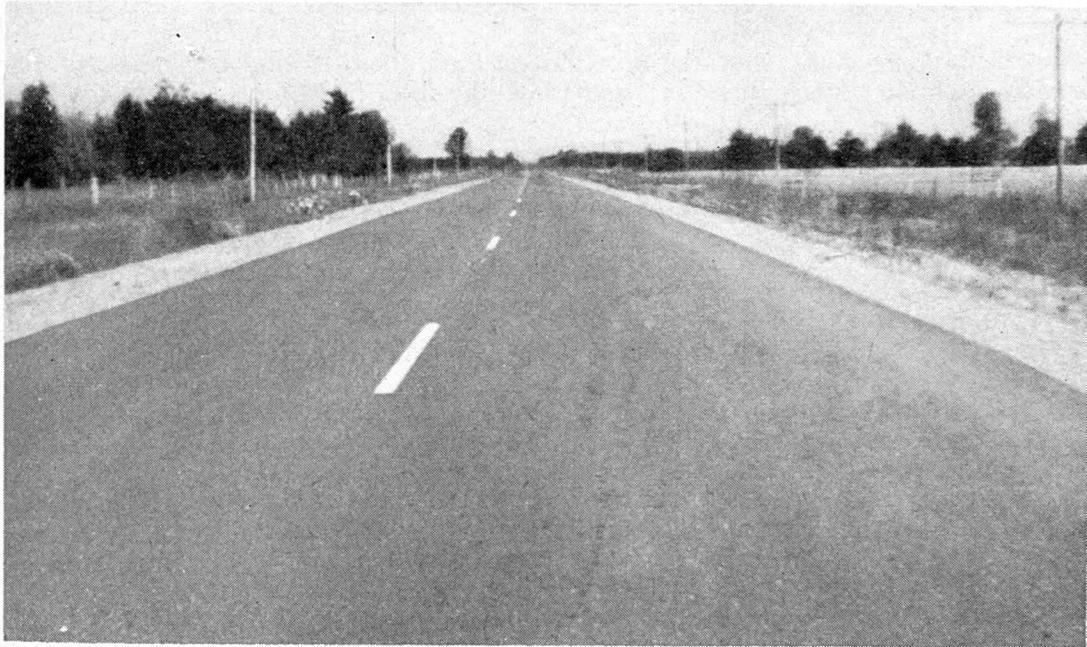
Dans certains cas particuliers, des cartes topographiques avec lignes d'élévations à intervalles de cinq pieds ont été avantageusement utilisées pour la section Baie-Comeau — Godbout sur la Côte Nord du Saint-Laurent et pour l'étude préliminaire entre Saint-Bruno et Jonquière.

Dans les régions fortement urbanisées où l'on projette le tracé d'une route importante, la mosaïque de photographies aériennes est de plus en plus utilisée, car en plus de produire une topographie exacte et complète, elle permet la mise en plan de plusieurs tracés comparatifs et de déterminer à l'avance les caractéristiques générales de la route. Ce procédé a été d'une grande utilité dans l'élaboration d'un plan d'ensemble de la région nord de la cité de Québec.

Le Service des Tracés et Projets est divisé en deux sections, une pour la région de Montréal et l'autre pour la région de Québec. Au cours de 1958, la section de Montréal a fait des travaux d'arpentage et des relevés topographiques sur 18 grandes routes, portant sur une longueur de 77 milles et sur 20 chemins secondaires couvrant une distance de 28 milles.

Les travaux d'arpentage les plus importants ont été faits aux endroits suivants : Route 2, à Soulange, 8.8 milles ; Route 3, à La Prairie, 4.2 milles ; Route 7, dans la cité de Saint-Jean et à Saint-Athanase-de-Bleury, 6.5 milles ; Route 8, dans les cantons Hull-Sud et Eardley, 4.3 milles ; Route 9, entre Douville et Sainte-Rosalie, 7.6 milles ; Route 11, à Hull-Ouest, 6.5 milles ; Route 31 dans les cantons Arundel et Harrington.

La section de Québec a fait des travaux d'arpentage sur une longueur totale de 400 milles, 335 milles sur les grandes routes et 65 milles sur les chemins



Section de 4 milles, reconstruite et asphaltée du canton Litchfield à Fort-Coulonge, comté de Pontiac, sur la route No 8, Hull — Chapeau.

Section of 4 miles reconstructed and paved from Litchfield Township to Fort Coulonge, Pontiac County, on Highway No. 8, Hull — Chapeau.



Route No 8, Hull — Chapeau. Section de 8 milles reconstruite et gravellée dans les cantons unis de Mansfield et Pontefract, comté de Pontiac.

Highway No. 8, Hull — Chapeau. Section of 8 miles reconstructed and gravelled in the united townships of Mansfield and Pontefract, county of Pontiac.

survey. Several manual countings were also organized. A special study was made of Laurier Boulevard to decide what improvements should be made over a section of this artery.

In the course of 1958, the two chief functions of this Branch were to advise the Signs Branch of the best disposition for highways signs at certain intersections, such as the traffic circle at the Québec Bridge, and see to the maintenance and installation of traffic signals and lighting systems.

THE PLANNING AND DESIGN BRANCH

The principal function of the Planning and Design Branch of the Department of Roads is to make topographical surveys, design new highways, prepare detail plans and cost estimates of the projects under study. In addition to general planning, this Branch makes detailed surveys and prepares technical descriptions, for the use of the Expropriation Branch, when acquisition of land is required for the construction of highways.

This Branch is making increasing use of aerial photography which, by means of the stereoscope, is studied for the planning of new projects. This method facilitates and permits the establishment of the best possible location in regions where the terrain is particularly rugged, such as the surveys made in 1958 between Sept Îles and Baie Comeau, La Tuque and Roberval, Tadoussac and Chicoutimi, and between St. Bruno and Jonquière.

In certain particular cases, topographical maps with contour lines at intervals of five feet were used to advantage, as for example on the section between Baie Comeau and Godbout on the north shore of the St. Lawrence, and for preliminary studies between St. Bruno and Jonquière.

In highly urbanized districts where a new important highway is planned, a mosaic of aerial photographs has become more and more useful, for not only does it give an exact and complete topography of the terrain but also allows the tracing and study of several alternative locations and permits to determine in advance the principal characteristics of the highway. This method was of great value in the design of the general plan for the region north of Québec city.

The Planning and Design Branch is divided into two sections, one for the Montréal region, the other for the Québec region. In the course of 1958, the Montréal section has made land and topographical surveys on 18 main highways, over a length of 77 miles, and on 20 secondary roads, over a distance of 28 miles.

The most important surveys were made in the following localities : Highway 2, at Soulange, 8.8 miles ; Highway 3, La Prairie, 4.2 miles ; Highway 7, in the city of St. Jean and at St. Athanase de Bleury, 6.5 miles ; Highway 8, in the townships of Hull South and Eardley, 4.3 miles ; Highway 9, between Douville and St. Rosalie, 7.6 miles ; Highway 11, at Hull West, 6.5 miles ; Highway 31, in the townships of Arundel and Harrington.

In the Québec section, such surveys covered a total length of 400 miles : 335 miles over main highways and 65 miles over secondary roads. The most

secondaires. Les relevés topographiques les plus considérables furent faits dans la région métropolitaine de Québec, 30 milles ; sur la route no 15, entre Saint-Paul-du-Nord et Sault-au-Mouton, 20 milles, et entre Baie-Comeau et Godbout, 40 milles ; entre Jonquière et Saint-Bruno, 10 milles ; de La Tuque au Lac Bouchette, 45 milles ; et à divers endroits de la Gaspésie, 10 milles.

LE LABORATOIRE DE LA VOIRIE

Le laboratoire de la Voirie, qui a le contrôle de la qualité des travaux exécutés par le département, comprend trois Services distincts, celui du laboratoire proprement dit, le Service des Sols et le Service de la Prospection.

Le Service du Laboratoire vérifie, au moyen d'essais et d'analyses, la qualité du sable, pierre, gravier, bois, acier, béton, bitume, peinture, etc., qui servent à la construction et à l'entretien des routes, ponts, ponceaux et édifices.

Comme par les années passées, ce service a apporté, en 1958, une vaste contribution dans l'exécution de l'intense programme de voirie. Pour contrôler la qualité des ouvrages en béton de ciment, il a fait en laboratoire 1,965 essais de compression sur des cylindres-échantillons. Sur les chantiers, pour le contrôle quotidien des agrégats, de leur qualité et de leurs proportions, on a fait 225 analyses granulométriques, 280 déterminations du pour-cent d'air oclus, 370 essais d'humidité, 337 essais de compression sur cylindres, et 90 sur poutres.

Pour la construction des revêtements bitumineux, le laboratoire doit faire l'analyse et l'essai de tous les matériaux, agrégats, bitumes, additifs, etc., et contrôler leurs proportions et la pose. Au cours de 1958, il a analysé 420 échantillons de gravier, sable ou pierre devant servir aux mélanges bitumineux. La qualité du bitume fut contrôlée par 6,795 analyses et essais faits aux raffineries ou au laboratoire du département.

À l'usine, pour le contrôle quotidien de la qualité et des proportions des agrégats, il s'est fait au-delà de 8,000 analyses granulométriques. La vérification des proportions et du pourcentage de bitume a nécessité l'analyse de 2,742 échantillons. À ceci, il faut ajouter la surveillance de la pose, du cylindrage, du tonnage et du revêtement.

Le laboratoire a fait également 205 analyses d'huiles et de gazolines pour les garages de la Voirie et pour le ministère du Revenu. Le ministère des Travaux publics a requis les services de notre laboratoire pour l'analyse de 80 échantillons de gravier ou de sable, et pour l'essai de 900 cylindres de béton.

Dans le processus normal de la construction des routes, le Service des Sols est le premier auquel on fait appel. Il établit la nature, la profondeur et les caractéristiques des sols que l'on rencontrera sur le tracé de la route projetée. On fera encore appel à ce Service pour connaître les propriétés des agrégats que l'on se propose d'utiliser comme fondation, coussins, etc.

Au cours de 1958, le Service des Sols a fait des sondages du sous-sol sur 75 projets et procédé à l'analyse de 554 échantillons de sols, totalisant 1,752 essais.

important topographical surveys were made in the Québec metropolitan region, 30 miles ; on Highway No. 15, between St. Paul du Nord and Sault au Mouton, 20 miles ; between Baie Comeau and Godbout, 40 miles ; between Jonquière and St. Bruno, 10 miles ; from La Tuque to Lake Bouchette, 45 miles ; and at different localities in Gaspé, 10 miles.

THE LABORATORY OF THE DEPARTMENT OF ROADS

The Laboratory of the Department of Roads which controls the quality of the works executed by the Department, comprises three distinct branches : The Laboratory itself, the Soils Branch and the Prospection Branch.

By means of tests and analyses, the Laboratory Branch controls the quality of the stone, sand, gravel, lumber, steel, concrete, bitumen, paint, etc., used in the construction and maintenance of highways, bridges, culverts and buildings.

This Branch, in 1958 as in previous years, has contributed greatly to the execution of an extensive road programme. In order to control the quality of cement concrete works, 1,965 compression tests on sample-cylinders were made in the laboratory. For daily field control of aggregates, their quality and proportioning, 225 granulometric analyses were made, 280 determinations of the percentage of air-entrainment, 370 moisture tests, 337 compression tests on cylinders, and 90 on beams.

For the construction of bituminous pavements the laboratory must analyse all materials, aggregates, bitumen, additives, etc., control their proportioning and laying. In the course of 1958, 420 samples of gravel, sand and stone to be used for bituminous mixtures, were analysed. The quality of the bitumen was controlled by 6,795 analyses made at the refineries or at the laboratory of the Department.

At the plant, for the daily control of the quality and the proportioning of aggregates, more than 8,000 granulometric analyses were made. The verification of the proportion of aggregates and percentage of bitumen required the analysis of 2,742 samples. To this must be added the supervision of the laying, rolling and tonnage of the pavement.

The Laboratory also made 205 analyses of oil and gasoline for the information of the garages of the Department of Roads and for the provincial Bureau of Revenue. The Department of Public Works called for the services of our laboratory for the analysis of 80 gravel and sand samples and for the test of 900 cement concrete cylinders.

In the normal process of highway construction, the Soils Branch is the first to be called upon. It establishes the nature, the depth and characteristics of soils met on the location of projected highways. This Branch is also called upon to determine the pedological properties of aggregates to be used in foundations, cushions, etc.

In the course of 1958, the Soils Branch has made subsoil borings on 75 projects and the analysis of 554 samples of soils, totaling 1,752 tests.

Vingt-quatre études pédologiques ont été faites sur treize importantes artères en vue de la construction ou de la reconstruction de certaines sections couvrant un parcours total de 107 milles. On a procédé à des études de fondations sur trois routes, deux ponceaux, six viadues et un mur de soutènement.

Des études de compaction ont été faites sur un parcours de 9 milles. Le soulèvement par le gel a nécessité l'étude de sols sur une longueur de 143 milles particulièrement dans la région de l'Abitibi.

Au cours de 1958, le Service des Sols a fait 31 études de puits domestiques sur des terrains expropriés par le département afin de donner aux propriétaires le même service d'eau qu'ils avaient avant la prise de possession de ces terrains. Le Service de la Prospection voit à trouver, à proximité des travaux exécutés par le département, les agrégats acceptables pour la fondation, le gravelage et les revêtements d'asphalte et de béton de ciment.

Au cours de 1958, ce Service a fait l'inspection de 497 bancs de gravier ou de sable, a procédé à des recherches et relevés géologiques et à découvert près de sept millions de verges cubes d'agrégats utilisables à des fins bien déterminées.

Les plus importantes découvertes de gravier ont été faites à l'aide de photographies aériennes. Cette science nouvelle est exploitée à un haut degré par ce Service. On a fait, en 1958, 40 découvertes de matériaux dont la source était inconnue. Ces résultats ont nécessité 51 reconnaissances de terrain.

Ce Service a procédé au sondage de 62 dépôts de gravier. Ces sondages sont faits avec une foreuse mobile hydraulique montée sur camion.

Une longueur de 6,118 pieds de sondages en profondeur a été pratiquée avec cette machine. On a continué, en 1958, des sondages électriques qui permettent de trouver la nature des sédiments non consolidés au moyen de la résistivité électrique des sols. Dix séries de sondages électriques ont été effectuées et ont donné des résultats très intéressants.

Ce Service a continué à faire le relevé des sédiments non consolidés dans les régions de Trois-Rivières, Nicolet et Saint-Tite dans le comté de Laviolette.

Ce Service compile des rapports sur tous les sondages et relevés qu'il fait et conserve en filière une liste de tous les bancs de gravier et de sable de la province. Il possède maintenant une liste de 7,044 bancs qui permet au département de connaître toutes les réserves de gravier qu'il a à sa disposition.

Les méthodes modernes de prospection et de sondage permettent de faire une économie appréciable dans les recherches de nouvelles sources de matériaux de construction routière.

SERVICE DE LA SIGNALISATION

Le Service de la Signalisation, qui s'occupe de la pose et de l'entretien des signaux sur toutes les routes que le département entretient, compte deux bureaux, un pour la région de Montréal et l'autre pour la région de Québec.

Twenty-four pedological studies on thirteen important arteries were made for the construction or reconstruction of certain sections covering a total length of 107 miles. Investigation of the foundation was also made on three highways, two culverts, six viaducts and a retaining wall.

Compaction studies were made over a length of 9 miles. Frost heaving, particularly in the Abitibi region, necessitated soil studies over a length of 143 miles.

In the course of 1958, the Soils Branch made 31 studies of domestic wells on properties expropriated by the Department, in order to give the owners after taking possession of part of their land, the same water supply as previously. The Prospection Branch endeavours to find in the proximity of the work undertaken by the Department, the suitable aggregates needed for foundations, graveling of roads, and for bituminous and cement concrete pavements.

In 1958, this Branch investigated 497 gravel or sand deposits ; made research and geological surveys and found close to seven million cubic yards of aggregates to be used for well determined purposes.

The most important sources of gravel were found by means of aerial photography. This new science is exploited to a very high degree by this Branch. In 1958, some 40 sources of materials heretofore unknown were thus discovered. This required some 51 reconnaissances of the ground by air.

This Branch proceeded to the sounding of 62 gravel deposits. These soundings were made by means of a mobile hydraulic drill, mounted on a motor-truck.

Soundings over a length of 6,118 feet in depth were made with this machine. In 1958, electrical soundings were continued, permitting to find the nature of unconsolidated sediments by means of the resistivity of soils to electricity. Ten series of electric soundings were made and have given very interesting results.

This Branch has continued the survey of unconsolidated sediments in the regions of Trois Rivières, Nicolet and St. Tite, in the county of Laviotte.

This Branch compiles reports on all its soundings and surveys and keeps on file a list of all the gravel and sand deposits in the Province. It now possesses a list of 7,044 deposits permitting the Department to know exactly the gravel reserves at its disposal.

Modern methods of prospection and sounding have permitted a notable economy in the search of new sources of materials for road construction.

SIGNS BRANCH

The Signs Branch which oversees the placing and maintenance of traffic signs on all roads maintained by the Department, has two offices, one for the Montréal district and another for the Québec district.

Le travail de signalisation relève en principe des ingénieurs-divisionnaires, qui ont toutefois recours au Service de la Signalisation pour la fabrication et l'entretien des signaux et pour le traçage des lignes blanches sur les revêtements.

Le personnel du Service de la Signalisation, à Québec et à Montréal, se compose de 93 journaliers ou hommes de métier et de 10 employés de bureau. Ce Service a à sa disposition 30 camions ou camionnettes comme matériel roulant.

Le matériel de signalisation comprend 83,439 signaux, 32,300 poteaux et 30,000 cadres. Pour le travail de fabrication et d'entretien des signaux, ce Service a utilisé, en 1958, 8,450 gallons de peinture blanche, jaune ou noire. Le traçage des lignes blanches sur les revêtements a nécessité 71,300 gallons de peinture et 499,100 livres de sphères de verre. Cette ligne blanche est tracée sur environ 9,000 milles de revêtements.

Par suite d'ententes avec les compagnies d'utilité publique, ce Service pose pour celles-ci certains signaux spéciaux, à proximité des routes. Au cours de 1958, il a utilisé à cet effet 1,891 signaux et 919 poteaux.

Au cours de 1958, on a utilisé 6,500 verges de matériel réfléchissant pour des signaux spéciaux érigés aux ronds-points, aux carrefours dangereux et dans les courbes accentuées.

Ce matériel rend la lecture des signaux aussi facile la nuit que le jour.

Ce Service joue un rôle essentiel dans l'organisation de notre département car il contribue à accroître le confort et la sécurité sur toutes les routes de la province.

LE SERVICE DES PONTS ET STRUCTURES

Le Service des Ponts et Structures est un service de première importance dans l'administration du département de la Voirie. Son rôle principal consiste à construire, à réparer et à voir à l'entretien des ponts et structures qui sont sous la juridiction du ministère de la Voirie. Il s'occupe également de l'aménagement de belvédères et de parcs de stationnement, de l'embellissement des abords des routes, de l'érection et de l'organisation des bureaux et des immeubles des divers centres de voirie.

Au cours de 1958, ce Service s'est occupé de la construction et de la réparation de 292 ponts et ponceaux dans 156 municipalités reparties dans 57 comtés de la province.

Il a terminé la construction de sept viaducs en béton armé sur les routes suivantes :

Route No 2, à la jonction du chemin Sainte-Foy, sur la nouvelle section à voies divisées entre le pont de Québec et l'Ancienne-Lorette ;

Route No 3, à l'intersection du chemin de Saint-Isidore dans la Réserve indienne de Caughnawaga, comté de Laprairie-Napierville ;



Route No 13, Trois-Rivières — Acton-Vale — Abercorn. Revêtement d'asphalte posé à Saint-Théodore-d'Acton, comté de Bagot.

Highway No. 13, Trois-Rivières — Acton Vale — Abercorn. Asphalt pavement laid at St. Théodore d'Acton, Bagot County.



Nouvelles approches du pont Jacques-Cartier à Montréal-Sud, aménagées en collaboration avec l'administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

New approaches to the Jacques Cartier Bridge at Montréal South, constructed in collaboration with the St. Lawrence Seaway Authority.

In principle, traffic signs are under the control of division engineers who, however, have recourse to the Signs Branch for their fabrication and maintenance and for the tracing of white lines on pavements.

The personnel of the Signs Branch, in Québec and in Montréal, includes 93 day-labourers or craftsmen, and 10 office employees. This Branch has at its disposal 30 motor-trucks or station-wagons as rolling stock.

The material includes 83,439 signs, 32,300 posts and 30,000 frames. For the fabrication and maintenance of signs this Branch, in 1958, used 8,450 gallons of paint, white, yellow or black. The tracing of the white lines on pavements required 71,300 gallons of paint and 499,100 pounds of glass beads. This white line is traced on approximately 9000 miles of pavement.

By agreement with Public Service Companies, this Branch erects for them close to highways, certain special signs. To this end, 1,891 signs and 919 posts were used in the course of 1958.

In 1958, 6,500 yards of reflective material were used for special signs erected at traffic circles, dangerous intersections and at sharp curves.

This reflective material makes the reading of signs as easy at night as in daytime.

This Branch plays an essential part in the organization of our Department for it contributes to comfort and safety over all roads of the Province.

BRIDGES AND STRUCTURES BRANCH

The Bridges and Structures Branch is one of greatest importance in the administration of the Department of Roads. Its principal function is to build, repair and maintain bridges and structures under the jurisdiction of the Department. Construction and maintenance of belvederes and parking lots, roadside development, and the design, construction and maintenance of offices and buildings in various centres of the Province are also part of its functions.

In 1958, this Branch supervised the construction and maintained 292 bridges and culverts in 156 municipalities distributed over 57 counties of the Province.

It has completed the construction of seven reinforced concrete viaducts on the following highways :

Highway No. 2, at the junction of St. Foy Road on the new four-lane divided section between the Québec Bridge and l'Ancienne Lorette ;

Highway No. 3, at the intersection of St. Isidore Road in the Indian Reserve of Caughnawaga, county of Laprairie-Napierville ;

- Route No 9, à l'intersection du chemin Riverside Drive à Saint-Lambert, comté de Chamby ;
- Route No 9, à l'intersection du chemin de Saint-Majoriq et du boulevard Bernard, à Drummondville ;
- Route No 11, au-dessus des voies du chemin de fer Canadien Pacifique, à Sainte-Agathe-des-Monts, comté de Terrebonne ;
- Route No 15, au-dessus des voies du chemin de fer Canadien National, à Sainte-Anne-de-Beaupré, comté de Montmorency ;
- Route No 19, au-dessus des voies du chemin de fer Canadien National, à Saint-Georges, comté de Laviote.

Au cours de 1958, le département, sous la direction de ce Service, a construit un bureau, trois maisons d'habitation, onze garages ou bâtiments divers et quinze entrepôts préfabriqués pour le remisage de l'outillage d'entretien d'hiver. Des réparations et des modifications ont été faites à 44 immeubles des divisions ou des centres de voirie.

On a continué, en 1958, l'aménagement des abords et l'embellissement des grandes artères de la province. L'aménagement de ronds-points, les travaux de gazonnement et de protection de talus, l'entretien méthodique des plantations d'arbres et d'arbustes, tout en contribuant au pittoresque des routes, en facilitent l'entretien. Au surplus, ils ajoutent substantiellement à la sécurité de la circulation.

Des aménagements de ronds-points, d'ilôts, de plates-bandes, et des travaux d'ensemencement, de fertilisation et de gazonnage ont été faits sur les grandes artères suivantes :

- Route No 2, aménagement d'un îlot à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, comté de Kamouraska ;
- Route No 2, fertilisation et ensemencement des îlots à l'entrée et à la sortie de la ville de Montmagny ;
- Route No 2, aménagement des abords de la route à l'entrée et à la sortie des villages de Beaumont, Saint-Michel et Saint-Vallier, dans les comtés de Lévis et Bellechasse ;
- Route No 2, fertilisation et ensemencement de l'îlot à Lauzon, du rond-point à Lévis et du rond-point à Saint-Joseph-de-Deschambault, dans le comté de Portneuf ;
- Route No 2, aménagement de trois îlots et d'une plate-bande centrale sur la nouvelle section à voies divisées entre le pont de Québec et l'Ancienne-Lorette. Installation d'un système d'éclairage au rond-point du pont de Québec et au viaduc du chemin Sainte-Foy ;

Highway No. 9, at the intersection of the Riverside Drive, at St. Lambert, county of Chamby ;

Highway No. 9, at the intersection of St. Majorique Road and Bernard Boulevard, at Drummondville ;

Highway No. 11, over the tracks of the Canadian Pacific Railways at St. Agathe des Monts, county of Terrebonne ;

Highway No. 15, over the tracks of the Canadian National Railways at St. Anne de Beaupré, county of Montmorency ;

Highway No. 19, over the tracks of the Canadian National Railways at St. Georges, county of Laviotte.

In 1958, this Branch supervised for the Department the construction of one office, three dwelling-houses, eleven garages or similar buildings, and fifteen pre-fabricated warehouses for the storing of equipment used for the maintenance of roads in winter. Repairs and modifications were made to 44 buildings in departmental road divisions or centres.

It continued, in 1958, the roadside development and embellishment of the main arteries of the Province. Construction of traffic circles, sodding and protection of slopes, methodical upkeep of plantations of trees and shrubs, while contributing to the picturesque appearance of highways, also facilitate their maintenance. Furthermore, they add greatly to traffic safety.

Construction of intersections, traffic islands, median strips as well as seeding, fertilizing and sodding have been made on the following main arteries :

Highway No. 2, construction of a traffic island at St. Anne de la Pocatière, county of Kamouraska ;

Highway No. 2, fertilizing and seeding of traffic islands at the entrance and exit of the town of Montmagny ;

Highway No. 2, roadside development at both entrance and exit of the villages of Beaumont, St. Michel and St. Vallier, in the counties of Lévis and Bellechasse ;

Highway No. 2, fertilizing and seeding of a traffic island at Lauzon, of traffic circles at Lévis and at St. Joseph de Deschambault, county of Portneuf ;

Highway No. 2, construction of three traffic islands and sodding of the median strip on the new section of the divided lanes between the Québec Bridge and l'Ancienne Lorette. Installation of a lighting system at the traffic circle of the Québec Bridge and at the viaduct of St. Foy Road ;

- Route No 9, aménagement de la plate-bande centrale sous le viaduc de Southwark, à Saint-Lambert, comté de Chambly ;
- Route No 9, fertilisation et ensemencement des îlots à l'intersection de la route No 5, à Saint-Nicolas, comté de Lévis ;
- Route No 9, nouvel aménagement du rond-point du pont de Québec dans la ville de Sainte-Foy ;
- Route No 9, fertilisation et ensemencement de la plate-bande centrale sur le boulevard Laurier dans les villes de Sillery et Sainte-Foy ;
- Route No 15, fertilisation et ensemencement de l'ilôt à l'intersection du chemin de la Canardière et du boulevard Sainte-Anne dans la cité de Québec ;
- Route No 15, aménagement des abords de la route aux Chutes Montmorency et à Saint-Jean-de-Boischatel, dans le comté de Montmorency. Gazonnage le long de la rivière Montmorency entre le pont du Canadien National et le pont de l'Île-d'Orléans.
- Route No 54, fertilisation et ensemencement du rond-point à Notre-Dame-des-Laurentides, comté de Québec ;
- Route No 55, aménagement des abords de la route à l'intersection du chemin de Saint-Gédéon, comté du Lac-Saint-Jean.
- Route No 55, fertilisation et ensemencement du rond-point à l'entrée de la ville de Roberval.

Au cours de 1958, ce Service a procédé au traitement et à l'émondage de 6,914 arbres le long des routes sur un parcours total de 136 milles. Ce travail a été exécuté dans plusieurs municipalités des comtés de Berthier, Champlain, Châteauguay, Deux-Montagnes, Jacques-Cartier, Kamouraska, Laprairie-Naperville et l'Islet. Des haies de cèdres ont été plantées sur le boulevard Métropolitain dans diverses municipalités du comté de Jacques-Cartier.

Le département a fait des travaux d'ensemencement et de plantation d'arbustes le long de la promenade de la rue Victoria, à Bagotville. On a terminé les travaux de terrassement et d'aménagement du Parc Curé-Labelle dans le village de Labelle et un système d'éclairage a été installé.

Des travaux d'embellissement ont été faits aux alentours des bâtisses d'une vingtaine de centres de la Voirie. Ces terrains ont été fertilisés et ensemencés et on a planté des arbustes et érigé des clôtures à plusieurs endroits.

L'aménagement et l'embellissement des abords des routes ont pris depuis quelques années une impulsion toujours grandissante. Les routes du Québec s'enchassent de plus en plus dans un écrin de verdure protecteur, qui en réhausse l'apparence et assure aux usagers de la route une plus grande sécurité.

- Highway No.9, construction of a median strip under the Southwark viaduct, at St. Lambert, county of Chamby ;
- Highway No. 9, fertilizing and seeding of traffic islands at the intersection of Highway No. 5, at St. Nicolas, county of Lévis ;
- Highway No. 9, redesigning of the traffic circle near the Québec Bridge, in the town of St. Foy ;
- Highway No. 9, fertilizing and seeding of the central median strip on Laurier Boulevard in the towns of Sillery and St. Foy ;
- Highway No. 15, fertilizing and seeding of the traffic island at the intersection of the Canardière Road and St. Anne Boulevard, in the city of Québec ;
- Highway No. 15, roadside development at Montmorency Falls and at St. Jean de Boischatel, county of Montmorency. Sodding along the Montmorency River, between the Canadian National and Island of Orléans bridges ;
- Highway No. 54, fertilizing and seeding of the traffic circle at Notre Dame des Laurentides, county of Québec ;
- Highway No. 55, roadside development at the intersection of St. Gédéon Road, county of Lac St. Jean ;
- Highway No. 55, fertilizing and seeding of the traffic circle at the entrance to the town of Roberval.

In 1958, this Branch proceeded to the treating and pruning of 6,914 trees along highways, over a total distance of 136 miles. This work was executed in several municipalities in the counties of Berthier, Champlain, Châteauguay, Deux Montagnes, Jacques Cartier, Kamouraska, Laprairie-Napierville and l'Islet. Cedar hedges were planted on the Metropolitan Boulevard in several municipalities of the county of Jacques Cartier.

The Department has seeded the ground and has planted shrubs along the promenade of Victoria Street at Bagotville. The grading and development of the Curé Labelle Park in the village of Labelle were completed and a lighting system erected.

Embellishment work was done around buildings of some twenty departmental centres. The grounds were fertilized and seeded, shrubs were planted and fences erected in several places.

Roadside development, in recent years, has been given an ever increasing impulse. Québec highways, in their setting of green foliage, are becoming more and more attractive and safer to road users.

CHAPITRE II

CHAPTER II

**SOMMAIRE DES TRAVAUX
EN 1958**

**SUMMARY OF THE WORK
IN 1958**

Longueurs en milles**Lengths in miles**

Revêtements permanents (asphalte ou béton) :
Permanent pavements (asphalt or cement concrete) :

Grandes routes — Main highways.....	266	
Routes secondaires — Secondary roads.....	414	680

Renouvellement des revêtements permanents :
Renewal of permanent pavements :

Grandes routes — Main highways.....	288	
Routes secondaires — Secondary roads.....	27	315

Construction et réfection :
Construction and reconstruction :

Grandes routes — Main highways.....	212	
Routes secondaires — Secondary roads.....	790	1,002

Rechargement de gravier :
Regravelling :

Grandes routes — Main highways.....	150	
Routes secondaires — Secondary roads.....	859	1,009

Améliorations diverses :
Various improvements :

Grandes routes — Main highways.....	23	
Routes secondaires — Secondary roads.....	133	156
Longueur totale — Total length.....		3,162

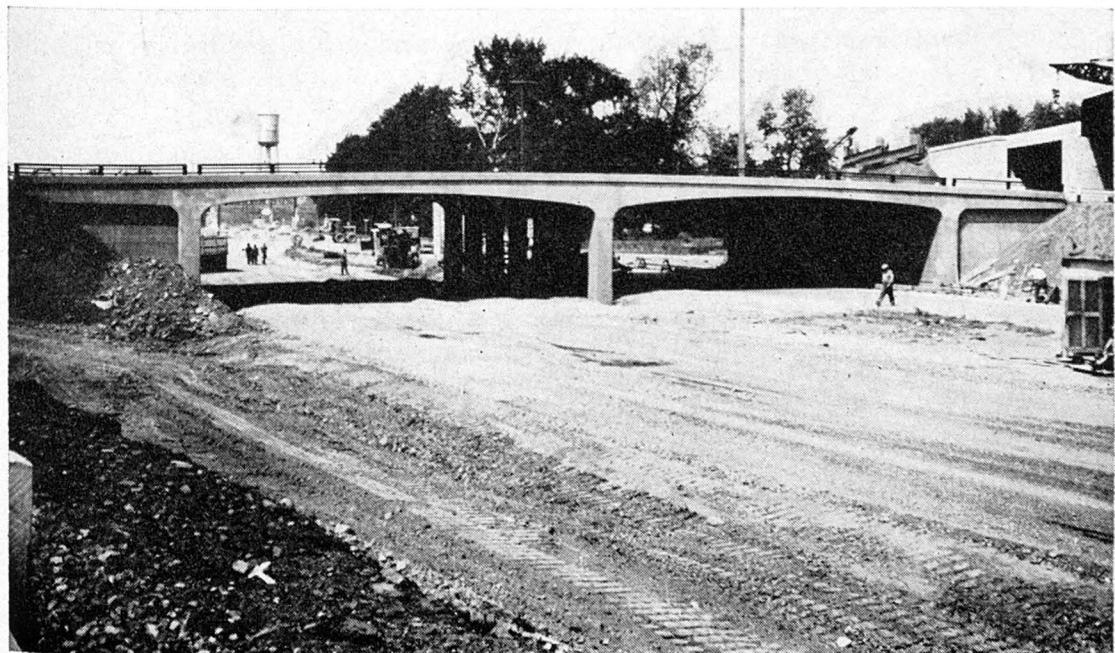
Sommaire**Summary**

Grandes routes — Main highways.....	939	
Routes secondaires — Secondary roads.....	2,223	
Longueur totale — Total length.....		3,162



Route No 9, Montréal — État de New-York. Viaduc construit au-dessus du boulevard Lafayette à Montréal-Sud, comté de Chambley.

Highway No. 9, Montréal — New York State. Viaduct built above Lafayette Boulevard at Montréal South, Chambley County.



Viaduc construit à l'intersection des routes 3 et 9 à Saint-Lambert, comté de Chambley.

Viaduct built at the junction of Highways 3 and 9 at St. Lambert, Chambley County.

**Entretien des routes aux frais
du Gouvernement**

**Road maintenance at the
Government's expense**

Grandes routes — Main highways.....	6,667
Routes secondaires — Secondary roads.....	21,294
Longueur totale — Total length.....	27,961

Entretien d'hiver 1957-1958

Winter maintenance 1957-1958

Chemins entretenus par le ministère de la Voirie.....	4,217
Roads maintained by the Department of Roads.....	
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du ministère de la Voirie.....	29,145
Roads maintained by municipalities or local organizations with grants from the Department of Roads.....	
Longueur totale — Total length.....	33,362
Nombre de ponts et ponceaux construits ou réparés par le ministère de la Voirie.....	292
Number of bridges and culverts built or repaired by the Department of Roads.....	
Nombre de passages à niveau de chemins de fer supprimés.....	6
Number of level railway crossings eliminated.....	
Nombre de systèmes de protection installés aux passages à niveau de chemins de fer.....	35
Number of protection systems installed at railway grade crossings.....	

CHAPITRE III

CHAPTER III

**LONGUEUR TOTALE
DU RÉSEAU ROUTIER**

**TOTAL LENGTH
OF THE ROAD NETWORK**

État au 31 mars 1959

Statement as to March 31st, 1959

D'après le dernier inventaire général des chemins de la province terminé le 31 mars 1959.

According to the last general inventory of roads in the Province, completed March 31st, 1959.

Chemins de première classe.....	6,857 milles — miles
First class roads.	
Chemins de deuxième classe.....	25,929 milles — miles
Second class roads.	
Chemins de troisième classe.....	11,331 milles — miles
Third class roads	
Longueur totale — Total length.....	44,117 milles — miles

La première classe comprend toutes les routes qui font partie du réseau des grandes routes ; la deuxième classe, les chemins qui sont améliorés mais ne font pas partie du système des grandes routes. Les chemins de terre sont considérés de troisième classe.

The first class comprises all roads included in the network of main highways; the second class, improved roads that are not a part of the system of main highways. Dirt roads are considered as third class roads.

**Classification des chemins
améliorés
per genres de revêtements**

**Classification of improved
roads
per types of surfaces**

Gravier — Gravel.....	21,869 milles — miles
Tapis bitumineux sur gravier — Bituminous carpets on gravel.....	202 milles — miles
Tapis sur macadam — Carpets on macadam.....	406 milles — miles
Béton bitumineux — Bituminous concrete.....	9,638 milles — miles
Macadam bitumineux — Bituminous macadam.....	69 milles — miles
Stabilisation à l'asphalte — Asphalt stabilization.....	416 milles — miles
Béton de ciment — Cement concrete.....	186 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	32,786 milles — miles
Longueur des chemins de terre — Length of earth roads.....	11,331 milles — miles
Longueur totale — Total length.....	44,117 milles — miles

CHAPITRE IV

CHAPTER IV

RÉSEAU DES GRANDES
ROUTESNETWORK OF MAIN
HIGHWAYS

État au 31 mars 1959

Statement as to March 31st, 1959

	NOM DE LA ROUTE	Longueur
	NAME OF THE HIGHWAY	Length
1.	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec, (via pont de Québec, Bridge).....	214.13
2.	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec, (via pont de Québec, via Québec Bridge) — Montréal — Frontière d'Ontario (Ontario Border).....	398.98
2-A.	Saint-André — Sainte-Anne-de-la-Pocatière, (via Saint-Pascal)	32.64
2-B.	Montréal — Dorval (chemin de la Côte-de-Liesse).....	5.94
2-C.	Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette.....	4.70
3.	Lévis — Saint-Lambert — Dundee (à — to Fort Covington, N.-Y.).....	251.44
4.	Montréal — Trout River (à — to Malone, N.-Y.).....	53.27
5.	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island (à — to Newport, N.-Y.).....	157.32
6.	Tour de la Gaspésie — Gaspé Tour.....	557.55
6-A.	Rivière-au-Renard — Saint-Majorique.....	11.47
7.	Montréal — Saint-Jean-Philipsburg (à — to Saint-Albans, Vt.).....	30.83
8.	Montréal — Hull — Chapeau.....	224.71
8-A.	Grenville — Hawkesbury.....	1.80
9.	Etat de New-York — Montréal — Québec.....	187.18
9-A.	Montréal — Napierville — Lacolle (à — to Rouse's Point, N.-Y.).....	36.47
9-B.	Montréal — Saint-Jean — Cantic (à — to Rouse's Point, N.-Y.).....	46.19
9-C.	Pont Honoré-Mercier — Saint-Constant.....	7.50
10.	Rivière-du-Loup — Sainte-Flavie.....	86.89
11.	Montréal — Mont-Laurier — Grand-Remous — Maniwaki — Hull (à — to Ottawa).....	274.40
11.	De l'intersection de la route No 58 à Maniwaki (alternative).....	25.66
11-A.	Saint-Martin — Sainte-Rose.....	4.71
12.	Rougemont — Saint-Hyacinthe — Saint-Denis.....	31.82
13.	Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Granby — Cowansville — Abercorn — (à — to Richford, Ct.).....	90.74

	NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur — Length
14.	Valleyfield — Ormstown — Franklin.....	17.79
15.	Québec — Château-Richer — Sainte-Anne-de-Beaupré.....	20.99
15.	Québec — Pont de l'île d'Orléans — Sainte-Anne-de-Beaupré — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau.....	261.14
15.	Godbout — Clark City — Sept-Îles — Moisie.....	127.63
15-A.	Baie-Saint-Paul — La Malbaie (via Saint-Hilarion).....	31.22
16.	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Saint-Bruno....	122.51
16-A.	Jonquière — Chicoutimi — Bagotville.....	20.41
17.	Montréal — Pointe-Fortune.....	24.06
18.	Montréal — Terrebonne — Saint-Donat.....	77.02
19.	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque.....	99.95
19-A.	Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint-Tite — Saint-Roch-de-Mékinac.....	38.44
19-B.	Grand'Mère — Saint-Tite.....	7.45
20.	Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe.....	72.27
21.	Sorel — Iberville — Saint-Jean.....	55.22
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope.....	75.56
23.	Lévis — Armstrong.....	90.76
24.	Saint-Pamphile — Saint-Georges — Mégantic.....	135.77
25.	Saint-Vallier — Saint-Camille.....	45.08
25-A.	Beaumont — Saint-Philémon.....	38.11
26.	Saint-Jean-Port-Joli — Saint-Pamphile.....	34.18
27.	East Angus — Cookshire — Beecher Falls.....	36.69
27-A.	Birchton — Eaton Corner.....	3.17
28.	Beauceville — Sherbrooke.....	91.40
29.	Grenville — Charlemagne (via Oka).....	71.61
30.	Lachute — Sainte-Agathe-des-Monts — Saint-Donat.....	60.26
31.	Saint-André — Lachute — Saint-Jovite.....	56.38
32.	Saint-Hyacinthe — Richmond.....	49.69
33.	L'Assomption — Rawdon — Sainte-Julienne.....	36.87
34.	Trois-Rivières — Woburn.....	115.13
35.	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Sainte-Anne-du-Lac.....	125.10
36.	Beauharnois — Saint-Jean.....	48.41
37.	Tour de l'île de Montréal — Montréal Island Tour.....	76.84
38.	Tour de l'île Jésus — Jésus Island Tour.....	38.25
39.	Richmond — Waterloo — Highwater (à — to Newport, Vt.)..	62.07
40.	Marieville — Cowansville.....	27.61
40-A.	Iberville — Farnham.....	9.08
41.	Berthier — Joliette — Lachute.....	72.96
42.	Berthier — Joliette — Saint-Côme.....	30.98
43.	Berthier — Saint-Michel-des-Saints	64.31
44.	Louiseville — Saint-Alexis.....	24.44
45.	Senneterre — La Reine.....	131.16
46.	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming.....	185.52
47.	Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean.....	44.24

	NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur — Length
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Sainte-Émeline-de-l'Energie.....	54.58
48-A.	Saint-Sulpice — L'Assomption.....	2.84
49.	Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets.....	62.55
50.	Magog — Coaticook — Canaan.....	43.03
51.	Saint-André — Saint-Alexandre — Rivière-Bleue — Frontière du Nouveau-Brunswick (New Brunswick Border).....	61.89
52.	Waterloo — Lacolle — Huntingdon.....	98.57
53.	Saint-Henri — Sainte-Germaine.....	43.29
54.	Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi.....	131.51
54-A.	Lac Jacques-Cartier — Hébertville.....	48.32
54-C.	Québec — Charlesbourg (via Gros-Pins).....	1.32
55.	Tour du Lac Saint-Jean — Lake St. John Tour.....	143.54
56.	Saint-Urbain — Grande-Baie.....	67.67
57.	Montebello — Saint-Jovite.....	49.98
58.	Senneterre — Mont-Laurier.....	164.20
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt.....	98.41
60.	Amos — Val-d'Or.....	38.59
61.	Amos — Rivière-Héva.....	29.17
62.	Ville-Marie — Belleterre.....	48.53
63.	Duparquet — La Sarre — Paradis.....	61.22
68.	Noyan — Alburg.....	4.00
105.	Richford — Glen Sutton — Highwater.....	10.00
	TOTAL.....	6,857.28

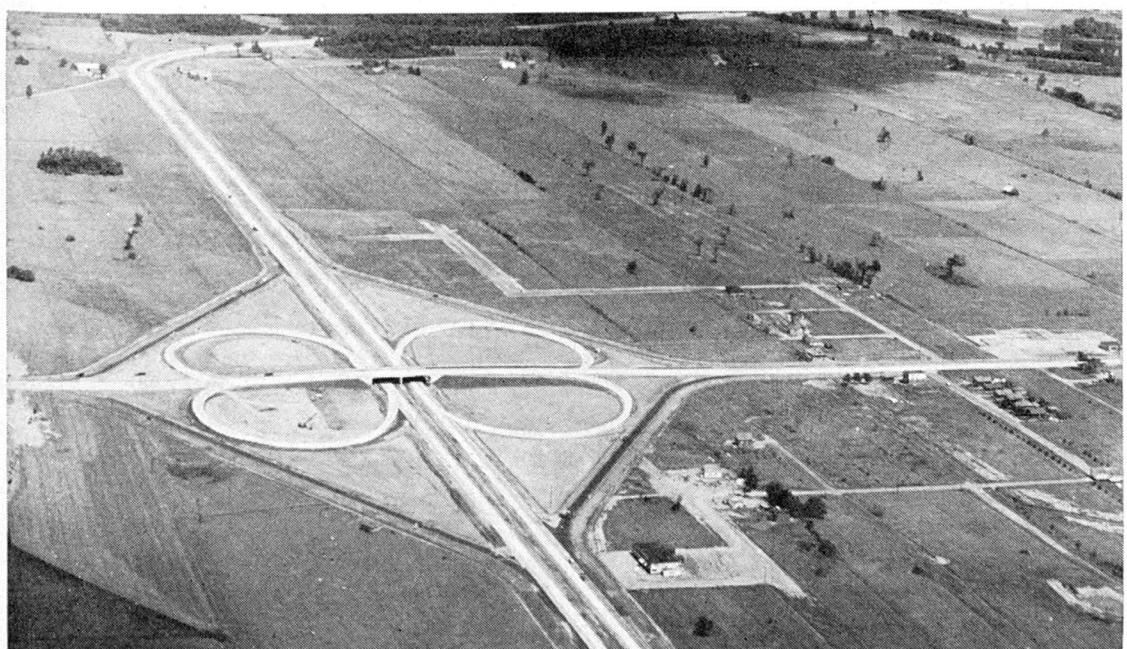
Note. — Les longueurs totales indiquées en regard des routes ne doivent pas être considérées comme des distances, la longueur de chevauchement n'a été attribuée qu'à une seule route, afin que la longueur totale du réseau ne contienne jamais deux fois la même longueur.

N.B. — The lengths shown in the "Total" column are not necessarily distances. Where two or more highways overlap, the length of overlapping has been attributed to one highway only, so that the same length may not be included twice in the mileage of the network.



Viaduc construit au-dessus de la voie Sir-Wilfrid-Laurier à l'intersection du chemin de Saint-Majorique et du boulevard Bernard à Drummondville.

Viaduct built above the Sir Wilfrid Laurier Way at the junction of St. Majorique Road and Bernard Boulevard at Drummondville.



Vue à vol d'oiseau de l'intersection en feuilles de trèfle aménagée à Drummondville au carrefour de la voie Sir-Wilfrid-Laurier, du boulevard Bernard et du chemin de Saint-Majorique.

Bird's-eye view of the clover-leaf constructed at Drummondville at the junction of the Sir Wilfrid Laurier Way, Bernard Boulevard and St. Majorique Road.

CHAPITRE V

CHAPTER V

**GRANDES ROUTES
ENTRETIENUES PAR
LE MINISTÈRE DE LA VOIRIE THE DEPARTMENT OF ROADS
EN 1958 IN 1958**

Longueurs en milles.		Lengths in miles.		
NO ET NOM DE LA ROUTE	NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier	Asphalte ou béton	Total
		Gravel	Asphalt or concrete	Total
1.	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec — via pont de Québec.....	1.72	194.81	196.53
2.	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — Frontière d'Ontario.....	....	377.28	377.28
2-A.	St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	1.36	31.27	32.63
2-B.	Montréal — Dorval (chemin de la Côte-de-Liesse).....	....	5.23	5.23
2-C.	Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette.....	....	4.70	4.70
3.	Lévis — St-Lambert — Dundee.....	4.06	247.38	251.44
4.	Montréal — Trout River.....	....	48.28	48.28
5.	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island.....	....	149.99	149.99
6.	Tour de la Gaspésie.....	9.34	548.21	557.55
6-A.	Rivière-au-Renard — St-Majorique.....	....	11.47	11.47
7.	Montréal — St-Jean — Philipsburg.....	....	29.39	29.29
8.	Montréal — Hull — Chapeau.....	26.74	183.48	210.22
8-A.	Grenville — Hawkesbury.....	....	1.80	1.80
9.	État de New-York — Montréal — Québec.....	....	185.03	185.03
9-A.	Montréal — Napierville — Lacolle.....	0.97	35.50	36.47
9-B.	Montréal — St-Jean — Cantic.....	....	38.78	38.78
9-C.	Pont Honoré-Mercier — St-Constant.....	....	7.50	7.50
10.	Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie.....	1.81	82.39	84.20

	NO ET NOM DE LA ROUTE NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton — Asphalt or concrete	Total — Total
11.	Montréal — Mont-Laurier — Grand-Remous — Maniwaki — Hull.....	13.66	251.24	264.90
11.	De l'intersection de la route no. 58 à Maniwaki (alternative).....	25.66	....	25.66
11-A.	St-Martin — Ste-Rose.....	....	4.71	4.71
12.	Rougement — St-Hyacinthe — St-Denis.....	....	30.54	30.54
13.	Trois-Rivières — Acton-Vale — Cowansville — Abercorn.....	2.20	85.15	87.35
14.	Valleyfield — Ormstown — Frank-klin.....	....	17.79	17.79
15.	Québec — Château-Richer — Ste-Anne-de-Beaupré.....	....	20.99	20.99
15.	Québec — Pont de l'île d'Orléans — Ste-Anne-de-Beaupré — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau.....	97.82	161.09	258.91
15.	Godbout — Clark City — Sept-Îles — Moisie.....	101.98	25.65	127.63
15-A.	Baie-St-Paul — La Malbaie, via St-Hilarion.....	....	31.22	31.22
16.	St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno.....	54.95	62.26	117.21
16-A.	Jonquière — Chicoutimi — Bagotville.....	2.22	18.19	20.41
17.	Montréal — Pointe-Fortune.....	....	24.06	24.06
18.	Montréal — Terrebonne — St-Donat.....	....	77.02	77.02
19.	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque.....	....	88.89	88.89
19-A.	Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac.....	15.68	22.20	37.88
19-B.	Grand'Mère — St-Tite.....	....	7.45	7.45
20.	Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe.....	....	65.29	65.29
21.	Sorel — Iberville — St-Jean.....	....	53.27	53.27
22.	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope.....	....	67.48	67.48
23.	Lévis — Armstrong.....	5.56	85.20	90.76
24.	St-Pamphile — St-Georges — Mégantic.....	70.86	64.91	135.77
25.	St-Vallier — St-Camille.....	30.05	14.02	44.07
25-A.	Beaumont — St-Philémon.....	10.44	27.67	38.11
26.	St-Jean-Port-Joli — St-Pamphile...	....	34.18	34.18
27.	East-Angus — Cookshire — Beecher Falls.....	20.03	19.61	39.64

NO ET NOM DE LA ROUTE NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton — Asphalt or concrete	Total — Total
27-A. Birchton — Eaton Corner.....	....	3.17	3.17
28. Beauceville — Sherbrooke.....	11.67	79.38	91.05
29. Grenville — Charlemagne, via Oka.	....	71.39	71.39
30. Lachute — Ste-Agathe-des-Monts — St-Donat.....	25.09	34.73	59.82
31. St-André — Lachute — St-Jovite...	19.34	37.00	56.34
32. St-Hyacinthe — Richmond.....	12.93	35.39	48.32
33. L'Assomption — Rawdon — Ste- Julienne.....	....	31.13	31.13
34. Trois-Rivières — Mégantic — Wo- burn.....	69.86	44.74	114.60
35. Masson — Buckingham — Mont- Laurier — Ste-Anne-du-Lac.....	86.17	38.11	124.28
36. Beauharnois — St-Jean.....	....	46.41	46.41
37. Tour de l'île de Montréal.....	....	52.73	52.73
38. Tour de l'île Jésus.....	....	36.76	36.76
39. Richmond — Waterloo — High- water.....	12.88	49.14	62.02
40. Marieville — Cowansville.....	....	27.61	27.61
40-A. Iberville — Farnham.....	....	9.08	9.08
41. Berthier — Joliette — Lachute.....	1.37	69.12	70.49
42. Berthier — Joliette — St-Côme.....	....	29.78	29.78
43. Berthier — St-Michel-des-Saints...	21.46	42.85	64.31
44. Louiseville — St-Alexis.....	....	24.31	24.31
45. Senneterre — La Reine.....	66.08	64.37	130.45
46. Macamic — Rouyn — Ville-Marie Témiscaming.....	122.39	62.05	184.44
47. Contrecoeur — Chambly — St-Jean	16.39	27.85	44.24
48. L'Assomption — Joliette — Ste- Émélie-de-l'Énergie.....	....	48.88	48.88
48-A. St-Sulpice — L'Assomption.....	2.84	....	2.84
49. Black Lake — St-Pierre-les-Bec- quets.....	32.68	28.56	61.24
50. Magog — Coaticook — Canaan....	14.73	26.68	41.41
51. St-André — St-Alexandre — Ri- vière-Bleue — Frontière du Nou- veau-Brunswick.....	35.77	26.12	61.89
52. Waterloo — Lacolle — Huntingdon	0.72	97.85	98.57
53. St-Henri — Ste-Germaine.....	....	43.29	43.29
54. Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi.....	....	127.57	127.57
54-A. Lac Jacques-Cartier — Hébertville	....	48.32	48.32
54-C. Québec — Charlesbourg.....	....	1.32	1.32
55. Tour du Lac-St-Jean.....	....	143.91	143.91
56. St-Urbain — Grande-Baie.....	39.17	28.50	67.67
57. Montebello — St-Jovite.....	35.21	8.89	44.10

	NO ET NOM DE LA ROUTE NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton — Asphalt or concrete	Total — Total
58.	Senneterre — Mont-Laurier.....	21.75	142.45	164.20
59.	Cheminis — Rouyn — Louvicourt.	....	98.41	98.41
60.	Amos — Val d'Or.....	20.43	17.24	37.67
61.	Amos — Rivière-Héva.....	27.24	1.70	28.94
62.	Ville-Marie — Belleterre.....	41.87	6.65	48.52
63.	Duparquet — La Sarre — Paradis.	59.46	1.76	61.22
68.	Noyan — Alburg.....	....	4.00	4.00
105.	Richford — Glen Sutton — High-water.....	4.92	5.03	9.95
	TOTAL.....	1,299.53	5,367.10	6,666.63

Note. — La longueur totale entretenue par le ministère de la Voirie n'est pas nécessairement la longueur totale de la route, le gouvernement n'entretenant que les sections situées en dehors des villes de 5,000 âmes et plus.

N.B. — The total length maintained by the Department of Roads is not necessarily the total length of the highway. The Government does not maintain sections situated within the limits of cities and towns of 5,000 inhabitants or over.

CHAPITRE VI

CHAPTER VI

**ENTRETIEN DES
CHEMINS MUNICIPAUX
EN 1958**

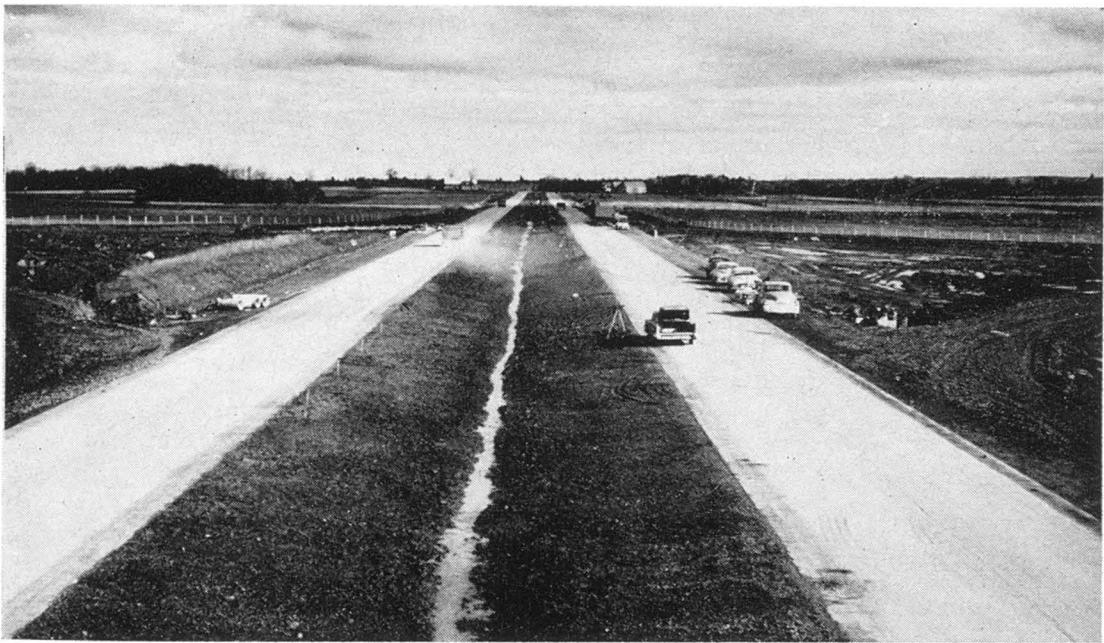
**MAINTENANCE
OF MUNICIPAL ROADS
IN 1958**

Les longueurs sont en milles.

The lengths are in miles.

COMTÉS COUNTIES	Gravier	Asphalte ou béton	Total
	Gravel	Asphalt or concrete	Total
Abitibi-Est.....	460.84	9.03	469.87
Abitibi-Ouest.....	511.01	3.05	514.06
Argenteuil.....	140.46	107.46	247.92
Arthabaska.....	476.29	41.60	517.89
Bagot.....	229.88	63.59	293.47
Beauce.....	537.21	65.55	602.76
Beauharnois.....	23.99	100.71	124.70
Bellechasse.....	294.09	24.71	318.80
Berthier.....	163.89	48.84	212.73
Bonaventure.....	233.48	11.54	245.02
Brome.....	177.77	54.66	232.43
Chambly.....	39.19	114.51	153.70
Champlain.....	193.60	88.75	282.35
Charlevoix.....	149.99	40.64	190.63
Châteauguay.....	136.47	126.23	262.70
Chicoutimi.....	250.21	94.44	344.65
Compton.....	437.62	72.10	509.72
Deux-Montagnes	35.15	198.21	233.36
Dorchester.....	718.50	50.31	768.81
Drummond.....	306.89	24.80	331.69
Frontenac.....	329.90	26.57	356.47
Gaspé-Nord.....	165.74	31.71	197.45
Gaspé-Sud.....	171.67	42.27	213.94
Gatineau.....	151.73	54.33	206.06
Hull.....	0.74	7.25	7.99
Huntingdon.....	192.57	145.42	337.99
Iberville.....	89.76	87.07	176.83
Îles-de-la-Madeleine.....	111.08	16.12	127.20
Jacques-Cartier.....	....	40.97	40.97
Joliette.....	199.16	95.21	294.37

COMTÉS COUNTIES	Gravier	Asphalte ou béton	Total
	— Gravel	— Asphalt or concrete	Total —
Jonquière-Kénogami.....	217.88	39.35	257.23
Kamouraska.....	286.57	31.02	317.59
Labelle.....	173.87	27.09	200.96
Lac-Saint-Jean.....	201.33	26.43	227.76
Laprairie.....	63.52	88.19	151.71
L'Assomption.....	84.22	98.97	183.19
Laval.....	10.37	77.73	88.10
Laviolette.....	95.38	53.04	148.42
Lévis.....	143.75	65.94	209.69
L'Islet.....	313.32	23.56	336.88
Lotbinière.....	334.46	48.21	382.67
Maskinongé.....	100.45	80.01	180.46
Matane.....	332.86	61.63	394.49
Matapedia.....	236.24	42.68	278.92
Mégantic.....	286.92	51.50	338.42
Missisquoi.....	292.10	103.16	395.26
Montcalm.....	63.00	126.87	189.87
Montmagny.....	220.06	76.06	305.12
Montmorency.....	67.41	78.00	145.41
Napierville.....	51.59	75.90	127.49
Nicolet.....	281.60	25.51	307.11
Papineau.....	280.84	70.45	351.29
Pontiac.....	182.57	53.00	235.57
Portneuf.....	257.90	210.98	468.88
Québec.....	104.65	126.34	230.99
Québec-Ouest.....	....	1.10	1.10
Richelieu.....	71.03	35.53	106.56
Richmond.....	335.46	63.58	399.04
Rimouski.....	389.73	49.99	439.72
Rivière-du-Loup.....	450.14	52.85	502.99
Roberval.....	334.14	60.37	394.51
Rouville.....	125.45	109.69	235.14
Rouyn-Noranda.....	149.99	....	149.99
Saguenay.....	88.31	3.84	92.15
Saint-Hyacinthe.....	169.25	53.04	222.29
Saint-Jean.....	83.98	55.24	139.22
Saint-Maurice.....	120.37	87.46	207.83
Saint-Sauveur.....	....	8.46	8.46
Shefford.....	406.44	34.64	441.08
Sherbrooke.....	130.18	57.88	188.06
Soulanges.....	107.01	61.14	168.15
Stanstead.....	302.06	52.64	354.70
Témiscamingue.....	292.49	16.66	309.15
Témiscouata.....	346.13	19.66	365.79
Terrebonne.....	259.06	214.89	473.95
Trois-Rivières.....	3.18	5.88	9.06



Nouvelle section à voies divisées construite sur la voie Sir-Wilfrid-Laurier à Saint-Germain-dé-Grantham et Grantham-Ouest, comté de Drummond.

New divided section constructed on the Sir Wilfrid Laurier Way at St. Germain de Grantham and Grantham West, county of Drummond.



Vue des approches du pont construit sur la rivière Saint-François sur la nouvelle section de la route N° 9, terminée en 1958 entre Notre-Dame-du-Bon-Conseil et Saint-Germain-de-Grantham, comté de Drummond.

View of the approaches to the bridge built over the St. François River on the new section of Highway No. 9, completed in 1958 between Notre Dame du Bon Conseil and St. Germain de Grantham, Drummond County.

COMTÉS COUNTIES	Gravier	Asphalte ou béton	Total
	— Gravel	— Asphalt or concrete	— Total
Vaudreuil.....	81.76	114.49	196.25
Verchères.....	106.65	74.55	181.20
Wolfe.....	193.63	41.95	235.58
Yamaska.....	155.36	46.97	202.33
TOTAL.....	16,322.54	4,971.77	21,294.31

CHAPITRE VII

CHAPTER VII

**ENTRETIEN DES CHEMINS
PAR LE DÉPARTEMENT**

**MAINTENANCE OF ROADS
BY THE DEPARTMENT**

**Longueurs entretenues dans
chaque comté en 1958.**

**Lengths maintained in each
county during 1958.**

Les longueurs sont en milles.

The lengths are in miles.

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes	Chemins secondaires	Longueur totale
	Main highways	Secondary roads	Total length
Abitibi-Est.....	228.88	469.87	698.75
Abitibi-Ouest.....	149.65	514.06	663.71
Argenteuil.....	147.44	247.92	395.36
Arthabaska.....	84.00	517.89	601.89
Bagot.....	71.71	293.47	365.19
Beauce.....	127.61	602.76	730.37
Beauharnois.....	43.76	124.70	168.46
Bellechasse.....	108.28	318.80	427.08
Berthier.....	86.19	212.73	298.92
Bonaventure.....	139.34	245.02	384.36
Brome.....	79.47	232.43	311.95
Chambly.....	55.77	153.70	209.47
Champlain.....	58.77	282.35	341.12
Charlevoix.....	213.49	190.63	404.12
Châteauguay.....	57.18	262.70	319.88
Chicoutimi.....	133.21	344.65	477.86
Compton.....	108.30	509.72	618.02
Deux-Montagnes.....	60.65	233.36	294.01
Dorchester.....	83.69	768.81	852.50
Drummond.....	103.15	331.69	434.84
Frontenac.....	106.40	356.47	462.87
Gaspé-Nord.....	123.93	197.45	321.38
Gaspé-Sud.....	141.68	213.94	355.62
Gatineau.....	167.50	206.06	373.56
Hull.....	1.20	7.99	9.19
Huntingdon.....	81.96	337.99	419.95

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes	Chemins secondaires	Longueur totale
	Main highways	Secondary roads	Total length
Iberville.....	39.29	176.83	216.12
Iles-de-la-Madeleine.....	....	127.20	127.20
Jacques-Cartier.....	58.56	40.97	99.53
Joliette.....	88.05	294.37	382.42
Jonquière-Kénogami.....	51.64	257.23	308.87
Kamouraska.....	97.48	317.59	415.07
Labelle.....	141.51	200.96	342.48
Lac-Saint-Jean.....	71.80	227.76	299.56
Laprairie.....	75.59	151.71	227.30
L'Assomption.....	73.85	183.19	257.04
Laval.....	94.17	88.10	182.27
Laviolette.....	97.57	148.42	245.99
Lévis.....	78.05	209.69	287.74
L'Islet.....	81.00	336.88	417.88
Lotbinière.....	87.40	382.67	470.07
Maskinongé.....	37.42	180.46	217.88
Matane.....	98.87	394.49	493.36
Matapedia.....	69.70	278.92	348.62
Mégantic.....	85.43	338.42	423.85
Mississquoi.....	68.05	395.26	463.31
Montcalm.....	93.43	189.87	283.30
Montmagny.....	44.31	305.12	349.43
Montmorency.....	108.00	145.41	253.41
Napierville.....	36.08	127.49	163.57
Nicolet.....	112.54	307.11	419.65
Papineau.....	151.52	351.29	502.81
Pontiac.....	183.46	235.57	419.03
Portneuf.....	39.86	468.88	508.74
Québec.....	51.40	230.99	282.39
Québec-Ouest.....	2.76	1.10	3.86
Richelieu.....	33.30	106.56	139.86
Richmond.....	59.93	399.04	458.97
Rimouski.....	47.19	439.72	486.91
Rivière-du-Loup.....	55.55	502.99	558.54
Roberval.....	94.71	394.51	489.22
Rouville.....	54.80	235.14	289.94
Rouyn-Noranda.....	103.55	149.99	253.54
Saguenay.....	257.21	92.15	349.36
Saint-Hyacinthe.....	55.67	222.29	277.96
Saint-Jean.....	75.24	139.22	214.46
Saint-Maurice.....	17.71	207.83	225.54
Saint-Sauveur.....	1.81	8.46	10.27
Shefford.....	68.39	441.08	509.47
Sherbrooke.....	29.99	188.06	218.05
Soulanges.....	21.43	168.15	189.58
Stanstead.....	74.63	354.70	429.33

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes	Chemins secondaires	Longueur totale
	Main highways	Secondary roads	Total length
Témiscamingue.....	144.08	309.15	453.23
Témiscouata.....	80.88	365.79	446.67
Terrebonne.....	120.20	473.95	594.15
Trois-Rivières.....	3.54	9.06	12.60
Vaudreuil.....	31.59	196.25	227.84
Verchères.....	53.98	181.20	235.18
Wolfe.....	67.46	235.58	303.04
Yamaska.....	31.77	202.33	234.10
TOTAL.....	6,666.63	21,294.31	27,960.94

SOMMAIRE**SUMMARY**

GENRE DE REVÊTEMENT TYPE OF PAVEMENT	Grandes routes	Chemins secondaires	Longueur totale
	Main highways	Secondary roads	Total length
Gravier — Gravel.....	1,299.53	16,322.54	17,622.07
Revêtements permanents (asphalte ou béton) — Permanent pavements (Asphalt or concrete).....	5,367.10	4,971.77	10,338.87
Longueurs totales — Total lengths.....	6,666.63	21,294.31	27,960.94

CHAPITRE VIII

TRAVAUX DE VOIRIE
EXÉCUTÉS SUR LES GRANDES ROUTES

CHAPTER VIII

ROAD WORK
CARRIED OUT ON MAIN HIGHWAYS

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; e. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
			C.	R.					
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec.	CHAMBLY							
	"	St-Hubert.....	...	...	...	...	4.84	...	...
1	"	St-Joseph-de-Chambly, p.....	...	...	...	...	2.06	...	...
1	"	Chambly, ville (town).....	...	...	...	...	1.83	...	...
1	"	Fort-Chambly, ville (town).....	...	...	...	...	1.11	...	...
		ROUVILLE							
1	"	Ste-Marie-de-Monnier, p.....	...	...	...	4.67	...	...	...
		BROME							
1	"	St-Étienne-de-Bolton.....	...	...	...	...	2.47	...	...
1	"	Eastman, v.....	...	...	...	...	4.07	...	...
1	"	Austin .....	...	...	...	...	2.05	...	...
		STANSTEAD							
1	"	Magog, c. (t).....	...	...	...	...	3.51	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec. "	STANSTEAD (suite)							
1		Magog, ville (town).....	...	...	...	...	0.56	...	...
		Omerville, v.....	...	...	...	...	1.80	...	...
		SHERBROOKE							
1	"	Rock Forest.....	0.34	...	...	2.44	7.40	...	...
1	"	Sherbrooke, cité (city).....	...	...	...	...	0.32	...	...
		COMPTON							
1	"	East Angus, ville (town).....	...	0.44	...	...	...	...	...
		WOLFE							
1	"	Disraéli, p.....	...	...	...	...	3.27	...	...
1	"	Disraéli, v.....	...	...	...	...	0.58	...	...
		BEAUCE							
1	"	St-Pierre-de-Broughton.....	...	...	0.59	...	...	...	...
1	"	L'Enfant-Jésus, p.....	0.58	...	0.59	0.17	...	...	...
		LÉVIS							
1	"	St-Étienne.....	...	1.37	...	2.88	...	...	...



Nouvelle section de la voie Sir-Wilfrid-Laurier entre Notre-Dame-du-Bon-Conseil et Saint-Germain-de-Grantham.

New section of the Sir Wilfrid Laurier Way between Notre Dame du Bon Conseil and St. Germain de Grantham.



Route No 10, Rivière-du-Loup — Sainte-Flavie. Nouvelle section construite et asphaltée à Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père, comté de Rimouski.

Highway No. 10, Rivière du Loup — St. Flavie. New section constructed and paved at St. Anne de la Pointe au Père, Rimouski County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regra- velling
			C.	R.					
2	Edmundston — Rivière- du-Loup — Québec — Trois-Rivières — Montréal — Frontiè- re d'Ontario.	TÉMISCOUATA					1.50	...	...
	"	N.-D.-du-Lac, p.....	...	...	...	...	1.03	...	...
	"	St-Mathias-de-Cabano, p.....	...	...	...	...	7.65	...	...
	"	St-Louis-du-Ha ! Ha !, p.....	...	...	...	...	12.44	...	...
	"	St-Honoré.....	...	...	...	...
		RIVIÈRE-DU-LOUP							
2	"	Rivière-du-Loup, cité (city).....					1.50	...	...
2	"	N.-D.-du-Portage, p.....	1.97			1.46	3.00	...	...
		KAMOURASKA							
2	"	St-André, p.....	...	...	...	...	0.40	...	...
2	"	St-Germain, p.....	...	...	...	...	1.00	...	...
2	"	Kamouraska, v.....	...	...	...	...	1.00	0.20	...
2	"	St-Denis, p.....	...	...	...	...	1.00	0.20	...
2	"	Rivière-Ouelle.....	...	...	...	...	1.00	...	...
		MONTMAGNY							
2	"	Cap-St-Ignace.....	...	...	...	...	6.98	...	...
2	"	St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille.....	...	...	...	...	1.98	...	...
		BELLECHASSE							
2	"	St-Michel, p.....	...	...	...	2.42	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction		Terrassement — Earth-work	Revêtements d'asphalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regraveling
			C.	R.					
2	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Trois-Rivières — Montréal — Frontière d'Ontario.	QUÉBEC				2.74 0.62	...	...	...
		Ste-Foy, cité (city).....	...	...	...		...	...	...
		L'Ancienne-Lorette, p.....	...	...	...		...	...	...
		PORTNEUF							
2	"	Les Écureuils.....	...	...	2.36	...	...	...	...
2	"	Donnacona, ville (town).....	...	...	0.39	...	...	...	...
2	"	Cap-Santé.....	...	...	1.22	...	1.65	...	...
2	"	N.-D.-de-Portneuf, p.....	...	...	...	...	2.60	...	...
2	"	Deschambault, v.....	...	...	...	...	1.26	...	...
		CHAMPLAIN							
2	"	Ste-Anne-de-la-Pérade, p.....	...	...	1.32	...	0.14	...	...
2	"	La Pérade, v.....	...	...	...	...	0.23	...	...
2	"	La-Visitation-de-Champlain, p.....	...	...	...	...	2.16	...	...
2	"	Ste-Marthe-du-Cap-de-la-Madeleine, p.....	...	...	...	...	2.25	...	...
		ST-MAURICE							
2	"	Yamachiche, v.....	...	...	...	...	0.42	...	...
		BERTHIER							
2	"	Lanoraie-d'Autray.....	...	...	...	...	3.89	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terrass- ement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
C.	R.							
2	Edmundston — Rivière- du-Loup — Québec — Trois-Rivières — Montréal — Frontiè- re d'Ontario.	BERTHIER (suite) St-Antoine-de-Lavaltrie, p.....		...	...	...	1.39	...
2	"	VAUDREUIL						
2	"	Île-Perrot, ville (town).....	...	...	...	1.03	...	...
2	"	Pincourt, v.....	...	...	...	1.17	...	...
		SOULANGES						
2	"	Canal Soulange.....	...	...	...	6.20	...	...
2-A	St-André — Ste-Anne- de-la-Pocatière.	KAMOURASKA						
2-A	"	St-Philippe-de-Néri, p.....	...	...	...	1.00	...	...
2-A	"	St-Pascal.....	...	...	...	0.50	...	...
2-A	"	Ste-Hélène, p.....	...	...	...	2.00	...	...
2-A	"	Ste-Anne-de-la-Pocatière, p.....	1.36	...	...	...	...	...
3	Lévis — St-Lambert — Dundee.	LÉVIS						
3	"	St-Nicolas, p.....	...	...	...	2.40	...	...
		LOTBINIÈRE						
3	"	St-Louis-de-Lotbinière, p.....	...	0.56	...	0.57	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terras- sement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
C.	R.							
3	Lévis — St-Lambert — Dundee. "	LOTBINIÈRE (suite)						
3	"	Lotbinière, v.....	...	...	0.27	...	0.42	...
3	"	Leclercville, v.....	...	...	0.26	...	...	...
3	"	Deschaillons, v.....	...	...	2.79	...	...	...
		NICOLET						
3	"	St-Édouard-de-Gentilly, p.....	...	1.33	...	...	...	...
		RICHELIEU						
3	"	Sorel, cité (city).....	...	...	0.56	0.82	...	...
		VERCHÈRES						
3	"	St-François-Xavier-de-Verchères, p...	...	...	...	0.24	...	...
3	"	Ste-Anne-de-Varennes, p.....	...	...	...	3.24	...	...
		CHAMBLY						
3	"	Boucherville, v.....	...	...	...	2.10	...	...
		CHÂTEAUGUAY						
3	"	St-Joachim-de-Châteauguay, p.....	...	1.72	...	...	...	...
3	"	Léry, ville (town).....	...	0.53	...	...	...	...

Longueurs en milles.

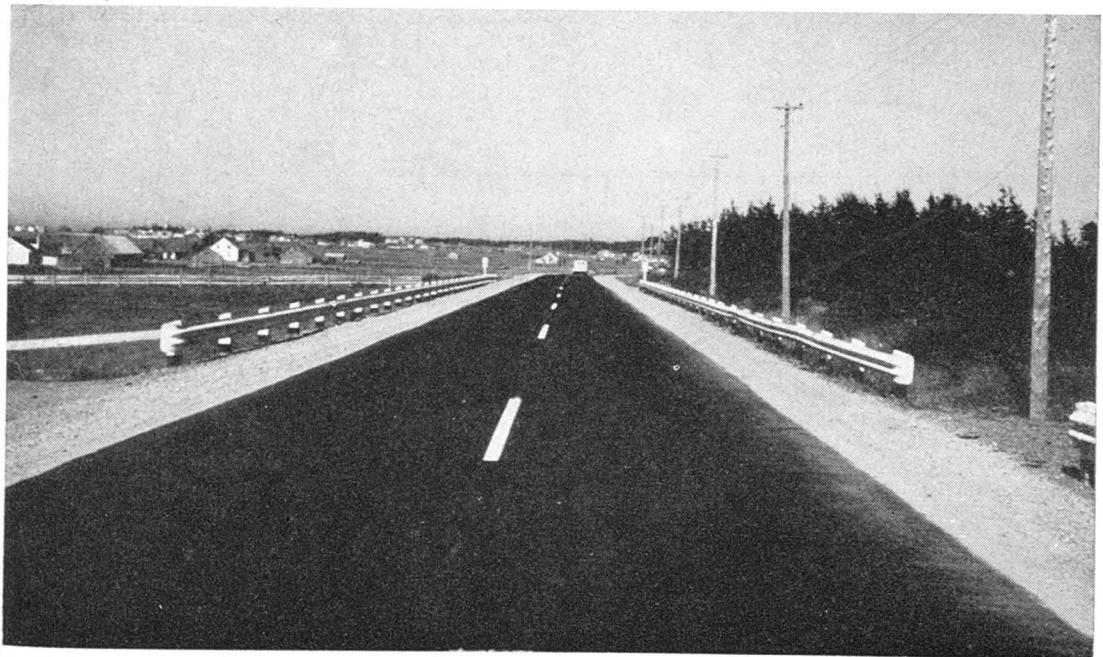
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
3	Lévis — St-Lambert — Dundee "	HUNTINGDON							
		St-Anicet, p.....	...	1.29	...	1.84	...	...	...
4	Montréal — Trout Ri- ver (à — to Malone, N. Y.)	CHÂTEAUGUAY							
		Ste-Martine, p.....	...	...	...	...	0.15	0.21	...
5	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock-Island.	MÉGANTIC							
		Plessisville, p.....	...	...	2.43	...	...	...	...
		ARTHABASKA							
5	"	Ste-Eusèbe-de-Stanfold, p.....	...	...	...	3.51	...	...	...
		Princeville, v.....	...	...	...	1.03	...	...	...
		RICHMOND							
5	"	Windsor, ville (town).....	...	...	...	...	...	0.06	...
		STANSTEAD							
5	"	Stanstead-Est.....	...	...	...	...	3.32	...	...
6	Tour de la Gaspésie. "	MATANE							
		Grand-Métis.....	...	...	...	...	1.86	0.58	...

Longueurs en milles.

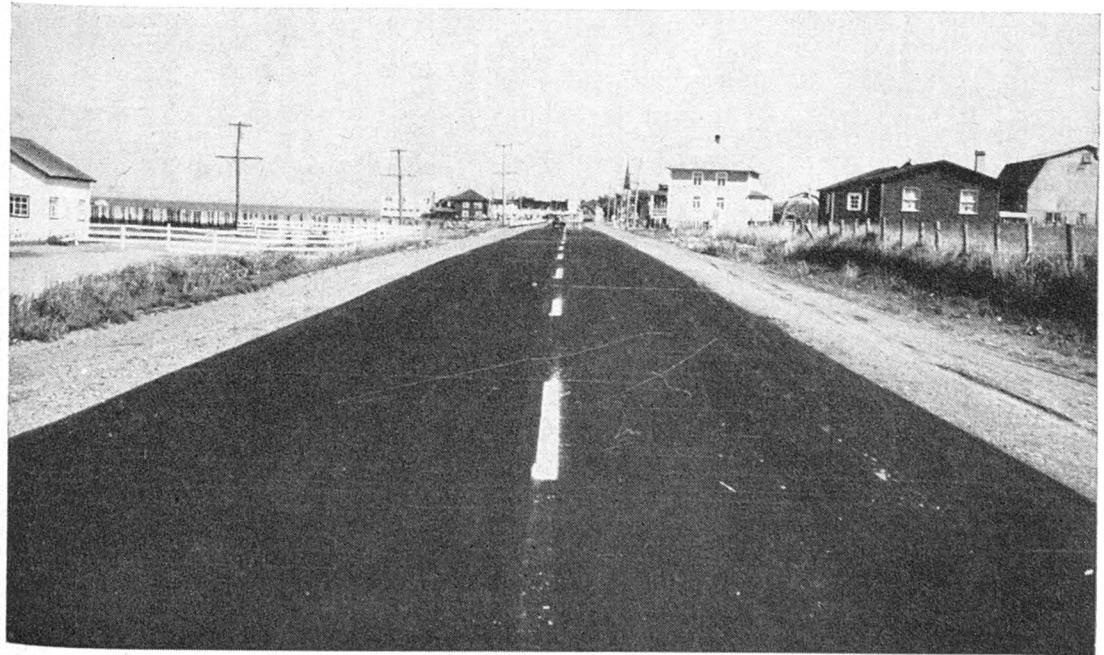
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
			C.	R.					
6	Tour de la Gaspésie.	MATANE (suite)							
	"	Les Boules.....	...	...	...	...	0.89	...	...
6	"	Baie-des-Sables.....	...	...	...	...	6.06	...	...
6	"	St-Ulric-de-Matane, p.....	...	...	...	...	5.79	0.10	...
6	"	St-Jérôme-de-Matane, p.....	...	...	...	...	4.51	...	...
6	"	Capucins.....	...	...	...	...	0.60	...	...
		GASPÉ-NORD							
6	"	Ste-Anne-des-Monts.....	...	...	...	...	0.34	...	...
6	"	St-Maxime-du-Mont-Louis	...	...	...	3.00	...	...	...
6	"	Ste-Madeleine-de-la-Rivière-Made- leine.....	...	3.63	...	3.82	...	...	...
6	"	Grande-Vallée.....	4.00	...	...	...	...	...	...
6	"	St-Maurice, p.....	...	...	...	...	9.00	...	...
6	"	Sydenham-S.....	...	...	...	2.30	...	...	...
		GASPÉ-SUD							
6	"	Douglas, c. (t.).....	...	2.18	...	...	...	...	...
6	"	St-Pierre-de-la-Malbaie, p.....	...	0.61	...	...	...	...	...
6	"	Bridgeville.....	...	...	...	...	2.00	...	...
6	"	Perce.....	...	1.38	...	...	2.00	...	...
6	"	Pabos.....	...	...	2.23	3.50	...	...	...
6	"	Chandler, v.....	...	...	...	...	...	...	...
6	"	Newport.....	...	...	...	2.46	...	...	...



Nouvelle section de la route No 10, terminée en 1958, à Sainte-Luce dans le comté de Rimouski.

New section of Highway No. 10, completed, in 1958, at St. Luce in the county of Rimouski.



Route No 10, Rivière-du-Loup — Sainte-Flavie. Section reconstruite et asphaltée à Sainte-Flavie, comté de Matane.

Highway No. 10, Rivière du Loup — St. Flavie. Section reconstructed and asphalted at St. Flavie, Matane County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terras- sement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
C.	R.							
6	Tour de la Gaspésie.	BONAVENTURE						
	"	Ste-Germaine-de-l'Anse-aux-Gas- cons, p.....	...	...	...	1.00	...	...
6	"	Port-Daniel-E. c. (t.).....	...	...	...	2.00	...	...
6	"	Port-Daniel-O, c. (t).....	...	...	...	0.50	...	...
6	"	Shigawake.....	...	...	...	1.00	...	...
6	"	Hope Town.....	...	...	...	0.75	...	...
6	"	Hope, c. (t).....	...	...	...	3.00	...	...
6	"	Bonaventure.....	...	...	...	0.25	...	...
6	"	St-Siméon, p.....	...	...	...	...	0.19	...
6	"	New Richmond, c. (t).....	...	...	...	0.75	...	0.50
6	"	Maria, c. (t).....	...	...	2.00	...	...	...
		MATAPÉDIA						
6	"	Causapscal, v.....	...	...	...	1.00	...	...
6	"	Val-Brillant, v.....	...	...	...	1.50	...	...
6	"	St-Pierre-du-Lac, p.....	...	...	...	1.25	...	...
6	"	Sayabec, v.....	...	...	...	2.00	...	...
6	"	St-Moise, p.....	...	...	...	1.10	...	...
6	"	Ste-Jeanne-d'Arc, p.....	...	...	...	0.70	...	...
		MATANE						
6	"	Ste-Angèle-de-Mérici, p.....	...	...	...	7.78	...	...
6	"	Ste-Angèle-de-Mérici, v.....	...	...	...	0.74	...	...
6	"	St-Joseph-de-Lepage, p.....	...	...	...	2.24	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
7	St-Jean — Philipsburg (à — to St-Albans V.).	IBERVILLE							
7	"	Henryville.....	...	...	...	...	1.51	...	...
7	"	Henryville, v.....	...	...	...	...	0.39	...	...
8	Montréal — Hull — Chapeau.	PONTIAC							
8	"	Litchfield, c. (t).....	...	...	...	1.82	...	...	...
8	"	Mansfield & Pontefract, c. u. (u. t.)	4.00		...	1.87	...	...	...
8	"	Waitham & Bryson, c. u. (u. t.).....	...	...	...	...	...	...	3.00
8	"	Île-des-Allumettes, c. (t).....	3.92	...	...	...	...	...	...
9	État de New-York — Montréal — Drum- mondville — Québec.	NAPIERVILLE							
9	"	St-Cyprien, p.....	...	...	...	...	0.84	...	...
9	"	St-Patrice-de-Sherrington, p.....	...	...	...	...	3.36	...	...
9	"	St-Édouard, p.....	...	...	...	...	0.87	...	...
		LAPRAIRIE							
9	"	St-Jacques-le-Mineur, p.....	...	...	...	...	0.93	...	...
		CHAMBLY							
9	"	Le Moyne, ville (town).....	...	...	...	...	0.44	...	...
9	"	Mackayville, ville (town).....	...	...	...	...	2.06	...	...
9	"	Jacques-Cartier, cité (city).....	...	...	...	...	0.90	...	...
9	"	St-Hubert.....	...	...	...	...	1.50	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terrass- ement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
C.	R.							
9	État de New-York — Montréal — Drum- mondville — Québec.	BAGOT						
9	"	Ste-Rosalie, v.....	...	...	...	3.28	...	...
9	"	Ste-Rosalie, p.....	...	...	...	2.77	...	...
9	"	St-Simon, p.....	...	...	...	2.49	...	...
9	"	St-Liboire, p.....	...	...	...	2.19	...	...
9	"	Ste-Hélène, p.....	...	...	...	3.99	...	...
9	"	Ste-Hélène, v.....	...	...	...	0.61	...	...
9	"	St-Nazaire-d'Acton, p. ....	...	...	...	1.65	...	...
		DRUMMOND						
9	"	St-Germain-de-Grantham, p.....	...	...	...	2.14	...	...
9	"	Grantham-O.....	...	...	2.09	1.65	...	...
9	"	Wendover & Simpson, c. u. (u. t.)....	...	...	6.17	...	...	...
9	"	N.-D.-du-Bon-Conseil, p.....	...	...	4.07	...	...	...
		LOTBINIÈRE						
9	"	Francœur, v.....	...	...	...	0.16	...	...
9	"	St-Apollinaire, p.....	...	...	...	3.84	...	...
		LÉVIS						
9	"	St-Nicolas-S., p. ....	...	...	...	8.37	...	...
		QUÉBEC						
9	"	Ste-Foy, cité (city).....	...	...	0.61	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
9-A	Montréal — Napierville — Lacolle. "	SAINT-JEAN							
		N.-D.-du-Mont-Carmel, p.....	...	0.97	...	...	...	...	...
9-B	Montréal — St-Jean — Cantic. "	LAPRAIRIE							
		Laprairie, ville (town).....	...	...	...	...	1.66	...	...
		SAINT-JEAN							
9-B	"	St-Luc, p.....	...	...	...	...
9-B	"	St-Jean, cité (city).....	...	...	...	...	1.52 0.38	...	...
9-C	Pont Honoré-Mercier — St-Constant. "	LAPRAIRIE							
		Caughnawaga.....	...	...	7.61	2.74	...	...	...
10	Rivière-du-Loup — Ri- mouski — Ste-Fla- vie.	RIVIÈRE-DU LOUP							
		Rivière-du-Loup, cité (city)	...	...	...	...	0.17	...	...
		RIMOUSKI							
10	"	St-Fabien, p.....	...	...	...	...	8.80	...	...
10	"	Rimouski-E., v.....	...	...	...	...	0.27	...	...
10	"	Ste-Anne-de-la-Pointe-au-Père, p.....	...	...	...	2.63	2.12	...	...
10	"	Ste-Luce, p.....	1.81	...	...	3.75	...	...	...

Longueurs en milles.

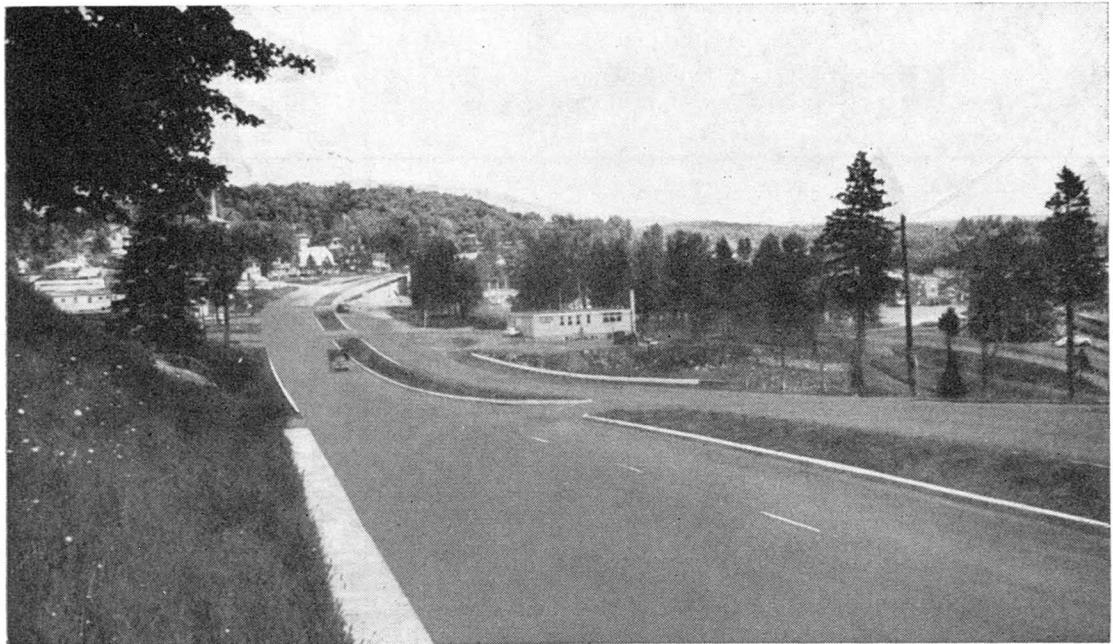
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
10	Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie.	MATANE							
		Ste-Flavie, p.....	...	...	...	...	1.80	...	...
11	Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull.	LAVAL							
		St-Martin, p.....	...	...	...	...	0.91	...	...
11	"	TERREBONNE							
11	"	Ste-Agathe-des-Monts, ville (town)...	...	...	...	0.70	...	...	...
		Ste-Agathe, p.....	...	...	...	0.70	...	...	...
11	"	GATINEAU							
11	"	Réserve Indienne.....	...	...	...	4.30	...	...	...
11	"	Messine.....	...	...	...	5.86	...	...	...
11	"	Bouchette, c. (t.).....	...	2.95	...	3.01	...	...	...
11	"	Wright, c. (t.).....	...	0.17	...	...	...	...	...
13	Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Granby — Cowansville — Abercorn.	NICOLET							
		St-Grégoire-le-Grand, p.....	...	...	...	4.30	...	...	...
		St-Célestin.....	...	...	...	0.70	...	...	...
		St-Léonard.....	...	2.19	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.

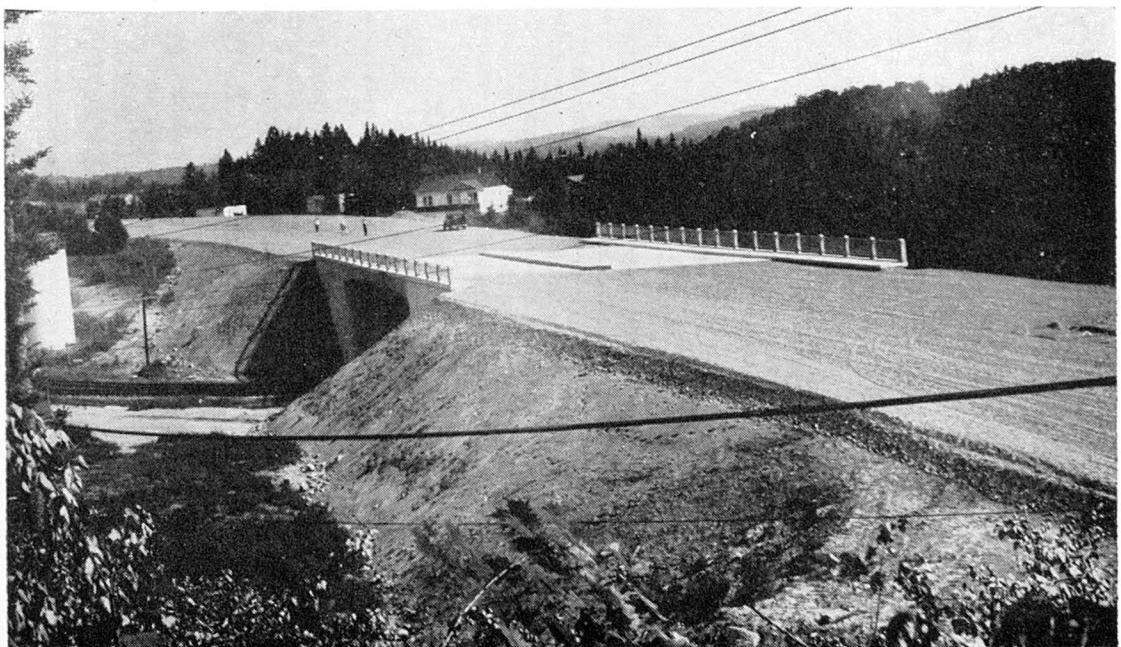
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
13	Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Gran- by — Cowansville — Abercorn.	DRUMMOND							
		Wickham.....	...	...	...	1.24	...	...	...
13	"	BAGOT							
13	"	St-Théodore-d'Acton, p.....	...	...	...	3.91	...	...	...
		BROME							
13	"	Adamsville, v.....	...	...	...	...	0.47	...	...
14	Valleyfield — Orms- town — Franklin. "	CHÂTEAUGUAY							
		Ste-Malachie, p.....	...	...	...	...	1.28	...	...
15	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie- Comeau.	QUÉBEC						0.12	...
		Beauport, ville (town).....	...	...	...	...	...
		MONTMORENCY							
15	"	Ste-Anne-de-Beaupré, p.....	...	0.20	...	1.27	...	...	...
15	"	Beaupré,.....	...	0.12	...	0.15	...	...	...
15	"	St-Joachim, p.....	...		...	2.03	...	0.50	...
15	"	St-Tite-des-Caps.....	2.40	3.00	2.27	5.61	...	...	...



Route à voies divisées construite en dehors de la ville de Sainte-Agathe-des-Monts, comté de Terrebonne.

Divided highway constructed outside the town of St. Agathe des Monts, county of Terrebonne.



Viaduc construit au-dessus des voies de chemin de fer du Canadien Pacifique sur la nouvelle route à Sainte-Agathe-des-Monts.

Viaduct built over the Canadian Pacific Railway tracks on the new road at St. Agathe des Monts.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			Construction and recon- struction	C.					
15	Québec — Tadoussac Portneuf — Baie- Comeau.	CHARLEVOIX							
15	"	Les Éboulements.....			...	...	...	...	2.00
15	"	St-Irénée, p.....		1.70	...	...	...	...	...
15	"	St-Étienne-de-la-Malbaie.....		2.00	...	...	...	...	...
15	"	Cap-à-l'Aigle, c.....			...	0.28	...	...	...
15	"	St-Fidèle-de-Mont-Murray, p.....		2.82	...	3.43	...	...	...
15	"	St-Siméon, v.....			...	1.06	...	...	...
15	"	St-Siméon, p.....			...	7.95	...	...	2.50
15	"	St-Firmin.....			...	2.40	...	...	0.10
		SAGUENAY							
15	"	Tadoussac, v.....	1.53		...	...	0.12	...	...
15	"	Sacré-coeur-de-Jésus, p.....	0.73		...	...	...	...	0.32
15	"	Escoumins.....			...	...	...	...	12.39
15	"	St-Paul-du-Nord.....			...	...	...	...	1.95
15	"	Ste-Anne-de-Portneuf.....			...	...	...	...	...
15	"	St-Luc-de-Laval.....		0.89	...	...	...	...	2.75
15	"	Colombier.....			...	...	...	...	10.50
15	"	Raffeix, c. non org. (non org. t.).....			...	0.74	...	...	9.50
15	"	Ragueneau, c. non org. (non org. t.).....			...	0.31	...	...	2.46
15	"	Manicouagan, c. non org. (non org. t.).....	1.66		...	...	...	...	...
15	"	Lafleche, c. non org. (non org. t.).....	1.05		...	3.70	...	...	...
		SAGUENAY							
15	Baie-Comeau — Sept- Îles — Moisie. "	De Monts, c. non org. (non org. t.) ..	3.80		...	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
15	Baie-Comeau — Sept- Îles — Moisie. " " "	SAGUENAY (suite)							
15	"	Franquelin, c. non org. (non org. t.)	5.54	...	...	...	...	...	...
15	"	Arnaud, c. non. org. (non org. t.)	...	...	...	10.90	...	...	...
15	"	Letellier, c. (t.)	0.50	8.25	...	0.75	...	...	...
16	St-Siméon — Grande- Baie — Chicoutimi — St-Bruno.	CHARLEVOIX							
16	"	St-Siméon, p.....	...	2.00	...	...	...	...	3.00
16	"	CHICOUTIMI							
16	"	Dumas, c. (t.)	...		...	...	...	...	4.10
16	"	St-Jean, c. (t.)	...	1.72	...	...	...	...	...
16	"	Hébert, c. non org. (non org. t.)	...	9.48	...	2.84	...	...	...
16	"	Otis, c. (t.)	...	...	...	5.14	6.87	...	...
16	"	JONQUIÈRE-KÉNOGAMI							
16	"	Larouche, p.....	...	...	...	...	0.89	...	...
16-A	Jonquière — Chicouti- mi — Bagotville. "	JONQUIÈRE-KÉNOGAMI							
16-A	"	St-Dominique-de-Jonquière, p.....	...	0.95	...	...	...	...	...
16-A	"	CHICOUTIMI							
16-A	"	Chicoutimi, c. (t.)	...	1.27	...	3.26	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			Construction and recon- struction						
			C.	R.					
18	Montréal — Terre- bonne — St-Donat. "	MONTCALM							
18	"	St-Esprit, p.....				0.27			
18	"	Ste-Julienne-de-Rawdon, p.....	1.52			3.68		0.15	
18	"	Chertsey, c. (t).....					0.35		
18	"	N.-D.-de-la-Merci.....						0.20	
18	"	St-Donat.....						0.10	
19-A	Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St- Roch-de-Mékinac. "	CHAMPLAIN							
		St-Stanislas, p.....		0.96		2.39		1.00	2.39
		St-Séverin, p.....		0.76	0.17	1.31	0.51	0.93	1.31
		LAVIOLETTE							
19-A	"	St-Tite, p.....		0.61				0.03	
19-A	"	St-Jacques-des-Piles, p.....		2.71					
20	Victoriaville — Drum- mondville — St-Hya- cinthe.	DRUMMOND							
20	"	N.-D.-du-Bon-Conseil, p.....					0.65		
20	"	N.-D.-du-Bon-Conseil, v.....					0.19		
20	"	St-Cyrille, v.....					0.16		
20	"	Wendover & Simpson, c. u. (u. t.).....					0.87		
21	Sorel — Iberville — St- Jean. "	RICHELIEU							
		St-Ours, ville (town).....					0.21		

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; e. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction	Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
					C.	R.		
23	Lévis — Armstrong.	BEAUCE						
	"	Ste-Marie, p.....	0.86	...	...	...	...	...
23	"	St-Georges-E., p.....	...	...	...	2.03	...	...
23	"	St-Côme-de-Kennebec, p.....	...	...	...	0.46	...	...
23	"	St-Théophile, p.....	1.55	...	...	...	...	...
24	St-Pamphile — St- Georges — Mégantic.	MONTMAGNY						
	"	Lac-Frontière.....	...	...	...	...	...	2.00
24	"	St-Fabien-de-Panet, p.....	...	...	...	...	...	4.75
		BELLECHASSE						
24	"	St-Camille-de-Lellis, p.....	...	...	...	...	...	1.10
		BEAUCE						
24	"	St-Georges-E. p.....	...	...	...	0.71	...	...
		FRONTENAC						
24	"	St-Hubert-de-SpaULDING, p.....	...	...	...	...	...	1.00
25	St-Vallier — St-Ca- mille.	BELLECHASSE						
	"	St-Cajétan-d'Armagh, p.....	...	...	...	...	...	3.70
25	"	St-Magloire.....	1.73	...	...	...	...	6.20
25	"	St-Camille-de-Lellis, p.....	...	...	...	...	...	2.00

Longueurs en milles.

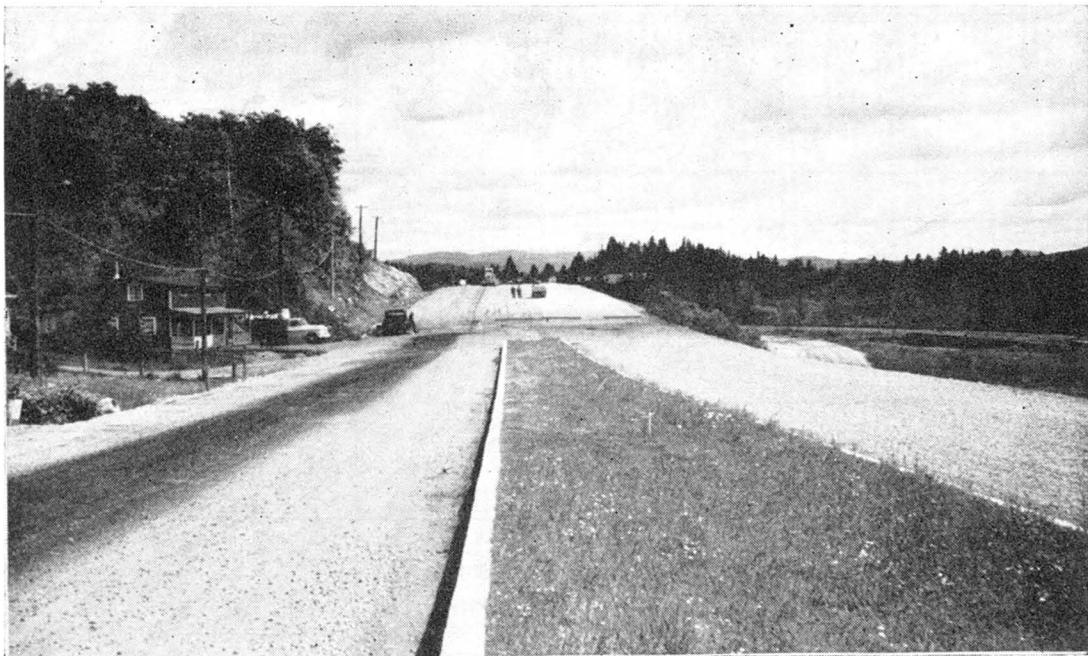
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; e. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
25-A	Beaumont — St-Philémon. "	BELLECHASSE							
		St-Damien-de-Buckland, p.....	...	1.60	...	...	...	...	6.50
27	East-Angus — Cookshire — Beecher-Falls.	COMPTON							
27	"	Cookshire, ville (town).....	...	...	...	0.07	...	...	...
27	"	Eaton, c. (t).....	...	...	...	2.53	...	...	...
27	"	Clifton-E., c. (t).....	...	0.87	...	...	...	...	...
		Auckland, c. (t).....	...	0.62	...	0.73	...	...	...
28	Beauceville — Sherbrooke	BEAUCE							
28	"	St-Victor-de-Tring.....	...	1.40	...	...	...	...	...
28	"	St-Éphrem, p.....	...	...	...	1.69	...	...	...
		FRONTENAC							
28	"	Winslow-N.....	...		...	2.70	...	...	...
28	"	Winslow-S.....	...	2.03	...	4.73	0.53	...	...
		COMPTON							
28	"	Lingwick, c. (t).....	...	2.94	...	...	...	...	...
28	"	Cookshire, ville (town).....	...	...	...	...	0.93	...	...
28	"	Eaton, c. (t).....	...	...	...	...	2.63	...	...

Longueurs en milles.

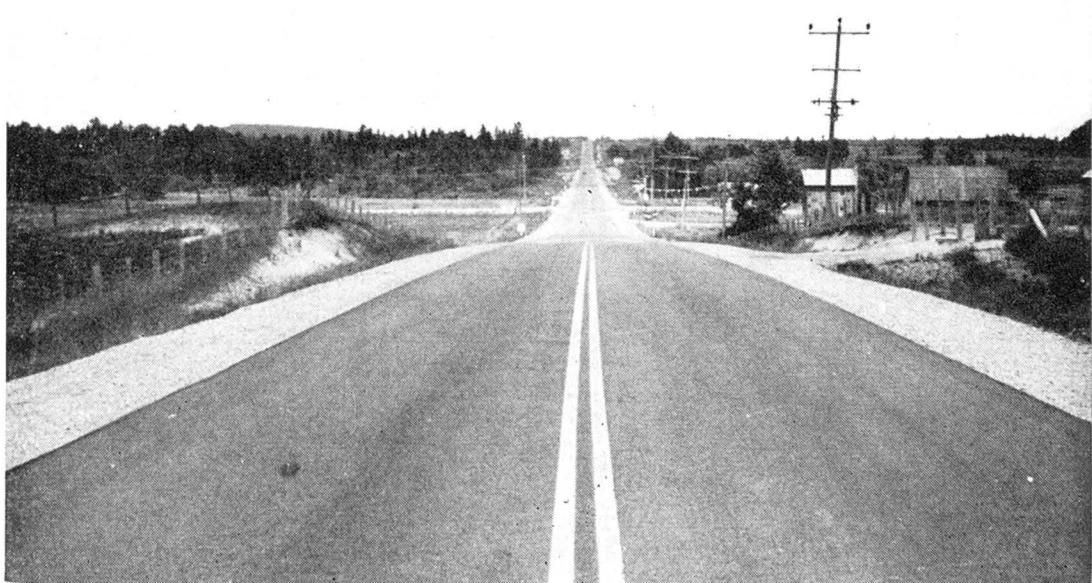
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction	Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
29	Grenville — Charlema- gne. "	L'ASSOMPTION						
		St-Charles-de-Lachenaie.....		....	....	....	....	0.12
30	Lachute — Ste-Agathe St-Donat. "	ARGENTEUIL						
30	"	St-Jérusalem, p.....		1.36	....	....	....	....
30	"	Gore, c. (t.).....		....	....	....	....	1.00
31	St-André — Lachute St-Jovite. "	ARGENTEUIL						
31	"	St-André, p.....		0.09	....	....	....	....
31	"	St-Jérusalem, p.....		0.23	....	....	....	....
31	"	Chatham, c. (t.).....		1.24	....	....	....	....
31	"	Grenville, c. (t.).....		1.14	....	....	....	1.50
31	"	Harrington, c. (t.).....		0.41	....	....	....	3.80
31	"	Arundel, c. (t.).....		0.29	....	....	....	....
32	St-Hyacinthe — Rich- mond. "	SAINT-HYACINTHE						
		St-Joseph, v.....		....	....	....	0.29	....
		BAGOT						
32	"	St-Dominique, p.....		....	....	2.02	....	....
32	"	St-Liboire, p.....		....	....	0.58	....	....



Travaux de terrassement et de gravelage de la nouvelle route contournant la ville de Sainte-Agathe-des-Monts, comté de Terrebonne.

Earthwork and graveling of the new road by-passing the town of St. Agathe des Monts, Terrebonne County.



Route No 11, Mont-Laurier — Maniwaki — Hull. Section de 13 milles reconstruite et asphaltée entre Maniwaki et le canton Bouchette, comté de Gatineau.

Highway No. 11, Mont Laurier — Maniwaki — Hull. Section of 13 miles reconstructed and paved between Maniwaki and Bouchette Township, Gatineau County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

10

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction	Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			Construction and recon- struction					
32	St-Hyacinthe — Rich- mond. " " "	BAGOT (suite) St-Liboire, v..... Upton, v..... St-Ephrem-d'Upton, p.....	C.	R.	0.07 0.04 ...	0.11 0.11
34	Trois-Rivières — Woburn. " " "	NICOLET St-Wenceslas, v..... St-Wenceslas.....	C.	R.	0.69	0.02
ARTHABASKA								
34	"	St-Valère-de-Bulstrode, p.....	...	0.75
WOLFE								
34	"	Sts-Martyrs-Canadiens, p.....	...	1.36	...	0.15
34	"	Garthby, c. (t).....	1.31
34	"	St-Gérard, v.....	...	0.72
34	"	Weedon, c. (t).....	...	0.68	...	0.50
34	"	Stratford, c. (t).....	5.81
FRONTENAC								
34	"	Ditchfield & Spaulding, e. u. (u. t)....	2.80

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMITÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
35	Masson — Bucking- ham — Mont-Lau- rier — Ste-Anne-du- Lac.	PAPINEAU							
		Portland, c. (t).....		0.05	...	3.44	...	...	...
		Villeneuve, c. (t).....		2.69	...	...	...	...	...
		LABELLE							
35	"	Robertson & Pope, c.u. (u.t.)		3.73	...	...	...	...	7.16
35	"	Mont-St-Michel.....		...	...	...	...	...	4.21
35	"	Décarie, c. (t).....		0.35	...	...	...	...	...
35	"	Ste-Anne-du-Lac, v.....							...
36	Beauharnois — St- Jean.	BEAUHARNOIS							
	"	Beauharnois, cité (city).....		...	2.40	...	...	...	...
		ST-JEAN							
36	"	St-Jean, cité (city).....		...	...	...	1.03	...	...
37	Tour de l'Île-de-Mont- réal.	LAVAL							
	"	Montréal-Nord, ville (town).....		...	...	...	...	0.17	...
		JACQUES-CARTIER							
37	"	Ste-Geneviève, p.....		...	...	...	...	0.07	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terras- sement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
C.	R.							
38	Tour de l'Île-Jésus. " " " "	LAVAL						
38	"	Ste-Dorothée, p.....	...	...	...	...	1.00	....
38	"	Fabreville, ville (town).....	...	...	...	1.93	....	....
38	"	Ste-Rose-Est, p.....	...	...	...	...	0.25	....
38	"	St-François-de-Sales, p.....	...	...	...	...	3.28	....
39	Richmond — Waterloo — Highwater. " " " "	RICHMOND						
39	"	Melbourne, c. (t).....	...	0.53	0.25	...	...	....
		SHEFFORD						
39	"	Ely-E., c. (t).....	...	0.28	...	...	...	....
39	"	Stukely-N., c. (t).....	...	...	0.35	...	...	....
39	"	Lawrenceville, v.....	...	...	1.86	...	...	....
		BROME						
39	"	Knowlton, v.....	...	...	...	0.37	...	....
41	Berthier — Joliette — Lachute. " " " "	BERTHIER						
41	"	Ste-Geneviève-de-Berthier, p.....	...	0.20	...	...	...	....
42	Berthier — Joliette — St-Côme. " " " "	JOLIETTE						
42	"	St-Alphonse-de-Rodriguez, p.....	...	...	4.99	...	...	....
42	"	St-Côme, p.....	...	...	3.19	...	...	....

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction		Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
43	Berthier — St-Michel-des-Saints. "	BERTHIER							
43	"	St-Gabriel-de-Brandon, p.....	...	...	...	0.26	...	...	...
43	"	St-Damien, p.....	...	...	...	3.43	...	...	...
		JOLIETTE							
43	"	Ste-Émérie-de-l'Énergie, p.....	...	0.93	...	...	...	...	1.70
43	Berthier — St-Michel. "	BERTHIER							
43	"	Courcelles, c. non org. (non org. t.)..	...	1.38	...	...	...	...	...
43	"	St-Michel-des-Saints, p.....	...	...	...	...	1.32	...	...
45	Senneterre — La Reine.	ABITIBI-EST							
45	"	Carpentier & Courville, c. u. (u. t.)..	...	2.34	...	...	...	2.34	...
45	"	Landrienne, c. non org. (non org. t.)..	...	...	...	1.70	0.60	...	5.00
45	"	Amos-E.....	...	...	...	3.44	...	...	2.00
45	"	Trécesson, c. non org. (non org. t.)..	...	1.43	...	...	...	1.43	...
46	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming. "	ABITIBI-OUEST							
46		Ste-Germaine-Boulé.....	...	0.33	1.00	...	...	...	...
		Destor, c. non org. (non org. t.).....	...	5.08	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terras- sement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Reggrav- elling
					C.			
46	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming.	ROUYN-NORANDA						
46	"	Dufresnoy, c. non org. (non org. t.).	...	0.50	0.50	...		
46	"	Rouyn, cité (city).....	...	...	...	2.80	...	...
46	"	Evain.....	...	...	...	3.70	...	...
46	"	Evain, v.....	...	...	...	1.90	...	...
46	"	Beauchastel, c. non org. (non org. t.)..	...	...	...	3.50	...	...
		TÉMISCAMINGUE						
46	"	Guérin, p.....	0.76	...	...	...
46	"	Ville-Marie, v.....	...	...	...	...		0.50
46	"	Duhamel-O.....	...	...	...	...		2.80
46	"	Mercier, c. non org. (non org. t.).....	...	5.15	...	...
46	"	Gendreau, c. non org. (non org. t.).....	...	3.69	...	...
47	Contrecoeur — Chambly — St-Jean.	RICHELIEU						
	"	St-Roch-de-Richelieu, p.....	...	1.05	...	...
		VERCHÈRES						
47	"	St-Antoine-sur-Richelieu.....	2.46	...	...	...
48	Charlemagne — l'Assomption — Joliette — Ste-Émélie de l'Énergie.	L'ASSOMPTION						
		Charlemagne, v.....	...	...	...	0.98	...	
		St-Paul-l'Ermite, p.....	...	...	...	0.21	...	

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terrasse- ment Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
C.	R.							
48	Charlemagne — l'Assomption — Joliette — Ste-Émilie de l'Énergie.	L'ASSOMPTION (suite)						
	"	L'Assomption, p.....	...	...	0.11	...	...	...
48	"	L'Assomption, ville (town).....	...	...	0.73	...	...	...
		St-Gérard-Magella, p.....	...	...	...	...	0.22	...
48-A	St-Sulpice — l'Assomption.	L'ASSOMPTION						
48-A	"	St-Sulpice, p.....	...	...	1.41	...	...	...
		L'Assomption, p.....	...	...	1.31	...	...	...
49	Black-Lake — St-Pierre-les-Becquets.	NICOLET						
	"	Manseau, v.....	...	...	...	...	1.27	...
49	"	Ste-Cécile-de-Lévrard, p.....	...	...	...	...	...	2.60
49	"	St-Pierre-les-Becquets, p.....	...	...	...	...	...	3.10
50	Magog — Coaticook — Canaan.	STANSTEAD						
	"	St-Mathieu-de-Dixville.....	...	...	...	...	...	2.49
50	"	St-Herménégilde.....	...	...	...	...	...	2.60
50	"	St-Herménégilde, v.....	...	...	...	...	...	0.89
51	St-André — St-Alexandre — Rivière-Bleue — Frontière-du-Nouveau-Brunswick.	KAMOURASKA						
		St-Alexandre, p.....	...	...	4.30	...	...	2.70
		Parke, c. non org. (non org. t.).....	...	...	...	...	...	...



Section de la route No 11 refaite et gravelée sur une longueur de 3 milles dans les cantons Bouchette et Wright, comté de Gatineau.

Section of Highway No. 11 reconstructed and gravelled over a 3-mile length in the townships of Bouchette and Wright, Gatineau County.



Route No 15, Québec — Baie-Saint-Paul — La Malbaie. Nouvelle route construite et asphaltée entre Sainte-Anne-de-Beaupré et Beaupré, comté de Montmorency.

Highway No. 15, Québec — Baie St. Paul — La Malbaie. New road constructed and asphalted between St. Anne de Beaupré and Beaupré, Montmorency County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrassement Earth-work	Revêtements d'asphalte ou de béton Asphalt or cement concrete pavements	Renouvellement des revêtements Renewal of pavements	Améliorations diverses Various improvements	Rechargement de gravier Regravelling
C.	R.							
51	St-André — St-Alexandre — Rivière-Bleue — Frontière-du-Nouveau-Brunswick.	TÉMISCOUATA						
		St-Marc-du-Lac-Long, p.....	....	3.69	1.02	....	....	....
52	Waterloo — Lacolle — Huntingdon. "	BROME						
		Knowlton, v.....	....	....	....	0.50	....	....
52	"	HUNTINGDON						
		Hinchinbrook, c. (t.).....	....	0.72	....	....	....	....
54	Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi. "	QUÉBEC						
		N.-D.-des-Laurentides, p.....	....	....	....	....	0.36	....
54		Stoneham & Tewkesbury, e. u. (u. t.)	....	....	....	....	2.00	....
		MONTMORENCY						
54	"	Parc des Laurentides.....	....	....	....	0.86	....	....
		CHARLEVOIX						
54	"	Parc des Laurentides.....	....	....	....	0.33	....	....
		JONQUIÈRE-KÉNOGAMI						
54	"	Parc des Laurentides.....	....	....	....	0.26	....	....

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
54-A	Lac Jacques-Cartier — Hébertville. ”	MONTMORENCY			7.29
		Parc des Laurentides.....						
		CHARLEVOIX						
54-A	”	Parc des Laurentides.....			7.65
54-A	”	JONQUIÈRE-KÉNOGAMI						
54-A	”	Parc des Laurentides.....			17.27
54-A	”	LAC SAINT-JEAN						
54-A	”	Parc des Laurentides.....				0.14
54-C	Québec — Charles- bourg. ”	QUÉBEC						
		Charlesbourg, ville (town).....				0.77
55	Tour du lac St-Jean.	LAC SAINT-JEAN						
55	”	Alma, ville (town).....				0.43
55	”	Ste-Monique.....			0.10
55	”	St-Émilien, v.....				0.78

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terras- sement	Revête- ments d'as- phalte ou de béton	Renou- velle- ment des revête- ments	Amélio- rations diverses	Rechar- gement de gravier Regra- velling
				C.	R.	Earth- work	Asphalt or cement concrete pave- ments	Renewal of pave- ments
56	St-Urbain — Grande-Baie. "	CHARLEVOIX						
		Parc des Laurentides.....		...	...	...	...	8.00
57	Montebello — St-Jovite. "	PAPINEAU						
57	"	Ste-Angélique, p.....		1.47		...	...	...
		St-André-Avellin, p.....		0.48		...	...	...
58	Senneterre — Mont-Laurier. "	PONTIAC						
		Parc de La Vérendrye.....		...	...	21.01	...	...
59	Cheminis — Rouyn — Louvicourt. "	ROUYN-NORANDA						
		Rouyn, c. (t.).....		...	...	...	3.40	...
60	Amos — Val-d'Or. "	ABITIBI-EST						
60	"	Amos-E.....		...	...	2.40	...	...
60	"	St-Marc-de-Figuery, p.....		2.21		6.10	...	...
60	"	La Motte.....		...	7.58	...	...	...
60	"	Vassan, c. non org. (non org. t.)		...	...	...	...	7.00
61	Amos — Rivière-Héva. "	ABITIBI-EST						
		La Motte.....		1.60		...	1.53	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction Construction and recon- struction	Terrass- ement Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton	Renou- velle- ment des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Rechar- gement de gravier Regrav- elling
					C.			
62	Ville-Marie — Belle- terre.	TÉMISCAMINGUE						
	"	N.-D.-de-Lourdes-de-Lorrainville, p..	....	....	....	....	....	1.80
62	"	St-Isidore, p.....	....	0.76	....	....	....	....
62	"	Fugèreville.....	....	1.80	....	....	....	4.43
62	"	Latulipe & Gaboury.....	....	....	....	....	....	3.69
TOTAL			28.29	134.03	49.63	266.17	288.27	23.01
								149.54

R. — Les grandes routes asphaltées en 1958 furent entièrement reconstruites et des travaux considérables furent exécutés sur ces diverses sections.

R. — The main highways asphalted in 1958 were completely reconstructed and considerable work was carried out over these various sections.

TRAVAUX DE VOIRIE
EXÉCUTÉS SUR LES GRANDES ROUTES

ROAD WORK
CARRIED OUT ON MAIN HIGHWAYS

SOMMAIRE

SUMMARY

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revêtements d'asphalte ou de béton		Renouvel- lement des revé- tements — Renewal of pavements	Améliora- tions diverses — Various im- provements	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling				
		Construction and recon- struction			Asphalt or ce- ment concrete pavements								
		C.	R.		A.	B.							
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec.....	0.92	1.81	1.18	10.16	....	35.87	....	....		
2	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Trois-Rivières — Montréal — Frontière d'Ontario.....	1.97	....	5.29	7.24	....	64.87	0.40	....			
2-A	St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	....	1.36	....	....	....	3.50	....	....		
3	Lévis — St-Lambert — Dundee.....	....	3.45	2.25	8.42	....	6.82	....	....		
4	Montréal — Trout-River.....	....	....	....	....	....	0.15	0.21	....			
5	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island.....	....	....	2.43	4.54	....	3.32	0.06	....			
6	Tour de la Gaspésie.....	4.00	7.80	2.23	18.58	....	59.11	0.87	0.50			
7	St-Jean — Philipsburg.....	....	....	....	....	....	1.90	....	....		
8	Montréal — Hull — Chapeau.....	....	7.92	....	3.69	....	....	....	3.00
9	État de New-York — Montréal — Drummondville — Québec.....	....	....	....	0.61	12.33	44.04	....	....		
9-A	Montréal — Napierville — Lacolle.....	0.97	....	....	....	....	....	....	....
9-B	Montréal — St-Jean — Cantic.....	....	....	....	....	....	3.56	....	....		

Longueurs en milles.

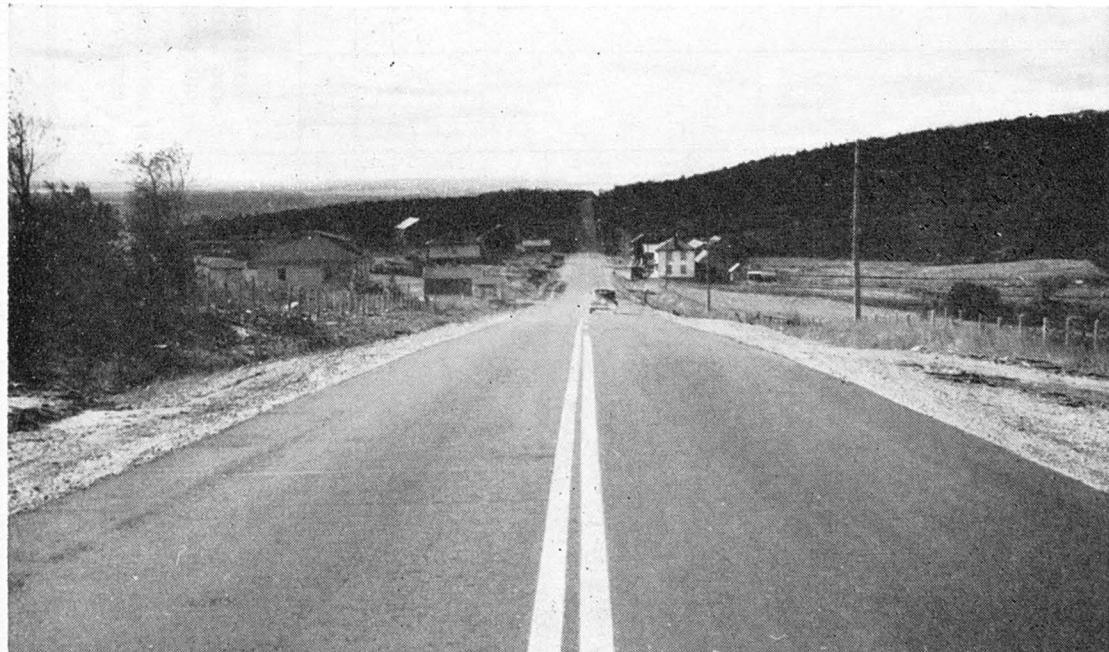
Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revêtements d'asphalte ou de béton — Asphalt or ce- ment concrete pavements		Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pavements	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
		C.	R.		A.	B.			
9-C	Pont Honoré-Mercier — St-Constant.....	...	...	7.61	2.74	...	...	...	...
10	Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste- Flavie.....	1.81	...	...	6.38	...	13.16	...	...
11	Montréal — Mont-Laurier — Maniwaki — Hull.....	...	3.12	...	14.57	...	0.91	...	...
13	Trois-Rivières — Drummondville — Acton-Vale — Granby — Cowansville Abercorn.....	...	2.19	...	5.15	...	5.47	...	...
14	Valleyfield — Ormstown — Franklin.....	...	...	...	...	...	1.28	...	...
15	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau.....	7.37	10.73	2.27	31.93	...	0.12	3.37	41.72
15	Baie-Comeau — Sept-Îles — Moisie.....	9.84	8.25	...	11.65	...	...	...	...
16	St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno.....	...	13.20	...	7.98	...	7.76	...	7.10
16-A	Jonquière — Chicoutimi — Bagotville.....	...	2.22	...	3.26	...	...	...	...
18	Montréal — Terrebonne — St-Donat.....	1.52	...	...	3.95	...	0.35	0.45	...
19-A	Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac.....	...	5.04	0.17	3.70	...	0.51	1.96	3.70
20	Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe.....	...	...	...	...	...	1.87	...	...
21	Sorel — Iberville — St-Jean.....	...	...	...	...	...	0.21	...	...
23	Lévis — Armstrong.....	0.86	3.03	...	...	...	2.49	...	...
24	St-Pamphile — St-Georges — Mégantic.	...	...	...	...	...	0.71	...	8.85



Section reconstruite et asphaltée sur la route No 15 à Saint-Joachim, comté de Montmorency.

Section reconstructed and paved on Highway No. 15 at St. Joachim, county of Montmorency.



Revêtement d'asphalte posé sur la route No 15 sur une section de 6 milles reconstruite à Saint-Tite-des-Caps, comté de Montmorency.

Asphalt pavement laid on Highway No. 15 on a 6-mile section reconstructed at St. Tite des Caps, Montmorency County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

11

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revêtements d'asphalte ou de béton — Asphalt or ce- ment concrete pavements	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pavements	Améliora- tions diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
		C.	R.					
25	St-Vallier — St-Camille.....	...	1.73	...	...	...	...	11.90
25-A	Beaumont — St-Philémon.....	...	1.60	...	...	...	...	6.50
27	East Angus — Cookshire — Beecher- Falls.....	...	1.49	...	3.33	...	...	...
28	Beauceville — Sherbrooke.....	...	6.37	...	9.12	4.09	...	...
29	Greenville — Charlemagne.....	...	...	...	...	...	0.12	...
30	Lachute — Ste-Agathe — St-Donat.....	...	1.97	...	...	...	...	1.00
31	St-André — Lachute — St-Jovite.....	...	3.40	...	...	...	...	5.30
32	St-Hyacinthe — Richmond.....	...	...	...	2.71	0.29	0.22	...
34	Trois-Rivières — Woburn.....	...	6.31	...	8.46	0.02	...	...
35	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac.....	...	6.82	...	3.44	...	...	11.37
36	Beauharnois — St-Jean.....	...	...	2.40	...	1.03	...	...
37	Tour de l'île de Montréal.....	...	...	...	...	...	0.24	...
38	Tour de l'île Jésus.....	...	...	...	...	1.93	4.53	...
39	Richmond — Waterloo — Highwater.....	...	0.81	0.25	2.21	0.37	...	...
41	Berthier — Joliette — Lachute.....	...	0.20	...	...	...	...	...
42	Berthier — Joliette — St-Côme.....	...	...	...	8.18	...	...	...
43	Berthier — St-Michel-des-Saints.....	...	2.31	...	3.69	1.32	...	1.70
45	Senneterre — La Reine.....	...	3.77	...	5.14	0.60	3.77	7.00
46	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming.....	...	6.67	10.34	...	11.90	...	3.30
47	Contrecoeur — Chambly — St-Jean.....	...	2.46	1.05	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revêtements d'asphalte ou de béton — Asphalt or ce- ment concrete pavements		Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pavements	Améliora- tions diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
		C.	R.		A.	B.			
48	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Émélie-de-l'Énergie.....			0.84	1.19	...		0.22	...
48-A	St-Sulpice — L'Assomption.....	...	...	2.72	...	...	
49	Black Lake — St-Pierre-les-Becquets.....	...	...	...	...	...	1.27	...	5.70
50	Magog — Coaticook — Canaan.....	...	...	...	...	...			5.98
51	St-André — St-Alexandre — Rivière-Bleue — Frontière du Nouveau-Brunswick.....		7.99	1.02	...	...		2.70	...
52	Waterloo — Lacolle — Huntingdon.....	...	0.72	...	...	...	0.50	...	...
54	Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi.....	...	...	...	...	...	1.45	2.36	...
54-A	Lac Jacques-Cartier — Hébertville.....	...	...	...	32.21	...	0.14	...	...
54-C	Québec — Charlesbourg.....	...	...	...	...	...	0.77	...	...
55	Tour du Lac St-Jean.....	...	...	...	0.10	...	1.21	...	...
56	St-Urbain — Grande-Baie.....	...	...	...	...	...			8.00
57	Montebello — St-Jovite.....		1.95	...	...	...			...
58	Senneterre — Mont-Laurier.....	...	...	...	21.01	...			...
59	Cheminis — Rouyn — Louvicourt.....	...	...	...	...	...	3.40	...	...
60	Amos — Val d'Or.....	...	2.21	7.58	8.50	...			7.00
61	Amos — Rivière-Héva.....	...	1.60	...	...	...		1.53	...
62	Ville-Marie-Belleterre.....	...	2.56	...	...	...			9.92
	Total.....	28.29	134.03	49.63	253.84	12.33	288.27	23.01	149.54

**TRAVAUX DE VOIRIE EXÉCUTÉS ROAD WORK CARRIED OUT
SUR LES GRANDES ROUTES ON MAIN HIGHWAYS**

Sommaire par comté**Summary per county****Longueurs en milles.****Lengths in miles.**

COMTÉ — COUNTY	Construction et Reconstruction		Terrass- ement — Earth- work	Revête- ments d'asphal- te ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
	C	R					
Abitibi-Est.....	7.58	7.58	13.64	0.60	5.30	14.00
Abitibi-Ouest.....	5.41	1.00	....	....	....	....
Argenteuil.....	5.37	....	....	....	....	6.30
Arthabaska.....	0.75	....	4.54	....	....	....
Bagot.....	6.62	16.98	0.22	....
Beauce.....	1.44	4.43	1.18	1.86	3.20	....	....
Beauharnois.....	2.40	....	....	....	....
Bellechasse.....	3.33	....	2.42	....	....	19.50
Berthier.....	1.58	....	3.69	6.60	....	....
Bonaventure.....	2.00	9.25	0.19	0.50
Brome.....	9.93	....	....
Chambly.....	16.84	....	....
Champlain.....	1.72	1.49	3.70	5.29	1.93	3.70
Charlevoix.....	8.52	....	22.77	0.33	....	15.60
Châteauguay.....	2.25	....	1.43	0.21	....
Chicoutimi.....	12.47	....	11.24	6.87	....	4.10
Compton.....	4.87	....	3.33	3.56	....	....
Drummond.....	13.57	5.66	....	....
Frontenac.....	4.83	....	7.43	0.53	....	1.00
Gaspé-Nord.....	4.00	3.63	....	9.12	9.34	....	....
Gaspé-Sud.....	4.17	2.23	5.96	4.00	....	....
Gatineau.....	3.12	....	13.17	....	....	....
Huntingdon.....	2.01	....	1.84	....	....	....
Iberville.....	1.90	....	....
Jacques-Cartier.....	0.07	....
Joliette.....	0.93	....	8.18	....	....	1.70
Jonquière – Kénogami	0.95	....	17.27	1.15	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ — COUNTY	Construction et Reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'asphal- te ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharg- ement de gravier — Regrav- elling
	C	R					
Kamouraska.....	...	5.66	...	...	7.90	3.10	...
Labelle.....	...	4.08	...	...	...	...	11.37
Lac-Saint-Jean.....	0.10	1.35	...	...
Laprairie.....	7.61	2.74	2.59	...	...
L'Assomption.....	3.56	1.19	...	0.34	...
Laval.....	2.84	4.70	...
Laviolette.....	...	3.32	...	...	...	0.03	...
Lévis.....	...	1.37	...	5.28	8.37	...	...
Lotbinière.....	...	0.83	...	3.62	4.42	...	...
Matane.....	32.27	0.68	...
Matapédia.....	1.50	6.05	...	...
Mégantic.....	2.43	...	...	...	...
Montcalm.....	1.52	...	...	3.95	0.35	0.45	...
Montmagny.....	8.96	...	6.75
Montmorency.....	2.40	3.32	2.27	16.35	0.86	0.50	...
Napierville.....	5.07	...	...
Nicolet.....	...	3.52	...	0.69	6.29	...	5.70
Papineau.....	...	4.69	...	3.44	...	...	...
Pontiac.....	...	7.92	...	24.70	...	...	3.00
Portneuf.....	3.97	...	5.51	...	...
Québec.....	3.97	0.89	2.48	...
Richelieu.....	1.05	0.56	1.03	...	...
Richmond.....	...	0.53	0.25	...	...	0.06	...
Rimouski.....	1.81	...	...	6.38	11.19	...	...
Rivière-du-Loup.....	1.97	...	...	1.46	4.67	...	...
Rouville.....	4.67	...	...	...
Rouyn - Noranda.....	...	0.50	0.50	...	15.30	...	...
Saguenay.....	14.81	9.14	...	19.40	0.12	2.75	37.12
St-Hyacinthe.....	0.29	...	...
St-Jean.....	...	0.97	...	...	2.93	...	...
St-Maurice.....	0.42	...	...
Shefford.....	...	0.28	...	2.21	...	...	...
Sherbrooke.....	0.34	...	...	2.44	7.72	...	...
Soulages.....	6.20	...	...
Stanstead.....	9.19	...	5.98

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ — COUNTY	Construction et Reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'asphal- te ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling					
	Construction and Reconstruction											
	C	R										
Témiscamingue.....	3.32	8.84	....	....	....	13.22		
Témiscouata.....	3.69	1.02	....	22.62	....	....			
Terrebonne.....	1.40	....	....	....		
Vaudreuil.....	2.20	....	....			
Verchères.....	2.46	....	....	3.48	....	....			
Wolfe.....	2.76	....	7.77	3.85	....	....			
TOTAL.....	28.29	134.03	49.63	266.17	288.37	23.01	149.54					

CHAPITRE IX

**ÉTAT COMPARATIF DU RÉSEAU
DES GRANDES ROUTES
DEPUIS LES QUINZE DERNIÈRES ANNÉES**

Longueurs en milles.

CHAPTER IX

**COMPARATIVE STATEMENT
OF THE MAIN HIGHWAY SYSTEM
SINCE THE LAST FIFTEEN YEARS**

Lengths in miles.

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur asphaltée avant 1945 mais recon- struite et as- phaltée depuis 1945 — Length paved before 1945 but reconstructed and paved since 1945	Longueur reconstrui- te et as- phaltée de- puis 1945 — Length re- constructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still grav- elled	Longueur totale — Total length
1. Montréal — Sherbrooke — Thetford Mi- nes — Québec.....	101.66	60.18	50.57	1.72	214.13
2. Edmundston — Rivière-du-Loup — Qué- bec — Montréal — Frontière d'Ontario.....	227.89	108.66	62.43	....	398.98
2-A. St-André — Ste-Anne-de-la-Pocatière.....	29.72	1.56	....	1.36	32.64
2-B. Montréal — Dorval (Côte-de-Liesse).....	5.94	....	....	....	5.94
2-C. Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette	4.70	....	....	....	4.70
3. Lévis — St-Lambert — Dundee.....	118.70	92.12	36.56	4.06	251.44
4. Montréal — Trout-River.....	46.97	6.30	....	....	53.27
5. Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island.....	137.06	....	20.26	....	157.32
6. Tour de la Gaspésie.....	26.98	73.66	477.57	9.34	557.55
6-A. Rivière-au-Renard — St-Majorique.....	....	....	11.47	....	11.47



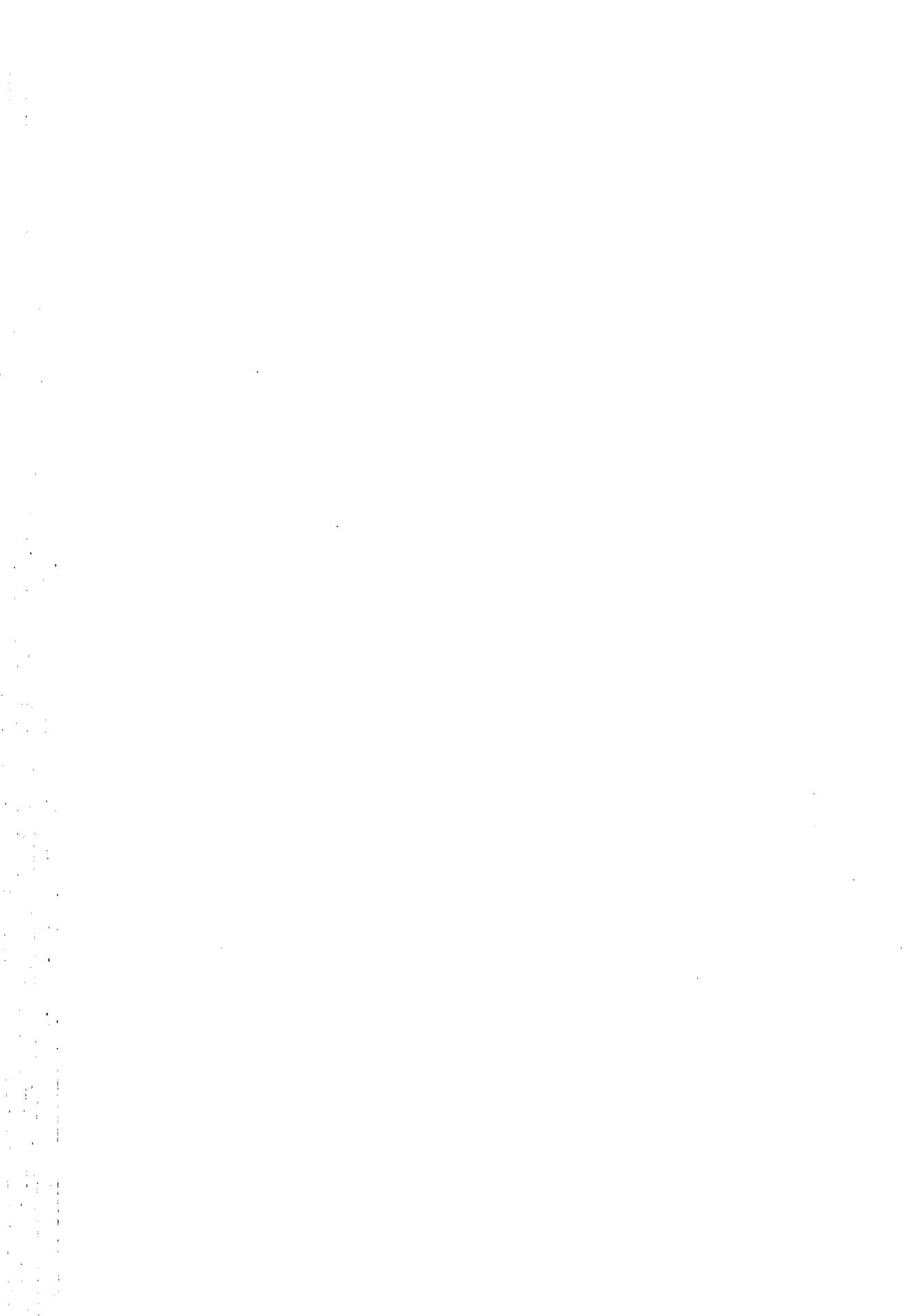
Route No 15, Baie-Comeau — Sept-Îles.
Nouvelle route construite entre Pointe-des-Monts et Baie-Saint-Nicolas, comté de Saguenay.

Highway No. 15, Baie Comeau — Sept Iles.
New road constructed between Pointe des Monts and Baie St. Nicolas, Saguenay County.



Autre section de la route Baie-Comeau — Sept-Îles construite en 1958. À la fin de 1958, il ne restait que 23 milles à construire pour parachever cette nouvelle artère.

An other section of the Baie Comeau — Sept Iles Highway built in 1958. At the end of 1958, it remained only 23 to be constructed to complete that new highway.



Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur asphaltée avant 1945 mais reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length paved before 1945 but reconstructed and paved since 1945	Longueur reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length reconstructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still gravelled	Longueur totale — Total length
7. Montréal — St-Jean — Philipsburg.....	10.20	16.79	3.84	....	30.83
8. Montréal — Hull — Chapeau.....	105.64	18.12	74.21	26.74	224.71
8-A. Grenville — Hawkesbury.....	1.80	....	....	....	1.80
9. État de New-York — Montréal — Drummondville — Québec.....	86.46	17.23	83.49	....	187.18
9-A. Montréal — Napierville — Lacolle.....	35.50	....	....	0.97	36.47
9-B. Montréal — St-Jean — Cantic.....	38.42	6.10	1.67	....	46.19
9-C. Pont Honoré-Mercier — St-Constant.....	....	....	7.50	....	7.50
10. Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie	21.17	63.91	....	1.81	86.89
11. Montréal — Mont-Laurier — Grand-Rémous — Maniwaki — Hull.....	76.03	25.05	159.66	13.66	274.40
11. De la route No 58 à Maniwaki (alternative) .....	....	....	....	25.66	25.66
11-A. St-Martin — Ste-Rose.....	4.71	....	....	....	4.71
12. Rougemont — St-Hyacinthe — St-Denis.....	31.82	....	....	....	31.82
13. Trois-Rivières — Drummondville — Acton Vale — Granby — Cowansville — Abercorn	23.70	0.18	64.66	2.20	90.74
14. Valleyfield — Ormstown — Franklin.....	....	....	17.79	....	17.79
15. Québec — Château-Richer — Ste-Anne-de-Beaupré.....	20.99	....	....	....	20.99
15. Québec — Pont de l'île d'Orléans — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau.....	20.74	....	142.58	97.82	261.14

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur asphaltée avant 1945 mais reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length paved before 1945 but reconstructed and paved since 1945	Longueur reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length reconstructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still gravelled	Longueur totale — Total length
15. Godbout — Clark City — Sept-Îles — Moisie	...	...	25.65	101.98	127.63
15-A. Baie-St-Paul — La Malbaie.....	...	...	31.22	...	31.22
16. St-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — St-Bruno.....	40.82	...	26.74	54.95	122.51
16-A. Jonquière — Arvida — Bagotville.....	...	...	18.19	2.22	20.41
17. Montréal — Pointe-Fortune.....	3.74	20.32	...	...	24.06
18. Montréal — Terrebonne — St-Donat.....	66.19	6.97	3.86	...	77.02
19. Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque.....	26.26	2.06	71.63	...	99.95
19-A. Ste-Anne-de-la-Pérade — St-Tite — St-Roch-de-Mékinac.....	...	2.62	20.14	15.68	38.44
19-B. Grand'Mère — St-Tite.....	...	...	7.45	...	7.45
20. Victoriaville — Drummondville — St-Hyacinthe.....	62.53	...	9.74	...	72.27
21. Sorel — Iberville — St-Jean.....	33.01	...	22.11	...	55.22
22. Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope.....	7.43	...	68.13	...	75.56
23. Lévis — Armstrong.....	23.88	27.36	33.96	5.56	90.76
24. St-Pamphile — St-Georges — Mégantic.....	2.52	1.21	61.18	70.86	135.77
25. St-Vallier — St-Camille.....	4.21	...	10.82	30.05	45.08
25-A. Beaumont — St-Philémon.....	13.64	...	14.03	10.44	38.11
26. St-Jean-Port-Joli — St-Pamphile.....	0.50	2.78	30.90	...	34.18

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur asphaltée avant 1945 mais recon- struite et as- phaltée depuis 1945 — Length paved before 1945 but reconstructed and paved since 1945	Longueur reconstrui- te et as- phaltée de- puis 1945 — Length re- constructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still grav- elled	Longueur totale — Total length
					Total length
27. East-Angus — Cookshire — Beecher Falls....	...	1.04	15.62	20.03	36.69
27-A. Birchton — Eaton Corner.....	...	...	3.17	...	3.17
28. Beauceville — Sherbrooke.....	11.12	2.03	66.58	11.67	91.40
29. Grenville — Oka — Charlemagne.....	45.51	17.37	8.73	...	71.61
30. Lachute — Ste-Agathe — St-Donat.....	...	...	35.17	25.09	60.26
31. St-André — Lachute — St-Jovite.....	12.00	...	25.04	19.34	56.38
32. St-Hyacinthe — Richmond.....	11.27	...	25.49	12.93	49.69
33. L'Assomption — Rawdon — Ste-Julienne.....	33.89	...	2.98	...	36.87
34. Trois-Rivières — Woburn.....	0.08	2.79	42.40	69.86	115.13
35. Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac.....	3.86	6.53	28.54	87.17	125.10
36. Beauharnois — St-Jean.....	40.59	6.63	1.19	...	48.41
37. Tour de l'île de Montréal.....	76.84	...	...	...	76.84
38. Tour de l'île Jésus.....	32.17	3.37	2.71	...	38.25
39. Richmond — Waterloo — Highwater.....	14.48	...	34.71	12.88	62.07
40. Marieville — Cowansville.....	27.61	...	...	...	27.61
40-A. Iberville — Farnham.....	9.08	...	...	...	9.08
41. Berthier — Joliette — Lachute.....	40.53	...	31.06	1.37	72.96
42. Berthier — Joliette — St-Côme.....	7.10	4.12	19.76	...	30.98
43. Berthier — St-Michel-des-Saints.....	10.74	12.37	19.74	21.46	64.31
44. Louiseville — St-Alexis.....	...	6.46	17.98	...	24.44

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur asphaltée avant 1945 mais reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length paved before 1945 but reconstructed and paved since 1945	Longueur reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length reconstructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still gravelled	Longueur totale
					Total length
45. Senneterre — La Reine.....	....	19.02	46.06	66.08	131.16
46. Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscaming.....	....	....	63.13	122.39	185.52
47. Contrecoeur — Chambly — St-Jean.....	27.35	....	0.50	16.39	44.24
48. Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Ste-Émélie-de-l'Énergie.....	21.39	5.27	27.92	....	54.58
48-A. St-Sulpice — L'Assomption.....	....	....	....	2.84	2.84
49. Black Lake — St-Pierre-les-Becquets.....	4.90	....	24.97	32.68	62.55
50. Magog — Coaticook — Canaan.....	2.61	....	25.69	14.73	43.03
51. St-André — St-Alexandre — Rivière-Bleue — Frontière du Nouveau-Brunswick.....	3.47	....	22.65	35.77	61.89
52. Waterloo — Lacolle — Huntingdon.....	77.48	4.46	15.91	0.72	98.57
53. St-Henri — Ste-Germaine.....	2.66	2.60	38.03	....	43.29
54. Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi.....	10.57	6.98	113.96	....	131.51
54-A. Lac Jacques-Cartier — Hébertville.....	....	....	48.32	....	48.32
54-C. Québec — Charlesbourg.....	1.32	....	....	....	1.32
55. Tour du Lac St-Jean.....	25.53	4.14	113.87	....	143.54
56. St-Urbain — Grande-Baie.....	....	1.89	26.61	39.17	67.67
57. Montebello — St-Jovite.....	1.72	....	13.05	35.21	49.98
58. Senneterre — Mont-Laurier.....	....	....	142.45	21.75	164.20

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur asphaltée avant 1945 mais reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length paved before 1945 but reconstructed and paved since 1945	Longueur reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length reconstructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still gravelled	Longueur totale — Total length
		Longueur asphaltée avant 1945 — Length paved before 1945	Longueur reconstruite et asphaltée depuis 1945 — Length reconstructed and paved since 1945	Longueur encore en gravier — Length still gravelled	Longueur totale — Total length
59. Cheminis — Rouyn — Louvicourt.....	98.41	...	98.41
60. Amos — Val d'Or.....	18.16	20.43	38.59
61. Amos — Rivière-Héva.....	1.93	27.24	29.17
62. Ville-Marie — Belleterre.....	6.66	41.87	48.53
63. Duparquet — La Sarre — Paradis.....	1.76	59.46	61.22
68. Noyan — Alburg.....	4.00	...	4.00
105. Richford — Glen Sutton — Highwater.....	5.08	4.92	10.00
 TOTAL.....	2,017.40	660.25	2,880.10	1,299.53	6,857.28

R. — Les sections encore en gravier furent presque toutes reconstruites et seront asphaltées au cours des prochaines années. En plus des travaux de construction, de réfection et de revêtements permanents, le département a refait d'anciens revêtements d'asphalte sur une longueur de 1,352 milles. Depuis les quinze dernières années, des travaux de voirie furent exécutés sur une distance totale de 6,192 soit sur 90 pour cent de la longueur du réseau des grandes routes de la province.

R. — The sections still gravelled were nearly all reconstructed and will be asphalted in the course of the forthcoming years. In addition to the construction, reconstruction and permanent pavements, the Department has renewed old pavements over a length of 1,352 miles. Since the last fifteen years, the road work was carried out over a total distance of 6,192 miles, *i. e.* ninety per cent of the length of the main highway system of the Province.

CHAPITRE X

CHAPTER X

TRAVAUX DE VOIRIE EXÉCUTÉS SUR LES CHEMINS SECONDAIRES

ROAD WORK CARRIED OUT ON SECONDARY ROADS

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; e. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction	Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Améliora- tions diverses	Recharge- ment de gravier
	C.	R.				
ABITIBI-EST						
Barraute, v.....	...	...	...	0.51	...	...
Bartouille, c. non org. (non org. t.).....	8.06	...	...	...	...	...
Bourlamaque, c. non org. (non org. t.).....	...	...	...	0.57	...	...
Lacorne, c. non org. (non org. t.).....	7.25	...	...	...	...	...
Lamorandière, c. non org. (non org. t.).....	...	...	...	...	...	4.00
La Motte.....	0.47	...	...	...	...	...
Landrienne, c. (t.).....	...	...	...	0.54	0.25	7.80
Trécesson, c. (t.).....	0.85	...	2.26	...	...	...
Val-d'Or, ville (town).....	...	...	...	1.40	...	...
Villemontel, c. non org. (non org. t.).....	4.09	...	...	...	...	...
ABITIBI-OUEST						
Poularies.....	...	...	...	...	...	3.00



Route No 16, Saint-Siméon — Grande-Baie.
Section de 7 milles reconstruite et asphaltée
dans les cantons Otis et Hébert, comté de
Chicoutimi.

Highway No. 16, St. Siméon — Grande
Baie. Section of 7 miles reconstructed and
paved in the townships of Otis and Hébert,
Chicoutimi County.



Autre section de la route No 16 refaite et
gravelée dans les cantons Hébert et Saint-
Jean.

An other section of Highway No. 16 re-
constructed and gravelled in the townships
of Hébert and St. Jean.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

12

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ

(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. —
cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)

COUNTY AND MUNICIPALITY

(p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. —
united townships ; non org. t. — non organized
township)

	Construction et reconstruction	Earthwork	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Recharge-ment de gravier
	Construction and reconstruction		Asphalt pavements	Renewal of pavements	Various improvements	Regraveling
	C.	R.				

ARGENTEUIL

Arundel, c. (t.).....	...	1.15	...	...	...	...
Chatham, c. (t.).....	...	1.85	...	...	...	...
Grenville, c. (t.).....	...	...	...	...	1.00	...
Huberdeau.....	...	...	...	...	1.65	...
Mille-Isles.....	...	...	...	0.28	...	...
Morin Heights.....	...	1.20	...	...	...	...
St-André-d'Argenteuil, p.....	...	...	...	...	0.01	4.73
St-Jérusalem, p.....	...	1.36	...	...	...	3.61
Wentworth, c. (t.).....	...	1.30	...	0.40	...	...

ARTHABASKA

Arthabaska, ville (town).....	...	...	1.04	...	...	...
Chénier.....	...	2.50	...	2.51	...	18.11
Chester-Est, c. (t).....	...	0.28	...	...	...	...
Chester-Ouest, c. (t).....	...	...	0.30	...	...	...
Daveluyville, v.....	...	...	0.27	...	...	...
Princeville, v.....	...	...	0.99	...	...	...
Ste-Anne-du-Sault, p.....	...	...	2.13	...	...	...
St-Christophe, p.....	...	0.85	...	...	...	...
Ste-Clotilde-de-Horton, p.....	...	2.46	...	...	...	...
Ste-Elisabeth-de-Warwick, p.....	...	1.19	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ
 (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. —
 cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)

COUNTY AND MUNICIPALITY
 (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. —
 united townships ; non org. t. — non organized
 township)

	Construction et reconstruction	Earthwork	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Recharge-ment de gravier
	Construction and reconstruction		Asphalt pavements	Renewal of pavements	Various improvements	Regraveling

ARTHABASKA (suite)

	C.	R.				
St-Eusèbe-de-Stanfold, p.....	0.31	...	...	2.82
St-Louis-de-Blandford, p.....	...	0.25	...	...	...	...
St-Norbert, p.....	0.93	...	0.42	...
St-Rosaire, p.....	...	0.93	...	...	...	...
Ste-Victoire, p.....	...	0.16	0.38	1.04	...	3.11
Victoriaville, ville (town).....	0.24	...	...
Warwick, c. (t.).....	2.03	...	...
Warwick, ville (town).....	0.19	...	...

BAGOT

St-Dominique, v.....	...	...	0.40	...	...	...
St-Dominique, p.....	...	1.05	...	1.06	...	...
St-Éphrem-d'Upton, p.....	...	0.68	...	...	...	8.30
Ste-Hélène, p.....	...	0.99	...	...	...	2.98
St-Hughes, p.....	...	...	...	...	...	2.37
St-Liboire, p.....	...	...	0.90	...	...	...
St-Nazaire-d'Acton, p.....	...	4.36	...	...	...	...
St-Pie, v.....	...	...	0.57	0.64	...	...
Ste-Pie, p.....	...	3.18	...	2.52	...	...
Ste-Rosalie, p.....	...	1.35	...	0.25	...	0.83

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
BAGOT (suite)								
Ste-Rosalie, v.....	0.38	...	...	...
St-Théodore-d'Acton, p.....	0.41	...	...	...
BEAUCE								
Aubert-Gallion.....	...	0.83	0.35	0.64	...	...	...	...
Beauceville, ville (town).....	0.28	...	...	...	...	...
Beauceville-Est, ville (town).....	0.06	0.16	...	...	...	...
East-Broughton.....	0.08	0.18	...	...	...	...
East-Broughton-Station, v.....	0.15	...	...	...	...
L'Enfant-Jésus, p.....	...	0.16	...	0.08	...	...	...	...
Linière, v.....	0.30	...	...	...	...
N.-D.-de-la-Providence, p.....	...	1.22	...	...	...	...	...	...
Sacré-Cœur-de-Jésus, p.....	...	4.57	1.31	...	...	...	...	...
St-Alfred.....	...	0.47	1.01	...	...	...	...	6.05
Saints-Anges, p.....	...	2.11	0.29	...	...	...	...	...
St-Benoit-Labre, p.....	...	2.76	3.79	...	...	...	...	...
Ste-Clotilde, p.....	...	0.45	0.65	...	...	...	...	...
St-Côme-de-Kennebec, p.....	...	0.98	1.10	...	...	...	...	6.88
St-Elzéar-de-Beauce.....	...	5.04	1.13	...	...	...	...	...
St-Elzéar, v.....	0.98	...	...	...	...
St-Éphrem-de-Tring, v.....	...	0.92	...	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)						
	C.	R.				
BEAUCE (suite)						
St-François-de-Beauce.....		0.44	....	....	....	2.50
St-François-Ouest.....		0.82	....	....	0.88
St-Frédéric, p.....		0.31	0.90	....	....	....
St-Georges-Est, p.....		1.34	....	0.27	0.13	5.00
St-Georges-Ouest, ville (town).....		0.08	0.47	....	....
St-Honoré, p.....		0.48	1.08	....	....	....
St-Jean-de-la-Lande, p.....		1.34	0.44	....	....	7.00
St-Joseph, v.....		0.66	....	....
St-Jules, p.....		0.64	0.82	....	....	1.80
Ste-Marie-de-la-Nouvelle-Beauce, p.....		0.92	0.26	....	....	....
Ste-Marie, v.....		0.59	....	....
St-Martin, p.....		1.60	1.13	1.23	....	....
St-Philibert, p.....		0.84	0.32	....	....	....
St-Pierre-de-Broughton.....		0.46	0.13	....	....	....
St-René, p.....		0.79	0.49	....	....	....
St-Séverin, p.....		1.79	0.53	....	....	....
St-Simon-les-Mines.....		2.43	....	....	....	1.00
St-Théophile, p.....		1.06	....	....	3.20
St-Victor-de-Tring.....		1.89	0.69	....	....	5.40
Shenley, c. (t.).....		0.16	....	....	....
Tring-Jonction, v.....		0.38	0.20	0.13	....	....
Valley-Jonction, v.....		0.17	....	....

Longueurs en milles.

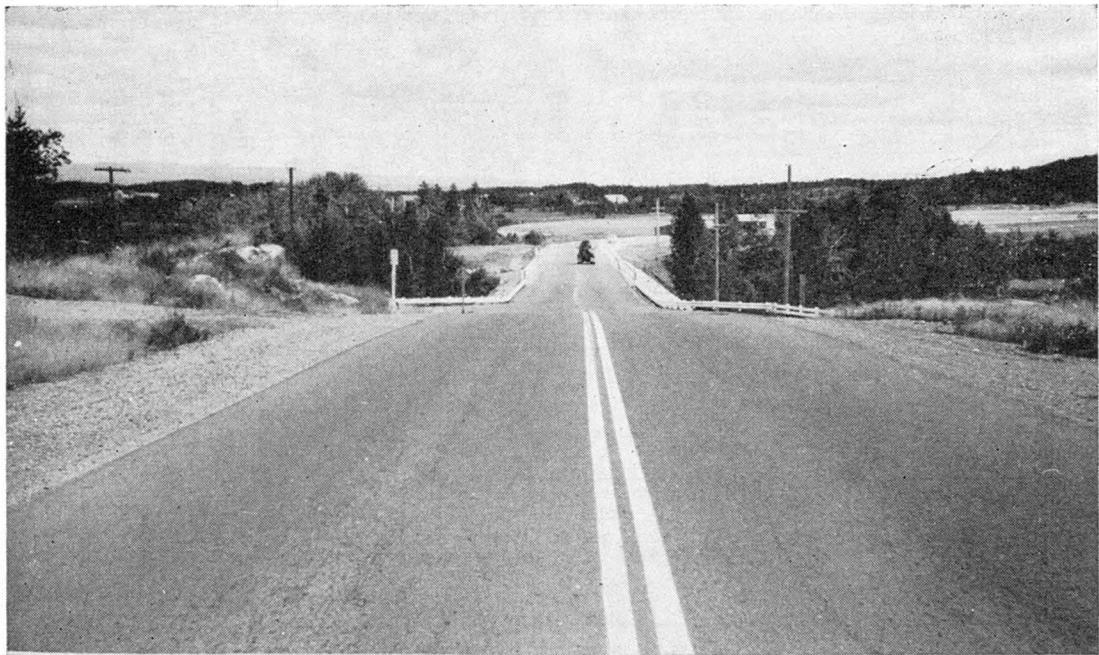
Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	Construction and reconstruction	Earthwork					
	C.	R.					
BEAUHARNOIS							
Beauharnois, cité (city).....	...	...	2.85	...	...	...	...
Grande-Île.....	0.61	...	...	...	...	...	...
Maple Grove, ville (town).....	0.34	...	...	...	...	...	...
Melocheville, v.....	0.26	...	...	...	0.09	...	...
Ste-Cécile, p.....	0.08	0.63	...	1.36	...	...	...
St-Étienne.....	...	...	1.07	0.58	...	0.34	1.50
St-Louis-de-Gonzague, p.....	...	0.76	...	1.27	...	...	...
St-Stanislas-de-Kotska, p.....	0.10	0.33	0.43	...	...	...	...
St-Timothée, p.....	...	0.59	...	...	...	...	...
BELLECHASSE							
Honfleur.....	...	1.00	...	...	...	...	...
La Durantaye, p.....	...	...	...	...	...	...	2.60
N.-D.-Auxiliatrice-de-Buckland, p.....	...	2.50	...	...	...	...	4.80
St-Cajetan-d'Armagh, p.....	...	0.60	...	...	...	...	...
St-Charles-Boromée, p.....	...	...	...	...	...	...	0.30
St-Damien-de-Buckland, p.....	...	...	0.75	...	...	...	6.80
St-Étienne-de-Beaumont, p.....	...	...	...	...	...	...	1.80
St-Gervais et Protais, p.....	...	0.75	...	...	...	0.17	2.00
St-Lazare, p.....	...	1.10	...	...	...	...	5.00
St-Magloire.....	...	...	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.

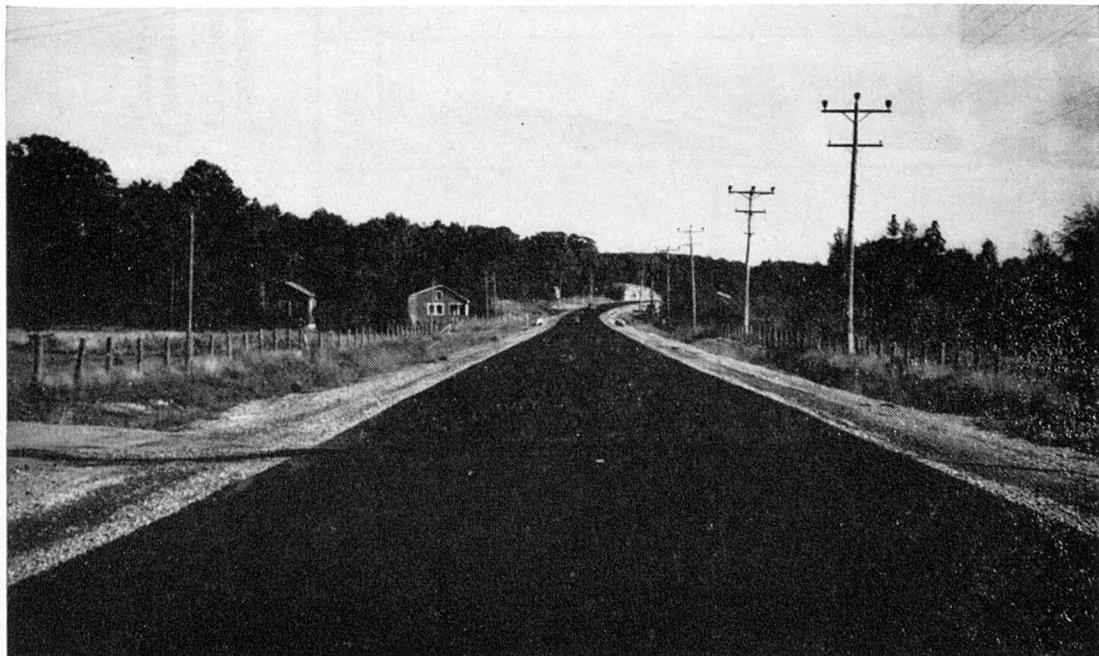
Lengths in miles.

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ		Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrassement — Earthwork	Revêtements d'asphalte pavements — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Recharge-ment de gravier — Regraveling
	(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	COUNTY AND MUNICIPALITY						
	C.	R.						
BELLECHASSE (suite)								
St-Michel, p.....	1.20
St-Nérée, p.....	...	2.12		...	...	...	...	...
BERTHIER								
Lanoraie-d'Autray.....	0.65	...
La-Visitation-de-la-Ste-Vierge-de-l'Île-du-Pads, p.....	...	1.26		...	...	...	...	...
St-Antoine-de-Lavaltrie, p.....	...	0.81		...	...	...	0.74	0.76
St-Barthélemy, p.....	...	0.95	0.62		...	...	...	...
St-Charles-de-Mandeville.....	...	1.41		...	...	...	...	...
St-Cuthbert, p.....	...	2.48		...	4.14	...	...	...
St-Damien, p.....	0.15	...		...	...	...	...	...
St-Gabriel-de-Brandon, p.....	...	2.00		...	...	...	0.38	4.55
Ste-Genevière-de-Berthier, p.....	1.56	...
St-Ignace-de-Loyola, p.....	0.60		...	...	...	...
St-Joseph-de-Lanoraie, p.....	0.25	...
St-Michel-des-Saints, p.....	...	1.50		...	1.59	...	...	12.68
St-Norbert, p.....	0.28	...	0.25	...
BONAVENTURE								
Carleton-sur-Mer.....	...	3.00	1.00	...	...	...	...	...



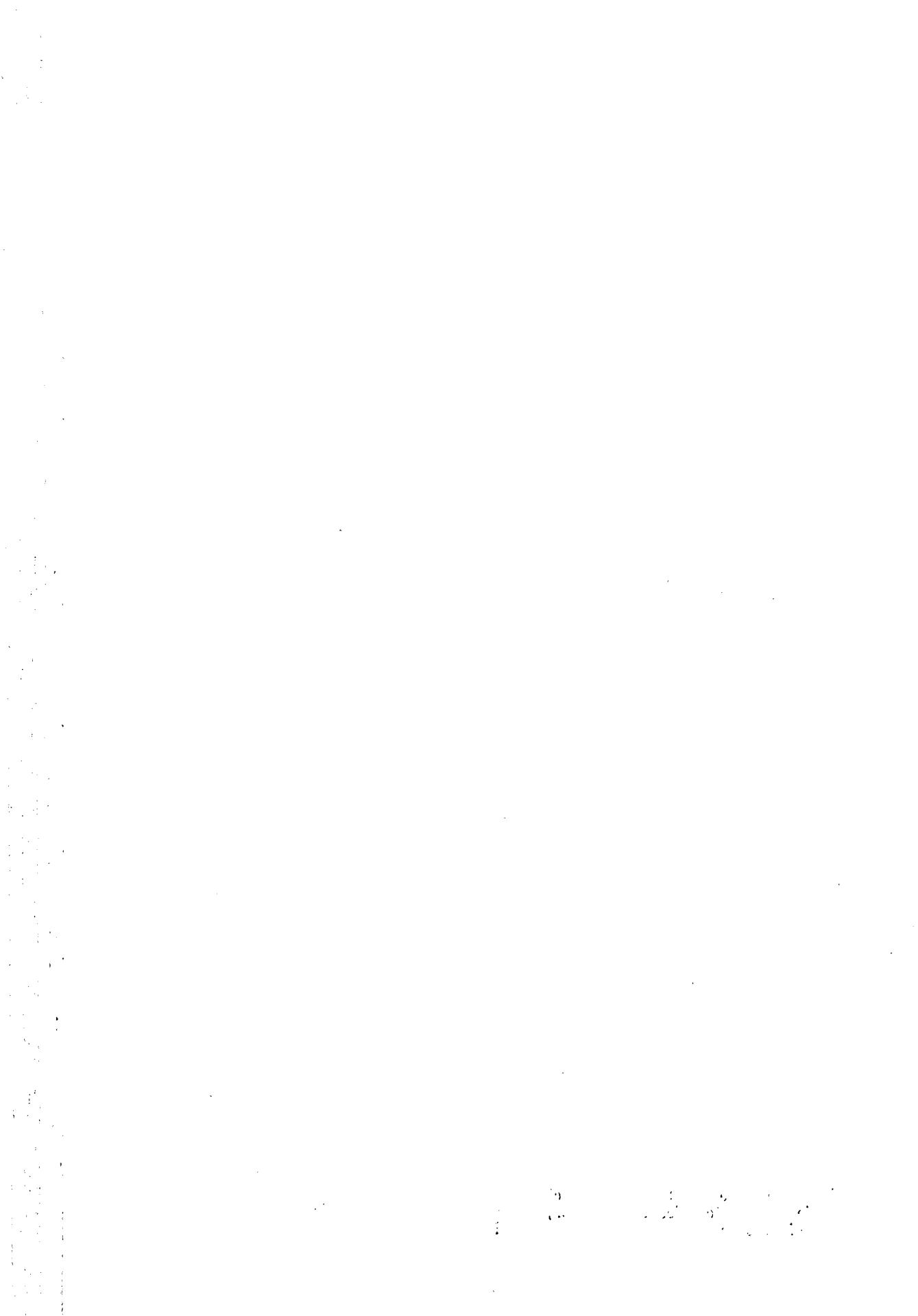
Nouvelle route construite d'Arvida jusqu'à l'intersection de la route No 54 et de la route No 16-A vers Bagotville.

New road constructed from Arvida to the junction of Highway No. 54 and Highway No. 16-A towards Bagotville.



Section de la route No 18 reconstruite et asphaltée à Sainte-Julienne-de-Rawdon, comté de Montcalm.

Section of Highway No. 18 reconstructed and paved at St. Julienne de Rawdon, Montcalm County.



Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction	Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Améliora- tions diverses	Recharge- ment de gravier
	Construction and reconstruction	Earthwork						
	C.	R.						
BONAVENTURE (suite)								
Grande-Cascapédia.....	3.00	...	3.50	...	...
New-Carlisle.....	...	0.75	...	...	...	...	...	...
New-Richmond, c. (t.).....	0.50	...	...	...	...
St-Alexis-de-Matapédia, p.....	...	2.00	...	...	...	...	...	...
St-Jules.....	...	4.55	...	...	...	...	...	3.00
BROME								
Austin.....	1.60
Bolton-Est.....	2.00
Brome, c. (t.).....	1.75
Potton, c. (t.).....	4.00
St-Étienne-de-Bolton.....	2.44	...	...	...	2.75
CHAMBLY								
Chambly, ville (town).....	0.28	...	...	0.48	...	...	...	...
Fort-Chambly, ville (town).....	0.15	...	...	...
Greenfield Park, ville (town).....	0.74	...	...	...	...
Jacques-Cartier, ville (town).....	...	2.23	...	...	1.55	...	...	...
St-Basile-le-Grand, p.....	0.07	1.38	...	0.77	...	...	...	...
St-Bruno-de-Montarville, p.....	1.60	...	...	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- ra- tions diver- ses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravell- ing
	C.	R.						
CHIAMBLY (suite)								
St-Joseph-de-Chambly, p.....	0.49	0.65	...	...	0.07	...	...	...
St-Lambert, cité (city).....	...	0.29	...	...	0.06	...	...	...
CHAMPLAIN								
La-Visitation-de-Champlain, p.....	0.20	...
N.-D.-du-Mont-Carmel, p.....	...	2.03	...	...	...	...	0.07	...
St-Adelphe, p.....	0.50
Ste-Anne-de-la-Pérade, p.....	0.28	...	...
St-François-Xavier-de-Batiscan, p.....	...	0.80	...	...	0.75	...	0.09	0.75
Ste-Geneviève-de-Batiscan, p.....	1.25	...	3.64	...	...	3.64
St-Louis-de-France, p.....	0.75	...	1.00	...	0.50	1.00
St-Maurice, p.....	...	3.94	...	...	0.38	...	2.00	0.38
St-Narcisse, p.....	0.85	...	...	0.13	...	...
St-Séverin, p.....	0.13	...	0.31	0.26	...	0.31
St-Stanislas, p.....	1.64	...	...	1.64
CHARLEVOIX								
Cap-à-l'Aigle.....	0.10	...	...	...	...	...
La Malbaie, v.....	0.17	...	...	...	...
Les Éboulements.....	...	0.20	0.25	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	Construction and reconstruction	C.					
CHARLEVOIX (suite)							
N.-D.-des-Monts.....		1.80					
Rivière-du-Gouffre.....		1.63	....	....	....	....
Rivière-Malbaie.....		1.28	....	....	....	....	....
Ste-Agnès, p.....		1.03	2.11	....	....	....	....
St-Aimé-des-Lacs.....		0.77	0.50	....	....	....	....
St-Étienne-de-la-Malbaie.....		0.12	....	....	....
St-Fidèle-de-Mont-Murray, p.....		0.30	0.45	....	....	....	....
St-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière, p.....		0.70	....	....	....	....
St-Hilarion, p.....		2.39	1.50	....	....	....	....
St-Irénée, p.....		0.34	....	....	....	....	2.75
St-Pierre et St-Paul-de-la-Baie-St-Paul, p.....		0.41	....	....	....	....	....
St-Siméon, P.....		1.25	....	....	....	....	....
CHÂTEAUGUAY							
Châteauguay, ville (town).....		0.08	....	....	....
Ormstown, v.....		0.91	....	....	....
St-Chrysostome, v.....		0.14	....	....	....
Ste-Clotilde, p.....		1.31	....	....	....	....
St-Jean-Chrysostome, p.....		2.18	....	....	1.00
St-Joachim, p.....		2.00	....	....	....	....
St-Malachie-d'Ormstown, p.....		2.00	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ		Construction et reconstruction	Terrassement	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Rechargement de gravier
	(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	(p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)						
	C.	R.						
CHÂTEAUGUAY (suite)								
Ste-Martine, p.....	0.15	....	....	....
St-Paul-de-Châteauguay.....	0.19	....	....	....	1.25	....	....	....
Ste-Philomène, p.....	2.39	....	....	....
St-Urbain-Premier, p.....	0.12	....	3.04	....	....	....
Très-Saint-Sacrement, p.....	1.00	....	....	2.65	....	....	0.50
CHICOUTIMI								
Bagotville, ville (town).....	0.83	....	....	....
Bagotville, p.....	1.43	....	....	....	....	....	....
Boileau, c. non org. (non org. t.).....	0.74	....	....	....	....	....	....
Chicoutimi, c. (t.).....	0.98	....	....	8.34	....	....	7.67
Chicoutimi-Nord, ville (town).....	0.85	....	1.47	....	....	....
Dumas, c. (t.).....	1.40	....	....	....	....	....	3.56
Grande-Baie.....	1.50	1.00	....	1.27	....	....	3.17
N.-D.-de-Laterrière, p.....	4.83	....	....	3.82
Otis, c. (t.).....	0.38	....	0.04	....	....	1.72
Rivière-du-Moulin, v.....	1.07	....	....	....
St-Fulgence, p.....	2.09	....	....	3.24	....	....	2.60
St-Honoré, p.....	1.50	....	....	....	....	....
St-Jean, c. (t.).....	0.45	....	....	....	....	....	....
Ste-Rose-du-Nord, p.....	3.25	....	....	....	....	....	....

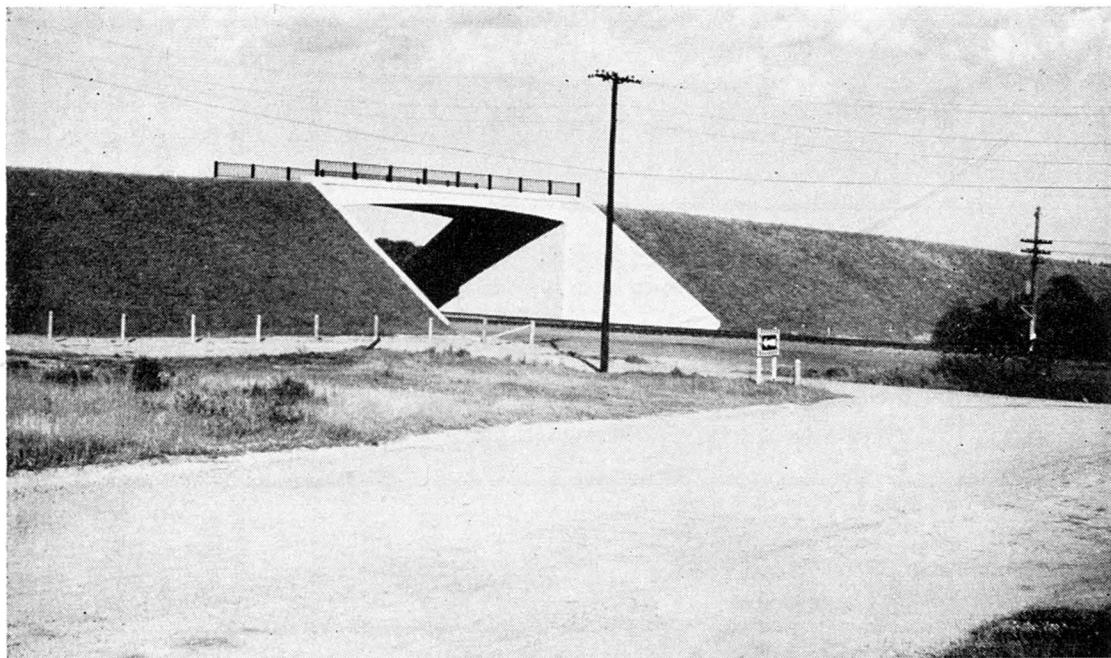
Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Améliora- tions diverses	Recharge- ment de gravier
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)		Construction and reconstruction		Earthwork	Asphalt pavements	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regravel- ling
		C.	R.					
CHICOUTIMI (suite)								
Tremblay, c. (t.)		1.50	0.19	....	....	....
COMPTON								
Bury		...	3.63	0.09	....	....	....	....
Clifton-Est, c. (t.)		...	1.11	0.62	....	....	....	....
Compton, c. (t.)		...	2.52	....	....	....	....	....
Compton-Station		...	1.24	....	....	....	....	....
Ditton, c. (t.)		...	1.44	....	....	....	....	....
Eaton, c. (t.)		...	1.41	1.40	....	....	....	3.19
East Angus, ville (town)		0.26	....	....	....	0.10
Emberton, c. (t.)		...	2.08	....	0.64	....	....	....
Hereford, c. (t.)		...	1.05	....	....	....	....	....
Lingwick, c. (t.)		...	0.22	....	....	....	....	9.76
Martinville		...	1.55	....	....	....	....	....
Newport, c. (t.)		...	1.97	....	....	....	....	....
Ste-Edwidge-de-Clifton, c. (t.)		...	3.10	....	....	....	....	....
St-Herménégilde		...	0.47	....	....	....	....	....
St-Isidore-d'Auckland		...	0.66	1.20	....	....	....	....
St-Venant-de-Hereford, p.		2.00	....	....	....	....
Waterville, v.		...	0.61	....	....	....	....	....
Westbury, c. (t.)		0.55	....	....	....	1.99

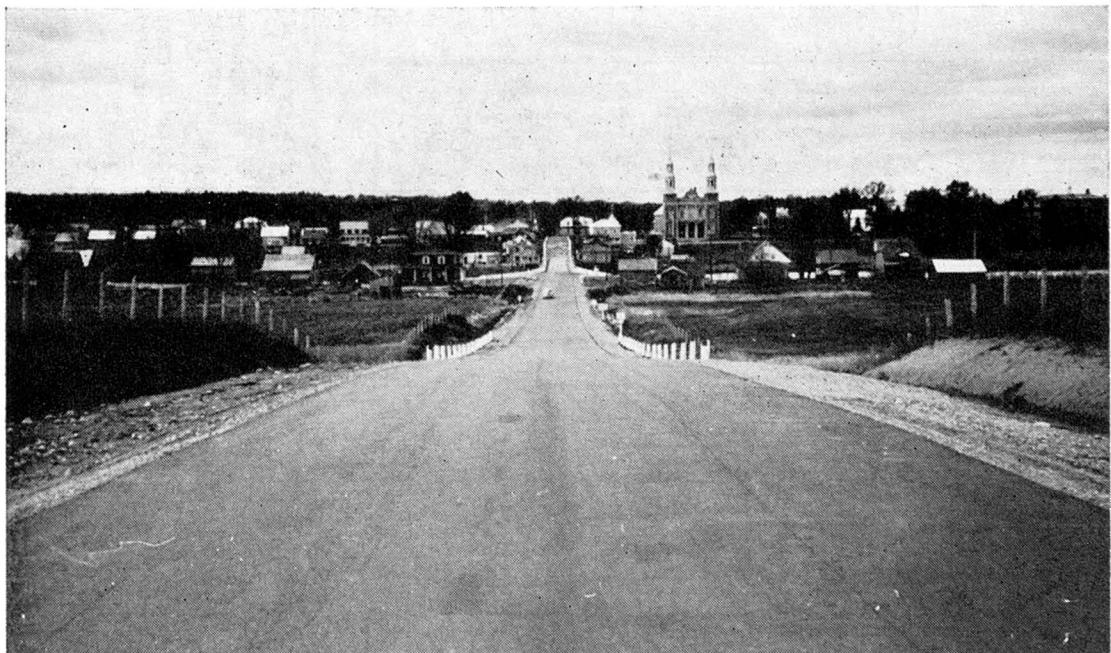
Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earthwork	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regravel- ling
	Construction and reconstruction	C.					
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)							
DEUX-MONTAGNES							
St-Augustin, p.....	...	...	...	0.17	...	0.23	...
St-Benoît, p.....	...	...	...	3.47	...	...	...
St-Eustache-sur-le-Lac, v.....	...	...	...	2.46	...	...	...
St-Eustache, ville (town).....	...	...	...	1.13	...	...	...
St-Eustache, p.....	0.37	...	...	0.54	...	1.06	1.40
Ste-Monique, p.....	...	...	...	...	...	2.18	4.16
Ste-Scholastique, p.....	...	...	...	0.32	...	2.00	...
DORCHESTER							
Louis-Joliette.....	...	...	...	...	...	0.70	3.50
St-Anselme, p.....	...	...	...	...	...	1.00	...
St-Anselme, v.....	...	...	...	...	...	0.09	...
Ste-Aurélie.....	0.82	...	...	1.27	...	...	...
St-Benjamin.....	1.16	...	...	...	...	1.45	...
St-Bernard, p.....	...	...	...	...	...	...	4.25
Ste-Claire, p.....	...	...	...	...	...	1.14	...
St-Cyprien, p.....	...	...	...	...	...	0.70	...
St-Édouard-de-Frampton, p.....	...	...	...	...	...	0.70	...
Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin, p.....	0.47	...	...	...	...	4.18	...
Ste-Hénédine, p.....	...	...	...	0.11	...	1.57	...
St-Isidore-de-Lauzon, p.....	...	...	...	3.21	...	0.50	2.00



Viaduc construit au-dessus des voies de chemin de fer du Canadien National à Saint-Georges, comté de Laviotte.

Viaduct built over the Canadian National Railway tracks at St. Georges, county of Laviotte.



Route No. 19-A, Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint-Tite — Saint-Roch-de-Mékinac. Section refaite et asphaltée à Saint-Stanislas, comté de Champlain.

Highway No. 19-A, St. Anne de la Pérade — St. Tite — St. Roch de Mékinac. Section reconstructed and paved at St. Stanislas, Champlain County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

13

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ

(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; e. non org. — canton non organisé)

COUNTY AND MUNICIPALITY

(p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)

	Construction et reconstruction	Earthwork	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Rechargement de gravier
	Construction and reconstruction		Asphalt pavements	Renewal of pavements	Various improvements	Regraveling
	C.	R.				
DORCHESTER (suite)						
St-Isidore, v.....	....	....	1.01	....	....	....
Ste-Justine, p.....	0.98	....	....	....	....	....
St-Léon-de-Standon, p.....	0.47	....	....	....	0.75	....
St-Louis-de-Gonzague.....	....	....	....	....	....	3.00
St-Luc, p.....	....	....	....	....	1.35	....
St-Malachie, p.....	....	....	1.48	....	0.60	....
Ste-Marguerite, p.....	....	....	....	....	1.69	....
St-Odilon-de-Cranbourne, p.....	....	....	....	....	0.70	....
St-Prosper.....	2.40	....	....	....	2.28	....
Ste-Rose-de-Watford.....	....	....	....	....	0.75	....
St-Zacharie.....	2.20	....	....	....	0.60	....
Taschereau-Fortier.....	....	....	....	....	0.30	....
DRUMMOND						
Durham-Sud, v.....	....	....	0.68	....	....	....
Grantham-Ouest.....	....	....	0.87	....	....	1.40
Kingsey, c. (t.).....	....	....	4.36	0.43	....	....
Kingsey Falls.....	....	....	3.02	....	....	....
L'Avenir.....	....	....	0.78	....	....	....
St-Cyrille, v.....	....	....	....	0.62	....	....
St-Edmond-de-Grantham, p.....	....	....	....	....	....	1.38

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravell- ing
	C.	R.						
DRUMMOND (suite)								
St-Germain-de-Grantham, v.....	...	...		0.29	0.38	...	...	...
St-Germain-de-Grantham, p.....	...	...			...	...	...	...
St-Majorique-de-Grantham, p.....	...	...			...	...	...	1.29
St-Nicéphore.....	...	...	0.90	1.41	...	...	...	...
St-Simon-de-Drummond.....	...	...		0.25	0.70	...	...	...
Wendover & Simpson, c. u. (u. t.).....	...	1.45				...	...	...
Wickham.....	...	0.97		...	...	...	...	20.37
FRONTENAC								
Courcelettes, p.....	2.17							...
Ditchfield & Spaulding, c. u. (u. t.).....	0.21							3.00
Gayhurst, c. (t.).....	1.07							...
Gayhurst-Sud-Est, c. (t.).....	0.88	0.61						...
La Guadeloupe, v.....	0.61							...
Marston, c. (t.).....	0.61	1.76						...
Marston-Sud, c. (t.).....	0.42							...
Mégantic, ville (town).....				1.07				1.50
Milan.....	1.17	1.90						...
Nantes.....		2.39						...
Risborough et partie de Marlow, c. u. (u. t.).....	...							1.00
Ste-Cécile-de-Whitton.....	...	0.83						...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ		Construction et reconstruction	Terrassement	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Recharge- ment de gravier
	(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)						
	C.	R.						
FRONTENAC (suite)								
St-Évariste-de-Forsyth.....	0.63	0.13	....	....	....	....	....
St-Gédéon, p.....	1.58	1.17	....	....	....	....	12.30
St-Gédéon, v.....	0.77	....	....	....	....	1.00
St-Hilaire-de-Dorset, p.....	0.72	....	....	....	....	....
St-Hubert-de-SpaULDING, p.....	7.30
St-Méthode.....	0.40	....	....	....	....	10.20
St-Robert-Bellarmin.....	0.40	0.74	....	....	....	....	....
St-Sébastien, p.....	0.43	1.23	....	....	....	....	....
Val-Racine, p.....	2.06	....	....	....	....	....
Winslow-Nord.....	0.36	....	....	....	....	....	....
GASPÉ-NORD								
Christie.....	0.15	....	....	....	....	....	....
Courcelette, c. non org. (non org. t.).....	1.24	....	....	....	....	....	....
Duchesnay.....	0.30	....	....	....	....	....	....
Grande-Vallée.....	1.24	....	....	....	....	....	....
Lapotardiére, c. non org. (non org. t.).....	2.21	....	....	....	....	....	....
Mont-St-Pierre, v.....	1.45	....	....	....	....	....	....
St-Joachim-de-Tourelle, p.....	1.87	....	....	....	....	....	....
Ste-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine.....	0.20	....	....	....	....	....	....
St-Maurice, p.....	0.59	....	....	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrasse- ment — Earthwork	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regravel- ling
	C.	R.						
GASPÉ-NORD (suite)								
St-Norbert-du-Cap-Chat, p.....	...	0.50	...	...	...	...	...	...
GASPÉ-SUD								
Baie-de-Gaspé-Sud.....	3.33	...	...	...
Cap-d'Espoir.....	...	1.00	...	...	6.95	...	...	...
Galt, c. non org. (non org. t.).....	...	0.25	...	...	...	...	...	...
Gaspé, v.....	2.80	...	3.72	...	...	...
Grande-Grève.....
Larocque, c. non org. (non org. t.).....
St-François-de-Pabos.....	...	1.00	...	...	...	...	...	...
Ste-Thérèse-de-Gaspé.....	...	2.00	...	...	...	...	...	...
Sydenham-Sud.....	1.80	...	...	...
York.....	3.50	...	...	...
GATINEAU								
Aylwin, c. (t.).....	1.62	...	...	...	...	...
Blue Sea.....	1.25	...	...	...
Bouchette, c. (t.).....	0.54	...	...	...
Deléage.....	4.00	...	...	...	...	...
Denholm, c. (t.).....	...	0.65	0.50	...	...	...	...	6.47

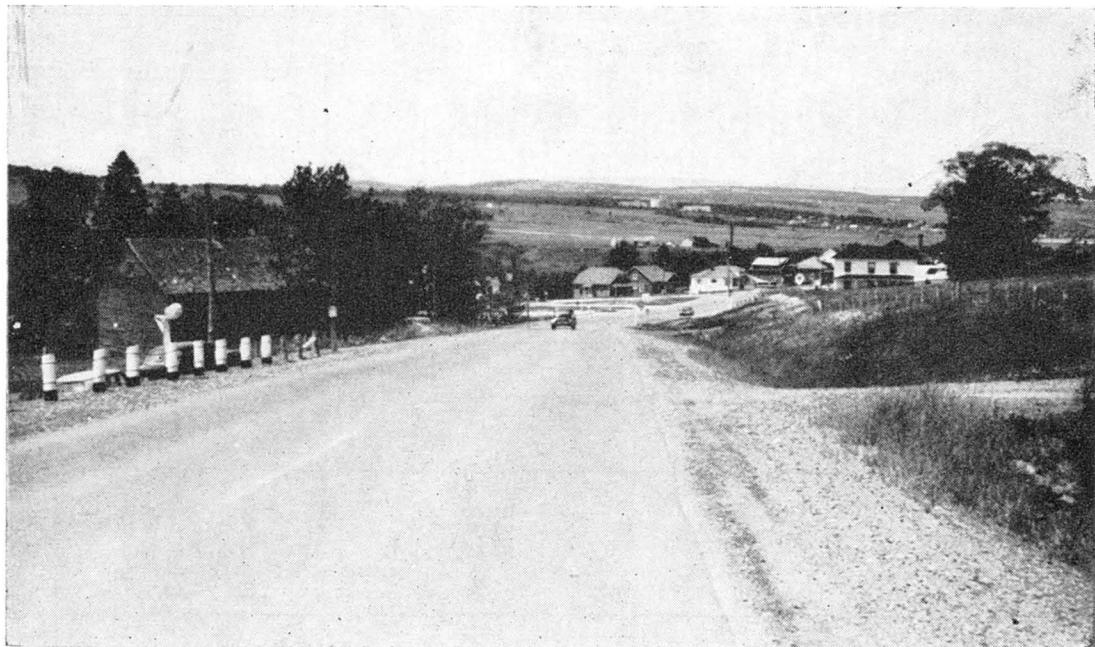
Longueurs en milles.

Lengths in miles.

	Construction et reconstruction	Earthwork	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Recharge-ment de gravier
	Construction and reconstruction		Asphalt pavements	Renewal of pavements	Various improvements	Regraveling
	C.	R.				
GATINEAU (suite)						
Egan-Sud.....	0.09	...	...	...
Eardley, c. (t.).....	...	1.91	...	...	1.00	...
Hull-Est, c. (t.).....	...	2.41	...	...	...	...
Hull-Ouest, c. (t.).....	...	1.78	...	...	...	...
Low, c. (t.).....	1.00	...	...	...	...	7.46
Lytton, c. (t.).....
Maniwaki, ville (town).....	...	0.98	...	...	...	...
Masham-Nord, c. (t.).....	...	0.70	...	...	...	...
Messine.....	...	1.13	...	...	1.17	...
Ste-Cécile-de-Masham.....	0.99
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau.....	...	2.00	...	...	...	...
Wakefield-Est, c. (t.).....
HULL						
Pointe-à-Gatineau, v.....	1.05	...	...	...
HUNTINGDON						
Dundee, c. (t).....	0.46	...	...	...
Elgin, c. (t.).....	1.00	...	...	...

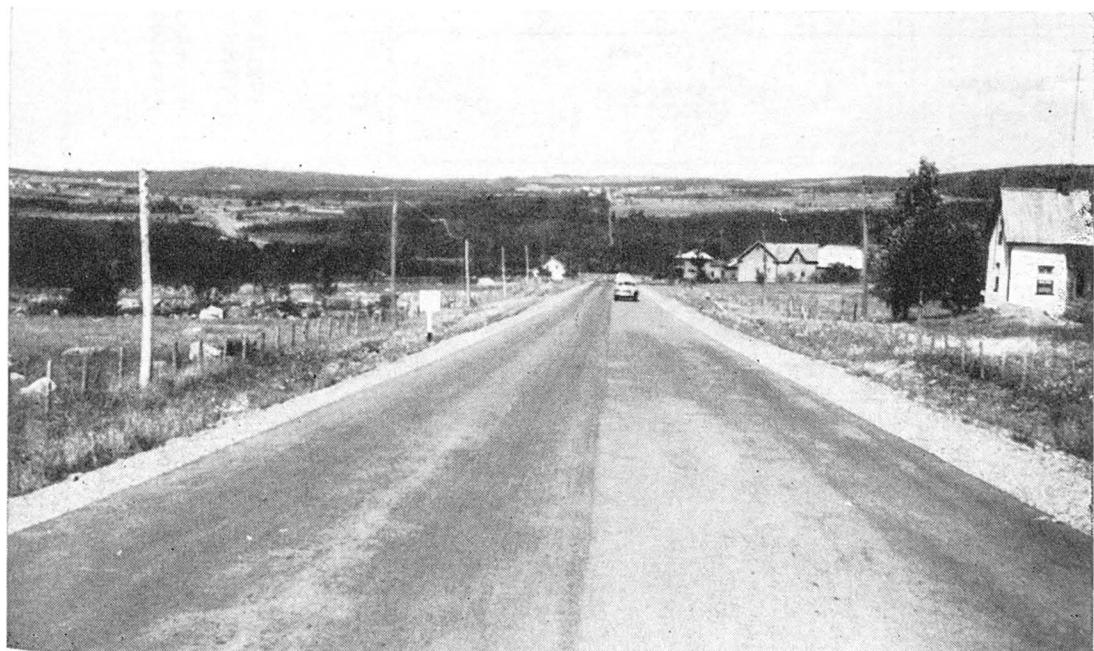
Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMITÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrasse- ment — Earthwork	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regravel- ling
HUNTINGDON (suite)	C.	R.				
Franklin, c. (t.).....	1.58	...	...	...
Godmanchester, c. (t.).....	...	1.18	0.26	0.54	...	...
Havelock, c. (t.).....	1.00	...	...
Hemmingford, c. (t.).....	2.19	...	...
Hemmingford, v.....	0.33	...	...
Hinchinbrook, c. (t.).....	5.34	...	...
Huntingdon, ville (town).....	...	1.34	1.70	0.25	...	...
Ste-Barbe, p.....
IBERVILLE						
Henryville.....	4.37	...	...	3.24
Henryville, v.....	0.10	...	...	...
Iberville, ville (town).....	1.83	0.40	0.28	...
St-Alexandre, p.....	1.02	...	1.10	0.87
Ste-Anne-de-Sabrevois, p.....	1.43	...	...	...
St-Athanase, p.....	0.73	...
Ste-Brigide.....	1.76	...
St-Grégoire-le-Grand, p.....	1.50
St-Grégoire, v.....	0.08	...	...	...
St-Sébastien, p.....	1.93	...	0.15	0.37



Route No 23, Lévis — Armstrong. Section reconstruite et asphaltée entre Saint-Georges-Est et Saint-Côme-de-Kennebec, comté de Beauce.

Highway No. 23, Lévis — Armstrong. Section reconstructed and asphalted between St. Georges Est and St. Côme de Kennebec, Beauce County.



Revêtement d'asphalte posé sur la route No 28 entre Saint-Romain et Stornoway, comté de Frontenac.

Asphalt pavement laid on Highway No. 28 between St. Romain and Stornoway, Frontenac County.

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
ÎLES-DE-LA-MADELEINE								
Cap-aux-Meules, v.....	...	...	...	...	1.59	...	...	...
Havre-Aubert.....	...	...	...	2.48	...	...	...	...
Havre-Aubert-Est.....	...	...	...	2.73	...	...	...	...
Havre-aux-Maisons.....	0.57	0.08	...	...	...	...	...	...
L'Étang-du-Nord.....	...	0.12	...	...	2.47	...	...	...
JACQUES-CARTIER								
Pointe-Claire, ville (town).....	...	...	...	...	1.31	...	...	...
Ste-Genevière, p.....	...	...	...	0.44	0.80	0.64	...	...
St-Laurent, city (city).....	...	...	...	0.91	...	...	...	...
JOLIETTE								
Crabtree, v.....	...	...	...	...	3.17	...	...	...
Sacré-Cœur-de-Jésus, p.....	...	...	...	...	0.16	...	...	...
St-Alphonse-de-Rodriguez, p.....	0.68	0.56	...	...	...	0.29	...	...
St-Ambroise-de-Kildare, p.....	...	1.68	...	...	...	0.60	...	...
Ste-Béatrix, p.....	0.45	0.48	...	...	...	...	...	...
St-Cléophas, p.....	...	...	...	...	...	1.20	...	...
St-Côme, p.....	0.28	...	...	...	...	...	...	...
Ste-Élisabeth, p.....	2.39	...	...	...	...	...	...	5.80

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
JOLIETTE (suite)								
Ste-Émélie-de-l'Énergie, p.....	0.50	2.42
St-Félix-de-Valois, p.....	...	1.22	...	...	...	...	1.95	5.62
St-Félix-de-Valois, v.....	0.17	...	...	...	...
St-Jean-de-Matha, p.....	...	2.21	...	...	...	...	...	5.98
Ste-Mélanie, p.....	0.75	...
St-Paul.....	0.60	...
St-Pierre, v.....	0.74	...
St-Thomas, p.....	...	4.95	...	...	...	...	...	2.00
JONQUIÈRE-KÉNOGAMI								
Bégin, c. (t.).....	...	0.51	...	...	...	...	...	1.35
Bourget, c. (t.).....	...	0.75	...	...	...	...	...	1.00
Kénogami, c. non org. (non org. t.).....	...	0.20	...	...	...	...	...	...
Jonquière, cite (city).....	0.16	...	...	...	...
Labrecque.....	...	1.23	...	...	...	...	...	4.89
Larouche, p.....	...	0.30	...	...	...	...	...	4.53
Rouleau, c. non org. (non org. t.).....	0.55
St-Ambroise.....	...	0.28	...	3.87	...	...	...	10.61
St-Dominique-de-Jonquière, p.....	...	0.50	1.00	1.00	...	...	...	...
Shipshaw.....	...	1.14	...	3.27	...	...	...	...
Taché, c. (t.).....	...	5.03	...	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction	Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte pavements	Renouvel- lement des revête- ments	Améliora- tions diverses	Recharge- ment de gravier	Lengths in miles.
								Lengths in miles.
C.	R.							
KAMOURASKA								
Kamouraska, v.	0.10	....	....
Mont-Carmel.....	1.00	....	....	....	1.60	....	....
Rivière-Ouelle.....	2.20	....	....	....	0.80	....	....
St-Alexandre, p.	3.00	....	....	....	3.50	5.00	....
St-André, p.	1.50	....	....	....	3.60	2.00	....
Ste-Anne-de-la-Pocatière, p.	0.50	....	....
St-Denis, p.	2.00	....	....
St-Gabriel-Lalemant	0.60	....	....
St-Germain, p.	0.30	....	....
Ste-Hélène, p.	1.20	....	....	....	1.00	2.00	....
St-Joseph, p.	5.60	....
St-Louis, p.	0.20	....	....	....	1.60	3.60	....
St-Onésime-d'Ixworth	1.00	....	....	....	0.80	....	....
St-Pacôme, p.	0.40	....	....
St-Pacôme, v.	0.60	....	....	....	....	....	....
St-Pascal.....	0.50	....	....	....	3.80	....	....
LABELLE								
Décaray, c. (t.)	4.33	....
Joly, c. (t.)	3.54	....	....	....	....
La Conception	0.15	....	....	....	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

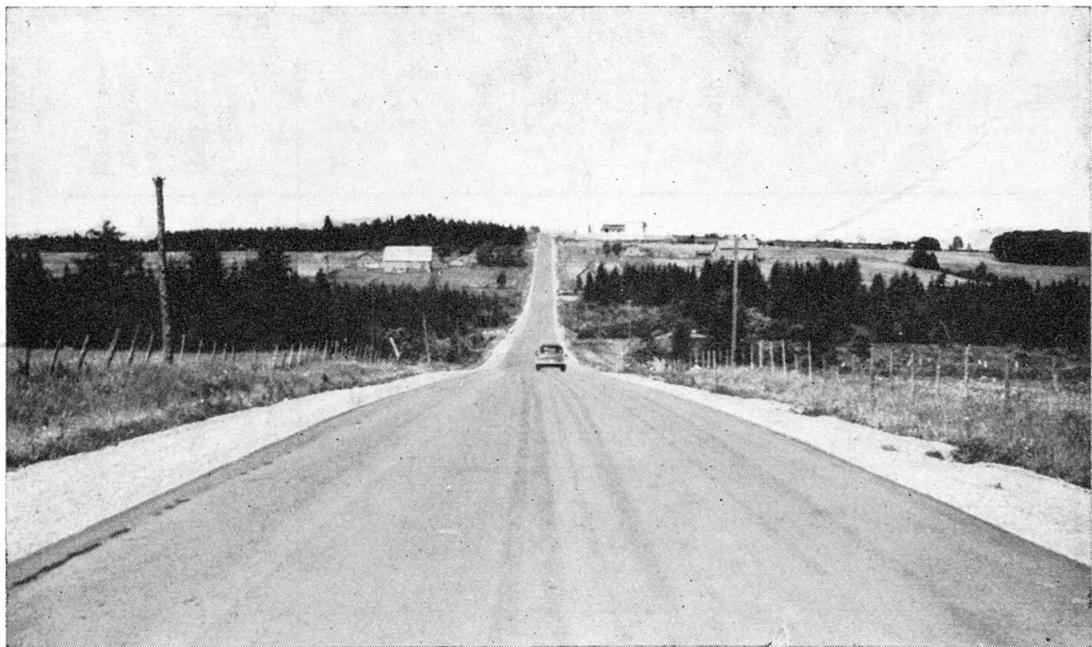
	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
LABELLE (suite)								
Lac-St-Paul.....	6.53
La Macaza.....	0.84	....	....	....
La Minerve.....	0.23	....	....	1.53	....	....	....
L'Ascension, p.....	2.12	....	....	....
Ste-Anne-du-Lac, v.....	0.95	....	....	....	....	....	....
LAC SAINT-JEAN								
Alma, ville (town).....	2.00	....	....	....
Delisle, c. (t.).....	2.77
Hébertville-Station, v.....	0.30	....	....	....	....	....	....
Hébertville.....	0.22	....	....	....	....	....	....
L'Ascension-de-Notre-Seigneur, p.....	0.10	....	....	....	....	....	....
Naudville, ville (town).....	0.60	0.20	....	....	....	....	4.50
N.-D.-d'Hébertville, v.....	0.40	....	....	....	....	....	....
St-Bruno.....	1.50	....	....	....	....	0.30	....
St-Cœur-de-Marie, v.....	0.70
St-Émilien, v.....	0.10	....	....	....	....	....	....
St-Gédéon, p.....	2.98	0.10	....	....	....	0.20	....
St-Henri-de-Taillon.....
St-Jérôme, p.....	3.00
St-Jérôme, v.....	0.20	....	....	....	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
LAPRAIRIE								
Brassard, ville (town)	1.65	....	....	....	....	....	....
La Prairie, ville (town)	0.86	....	....	....
Notre-Dame	1.77	....	....	....	....	....	....
St-Constant, p.	0.43	....	....	....
St-Isidore, p.	0.92	....	....	....	....	....	....
St-Jacques-le-Mineur, p.	1.31	....	....	....
St-Philippe, p.	0.50	....	....	....	....	....
L'ASSOMPTION								
Charlemagne, v.	0.26	....	0.20	....
L'Assomption, ville (town)	0.64	0.46	....	....	....	....
L'Assomption, p.	0.20	....	....	....	....	....
Laurentides, ville (town)	0.50	....	....	....	....	....
L'Épiphanie, p.	1.30	0.70	....	....	....	....	....
L'Épiphanie, v.	0.60	....	....	....	....	....
Repentigny, ville (town)	1.60	1.70	....	....	....	....
St-Charles-de-Lachenaie, p.	1.25	0.30	....	....	....	....	....
St-Gérard-Magella, p.	1.32
St-Henri-de-Mascouche, p.	2.50	....	....	1.60	....	....	....
St-Joachim, p.	2.75	1.80	....	....	....	....	....
St-Lin, p.	2.35	1.25	....	....	....	....	....

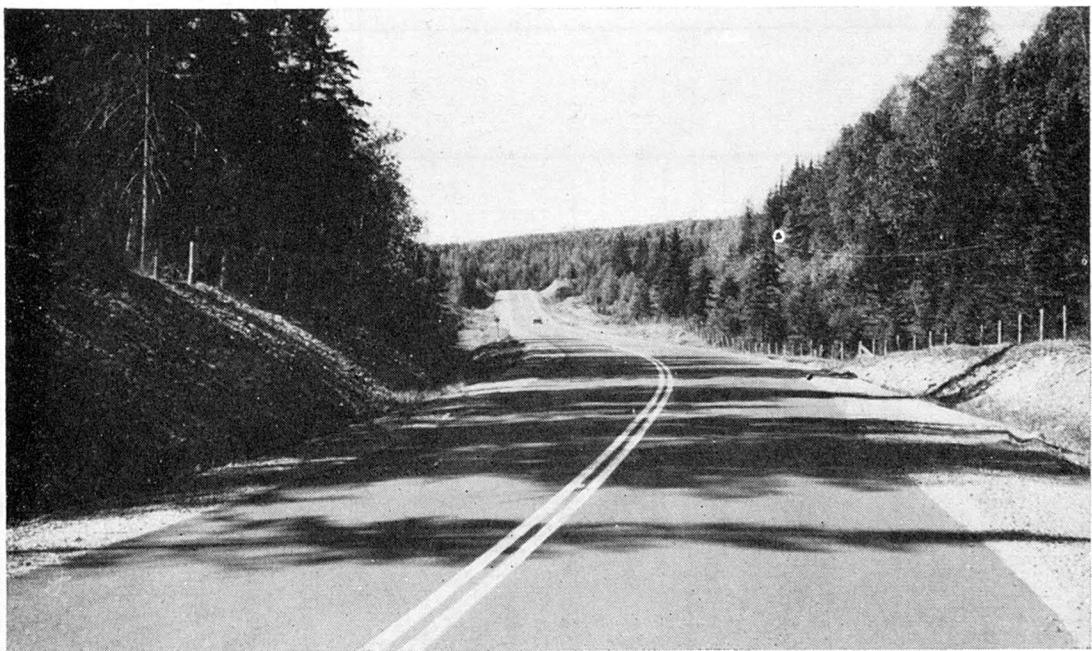
Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrasse- ment — Earthwork	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regravel- ling
	C.	R.						
L'ASSOMPTION (suite)								
St-Paul-l'Ermite, p.....		2.00	...	...	...	...
St-Roch-l'Achigan, p.....	...	2.25		0.30	2.51	...	...	...
St-Roch-Ouest.....	...	1.80		...	...	...	...	...
St-Sulpice, p.....		1.20	...	...	...	...
LAVAL								
Fabreville, ville (town).....	0.51	...
Ste-Rose-Est, p.....	2.00	...
LAVIOLETTE								
Langelier, c. (t.).....	6.07	...	...	...
Mékinac, c. non org. (non org. t.).....	...	1.35		...	...	...	...	...
St-Jean-des-Piles.....	2.25
Ste-Thècle, p.....		0.98	...	...	...	...
St-Théophile, p.....	2.29	...	...	1.00
St-Timothée, p.....	2.79	...	...	...
St-Tite, p.....	0.34	0.28		...	...	...	...	...
St-Tite, ville (town).....



Route No 28, Beauceville — Sherbrooke.
Section asphaltée en 1958 entre Stornoway
et Lingwick. Depuis 1945, cette route a
été refaite sur une distance de 72 milles.

Highway No. 28, Beauceville — Sherbrooke.
Section paved in 1958 between Stornoway
and Lingwick. Since 1945, that road has
been reconstructed over a distance of
72 miles.



Revêtement d'asphalte posé sur la route No
34 entre Saint-Gérard et le canton Strat-
ford, comté de Wolfe.

Asphalt pavement laid on Highway No. 34
between St. Gérard and Stratford Town-
ship, Wolfe County.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

14

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction		Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
LÉVIS	C.	R.						
Charny, v.....		0.27	...	...	...
Lauzon, cité (city).....		1.70	...	...	...
Rivière-Boyer.....	...	1.00	...		0.23	...	...	...
St-David-de-l'Aube-Rivière, p.....		0.06	...	...	...
St-Étienne.....	...	0.30	...		...	...	...	...
St-Henri-de-Lauzon.....	2.31
St-Henri, v.....		0.09	...	...	...
St-Jean-Chrysostome, p.....	...	1.50	...		...	...	...	...
St-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy, p.....	...	0.59	...		...	...	...	...
St-Lambert-de-Lauzon, p.....	...	4.31	...		3.13	...	...	...
St-Louis-de-Pintendre, p.....	0.57	...	1.42
St-Nicolas-Sud, p.....		1.62	...	...	...
St-Romuald-d'Etchemin, p.....	0.80	...	...
L'ISLET								
N.-D.-de-Bon-Secours-de-l'Islet, p.....	...	0.30	...		...	...	0.50	...
St-Adalbert.....	14.30
St-Aubert.....	4.60	...	...		...	...	6.50	...
St-Cyrille-de-Lessard, p.....	...	0.50	...		...	...	0.20	18.20
St-Damase.....	...	1.00	...		...	...	0.10	...
St-Eugène, p.....	...	0.80	...		...	...	1.10	9.90

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrasse- ment — Earthwork	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regravell- ing
	C.	R.						
L'ISLET (suite)								
St-Jean-Port-Joli.....	...	1.50	...	...	...	...	2.50	...
Ste-Louise, p.....	...	0.60	...	...	...	...	0.20	10.00
St-Marcel.....	7.90
St-Omer.....	...	0.50	...	...	...	...	0.30	...
Ste-Perpétue.....	0.10	...
St-Roch-des-Aulnets.....	...	2.00	...	...	...	...	0.50	...
LOTBINIÈRE								
Laurier-Station, v.....	0.50
N.-D.-du-Sacré-Cœur-d'Issoudun, p.....	0.61	2.00
Ste-Agathe, p.....	1.04	2.70
St-Antoine-de-Tilly, p.....	0.61	...
St-Apollinaire, p.....	...	1.88	...	...	...	...	1.73	...
Ste-Croix, p.....	3.25	...
Ste-Croix, v.....	0.90	...
St-Janvier-de-Joly.....	...	1.58	...	...	...	...	...	1.70
St-Louis-de-Lotbinière, p.....	1.14	...
St-Narcisse-de-Beaurivage, p.....	1.35	...
St-Patrice-de-Beaurivage, p.....	1.16	...
St-Patrice-de-Beaurivage, v.....	0.39	...	...	0.13	...
St-Sylvestre, p.....	4.23	...	...	...	1.31	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- ra- tions diver- ses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)						
LOTBINIÈRE (suite)	C.	R.				
Val-Alain	2.63	...	...
Villeroy	1.80	...	0.50
MASKINONGÉ						
Hunterstown, c. (t.)	0.39	...	1.20
St-Alexis, p.	0.68	...	3.39	...	...
Ste-Angèle, p.	0.26	...	...	...	...
St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, p.	1.25	...	0.56	...	...
St-Didace, p.	1.68	...	1.57	...	...
St-Édouard	3.50	...	2.78	...	...
St-Joseph-de-Maskinongé, p.	0.64	0.06	...	...	...
St-Justin, p.	0.21	2.17	...	...	...	2.50
St-Léon-le-Grand, p.	2.15	...	...	...	0.58
St-Paulin, p.	0.83	...	...	...	...
Ste-Ursule, p.	1.80	...	...	...	...
MATANE						
Baie-des-Sables	1.07	...	...	...	...
Grosses-Roches	1.17	...	...	...	...
Les Méchins	3.35	...	0.10	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ		Terrassement — Earthwork	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regraveling
	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	C. R.					
(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)							
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)							
MATANE (suite)							
Métis-sur-Mer, v.....	...	...	...	1.50	...	...	...
Petit-Matane .....	...	0.97	...	0.12	...	...	...
Price, v.....	...	...	...	...	...	...	...
Ste-Angèle-de-Mérici, p.....	...	0.84	...	...	...	...	...
Ste-Flavie, p.....	...	...	...	4.50	2.32	...	...
St-Jean-de-Cherbourg, p.....	...	...	...	0.10	...	...	...
St-Jérôme-de-Matane, p.....	...	0.58	...	...	...	...	...
St-Joseph-de-Lepage, p.....	...	...	...	0.20	0.40	...	...
St-Paulin-Dalibaire, p.....	...	1.00	2.31	...	...	...	...
St-René, c. non org. (non org. t.).....	...	...	...	...	0.20	...	...
St-Thomas-de-Cherbourg, p.....	...	0.57	...	...	...	...	...
MATAPÉDIA							
Causapseal, v.....	...	...	...	0.31	...	...	...
Lac-au-Saumon, v.....	...	...	...	0.66	...	0.20	0.60
St-Antoine-de-Padoue-de-Kempt, p.....	...	...	...	...	...	...	...
St-Benoît-Joseph-Labre, p.....	...	...	...	...	...	...	2.00
St-Damase, p.....	1.67	...	...	...	...	...	...
St-Edmond.....	1.00	...	...	...	...	...	...
Ste-Florence.....	...	...	...	0.61	...	...	...
Ste-Irène, p.....	...	...	...	1.50	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

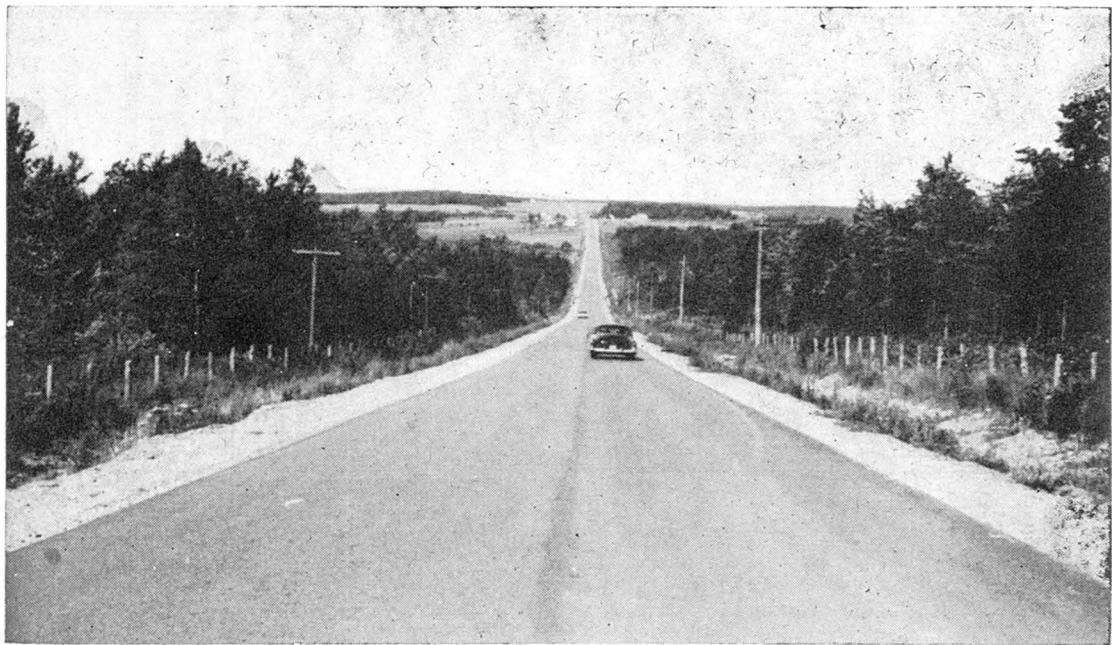
COMITÉ ET MUNICIPALITÉ

(p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)

COUNTY AND MUNICIPALITY
(p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. —
united townships ; non org. t. — non organized
township)

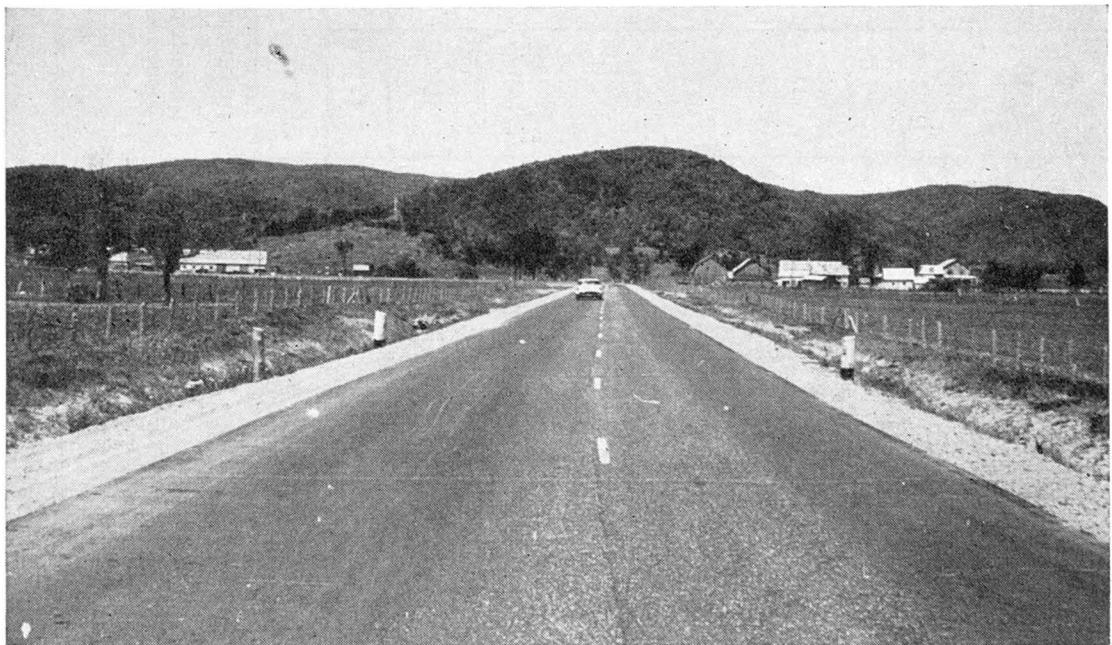
Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ		Construction et reconstruction	Terrassement Earthwork	Revêtements d'asphalte Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements Renewal of pavements	Améliorations diverses Various improvements	Recharge- ment de gravier Regraveling
	Construction	reconstruction						
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)								
MÉGANTIC (suite)	C.	R.						
St-Jacques-de-Leeds.....		1.00		...	...		0.84	...
St-Jean-de-Brébeuf.....	0.24	...		...	...		2.93	...
St-Joseph-de-Coleraine.....	...	...		3.37	...		...	...
St-Pierre-Baptiste, p.....	...	...		...	0.80	...	...	7.21
Ste-Sophie.....	...	...		...	...		0.28	...
Thetford Mines, cité (city).....	...	...		0.31	...		...	...
Thetford-Sud, c. (t.).....	...	...		0.90	...		...	...
MONTCALM								
Chertsey, c. (t.).....	...	...	2.80	...	0.12	...	...	...
N.-D.-de-la-Merci.....	...	...	0.30	...	...	...	...	...
Rawdon, c. (t.).....	2.20	...	3.00	1.82	...	...	...	...
Rawdon, v.....	...	...	...	1.05	...	...	...	...
St-Alexis, p.....	...	...	...	...	...	0.32	...	...
St-Alphonse-de-Liguori, p.....	1.90	...	...	...	...	...	...	...
St-Calixte.....	1.00	...	...	2.63	0.34	...	...	...
St-Donat.....	0.37	0.30	...	...	...	...	...	...
St-Esprit, p.....	...	...	...	...	...	0.30	2.00	...
Ste-Julienne-de-Rawdon, p.....	...	...	...	2.17	...	...	...	...
Ste-Marie-Salomé, p.....	...	...	...	0.94	...	0.10	...	...
Wexford, c. (t.).....	...	...	0.80	1.81	...	...	...	...



Route No 42, Joliette — Saint-Côme. Section de 8 milles asphaltée entre Saint-Alphonse - de - Rodriguez et Saint - Côme. Cette route a été reconstruite sur une longueur de 25 milles.

Highway No. 42, Joliette — St. Côme. Section of 8 miles asphalted between St. Alphonse de Rodriguez and St. Côme. That road has been reconstructed over a 25-mile length.



Section refaite et asphaltée sur la route No 43 entre Saint-Gabriel-de-Brandon et Saint-Damien, comté de Berthier.

Section reconstructed and paved on Highway No. 43 between St. Gabriel de Brandon and St. Damien, county of Berthier.

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	Construction and reconstruction	Earthwork						
	C.	R.						
MONTMAGNY								
Cap-St-Ignace.....	1.53	....	....	....	....	0.75	0.75
Montminy, c. (t.).....	4.07	0.83	....	....	2.97
N.-D.-du-Rosaire.....	1.39	....	....	....	....	....	1.00
St-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues, p.....	2.00
Ste-Apolline-de-Patton, p.....	4.27	....	....	....	4.43
Ste-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud.....	3.81
St-Fabien-de-Panet, p.....	2.16	....	....	....	....	....	....
St-François-de-Sales, p.....	4.50
St-Juste-de-Bretenières.....	1.59
Ste-Lucie-de-Beauregard.....	0.79	....	....	....	....	....	....
St-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, p.....	2.00
St-Thomas-de-la-Pointe-à-la-Caille.....	0.50	....	....	....	....	....	1.00
MONTMORENCY								
Beaupré, v.....	1.17	....	....	....	....	....	....	....
St-Adolphe.....	1.27	....	....	....	....
Ste-Anne-de-Beaupré, p.....	0.20	....	....	....	....	....	....	....
St-Jean, I. O., p.....	0.50	....	0.28	....	0.10	....	....
St-Laurent, I. O., p.....	0.22	....	....	....	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
NAPIERVILLE								
Napierville, v.....	0.55	....	....	....
St-Cyprien, p.....	0.85
St-Édouard, p.....	2.00	....	....	....	....
St-Patrice-de-Sherrington, p.....	1.00
St-Rémi, p.....	1.69	....	1.19	....	....	....	....
NICOLET								
La-Nativité-de-N.-D.-de-Bécancour, p.....	1.76	....	1.39	....	....	....	....
Ste-Cécile-de-Lévrard, p.....	2.50
St-Édouard-de-Gentilly, p.....	1.26	....	....	....	....	....	....
Ste-Gertrude, p.....	0.93	....	....	....	....	....	....
St-Jean-Baptiste, p.....	2.43	....	....	....	....	....	....
St-Léonard.....	2.10	....	....	....	....	....	....
Ste-Monique, p.....	1.08	....	0.85	....	....	....	....
Ste-Perpétue, p.....	0.95	....	....	....	....
St-Wenceslas, p.....	0.20	....	....	....	....	....	....
St-Wenceslas, v.....	0.21	....	....	....	....
PAPINEAU								
Buckingham, c. (t.).....	0.03	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
PAPINEAU (suite)								
Buckingham, ville (town)	0.21	0.96	...	...
Chénéville, v.	1.63		...	...	...	...	...
Gatineau, ville (town)	0.68	...	...	...
Masson, v.	1.65	...	...	...
Mayo	0.60		...	...	...	...	...
Portland, c. (t.)	1.37	...	...	...
Ripon, c. (t.)	1.76		...	...	...	...	...
Templeton-Est	1.91	...	...	...
Thurso, v.	0.20
Villeneuve, c. (t.)	0.15		...	...	...	...	...
PONTIAC								
Bristol, c. (t.)	1.00	...	...	1.70	...	...
Campbell's Bay, v.	0.67	...	...	...	...	...	...
Chichester, c. (t.)	7.45
Clarendon, c.	3.98	...	4.00	...	...
Dorion, c. (t.)	1.60
Grand-Calumet, c. (t.)	1.90	...	...	...	...	...	15.20
Îles-des-Allumettes, c. (t.)	2.00	...	...	...	...	2.70
Îles-des-Allumettes-Est, c. (t.)	0.70	...	...	2.41	...	...
Leslie, Clapham & Huddersfield, c. u. (u. t.)	0.60	...	...	...	2.00	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	Construction and reconstruction	C.					
PONTIAC (suite)	C.	R.					
Litchfield, c. (t.).....	0.60	....	....	....	1.00	....
Mansfield & Pontefract, c. u. (u. t.).....	1.40	....	....	....	....	....
Onslow, c. (t.).....	1.10	....	....	....	2.00	6.60
Portage-du-Fort, v.....	0.51	0.51	....	....
Quyon, v.....	0.49	....	....	....	....
Shawville, v.....	0.39	....	....	....
Sheen, Esher, Aberdeen & Malakoff, c. u. (u. t.).....	2.00	0.50	....	....	....	....
Thorne, c. (t.).....	4.52	....	....	9.00
Waltham & Bryson, c. u. (u. t.).....	0.30	....	....	....	....	3.00
PORTNEUF							
Cap-Santé.....	0.70	....	....	....	....
N.-D.-de-Portneuf, v.....	0.57	....	....	....
Rivière-à-Pierre.....	1.00	....	....	....	....
St-Alban, p.....	0.60	....	....	....	....	5.25
St-Casimir, p.....	0.60	....	0.51	....	....	....
St-Casimir, v.....	0.29	0.71	....	....	....	....
Ste-Christine, p.....	0.91	....	....	....	....
Ste-Jeanne-de-Pont-Rouge.....	0.22	....	....	....	....	....
St-Léonard.....	0.24	0.50	....	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

			Construction et reconstruction	Terrassement	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Rechargement de gravier
	Construction and reconstruction	Earthwork						
	C.	R.						
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)								
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)								
PORTNEUF (suite)								
St-Raymond, p.....		1.95		...	...	...	...	...
St-Rémi, p.....		1.78		...	...	...	...	...
St-Thuribe, p.....	0.58	...		...	...	...	...	4.79
St-Ubalde, p.....		0.75		...	...	...	...	2.06
Shannon.....		...	0.50	...	...	...	...	...
QUÉBEC								
Beauport-Ouest.....	1.18	...	...	0.91	...	...	...	...
Charlesbourg, ville (town).....		...	...	0.80	0.78	...	...	1.03
Charlesbourg-Est.....		...	...	...	...	...	...	...
Giffard, cité (city).....		...	...	0.21	...	...	...	...
Lac-Édouard.....		...	2.00	...	...	...	...	...
L'Ancienne-Lorette, p.....	0.83	...	...	...	...	...	...	2.86
Loretteville, ville (town).....		...	...	...	1.80	...	...	...
Montmorency, ville (town).....		...	...	0.25	...	...	...	...
N.-D.-de-Lorette, v.....		...	...	...	...	0.39	...	...
N.-D.-des-Laurentides, p.....		...	...	1.23	...	...	...	...
St-Ambroise, p.....		...	...	1.29	...	...	...	...
St-Dunstan-du-Lac-Beauport, p.....	0.48	...	...	...	...	...	...	5.66
St-Émile, v.....	0.24	...	...	...	...	...	...	0.36
St-Félix-du-Cap-Rouge, p.....		...	...	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment — Earthwork	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regravel- ling
	C.	R.						
QUÉBEC (suite)								
Ste-Foy, cité (city).....	0.22	...	...	...
St-Gabriel-de-Valcartier.....	0.98	...	...	...	...	...	0.38	8.49
St-Gabriel-Ouest.....	0.25	...	...	...	...	...
St-Gérard-Magella, p.....	...	2.79	...	...	...	...	...	4.09
Ste-Thérèse-de-Lisieux.....	0.44	...	...	...	...	...	...	...
Stoneham & Tewkesbury, e. u. (u. t.).....	1.86	...	...	...	9.06
Val-St-Michel, ville (town).....	0.36
QUÉBEC-EST								
Québec, cité (city).....	4.11	...	...	...
RICHELIEU								
St-Aimé, p.....	...	1.59	...	...	...	...	0.25	...
Ste-Anne-de-Sorel, p.....	...	2.06	...	...	...	...	...	...
St-Louis, p.....	0.13	1.93	...	...	...	...	...	3.29
St-Ours, p.....	...	1.84	...	...	...	...	...	...
St-Robert, p.....	...	3.43	...	...	...	...	0.18	...
Ste-Victoire, p.....	...	1.84	...	...	...	...	...	...
Tracy, ville (town).....	...	1.22	...	...	...	...	...	...



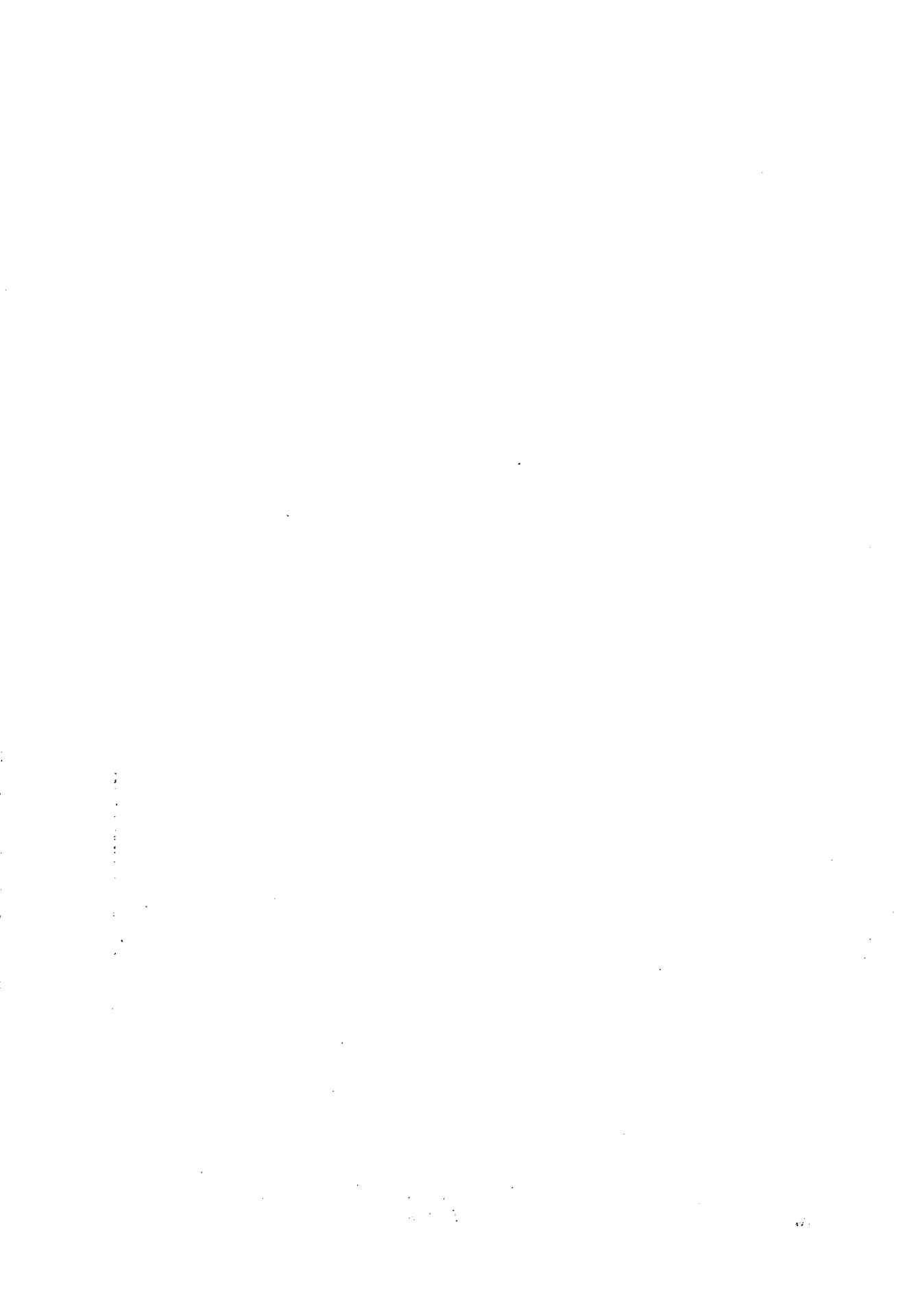
Route No. 45, Senneterre — La-Reine.
Section de 5 milles asphaltée entre Landrienne et Amos-Est, comté d'Abitibi-Est.

Highway No. 45, Senneterre — La Reine.
Section of 5 miles paved between Landrienne and Amos Est, Abitibi Est County.



Section de la route transgaspésienne reconstruite dans le comté de Gaspé-Nord entre Sainte-Anne-des-Monts et le Mont-Albert.

Section of the Transgaspesian Highway reconstructed in Gaspé Nord County between St. Anne des Monts and Mont-Albert.



Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction	Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Améliora- tions diverses	Recharge- ment de gravier
RICHMOND	C.	R.				
Ascot Corner.....	...	0.46	...	...	...	...
Brompton, c. (t).....	...	1.44	...	0.96	...	...
Bromptonville, ville (town).....	0.16	...	...
Cleveland.....	...	0.82	...	...	...	18.84
Kingsbury, v.....	0.89	...	...
Melbourne, c. (t).....	...	1.00	...	0.15	...	...
St-Denis-de-Brompton, p.....	...	2.07	...	...	...	2.74
St-Claude.....	...	0.57	...	...	...	...
St-François-Xavier-de-Brompton, p.....	3.91
Shipton, c. (t).....	0.52
Stoke, c. (t).....	...	2.36	...	0.10	...	...
Ulverton.....	...	1.04	...	...	...	...
Windsor, c. (t).....	...	0.83	...	...	...	...
RIMOUSKI						
Biencourt.....	0.10
Fleuriault.....	2.00
Laroche, c. non org. (non org. t.).....	...	0.47	...	...	...	...
Mont-Lebel, c. non org. (non org. t.).....	...	1.00	...	...	...	...
N.-D.-du-Sacré-Cœur, p.....	...	0.30	...	...	...	...
Ste-Blandine, p.....	...	1.40	...	...	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
RIMOUSKI (suite)								
Ste-Cécile-du-Bic, p.....		2.54		...	...	...	...	...
St-Fabien, p.....		...		...	...	...	...	1.00
St-François-Xavier-des-Hauteurs, p.....		...		...	...	...	...	0.90
St-Gabriel, p.....		...		...	...	...	...	0.95
St-Germain-de-Rimouski, p.....		0.60		...	...	...	...	...
Ste-Luce, p.....		1.20		...	...	...	...	...
St-Marcellin, p.....		...		...	...	...	...	2.00
St-Médard.....		1.00		...	...	...	...	1.00
St-Narcisse, p.....	1.34	...	0.50		...	...	...	...
St-Simon, p.....		...	...	...	...	...	0.16	...
RIVIÈRE-DU-LOUP								
Rivière-du-Loup, cité (city).....		...		...	...	0.60	...	...
St-Arsène, p.....		1.92		...	...	...	...	...
Ste-Françoise, p.....		0.53		...	...	...	...	...
St-Georges-de-Cacouna, p.....		0.36		...	...	...	...	...
ROBERVAL								
Albanel, c. (t.).....		0.40		...	...	...	...	17.21
Chambord, v.....		0.27		0.22	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ
 (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. —
 cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)

COUNTY AND MUNICIPALITY
 (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. —
 united townships ; non org. t. — non organized
 township)

ROBERVAL (suite)

	C.	R.	Construction et reconstruction	Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Amélioora- tions diverses	Recharge- ment de gravier
			Construction and reconstruction	Earthwork	Asphalt pavements	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regravel- ling
Girardville.....		2.16		...	...	...	...	3.43
Lac-Bouchette, v.....		0.30	...	...	...
Mistassini, ville, (town).....		0.09
Normandin, c. (t.).....		...	3.46	...	...	...	...	1.89
Roberval, cité (city).....		0.69	...	...	...
St-Edmond.....		1.52		...	...	...	...	...
Ste-Élisabeth.....		1.62
St-Félicien, ville (town).....		0.92	...	...	...
St-François-de-Sales.....		2.90	...	...	...
Ste-Hedwidge, p.....		0.95	...	...	...
St-Louis-de-Chambord, p.....		1.79		...	5.31	...	...	...
St-Michel-de-Mistassini.....		0.21		...	...	...	...	14.72
St-Prime, v.....		0.45	...	...	...
St-Stanislas.....		0.17		...	...	...	0.25	...
St-Thomas-d'Aquin.....		1.22	...	...	...
St-Thomas-Didyme.....		11.60

ROUVILLE

Ange-Gardien, v.....		...	...	...	0.28	...	...	...
Marieville, ville (town).....		...	...	...	0.52	...	...	...
Mont-St-Hilaire.....		...	...	...	0.15	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction	Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Améliora- tions diverses	Recharge- ment de gravier
C.	R.					
ROUVILLE (suite)						
Otterburn Park.....	2.79	...	...
St-Ange-Gardien, p.....	3.26	...	...
St-Césaire, v.....	0.39	...	...
St-Jean-Baptiste, p.....	2.37	...	...
Ste-Marie-de-Monnoir, p.....	4.10	...	...
St-Mathias, p.....	...	2.88	...	...	...	...
ROUYN-NORANDA						
Beauchastel, c. non org. (non org. t.).....	0.50	...	...
Bellecombe, c. non org. (non org. t.).....	9.20
Evain.....	3.00
SAGUENAY						
Aguanish.....	4.60	...	...	...
Blanc-Sablon.....	11.50	...	...	...
Clarke City.....	1.11	...	...
La Tabatière.....	2.25	...	...	...
Manicouagan, c. non org. (non org. t.).....	9.50
Natashquan, c. (t.).....	2.00	...	...	...
Sacré-Cœur-de-Jésus, p.....	3.14

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ
 (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. —
 cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)

COUNTY AND MUNICIPALITY
 (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. —
 united townships ; non org. t. — non organized
 township)

	Construction et reconstruction	Terrassement	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Recharge- ment de gravier	Lengths in miles.
							Regraveling
	C.	R.					
SAGUENAY (suite)							
Tadoussac, v.....	...	...	...	...	...	...	3.52
Tête-à-la-Baleine.....	...	...	2.50	...	...	...	...
SAINT-HYACINTHE							
Douville.....	...	...	...	0.84	...	...	...
St-Charles, p.....	...	...	...	2.69	...	...	...
St-Charles-sur-Richelieu, v.....	...	...	...	1.00	...	...	...
St-Damase, p.....	...	...	...	2.72	...	...	...
St-Joseph, v.....	...	...	...	0.38	...	...	...
St-Hyacinthe-le-Confesseur, p.....	0.16	...	...	...	...	...	...
St-Thomas-d'Aquin, p.....	...	...	...	1.63	...	...	...
SAINT-JEAN							
Lacadie.....	...	0.79	...	2.21	...	...	...
N.-D.-du-Mont-Carmel, p.....	...	...	...	...	...	...	0.31
St-Bernard-de-Lacolle, p.....	...	1.00	...	0.37	...	...	...
St-Blaise, p.....	...	...	...	1.60	...	...	1.00
St-Luc, p.....	...	...	...	0.38	...	...	...
St-Paul-de-l'Île-aux-Noix, p.....	...	...	...	0.75	...	...	...
St-Valentin, p.....	...	...	...	1.52	...	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	Construction et reconstruction	Terrassement	Revêtements d'asphalte	Renouvellement de revêtements	Améliorations diverses	Rechargement de gravier
	C.	R.				
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)						
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)						
SAINT-MAURICE						
Charette.....	...	2.10	0.52	2.87	...	...
Pointe-du-Lac.....	...	0.75	1.10	...	...	...
Ste-Anne-de-Yamachiche, p.....	...	1.66	0.73	...	0.05	...
St-Barnabé, p.....	...	0.53	...	0.72	...	1.35
St-Boniface-de-Shawinigan, p.....	...	1.50	1.39	1.05	...	...
St-Boniface-de-Shawinigan, v.....	...	0.20	...	...	...	...
St-Élie, p.....	...	0.22	...	...	...	...
St-Étienne-des-Grès, p.....	0.12	2.20
Ste-Flore, p.....	...	1.20	0.80	...	...	0.85
St-Gérard-des-Laurentides, p.....	...	0.56	...	...	...	...
St-Mathieu, p.....	2.65	0.30	...
St-Michel-des-Forges.....	...	1.25	...	...	0.45	1.25
St-Sévère, p.....	...	0.86	...	...	...	...
Shawinigan-Sud, v.....	...	1.10	...	...	...	...
SAINT-SAUVEUR						
La Petite-Rivière, ville (town).....	1.12	...	...	...
Québec-Ouest, ville (town).....	...	1.33	...	0.68	...	...
SHEFFORD						
Ely, c. (t.).....	...	4.29	...	...	...	3.40



Route No 54-A, du boulevard Talbot à Hébertville. Cette route a été asphaltée sur une longueur de 32 milles en 1958.

Highway No. 54-A, from Talbot Boulevard to Hébertville. That road has been paved over a 32-mile length in 1958.



Vue de la nouvelle et de l'ancienne route No 54-A, dans le Parc des Laurentides.

View of the new and old No. 54-A Highway in the Laurentides Park.



Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Amélio- rations diverses	Recharge- ment de gravier
	Construction and reconstruction	Earthwork	Asphalt pavements	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regravel- ling	
	C.	R.					
SHEFFORD (suite)							
Ely-Est, c. (t.)	...	1.01	...	...	...	...	7.50
Ely-Nord, c. (t.)	...	1.10	...	...	...	...	...
Ely-Ouest, c. (t.)	0.51	...	...	...	...
Granby, c. (t.)	...	1.17	...	...	...	...	7.90
Roxton, c. (t.)	...	0.93	...	...	...	...	...
St-Alphonse, p.	0.46	...	...	...	...
Ste-Anne-de-la-Rochelle	...	1.45	...	...	...	...	...
Ste-Cécile-de-Milton, c. (t.)	1.30	4.93	...	...	...
St-Joachim, p.	3.40	...	...	...	...
Ste-Pudentienne, p.	2.00	...	...	...	...
Ste-Pudentienne, v.	...	0.13	...	...	...	...	...
St-Valérien-de-Milton, c. (t.)	...	3.42	...	...	...	...	...
Shefford, c. (t.)	...	1.70	0.96	...	...	...	5.80
Shefford-Ouest, v.	0.55
Stukely-Nord, c. (t.)	0.30	...	...	...	...
Stukely-Sud, c. (t.)	...	0.72	...	...	...	...	...
Stukely-Sud, v.	0.60	...	...	...	...
Warden, v.	0.20	...	...	...	...
Waterloo, ville (town)	0.21	0.87	...	...	...
SHERBROOKE							
Ascot, c. (t.)	...	1.85	...	...	...	...	11.59

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; e. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pavements	Améliora- tions diverses Various improvements	Recharge- ment de gravier Regravelling
		Construction and reconstruction					
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)							
SHERBROOKE (suite)		C.	R.				
Orford, c. (t.)	...	0.71	...	...	...	...	2.06
Rock Forest	...	2.01	...	...	...	...	2.88
St-Élie-d'Orford, p.	...	1.18	...	...	...	...	1.03
SOULANGES							
Coteau-Landing, v.	...	...	...	0.76	...	...	...
La Station-du-Coteau, v.	...	1.44	...	...	...	...	...
Ste-Claire-d'Assise, p.	...	0.61	...	...	...	...	...
St-Clet, p.	...	1.64	...	2.29	...	...	...
St-Ignace-du-Coteau-du-Lac, p.	...	2.46	...	0.47	...	...	...
St-Joseph-de-Soulanges, p.	...	...	...	2.21	...	...	...
St-Polycarpe, p.	...	3.63	...	2.27	...	...	...
St-Zotique, p.	...	...	...	1.46	...	...	...
STANSTEAD							
Barford, c. (t.)	...	0.54	...	...	...	...	...
Barnston, c. (t.)	...	3.68	...	0.96	...	...	31.14
Barnston-Ouest	...	1.61	...	...	...	...	...
Hatley, c. (t.)	...	0.80	...	...	...	...	...
Hatley, v.	...	...	...	1.79	...	...	2.10
Hatley-Ouest, c. (t.)	...	0.51	...	...	...	...	...

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravell- ing
	C.	R.						
STANSTEAD (suite)								
Magog, c. (t.).....	0.83	....	....	....	....	....	....
North Hatley, v.....	0.38	....	....	....	....
Ogden.....	2.64	....	....	....	....	....	....
Omerville, v.....	0.94	....	....	....	....	....
Ste-Catherine-de-Hatley.....	1.60	....	....	....	....	....	....
St-Herménégilde.....	0.94	....	....	....	....	....	....
St-Mathieu-de-Dixville.....	0.56	....	....	....	....	....	....
Stanstead, c. (t.).....	3.88	....	1.13	....	....	....	2.17
Stanstead-Est.....	0.80	....	....	....	....	....
TÉMISCAMINGUE								
Angliers, v.....	0.76	....	....	....	....	....
Duhamel-Ouest.....	0.62	....	....	....	....	....	....
Fugèreville.....	1.01	....	....	....	....	....	....
Guérin, c. (t.).....	1.11	....	....	....	....	....	....
Nédelec, c. (t.).....	1.02	....	....	....	....	....	....
N.-D.-de-Lourdes-de-Lorrainville, p.....	0.68	....	....	....	....	....	1.32
N.-D.-du-Nord.....	0.54	....	....	....	....	....	....
St-Édouard-de-Fabre, p.....	0.42	....	....	....	....	....	....
St-Isidore, p.....	1.02	....	0.47	....	....	0.25	....
St-Placide-de-Béarn.....	0.61	....	....	....	....	....	....

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrassement — Earthwork	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Recharge- ment de gravier — Regraveling						
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)												
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)												
TÉMISCOUATA												
Demers, c. non org. (non org. t.).....	0.50	...	...	...	...	...	
N.-D.-du-Lac, v.....	...	...	1.27	...	...	...			
St-Benoit-Abbé, p.....	2.50	...	...	...	...	...	
St-Dominique-du-Lac.....	2.00	...	...	...	...	...	
St-Eusèbe, p.....	1.42	...	...	...	...	...	
St-Honoré.....	1.10	...	...	...	...	...	
St-Joseph-de-la-Rivière-Bleue, p.....	1.00	...	...	...	0.20	2.00			
St-Louis-du-Ha ! Ha !, p.....	0.50	...	1.51	...	...	4.00				
St-Mathias-de-Cabano, p.....	...	...	...	...	...	0.50	
St-Michel-du-Squateck, p.....	...	...	...	...	...	2.50	
Ste-Rose-du-Dégelé, p.....	...	...	...	...	...	4.00	
Seigneurie du Témiscouata.....	1.97	...	...	...	...	...	
TERREBONNE												
Doncaster, c. (t.).....	3.70	...	...	...	...	...	
Lac Supérieur.....	...	0.60	...	...	...	...		
Mont-Tremblant.....	...	...	0.76	...	...	...			
Ste-Adèle, p.....	0.92	...	0.66	...	...	...			
Ste-Adèle, v.....	...	...	0.28	...	...	...			
Ste-Agathe, p.....	...	...	...	...	0.40	...		
St-Agricole.....	...	...	0.95	...	...	...			

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)		Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Améliora- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
	C.	R.						
TERREBONNE (suite)								
Ste-Anne-des-Lacs, p.....	0.58	....	....	....	....	....	....
St-Antoine-des-Laurentides, p.....	0.50	....
St-Faustin.....	1.95	....	....	....
St-Hippolyte, p.....	1.67	....	....	....
St-Joseph-de-Mont-Rolland, p.....	2.25	....	....	....	....	....
St-Jovite, v.....	0.71	....	....	....
St-Louis, p.....	0.49	....	....	....	....	....	....
Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, p.....	16.00	....	....	....	....	2.65	....
St-Sauveur, p.....	3.65	....	....	....	....	....	....
Ste-Sophie.....	12.95	....	....	....	....	....	....
Ste-Thérèse-Ouest.....	0.11	....	....	0.86	....	....	....
Val-David, v.....	1.37	....	....	....
Val-Morin.....	3.48	3.03	....	....	....	....
VAUDREUIL								
Dorion, ville (town).....	0.91	....	....	....	....	....	....
Hudson, v.....	0.78	....	....	....	....	0.08	....
Hudson Heights, v.....	0.49	....	....	....
Ile-Perrot, ville (town).....	0.15	....	....	....
Pincourt, v.....	2.25	....	....	....	....	....	....
Pointe-Fortune, v.....	0.13	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

	Construction et reconstruction		Terrassement Earthwork	Revêtements d'asphalte Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements Renewal of pavements	Améliorations diverses Various improvements	Rechargement de gravier Regraveling
	Construction	reconstruction					
COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; e. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)							
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)							
	C.	R.					
VAUDREUIL (suite)							
Ste-Justine-de-Newton, p.....	...	...	...	1.10	...	0.37	...
St-Lazare, p.....	...	1.54	...	...	...	...	...
Ste-Madeleine-de-Rigaud, p.....	...	4.76	...	...	...	...	...
Ste-Marthe, p.....	...	...	...	2.99	...	...	...
Ste-Marthe, v.....	...	...	...	0.08	...	...	...
St-Michel-de-Vaudreuil, p.....	...	...	...	1.14	...	...	...
VERCHÈRES							
Contrecoeur, v.....	...	0.30	...	...	...	...	...
McMasterville, v.....	...	0.19	...	...	...	...	...
Ste-Anne-de-Varennes, p.....	...	4.09	...	...	...	...	...
St-François-Xavier, p.....	...	0.05	...	2.15	...	...	...
Ste-Julie, p.....	...	0.71	...	...	...	...	2.00
St-Marc, p.....	...	1.13	...	...	...	...	...
St-Mathieu-de-Belœil, p.....	...	...	...	...	...	1.10	...
St-Théodosie-Calixa-Lavallée, p.....	...	...	...	1.39	...	...	...
Verchères, v.....	...	0.22	...	0.76	...	...	...
WOLFE							
Bishopton, v.....	...	...	...	0.08	...	...	...
Disraéli, p.....	...	...	2.11	...	...	...	...

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse ; v — village ; c — canton ; c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction Construction and reconstruction	Terrasse- ment Earthwork	Revête- ments d'asphalte Asphalt pavements	Renouvel- lement des revête- ments Renewal of pave- ments	Amélio- ra- tions diverses Various improve- ments	Recharge- ment de gravier Regravel- ling
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish ; v — village ; t — township ; u. t. — united townships ; non org. t. — non organized township)	C.	R.				
WOLFE (suite)						
Disraéli, v.....	1.73	....	....	....	....
Dudswell, c. (t.).....	1.63	....	....	....
Fontainebleau.....	1.67
Garthby, c. (t.).....	0.62	....	....	....
St-Camille, c. (t.).....	1.63	....	....	....	....
St-Gérard, v.....	0.98	....	....	....
St-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown, p.....	0.90	....	....	....
Ste-Praxède, p.....	0.81	0.94	....	....	....
Stratford, c. (t.).....	0.50	....	....	....
Weedon, c. (t.).....	0.50	....	....	....	4.36
Weedon-Centre, v.....	0.58	....	....	....	0.57
Wolfestown, c. (t.).....	1.34	....	....	....	....
Wotton, c. (t.).....	2.09	....	....	....	....
YAMASKA						
La-Visitation-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie, p.....	0.98	....	1.21	....	....
N.-D.-de-Pierreville, p.....	1.38	....	0.19	....	2.60
St-Bonaventure, p.....	1.24	....	....	....	....
St-David, p.....	2.06	....	....	....	1.00
St-François-du-Lac, p.....	1.64	....	....	....	....

Longueurs en milles.**Lengths in miles.**

			Construction et reconstruction	Terrassement	Revêtements d'asphalte	Renouvellement des revêtements	Améliorations diverses	Recharge-ement de gravier
	Construction and reconstruction	Earthwork						
	C.	R.						
YAMASKA (suite)								
St-Gérard-Magella, p.....	1.24	....	....	....	....	1.40
St-Guillaume, p.....	...	0.83	....	....	....	....	....	....
St-Joachim-de-Courval, p.....	...	2.92	....	3.07	....	....	....	....
St-Marcel.....	...	1.47	....	1.12	....	....	....	0.80
St-Michel, p.....	1.20
St-Pie-de-Guire, p.....	0.90
St-Thomas-de-Pierreville, p.....	...	0.32	....	....	....	....	....	....
St-Zéphirin-de-Courval, p.....	...	0.72	....	....	....	....	....	....
TOTAL	54.61	537.23	198.48	413.89	27.41	133.23	858.14	



Nouvelle section de la route transgaspésienne, Saint-Anne-des-Monts — New-Richmond, dans le comté de Bonaventure.

New section of the Transgaspesian Highway, St. Anne des Monts — New Richond, in the county of Bonaventure.



Route No 58, Senneterre — Mont-Laurier. Revêtement d'asphalte posé dans le parc de La Vérendrye, comté de Pontiac.

Highway No. 58, Senneterre — Mont-Laurier. Asphalt pavement laid in La Vérendrye Park, Pontiac County.

**TRAVAUX DE VOIRIE EXÉCUTÉS ROAD WORK CARRIED OUT ON
SUR LES CHEMINS SECONDAIRES SECONDARY ROADS**

Sommaire par comté.

Summary per county.

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte — Asphalt pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various im- prove- ments	Rechar- gement de gravier — Regravel- ling
	C.	R.					
Abitibi-Est.....	20.72	....	2.26	2.48	0.54	0.25	11.80
Abitibi-Ouest.....	3.00
Argenteuil.....	6.86	....	0.40	0.28	2.66	8.34
Arthabaska.....	8.62	0.68	11.68	....	0.42	24.04
Bagot.....	11.61	....	6.49	0.64	....	14.48
Beauce.....	35.16	19.16	6.01	0.13	0.09	39.71
Beauharnois.....	1.39	2.31	4.35	3.21	0.09	0.34	1.50
Bellechasse.....	8.07	0.75	....	....	0.17	24.50
Berthier.....	0.15	10.41	1.22	6.01	....	3.83	17.99
Bonaventure.....	10.30	1.00	3.50	....	3.50	3.00
Brome.....	2.44	....	....	12.10
Chambly.....	0.84	4.55	....	3.72	1.70	....	....
Champlain.....	6.77	2.98	7.72	0.67	2.86	8.22
Charlevoix.....	9.77	7.24	0.29	....	....	2.75
Châteauguay.....	0.19	1.00	3.43	14.79	....	....	1.50
Chicoutimi.....	11.84	5.23	21.28	....	....	22.54
Compton.....	23.06	6.12	0.64	....	....	15.04
Deux-Montagnes.....	0.37	....	8.09	....	5.47	5.56
Dorchester.....	8.50	....	....	7.08	....	21.05	12.75
Drummond.....	13.32	3.79	....	....	24.44
Frontenac.....	10.54	14.71	1.07	....	....	36.30
Gaspé-Nord.....	9.16	0.59	....	....	....	....
Gaspé-Sud.....	4.25	2.80	19.30	....	....	....
Gatineau.....	1.65	12.51	6.40	....	2.17	14.92
Hull.....	1.05	....	....	....
Huntingdon.....	2.52	1.96	12.69	....	....	....
Iberville.....	10.76	0.40	4.02	5.98
Îles-de-la-Madeleine.....	0.57	0.20	5.21	4.06	....	....
Jacques-Cartier.....	1.35	2.11	0.64	....
Joliette.....	12.18	....	6.06	0.16	6.63	21.82

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction		Terrassement — Earth-work	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regraveling					
	Construction and reconstruction											
	C.	R.										
Jonquière-Kénogami.	....	9.94	1.00	8.30	....	....	22.93		
Kamouraska.	....	11.20	....	....	....	20.60	18.20	
Labelle.	....	1.33	....	8.03	....	....	10.86	
Lac-Saint-Jean.	....	6.40	0.30	2.00	....	0.50	10.97			
Laprairie.	....	4.34	0.50	2.60	....	....	....		
L'Assomption.	....	14.20	11.09	6.53	....	0.20	1.32			
Laval.	....	....	....	....	....	2.51	....				
Laviolette.	0.34	1.63	0.98	11.15	....	....	3.25			
Lévis.	....	7.70	....	7.10	1.37	....	3.73		
L'Islet.	4.60	7.20	....	....	....	12.00	60.30		
Lotbinière.	....	3.46	4.23	4.82	....	13.23	7.40			
Maskinongé.	0.21	14.96	0.06	8.69	....	....	4.28			
Matane.	....	9.55	2.31	6.52	2.92	....	....			
Matapédia.	9.86	....	....	11.53	1.05	0.40	2.60			
Mégantic.	0.24	2.75	....	6.23	0.80	6.67	27.89				
Montcalm.	....	5.47	7.20	10.42	0.46	0.72	2.00				
Montmagny.	....	6.37	....	8.34	0.83	0.75	24.05			
Montmorency.	1.37	0.72	....	1.55	....	0.10	....				
Napierville.	....	1.69	....	3.19	0.55	....	1.85		
Nicolet.	....	9.76	....	3.40	....	....	2.50	
Papineau.	....	4.14	....	5.82	0.96	0.03	0.20			
Pontiac.	....	8.57	4.69	9.40	0.51	13.11	45.55				
Portneuf.	0.58	6.43	4.32	1.08	....	....	12.10			
Québec.	4.15	2.79	2.25	6.77	2.58	0.77	31.91					
Québec-Est.	....	....	....	4.11	....	....	....		
Richelieu.	0.13	13.91	....	....	....	0.43	3.29		
Richmond.	....	10.59	....	2.26	....	....	26.01	
Rimouski.	1.34	8.51	0.50	....	....	0.26	7.85			
Rivière-du-Loup.	....	2.81	....	....	0.60	....	....			
Roberval.	....	6.52	3.46	12.96	....	0.25	50.56			
Rouville.	....	2.88	....	13.86	....	....	....		
Rouyn-Noranda.	....	....	....	0.50	....	....	12.20
Saguenay.	....	....	22.85	1.11	....	....	16.16	
Saint-Hyacinthe.	....	0.16	....	9.26	....	....	....		
Saint-Jean.	....	1.79	....	6.83	....	....	1.31	
Saint-Maurice.	....	11.93	4.54	3.37	3.92	0.92	5.65				
Saint-Sauveur.	....	1.33	....	1.80	....	....	....		
Shefford.	....	15.92	9.94	5.80	....	....	25.15		

Longueurs en milles.		Lengths in miles.					
COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction	Terrass- ement	Revête- ments d'as- phalte	Renou- vellement des revête- ments	Amélio- rations diverses	Rechar- gement de gravier	
		Earth- work	Asphalt pave- ments	Renewal of pave- ments	Various im- prove- ments	Regravel- ling	
		C.	R.				
Sherbrooke.....	5.75	....	....	....	....	17.56
Soulanges.....	9.78	....	9.46	....	....	....
Stanstead.....	17.59	1.74	4.26	....	....	35.41
Témiscamingue.....	7.03	0.76	0.47	....	0.25	1.32
Témiscouata.....	10.99	....	2.78	....	0.20	13.00
Terrebonne.....	38.40	6.33	12.24	....	3.55	....
Vaudreuil.....	10.24	....	5.87	0.08	0.58	....
Verchères.....	6.69	....	4.30	....	1.10	2.00
Wolfe.....	8.68	7.68	0.08	....	....	6.60
Yamaska.....	13.56	1.24	5.59	....	....	7.90
TOTAL.....	54.61	537.23	198.48	413.89	27.41	133.23	858.14

CHAPITRE XI

TRAVAUX DE VOIRIE
EXÉCUTÉS EN 1958

Sommaire par comté.

Longueur en milles.

CHAPTER XI

ROAD WORK
CARRIED OUT IN 1958

Summary per county.

Lengths in miles.

COMTÉ COUNTY	Grandes routes Main highways	Routes secondaires Secondary roads	Total
Abitibi-Est.....	48.70	38.05	86.75
Abitibi-Ouest.....	6.41	3.00	9.41
Argenteuil.....	11.67	18.54	30.21
Arthabaska.....	5.29	45.44	50.73
Bagot.....	23.82	33.22	57.04
Beauce.....	12.11	100.26	112.37
Beauharnois.....	2.40	13.19	15.59
Bellechasse.....	25.25	33.49	58.74
Berthier.....	11.87	39.61	51.48
Bonaventure.....	11.94	21.30	33.24
Brome.....	9.93	14.54	24.47
Chambly.....	16.84	10.81	27.65
Champlain.....	17.83	29.22	47.05
Charlevois.....	47.22	20.05	67.27
Châteauguay.....	3.89	20.91	24.80
Chicoutimi.....	34.68	60.89	95.57
Compton.....	11.76	44.86	56.62
Deux-Montagnes.....	....	19.49	19.49
Dorchester.....	....	49.38	49.38
Drummond.....	19.23	41.55	60.78
Frontenac.....	13.79	62.62	76.41
Gaspé-Nord.....	26.09	9.75	35.84
Gaspé-Sud.....	16.36	26.35	42.71
Gatineau.....	16.29	37.65	53.94
Hull.....	....	1.05	1.05
Huntingdon.....	3.85	17.17	21.02
Iberville.....	1.90	21.16	23.06
Îles-de-la-Madeleine.....	....	10.04	10.04
Jacques-Cartier.....	0.07	4.10	4.17
Joliette.....	10.81	46.85	57.66
Jonquièr-Kénogami.....	19.37	42.17	61.54
Kamouraska.....	16.66	50.00	66.66
Labelle.....	15.45	20.22	35.67
Lac-Saint-Jean.....	1.45	20.17	21.62
Laprairie.....	12.94	7.44	20.38

Longueurs en milles. **Lengths in miles.**

COMTÉ COUNTY	Grandes routes Main highways	Routes secondaires Secondary roads	Total
L'Assomption.....	5.09	33.34	38.43
Laval.....	7.54	2.51	10.05
Laviolette.....	3.35	17.35	20.70
Lévis.....	15.02	19.90	34.92
L'Islet.....	....	84.10	84.10
Lotbinière.....	8.87	33.14	42.01
Maskinongé.....	....	28.20	28.20
Matane.....	32.95	21.30	54.25
Matapédia.....	7.55	25.44	32.99
Mégantic.....	2.43	44.58	47.01
Montcalm.....	6.27	26.27	32.54
Montmagny.....	15.71	40.34	56.05
Montmorency.....	25.70	3.74	29.44
Napierville.....	5.07	7.28	12.35
Nicolet.....	16.20	15.66	31.86
Papineau.....	8.13	11.15	19.28
Pontiac.....	35.62	81.83	117.45
Potneuf.....	9.48	24.51	33.99
Québec.....	7.34	51.22	58.56
Québec-Est.....	....	4.11	4.11
Richelieu.....	2.64	17.76	20.40
Richmond.....	0.84	38.86	39.70
Rimouski.....	19.38	18.46	37.84
Rivière-du-Loup.....	8.10	3.41	11.51
Roberval.....	....	73.75	73.75
Rouville.....	4.67	16.74	21.41
Rouyn-Noranda.....	16.30	12.70	29.00
Saguenay.....	83.34	40.12	123.46
Saint-Hyacinthe.....	0.29	9.42	9.71
Saint-Jean.....	3.90	9.93	13.83
Saint-Maurice.....	0.42	30.33	30.75
Saint-Sauveur.....	....	3.13	3.13
Shefford.....	2.49	56.81	59.30
Sherbrooke.....	10.50	23.31	33.81
Soulanges.....	6.20	19.24	25.44
Stanstead.....	15.17	59.00	74.17
Témiscamingue.....	25.38	9.83	35.21
Témiscouata.....	27.33	26.97	54.30
Terrebonne.....	1.40	60.52	61.92
Vaudreuil.....	2.20	16.77	18.97
Verchères.....	5.94	14.09	20.03
Wolfe.....	14.38	23.04	37.42
Yamaska.....	....	28.29	28.29
TOTAL.....	939.06	2,222.99	3,162.05

CHAPITRE XII

**PONTS ET PONCEAUX
CONSTRUITS OU RÉPARÉS
EN 1958**

CHAPTER XII

**BRIDGES AND CULVERTS
BUILT OR REPAIRED
IN 1958**

p — paroisse ; v — village ; c — canton ; p — parish ; v — village ; t — township ;
c. u. — cantons unis ; c. non org. — canton u. t. — united townships ; non org. t. — un-
organized township.

ABITIBI-EST

Lamorandière, c. non org. (non org. t.)	2
Landrienne, c. (t.)	1
Saint-Félix-de-Dalquier	1

ABITIBI-OUEST

Poularies	1
Royal-Roussillon-de-Macamic	1
Sainte-Germaine-Boulé	1

ARTHABASKA

Saint-Albert-de-Warwick, p.	1
Sainte-Clotilde-de-Horton, p.	1
Saint-Eusèbe-de-Stanfold, p.	1
Saint-Valère-de-Bulstrode, p.	2

BAGOT

Sainte-Hélène, p.	1
Saint-Hughes, p.	1
Saint-Théodore-d'Acton, p.	2

BEAUCE

East-Broughton-Station, v.	1
Saint-Jean-de-la-Lande, p.	5

BEAUFARNOIS

Saint-Louis-de-Gonzague, p.	2
Saint-Stanislas-de-Kostka, p.	3

BERTHIER

Saint-Barthélemy, p.....	1
Saint-Damien, p.....	1
Sainte-Geneviève-de-Berthier, p.....	1
Saint-Norbert, p.....	1

BROME

Farnham, cité (city).....	1
---------------------------	---

CHAMPLAIN

Sainte-Geneviève-de-Batiscan, p.....	1
Saint-Louis-de-France, p.....	1
Saint-Maurice, p.....	2

CHARLEVOIX

Les Éboulements.....	1
Saint-Aimé-des-Lacs.....	1
Saint-Fidèle-de-Mont-Murray, p.....	1
Saint-François-Xavier-de-la-Petite-Rivière, p.....	1
Saint-Pierre et Saint-Paul-de-la-Baie-Saint-Paul, p.....	1

CHÂTEAUGUAY

Sainte-Clotilde, p.....	1
Saint-Paul-de-Châteauguay.....	1

COMPTON

Compton-Station	1
East Angus, ville (town).....	1
Emberton, c. (t.).....	1

DEUX-MONTAGNES

Saint-Augustin, p.....	1
Saint-Benoît, p.....	1
Saint-Hermas, p.....	1

DORCHESTER

Saint-Anselme, v.....	1
Saint-Anselme, p.....	1
Saint-Benjamin	1
Sainte-Hénédine, p.....	2
Saint-Zacharie	1

DRUMMOND

Kingsey, c. (t.)	2
Saint-Edmond-de-Grantham, p.	1
Saint-Eugène-de-Grantham	3
Saint-Germain-de-Grantham, p.	1
Saint-Majorique-de-Grantham, p.	2

HUNTINGDON

Hemmingford, c. (t.)	1
----------------------------	---

IBERVILLE

Saint-Alexandre, p.	2
Saint-Grégoire-le-Grand, p.	2

JOLIETTE

Saint-Ambroise-de-Kildare, p.	2
Saint-Jean-de-Matha, p.	2

KAMOURASKA

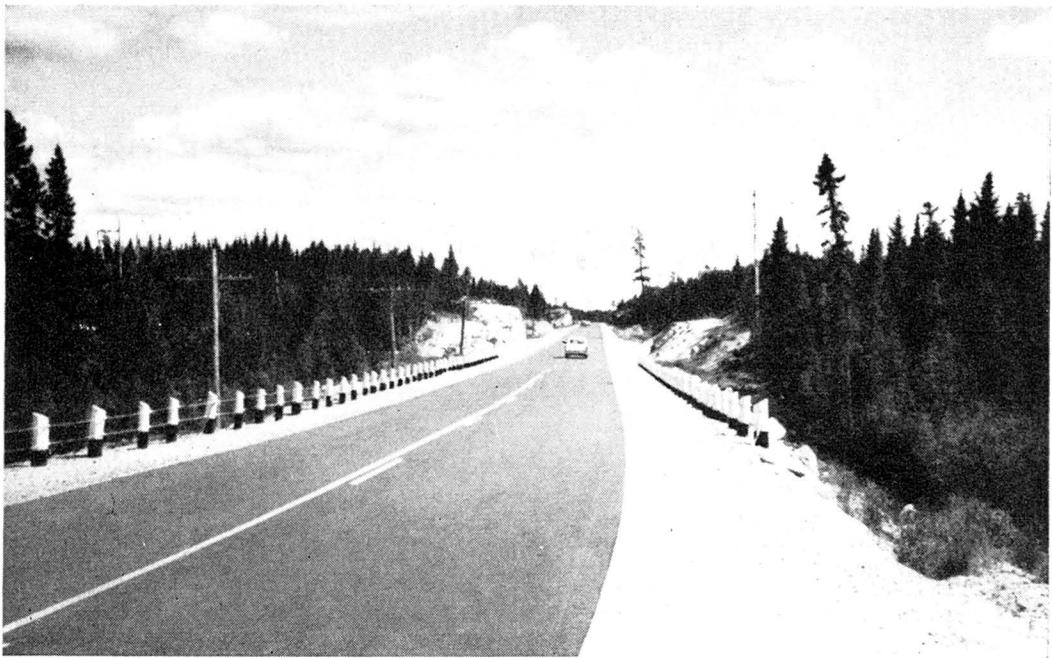
Mont-Carmel	6
Rivière-Ouelle	2
Saint-Alexandre, p.	1
Saint-André, p.	4
Sainte-Anne-de-la-Pocatière, p.	6
Saint-Denis, p.	3
Saint-Gabriel-Lalemant.....	6
Saint-Germain, p.	3
Sainte-Hélène, p.	2
Saint-Louis-de-Kamouraska, p.	1
Saint-Onésime-d'Ixworth, p.	4
Saint-Philippe-de-Néri, p.	7
Woodbridge, c. (t.)	14

LABELLE

Ferme-Neuve, p.	2
----------------------	---

LAC-SAINT-JEAN

Alma, ville (town)	1
Notre-Dame-d'Hébertville, v.	1
Saint-Henri-de-Taillon	1
Saint-Jérôme, p.	1



Route Senneterre — Mont-Laurier. Depuis 1948 cette route a été refaite et asphaltée sur une distance de 141 milles.

Senneterre — Mont Laurier Highway. Since 1948, that road has been reconstructed and paved over a distance of 141 miles.



Route No 60, Amos — Val-d'Or. Section asphaltée entre Amos-Est et Saint-Marc-de-Figuery, comté d'Abitibi-Est.

Highway No. 60, Amos — Val d'Or. Section asphaltated between Amos Est and St. Marc de Figuery, Abitibi Est County.

L'ASSOMPTION

Saint-Gérard-Magella, p.....	1
Saint-Henri-de-Mascouche, p.....	1
Saint-Roch-de-l'Achigan, p.....	1

LAVAL

Saint-François-de-Sales, p.....	2
---------------------------------	---

LAVIOLETTE

Saint-Timothée, p.....	5
------------------------	---

L'ISLET

Notre-Dame-de-Bon-Secours-de-l'Islet, p.....	5
Saint-Adalbert.....	3
Saint-Aubert.....	3
Saint-Damase-de-l'Islet.....	2
Saint-Eugène, p.....	5
Sainte-Félicité.....	1
Saint-Jean-Port-Joli.....	3
Saint-Marcel.....	3

LOTBINIÈRE

Saint-Flavien, p.....	6
Saint-Flavien, v.....	1
Saint-Janvier-de-Joly.....	2
Saint-Octave-de-Dosquet, p.....	2

MASKINONGÉ

Sainte-Angèle, p.....	2
Sainte-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup, p.....	1
Saint-Joseph-de-Maskinongé, p.....	1
Saint-Justin, p.....	1
Saint-Léon-le-Grand, p.....	2

MATANE

Grand-Métis.....	1
Saint-Joseph-de-Lepage, p.....	1

MÉGANTIC

Sainte-Sophie.....	1
--------------------	---

MONTCALM

Saint-Alexis, p.....	2
Sainte-Julienne-de-Rawdon, p.....	1
Sainte-Marie-Salomée, p.....	1

MONTMAGNY

Cap-Saint-Ignace.....	5
Lac-Frontière.....	1
Sainte-Apolline-de-Patton.....	1
Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud, p.....	1

MONTMORENCY

Sainte-Brigitte-de-Laval, p.....	1
----------------------------------	---

NAPIERVILLE

Saint-Patrice-de-Sherrington, p.....	1
--------------------------------------	---

NICOLET

Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, p.....	1
--	---

PAPINEAU

Buckingham, c. (t.).....	1
--------------------------	---

PONTIAC

Mansfield & Pontefract, c. u. (u.t.).....	1
---	---

PORTNEUF

Cap-Santé.....	2
Notre-Dame-des-Anges-de-Montauban, p.....	1
Saint-Charles-des-Grondines, p.....	1
Saint-Thuribe, p.....	2
Saint-Ubalde, p.....	2

QUÉBEC

L'Ancienne-Lorette.....	1
Saint-Gabriel-de-Valcartier.....	2
Sainte-Monique-des-Saules.....	1

RICHMOND

Saint-Georges-de-Windsor, c. (t.).....	1
Windsor, ville (town).....	1

RIVIÈRE-DU-LOUP

Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles.....	1
---	---

ROUVILLE

Saint-Michel-de-Rougemont, p.....	1
-----------------------------------	---

ROUYN-NORANDA

Evain.....	2
------------	---

SAGUENAY

Escoumins.....	1
Saint-Luc-de-Laval.....	1

SAINT-HYACINTHE

Saint-Jude, p.....	5
--------------------	---

SAINT-JEAN

Notre-Dame-du-Mont-Carmel, p.....	4
-----------------------------------	---

SAINT-MAURICE

Saint-Barnabé, p.....	2
Saint-Boniface, p.....	1
Saint-Étienne-des-Grès, p.....	2
Saint-Mathieu, p.....	1
Saint-Sévère, p.....	2

SHEFFORD

Sainte-Cécile-de-Milton, p.....	2
Saint-Joachim, p.....	1
Sainte-Pudentienne, p.....	1
Sainte-Pudentienne, v.....	1
Shefford, c. (t.).....	1

SHERBROOKE

Rock Forest.....	1
------------------	---

SOULANGES

Saint-Clet, p.....	2
Saint-Joseph-de-Soulanges, p.....	1

STANSTEAD

Stanstead, c. (t.).....	2
-------------------------	---

TÉMISCAMINGUE

Baby, c. non org. (non org. t.).....	4
Fugèreville.....	4
Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville, p.....	1
Notre-Dame-du-Nord.....	1
Saint-Isidore, p.....	1

TÉMISCOUATA

Cabano, v.....	1
Sainte-Rose-du-Dégelé, p.....	3

TERREBONNE

Lesage.....	1
Saint-Janvier-de-Blainville, p.....	3

VAUDREUIL

Sainte-Madeleine-de-Rigaud, p.....	1
Saint-Michel-de-Vaudreuil, p.....	2

VERCHÈRES

Sainte-Anne-de-Varennes, p.....	1
Saint-Antoine-sur-Richelieu.....	3
Saint-François-Xavier-de-Verchères, p.....	1
Saint-Mathieu-de-Belœil, p.....	3

WOLFE

Stratford, c. (t.).....	1
-------------------------	---

YAMASKA

Saint-Thomas-de-Pierreville, p.....	1
-------------------------------------	---

SOMMAIRE**SUMMARY**

Ponts et ponceaux construits ou réparés.....	291
Bridges and culverts built or repaired.....	

CHAPITRE XIII

CHAPTER XIII

**PASSAGES À NIVEAU
SUPPRIMÉS EN 1958****RAILWAY LEVEL CROSSINGS
ELIMINATED IN 1958****ARTHABASKA****Saint-Eusèbe-de-Stanfold — Route No 5**

Élimination partielle d'un passage à niveau du C.N.R. par détournement de la route. 75% de la circulation sont détournés par la nouvelle route.

Partial elimination of one railway level crossing on the C.N.R. tracks by re-location of the road. 75% of the traffic are diverted by the new road.

Princeville — Route No 5

Élimination partielle d'un passage à niveau du C.N.R. par détournement de la route. 75% de la circulation sont détournés par la nouvelle route.

Partial elimination of one railway level crossing on the C.N.R. tracks by re-location of the road. 75% of the traffic are diverted by the new road.

MONTMORENCY**Sainte-Anne-de-Beaupré — Route No 15**

Élimination totale d'un passage à niveau du C.N.R. par la construction d'un viaduc.

Total elimination of one railway level crossing on the C.N.R. tracks by the construction of a viaduct.

Sainte-Anne-de-Beaupré — Route No 15

Élimination partielle d'un passage à niveau du C.N.R. par détournement de la route. 90% de la circulation sont détournés par la nouvelle route.

Partial elimination of one railway level crossing on the C.N.R. tracks by re-location of the road. 90% of the traffic are diverted by the new road.

QUÉBEC**Sainte-Foy — Route No 2**

Élimination totale d'un passage à niveau du C.N.R. par la construction d'un viaduc.

Total elimination of one railway level crossing on the C.N.R. tracks by the construction of a viaduct.

TERREBONNE

Sainte-Agathe-des-Monts — Route No 11

Élimination totale d'un passage à niveau du C.P.R. par la construction d'un viaduc.

Total elimination of one railway level crossing on the C.P.R. tracks by the construction of a viaduct.

Nombre de passages à niveau supprimés depuis 1928		Number of level crossings eliminated since 1928	
1928.....	3	1943.....	2
1929.....	16	1944.....	1
1930.....	15	1945.....	0
1931.....	12	1946.....	8
1932.....	2	1947.....	2
1933.....	5	1948.....	2
1934.....	0	1949.....	5
1935.....	5	1950.....	4
1936.....	0	1951.....	1
1937.....	30	1952.....	3
1938.....	7	1953.....	2
1939.....	6	1954.....	4
1940.....	9	1955.....	4
1941.....	4	1956.....	3
1942.....	2	1957.....	4
		1958.....	6
		TOTAL.....	167

CHAPITRE XIV

CHAPTER XIV

**SYSTÈMES DE PROTECTION
INSTALLÉS AUX PASSAGES
À NIVEAU DE CHEMINS
DE FER EN 1958**

**PROTECTION SYSTEMS
INSTALLED AT RAILWAY
GRADE CROSSINGS
IN 1958**

p — paroisse ; v — village ; c — canton ; p — parish ; v — village ; t — township ;
c. non org. — canton non organisé. non org. t. — non organized township.

BA — Barrière automatique
FE — Feu-éclair

AG — Automatic gate
FLS — Flashing light signal

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Chemin ou route Road or Highway	Chemin de fer Railway	Système de protection Protection system
--	--	--	--

ABITIBI-EST :

Dubuisson, c. non org. (non org. t.)	Route No. 60	C.N.R.	FE - FLS
Senneterre, p.....	Route No. 45	C.N.R.	FE - FLS
Val-d'Or, ville (town).....	Route Val-d'Or – Barraute	C.N.R.	FE - FLS

ABITIBI-OUEST :

Authier.....	Route No. 45	C.N.R.	FE - FLS
--------------	--------------	--------	----------

BELLECHASSE :

La Durantaye, p.....	Route de la Sta- tion	C.N.R.	FE - FLS
----------------------	--------------------------	--------	----------

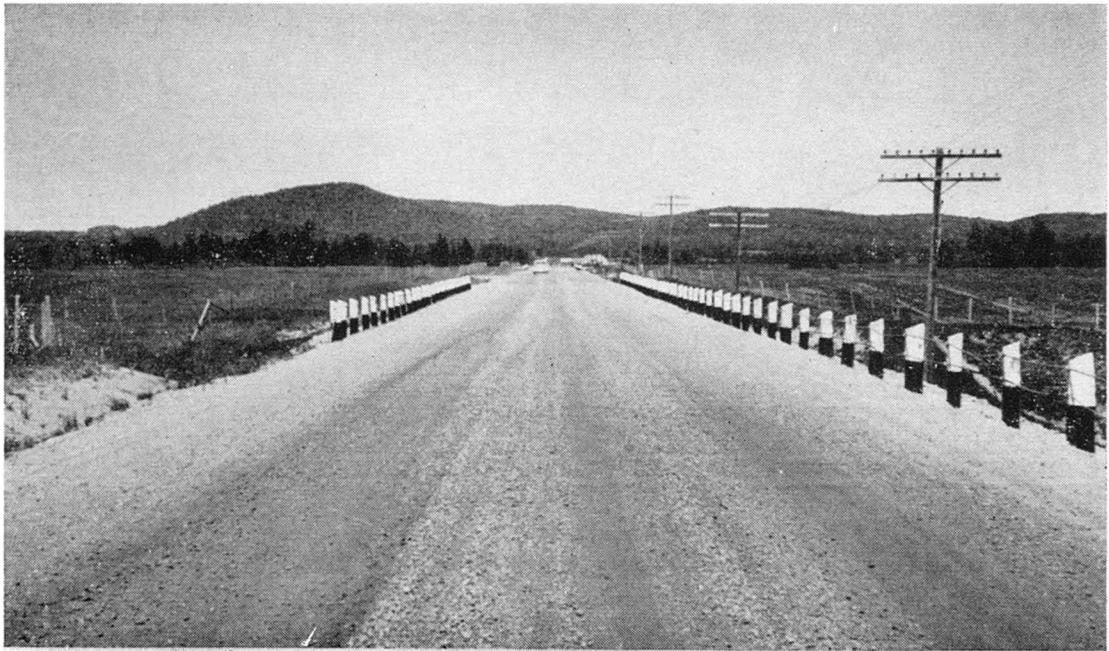
BONAVVENTURE :

Bonaventure.....	Route No. 6	C.N.R.	FE - FLS
Escuminac.....	Route No. 6	C.N.R.	FE - FLS (2)
Restigouche-Sud-Est, c. (t.).....	Route No. 6	C.N.R.	FE - FLS
St-Omer, p.....	Route No. 6	C.N.R.	FE - FLS

BROME :

Abercorn, v.....	Route No. 13	C.P.R.	FE - FLS
------------------	--------------	--------	----------

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ — COUNTY AND MUNICIPALITY	Chemin ou route — Road or Highway	Chemin de fer — Railway	Système de protection — Protection system
CHAMBLEY :			
St-Hubert.....	Route de l'Église	C.N.R.	FE - FLS
DORCHESTER :			
Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin, p.	Route No. 53	Q.C.R.	FE - FLS
GASPÉ-SUD :			
Newport.....	Route No. 6	C.N.R.	FE - FLS
JACQUES-CARTIER :			
Ste-Geneviève, p.	Montée Pittsfield	C.N.R.	FE - FLS (2)
JOLIETTE :			
N.-D.-des-Prairies, p.	Route No. 48	C.P.R.	FE - FLS
LAVAL :			
St-François-de-Sales, p.	Route No. 38	C.P.R.	FE - FLS
Ste-Rose, ville (town)	Route No. 38	C.P.R.	BA et FE - AG and FLS
MASKINONGÉ :			
Ste-Angèle, p.	Chemin de la Concession – Waterloo	C.N.R.	FE - FLS
Ste-Ursule, p.	Chemin Fontarabie	C.N.R.	FE - FLS
MONTMAGNY :			
N.-D.-du-Rosaire.....	Route de comté	C.N.R.	FE - FLS
PORTNEUF :			
Pointe-aux-Trembles, p.	Route Neuville – St-Raymond	C.N.R.	FE - FLS
St-Casimir-Est, v.	Route St-Marc – St-Casimir	C.N.R.	FE - FLS
St-Rémi, p.	Chemin du Village	C.N.R.	FE - FLS
QUÉBEC :			
Charlesbourg, ville (town).....	Chemin du Petit-Village	C.N.R.	FE - FLS
St-Émile, v.	Chemin du Moulin-des-Mères	C.N.R.	FE - FLS



Route Saint-Félix-de-Valois — Saint-Cléophas, comté de Joliette, reconstruite en 1958.

St. Félix de Valois — St. Cléophas Road, Joliette County, reconstructed in 1958.



Chemin Saint-Cléophas — Saint-Gabriel-de-Brandon refait dans les comtés de Joliette et Berthier.

St. Cléophas — St. Gabriel Road reconstructed in the counties of Joliette and Berthier.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ COUNTY AND MUNICIPALITY	Chemin ou route Road or Highway	Chemin de fer Railway	Système de protection Protection system
ROBERVAL :			
Lac-Bouchette, v.....	Route Chambord — Lac Bouchette	C.N.R.	FE — FLS
St-Louis-de-Chambord, p.....	Route Chambord — Lac Bouchette	C.N.R.	FE — FLS
ROUVILLE :			
Ste-Marie-de-Monnoir, p.....	Route No. 40	C.N.R.	FE — FLS
ROUYN-NORANDA :			
Dassérat, c. non org. (non org. t.)..	Route No. 59	C.N.R.	FE — FLS
Rouyn, cité (city)	Route No. 59	C.N.R.	FE — FLS
SHERBROOKE :			
Ascot, c. (t.).....	Route No. 22	C.N.R.	FE — FLS
SOULANGES :			
St-Clet, v.....	Chemin Ste-Anne- Sud	C.P.R.	BA et FE — AG and FLS
VAUDREUIL :			
Ste-Justine-de-Newton, p.....	Chemin de la Sta- tion	C.N.R.	BA et FE — AG and FLS
Nombre de systèmes de protection installés depuis 1936			
Number of protection systems installed since 1936			
1936	1 1947		7
1937	6 1948		9
1938	2 1949		10
1939	4 1950		10
1940	4 1951		29
1941	8 1952		32
1942	6 1953		13
1943	7 1954		16
1944	3 1955		11
1945	7 1956		10
1946	3 1957		38
	1958		35
TOTAL.....			282

CHAPITRE XV

CHAPTER XV

ENTRETIEN DURANT L'HIVER
1957-1958WINTER MAINTENANCE
1957-1958Chemins entretenus
par le départementRoads maintained
by the Department

NOM DE LA ROUTE

NAME OF THE HIGHWAY

Longueur
en millesLength
in miles

1.	Montréal — Chambly — Marieville — Granby — Magog — Sherbrooke — Thetford Mines — Beauce-Jonction — Scott — St-Étienne-de-Lauzon	205.0
2.	Frontière du Nouveau-Brunswick — Rivière-du-Loup — Saint-Pascal — Sainte-Anne-de-la-Pocatière — Lévis — Québec — Trois-Rivières — Montréal — Lachine — Sainte-Anne-de-Bellevue — Rivière Beaudette (frontière ontarienne)	377.8
2-A.	Sainte-Anne-de-la-Pocatière — Saint-Pascal — Saint-Alexandre	33.3
2-B.	Montréal — Dorval (Côte-de-Liesse)	6.0
2-C.	Québec — Les Saules — L'Ancienne-Lorette	4.7
3.	Pont de Québec — Saint-Angèle — Sorel — Verchères — Longueuil — Saint-Lambert — Beauharnois — Cazaville — Dundee	240.0
4.	Caughnawaga — Ormstown — Elgin (frontière américaine)	49.8
5.	Saint-Nicolas — Plessisville — Victoriaville — Richmond — Sherbrooke — Lennoxville — Massawippi — Derby Line (frontière américaine)	157.3
6.	Sainte-Flavie — Mont-Joli — Price — Métis — Matane — Cap-des-Rosiers — Gaspé — Bridgeville — Percé — New-Carlisle — Matapedia — Sainte-Flavie — et le chemin Lemieux dans Bridgeville et Percé	590.3
7.	Saint-Jean — Iberville — Pike River — Philipsburg — (frontière américaine)	27.9
8.	Montréal — Saint-Eustache — Lachute — Masson — Hull — Aylmer	121.6
8-A.	Grenville — Hawkesbury (pont interprovincial)	1.8
9.	Saint-Bernard-de-Lacolle (frontière américaine) — Laprairie — Montréal — Belœil — Saint-Hyacinthe — Drummondville — Québec	174.0
9-A.	Laprairie — Saint-Jacques — Lacolle — Notre-Dame-du-Mont-Carmel (frontière américaine)	31.8

	NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
9-B.	Laprairie — Saint-Jean-Cantic (frontière américaine)	36.6
9-C.	De Saint-Constant au pont Honoré Mercier	7.5
10.	Rivière-du-Loup — Trois-Pistoles — Rimouski — Sainte-Flavie	84.3
11.	Montréal — Sainte-Thérèse — Saint-Jérôme — Saint-Jovite — Lac Saguay — Mont-Laurier	140.8
11-A.	Montréal — Saint-Martin — Sainte-Rose	4.7
12.	Saint-Denis — Saint-Hyacinthe — Rougemont	31.3
13.	Saint-Grégoire — Saint-Célestin — Notre-Dame-du-Bon-Conseil	22.2
14.	Valleyfield — Ormstown	9.0
15.	Québec — Beaupré — Saint-Joachim — Baie-Saint-Paul — Pointe-au-Pic — La Malbaie — Tadoussac — Baie-Comeau	262.0
15.	Québec — Île d'Orléans — Sainte-Anne-de-Beaupré — Beaupré	19.0
15-A.	Baie Saint-Paul — La Malbaie	31.2
16.	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Arvida — Jonquière — Saint-Bruno	123.4
16-A.	Bagotville — Chicoutimi — Jonquière	18.2
17.	Dorion — Rigaud — Pointe-Fortune	24.7
18.	Saint-Vincent-de-Paul — Terrebonne — Saint-Esprit — Sainte-Julienne — Saint-Donat	58.5
19.	Cap-de-la-Madeleine — Shawinigan — Grand'Mère — La Tuque	86.2
20.	Victoriaville — Drummondville	32.6
21.	Sorel — Saint-Ours — Saint-Denis	18.5
22.	Yamaska — Drummondville — L'Avenir — Richmond et Coaticook — Stanhope	67.0
23.	Lévis — Saint-Henri — Scott — Beauce-Jonction — Beauceville — Armstrong — Saint-Théophile (frontière américaine)	89.8
27.	Cookshire — East-Angus	5.0
29.	Charlemagne — Terrebonne — Saint-Eustache — Oka	40.0
30.	Saint-Donat — Sainte-Agathe	22.8
31.	Saint-André — Lachute — Brownsburg	9.9
33.	L'Assomption — Saint-Jacques — Rawdon — Route No 18	30.3
35.	Masson — Buckingham	3.9
36.	Beauharnois — Sainte-Martine — Saint-Rémi — Saint-Édouard via Lacadie — Saint-Jean	50.2
37.	Pointe-aux-Trembles — Roxboro — Sainte-Anne-de-Bellevue	29.5
38.	L'Abord-à-Plouffe — Plage Laval — Sainte-Rose — Pont-Viau — L'Abord-à-Plouffe (tour de l'Île Jésus)	43.7
41.	Berthier — Joliette — Saint-Jacques et Saint-Antoine-des-Laurentides — Lachute	46.5
48.	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Sainte-Émélie-de-l'Énergie	54.2
48-A.	Saint-Sulpice — L'Assomption	2.3
49.	Black Lake — Plessisville	26.1

	NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
50.	Magog — Ayer's Cliff — Coaticook	22.6
51.	De la route No 2, à Saint-André et Saint-Alexandre	3.3
52.	Herdman à la route No 4	9.0
52.	Notre-Dame-de-Mont-Carmel (route No 9-B) à Saint-Bernard-de-Lacolle (route No 9)	7.0
53.	Saint-Henri — à l'intersection de la route No 24 à Sainte-Rose-de-Watford	43.4
54.	Québec — Charlesbourg — Notre-Dame-des-Laurentides — Laterrière — Chicoutimi	127.9
54-A.	De la route No 54 jusqu'à la route No 55 à Hébertville	48.3
54-C.	Québec — Charlesbourg	1.3
55.	Tour du Lac Saint-Jean	148.9

CHEMINS MUNICIPAUX — MUNICIPAL ROADS

Montée Saint-Jean, de Sainte-Geneviève à la route No 2, dans Pointe-Claire	4.9
Montée des Sources, de Sainte-Geneviève à l'intersection de la route No 2, dans Pointe-Claire	5.0
Montée Saint-Charles, de Sainte-Geneviève à la route No 2	3.0
Chemin de Saint-Léonard, du Boulevard Pie IX à la rue Sherbrooke, dans Pointe-aux-Trembles	9.2
Montée de la Rivière-des-Prairies, de la route 37 au chemin Saint-Léonard	2.2
Tour de l'Île Bizard et la montée du Milieu	13.0
Montée du Cap-Saint-Martin, de la route 11 à la route 11-A	3.4
Montée de Saint-Elzéar, de la route 11 à la route 11-A et à la route 18	9.1
Chemin du pont David et chemin Vandelac, de la route 11 au pont David	1.7
Montée du Bas-de-Sainte-Rose entre la route 11 et la route 11-A	3.4
Chemin Saint-André, de la route No 52 à la limite de l'État de New-York	4.0
De la route No 9-C à Saint-Constant, Saint-Rémi, Sainte-CLOTilde, Saint-Chrysostome et Howick (route No 4)	32.0
Montée Boright entre Saint-Bernard-de-Lacolle et N.-D.-de-Mont-Carmel	2.8
Valleyfield (route 3) à Coteau-du-Lac (route 2) via le Pont Monseigneur-Langlois	6.1
Raccordement de Sainte-Julienne à la route 33, au sud de Rawdon	7.4
Chemin Trois-Rivières — Les Forges — Shawinigan	22.8
Route Québec — Giffard — Pont de l'Île d'Orléans et le Tour de l'Île d'Orléans	51.5
Route du Lac Beauport (de la route 54)	4.8

NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
Charlesbourg -- Loretteville.....	6.0
Boulevard Henri IV entre les routes 2 et 9.....	1.0
Ancienne route 3 dans Saint-David-de-Lévis.....	2.0
Route de l'Ormière au camp Valcartier.....	10.9
Route reliant la route 2-C à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette	1.7
Chemin entre la route 16 et l'aéroport de Bagotville.....	3.6
Entrée de Chicoutimi via le rang Saint-Thomas.....	0.5
Côte Sainte-Famille dans Kénogami, depuis la route No 16 vers le barrage.....	0.9
De la route No 16 à Anse-Saint-Jean.....	5.0

ENTRETIEN PAR COMTÉ
1957-1958

MAINTENANCE PER COUNTY
1957-1958

Longueurs en milles.

Lengths in miles.

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le Département	Routes subven- tionnées	Total
	Maintain- ance by the Department	Roads subsi- dized	
Abitibi-Est .....	....	1,325.8	1,325.8
Abitibi-Ouest .....	....	803.0	803.0
Argenteuil	50.7	536.5	587.2
Arthabaska	58.7	604.2	662.9
Bagot	15.7	363.6	379.3
Beauce	83.9	696.5	780.4
Beauharnois	37.2	138.3	175.5
Bellechasse	15.6	279.5	295.1
Berthier	33.0	303.8	336.8
Bonaventure	151.7	459.7	611.4
Brôme	8.6	564.9	573.5
Chambly	50.1	145.7	195.8
Champlain	37.1	314.6	351.7
Charlevoix	171.8	177.2	349.0
Châteauguay	66.6	241.4	308.0
Chicoutimi	117.6	320.3	437.9
Compton	27.0	971.9	998.9
Deux-Montagnes	49.3	238.2	287.5
Dorchester	57.6	607.5	665.1
Drummond	54.7	518.1	572.8
Frontenac .....	....	582.9	582.9
Gaspé-Nord	124.3	169.5	293.8
Gaspé-Sud	153.2	98.0	251.2
Gatineau	6.2	1,161.4	1,167.6
Hull	1.1	1.8	2.9
Huntingdon	45.8	382.4	428.2
Iberville	18.4	185.3	203.7
Jacques-Cartier	93.8	21.2	115.0
Joliette	50.0	388.5	438.5
Jonquière-Kénogami	54.3	266.2	320.5
Kamouraska	72.8	319.3	392.1
Labelle	63.5	848.6	912.1
Lac-Saint-Jean	71.8	220.8	292.6

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le Département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Laprairie.....	68.4	126.1	194.5
L'Assomption.....	69.2	215.2	284.4
Laval.....	117.0	43.3	160.3
Laviolette.....	71.8	239.7	311.5
Lévis.....	79.1	158.9	238.0
L'Islet.....	26.0	288.3	314.3
Lotbinière.....	87.3	481.7	569.0
Maskinongé.....	11.4	275.5	286.9
Matane.....	101.9	102.0	203.9
Matapédia.....	68.9	97.8	166.7
Mégantic.....	80.9	541.8	622.7
Missisquoi.....	9.5	519.9	529.4
Montcalm.....	82.7	311.2	393.9
Montmagny.....	21.8	153.5	175.3
Montmorency.....	156.5	59.6	216.1
Napierville.....	51.3	110.9	162.2
Nicolet.....	76.0	590.7	666.7
Papineau.....	50.2	988.9	1,039.1
Pontiac.....	....	1,066.4	1,066.4
Portneuf.....	39.9	608.4	648.3
Québec.....	80.0	202.0	282.0
Québec-Ouest.....	2.9	....	2.9
Richelieu.....	29.7	161.0	190.7
Richmond.....	44.4	531.0	575.4
Rimouski.....	47.2	193.2	240.4
Rivière-du-Loup.....	59.4	178.0	237.4
Roberval.....	93.1	666.3	759.4
Rouville.....	30.8	238.6	269.4
Rouyn-Noranda.....	....	392.4	392.4
Saguenay.....	132.9	162.6	295.5
St-Hyacinthe.....	39.5	243.2	282.7
St-Jean.....	72.5	137.8	210.3
St-Maurice.....	45.5	285.2	330.7
St-Sauveur.....	1.8	5.9	7.7
Shefford.....	21.7	676.6	698.3
Sherbrooke.....	25.3	194.9	220.2
Soulanges.....	25.1	146.6	171.7
Stanstead.....	60.2	530.2	590.4
Témiscamingue.....	....	556.9	556.9
Témiscouata.....	47.6	491.0	538.6
Terrebonne.....	110.2	691.9	802.1
Trois-Rivières.....	4.4	8.2	12.6
Vaudreuil.....	32.6	193.4	226.0
Verchères.....	30.5	206.5	237.0

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le Département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Wolfe.....	36.0	469.9	505.9
Yamaska.....	31.7	345.2	376.9
TOTAL.....	4,216.9	29,144.9	33,361.8

Note.— Suivant le degré d'importance des chemins entretenus, le ministère de la Voirie paie une subvention de \$200 ou de \$100 par mille, si ces routes sont situées à l'ouest d'une ligne limitée au nord du Saint-Laurent par la route No 19, reliant Trois-Rivières à La Tuque, et au sud du Saint-Laurent, par la route No 34 reliant Saint-Angèle, Victoriaville, Lac-Mégantic et Woburn. Les subventions sont de \$225 ou \$125 par mille pour les chemins situés à l'est de la ligne susmentionnée.

N.B.— According to the importance of the roads maintained, the Department pays a subsidy of \$200 or of \$100 per mile, if these roads are located west of a line bounded on the north of the St. Lawrence River by Highway No. 19, linking Trois-Rivières with La Tuque and in the south of the St. Lawrence River, by Highway No. 34, connecting St. Angèle, Victoriaville, Lac Mégantic and Woburn. The subsidies are \$225 and \$125 per mile for roads located to the east of the dividing line above mentioned.

TRAVAUX EXÉCUTÉS DANS LA PROVINCE
DE 1925 AU 31 MARS 1959

Longueurs en milles.

WORK PERFORMED IN THE PROVINCE
FROM 1925 UP TO MARCH 31, 1959

Lengths in miles.

Année Year	Revêtements permanents (asphalte ou béton)		Renouvellement des revêtements permanents		Réfection et construction		Recharge- ment de gravier		Améliora- tions diverses — Regrav- elling	Travaux non terminés le 31 décembre — Work non completed December 31st	Total	Total	Ponts ou ponceaux construits ou réparés — Bridges or culverts built or repaired	Suppres- sion des passages à niveau de chemins de fer — Elimination of Railway Grade Crossings	Entretien des chemins aux frais du département			CHEMINS D'HIVER — WINTER ROADS					
	Permanent pavements (asphalt or concrete)		Reconstruction of permanent pavements		Reconstruction and construction									Maintenance of roads at the Department's expenses			Entretien par le Département avec contribution des municipalités Maintenance by the Department with contribution from the municipalities			Entretien par les municipalités ou les comités avec subvention du département — Maintenance by municipalities or comities with grants from the Department	Total		
	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Total	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Total	Année Year	Région de Québec et de Gaspé — Québec and Gaspé Regions	Région de Montréal — Montréal Region	Région de Chicoutimi — Chicoutimi Region	Total								
—	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Total	Grandes routes — Main Highways	Chemins municipaux — Municipal Roads	Total	Année Year	Région de Québec et de Gaspé — Québec and Gaspé Regions	Région de Montréal — Montréal Region	Région de Chicoutimi — Chicoutimi Region	Total								
1925	43.08	32.56	....	....	377.87	396.17	....	849.68	257.72	1,107.40	44	....	2,058.20	916.90	2,915.10	....	....	....	....	....	....	....
1926	20.49	38.04	65.27	15.90	252.66	583.66	....	975.84	219.71	1,195.55	68	....	2,598.35	1,372.37	3,970.72	....	....	....	....	....	....	....
1927	53.51	26.55	49.69	0.38	332.61	742.98	....	1,205.72	186.45	1,392.17	31	....	3,102.14	4,699.14	7,801.28	....	....	....	....	....	....	....
1928	21.44	12.33	35.53	4.12	342.85	460.60	....	876.87	382.87	1,258.87	106	3	3,522.81	5,714.91	9,237.72	1928-29	61.00	22.00	....	83.00	....	83.00	
1929	52.67	37.69	67.36	1.27	416.05	815.02	....	1,389.66	466.24	1,855.90	188	16	4,081.50	6,113.19	10,194.69	1929-30	134.80	43.72	10.30	188.92	....	188.82	
1930	48.04	15.39	26.57	....	125.97	896.18	....	1,112.15	471.35	1,583.50	289	15	4,640.26	7,309.39	11,949.65	1930-31	305.00	78.00	10.00	393.00	....	393.00	
1931	98.45	18.81	30.87	8.48	167.38	1,098.92	....	353.17	1,776.08	2,534.97	357	12	4,956.25	8,460.51	13,416.76	1931-32	266.00	85.00	10.00	361.00	....	361.00	
1932	51.84	5.41	52.24	0.22	49.76	145.77	....	21.06	326.30	287.34	181	2	5,031.08	9,602.08	14,633.63	1932-33	251.10	100.85	11.50	363.45	....	363.45	
1933	30.61	0.28	15.65	1.08	56.73	95.64	....	45.55	245.54	332.08	344	5	5,614.39	9,559.29	15,173.68	1933-34	276.00	106.00	15.00	397.00	....	397.00	
1934	48.07	8.78	12.44	....	66.92	513.69	....	47.32	697.22	422.98	127	0	5,615.19	9,829.13	15,444.32	1934-35	333.19	109.94	10.30	453.33	....	453.33	
1935	165.66	112.75	17.81	2.81	81.29	637.01	....	65.95	884.83	721.26	1,804.54	343	5	5,705.63	10,287.22	15,992.85	1935-36	385.43	132.55	10.30	528.28	415.15	943.43
1936	68.09	69.94	18.97	6.65	128.42	33.44	....	39.90	365.41	234.67	600.08	9	0	5,705.63	11,103.71	16,809.34	1936-37	416.20	135.91	15.29	567.40	304.08	871.48
1937	443.14	64.76	42.12	1.06	206.22	348.67	426.16	18.78	1,550.91	623.27	2,174.18	52	30	5,689.75	11,190.62	16,880.37	1937-38	442.99	143.34	28.09	614.42	370.63	985.05
1938	302.82	93.02	37.02	3.18	180.89	502.35	1,143.43	33.91	2,296.72	387.60	2,684.32	63	7	5,955.42	11,545.05	17,500.47	1938-39	531.43	153.92	28.09	713.44	549.33	1,262.77
1939	420.41	287.45	69.04	20.23	63.28	375.69	566.23	106.94	1,909.27	752.54	2,661.81	179	6	6,024.35	12,121.06	18,145.41	1939-40	604.08	144.02	29.00	777.10	807.20	1,584.30
1940	125.74	36.30	184.99	33.63	257.75	164.04	930.59	51.06	1,784.10	491.92	2,276.02	107	9	6,055.76	12,584.11	18,639.87	1940-41	611.20	146.01	29.00	786.21	1,611.36	2,397.57
1941	200.13	30.07	92.01	16.09	85.81	429.33	413.79	73.80	1,341.03	450.31	1,791.34	143	4	6,127.85	12,953.30	19,081.15	1941-42	621.24	225.92	27.52	874.68	1,976.70	2,851.38
1942	102.10	15.22	45.91	4.41	27.81	290.09	507.09	57.72	1,050.35	403.40	1,453.75	220	2	6,155.13	13,332.39	19,487.52	1942-43	602.20	152.16	26.20	780.66	1,789.16	2,569.82
1943	61.15	17.63	42.26	10.15	40.42	236.61	1,511.49	47.53	1,967.24	501.50	2,468.74	149	2	6,234.39	13,804.18	20,038.57	1943-44	917.81	169.17	26.33	1,113.31	2,405.09	3,518.40
1944	145.88	75.16	59.27	41.19	60.17	126.74	209.41	62.99	780.81	576.79	1,357.60	119	1	6,281.95	14,120.57	20,402.52							

Bibliothèque du Ministère des Transports



QTR A 029 855